

MIHAI EMINESCU

Bibliografie 1990-2005

Lista periodicelor prospectate

Academica (București)

Adevărul literar și artistic* (București)

***7 ian.1990-7 oct.1990 cu titlul „Adevărul de duminică”**

Ager (Târgu-Jiu 2001)- semnale

Al cincilea anotimp (Oradea) - semnale

Apoziția (München)

Argeșul (Pitești) ; schimbare de titlu - Calende

Asachi (Piatra Neamț)- semnale

Ateneu (Bacău)

Axioma (Ploiești)- semnale

Bucovina literară (Suceava)

Calende – vezi Argeșul

Carnet literar (Buzău – 1998)

Columna (Turku – Lectoratul de limba română)

Convorbiri literare (Iași 1990-1991, 1996-2005)

Crai Nou (Suceava) - semnale

Cronica (Iași)

Cuibul visurilor (Maieru – Bistrița Năsăud) - semnale

Dacia literară (Iași)

Dilema (București)
Eminescu -Luceafărul românilor de pretutindeni (Timișoara)
Eminescu – foaie enciclopedică pentru români (Timișoara)
Familia (Oradea)
Gazeta de Botoșani - semnale
Idei în dialog (București) -semnale
Kurier der Bochumer Gesellschaft für rumänische Sprache und Literatur (Bochum)
Lamura (Craiova) -semnale
Luceafărul (București)
Luceafărul la Florești (Florești-Gorj)
Manuscriptum(București)
Mihai Eminescu (Chișinău)
Oginda literară (Focșani) - semnale
Origini (SUA)
Poesis (Satu Mare)
Polis (București)1998
Porto-Franco (Galați)
Ramuri (Craiova)
Revista română (Iași) - semnale
Revista V (Vrancea, Focșani)
România literară (București)
Saeculum (Sibiu) -semnale
Steaua(Cluj)
Sud (Călărași) - semnale
Sud Est(artă, cultură, civilizație) -Chișinău
Telegraful Român (Sibiu)
Tomis(Constanța)
Vatra (Târgu-Mureș)
Viața românească (București)
Vitralii (Mehedinți) – semnale
Zarandul (Deva) semnale -2000

Articolele din periodice sunt așezate în ordine cronologică

CUPRINS

1. OPERĂ

- a. Ediții în limba română
- b. Ediții în limbi străine
- c. Operă în periodice

2. REFERINȚE

A. CĂRȚI ȘI ANTOLOGII

B. PERIODICE

- 1. Despre operă
- 2-Viață, Personalitate

3. MANIFESTĂRI OMAGIALE

4. OGLINDIT ÎN LITERATURĂ, ARTE PLASTICE, MUZICĂ, FILM

EDIȚII ÎN LIMBA ROMÂNĂ
(1990-2005)

1990

Basarabia. [Sibiu], Edit. Mileniul Trei, 1990, 67-[71] p. (Colecția Clio).

I 724 716

Decebal. Bogdan-Dragoș: Cornul lui Decebal. Alexandru Lăpușneanu. Ediție îngrijită de Petru Creția. București, Edit. Eminescu, 1990, 175-[179] p. (Teatru).

I 719 651

MECU, NICOLAE: *Eveniment editorial eminescian.* „Viața românească”, Buc., 1990, nr. 7, iul., p. 107-109.

Făt-Frumos din lacrimă. [Ilustrații de Luminița și Adrian Aramă]. Cluj, Clusium, 1990, 25-[32] p.

III 748 249

Poezii. Antologie, tabel cronologic, prefață, note și bibliografie de Paul Dugneanu. București, Albatros, 1990, LIX, 146-[148] p. (Texte commentate Lyceum).

I 723 746

Poezii. Postfață de Constantin Ciopraga. Iași, Junimea, 1990, 768 p. și 9 f. facs. (Scrieri românești esențiale, 4).

I 718 871

*[**Poezii.** F.1, f. n.], 1990, 94 p.

*Lipsă BAR

Poezii alese. Prezentate de Alexandru Ciorănescu. Ilustrații de G. Tomaziu. Madrid, Fundația Culturală Română, 1990, 201 [-203] p. și ilustr. color.

II 752 223

ANGHELESCU, MIRCEA: *Eminescu în Spania*. „Luceafărul”, Buc., 1990, nr. 27, 1 aug., p. 4 (Cronica edițiilor).

MACARIE, VICTOR: *O ediție Eminescu*. „Cronica”, Iași, 1991, nr. 30, 15-30 nov., p. 7 (Valori românești în diaspora).

Prezentare laudativă.

Proză și versuri, [vol.] **I-II**. Editor V.G. Morțun. Iași 1890*. [Reeditare. Îngrijirea ediției și textul addendei de Florin Rotaru]. [București, Edit. Eminescu, 1990], 254 p. și 1 f. portr. (**I**); 124-[128] p. (**II**).

I 723 004

*OPERE XVII, Partea I, poz. 25.

ILIESCU, ADRIANA: *Ediția Morțun*. „România literară”, Buc., 1991, nr. 24, 13 iun., p. 7 (Eminesciana).

Comentează atât ediția propriu-zisă, cât și gestul reeditării.

Publicistică. Referiri istorice și istoriografice. Chișinău, Cartea Moldovenească, 1990, 572-[574] p.

II 743 925

1991

Basarabia. [Publicistică politică]. Prefață: *Basarabia, parte din vatra strămoșilor noștri*, de Mihai Cimpoi. [Chișinău], Verba, 1991, 85-[87] p.

II 736 048

***Bucovina și Basarabia**. Studiu istorico-politic**. București, Edit. Academiei de Înalte Studii Militare, 1991, 172 p.

*BCU-București

** Atribuit lui M.E., îi aparține, în fapt, lui I. Slavici (v. OPERE X, p. 501).

Călin (*file din poveste*). [Ilustrații de Viorica Maria Copăcescu]. Craiova, Literatorul, 1991, 12-[16].

II 731 483

- Călin Nebunul*. [Ilustrații: U. Corlățeanu]. Iași, [Edit.] Condor, 1991, 32 p.
II 729 288
- De la Nistru pân' la Tisa*. Poezii politice de... Ediție îngrijită de Ion Mânzală. [Miercurea Ciuc], Edit. Duminică, 1991, 160 p.
II 732 250
- Luceafărul*. Ilustrații de Vasile Olac. București, Edit. Ion Creangă, 1991, 48 p.
III 725 841
- *Ne e silă...* [Scrieri politice]. O antologie urgentă alcătuită de Cornel Brahaș. București, Edit. Societății „Soroc”, 1991, 159 p. (Pe mine mie redă-mă...)
*BCU-Cluj
- Nouăzeci de poezii*. Cuvânt înainte și antologie de Mircea Ciobanu. București, Prometeu, 1991, 172-[175] p.
II 729 608
- Opera literară*, [vol.] **I-III**. Galați, Porto-Franco, București, Muzeul Literaturii Române, 1991-1993, XI, 188 p. (**I**)*; 176 p. (**II**)*; 206 p. (**III**)*.*.*
- *I. Poezii publicate în timpul vieții.**
****II. Poezii postume (1866-1873).** Coperta și ilustrațiile: Gabriela Georgescu.
*****III. Poezii postume (1874-1882).** Notă asupra ediției: Oxana Busuioceanu, p. 4. Coperta și ilustrațiile: Pavel Botezatu.
I 731 659
- Poezie, proză literară, publicistică*. Ediție școlară de I. Hangiu. București, 1991, 144 p. (Societatea de Științe Filologice din România. Supliment al revistei „Limba și literatura română”).
II 781 470
- Poezii*. Antologie și prefață de Eugen Simion. București, Edit. Fundației Culturale Române, 1991, XXVII, 288-[291] p. (Pantheon).
II 730 078
- Poezii*. Antologie, studiu introductiv și analize de Ion Rotaru. București, Casa de editură și presă „Viața Românească”, 1991, 352 p. (Colecția „Cartea pentru elevi”).

I 736 152

Poezii. Antologie, tablou cronologic, indice alfabetic și cretomație critică de Felicia Giurgiu. Timișoara, Facla, 1991, 352 p. cu portr.

II 728 582

ANDONE, IRINA: *O deplorabilă antologie Eminescu.* „Cronica”, Iași, 1992, nr. 7, 1-15 apr., p. 8.

Sărmanul Dionis. Studiu introductiv, referințe bibliografice și repere istorico-literare de Mircea Dinutz. Galați, Porto-Franco, 1991, X, [108]-110 p. (Biblioteca școlarului, 1).

I 731 663

Scrisori. [Ilustrații de Sandu Macovei]. Chișinău, Hyperion, 1991, 40-[44] p. (Pentru școala medie).

II 737 04

Sonete. Ediție critică îngrijită de Petru Creția. Cu 32 de reproduceri după manuscrise. Galați, Porto-Franco, București, Muzeul Literaturii Române, 1991, 96 p.

II 731 587

BUZAȘI, ION: *Ediții 1991.* „Steaua”, Cluj, 1992, nr. 1, ian., p. 33-34.

Describe și evaluează critic edițiile întocmite de: Felicia Giurgiu, Mircea Ciobanu, Eugen Simion și Ion Mânzală.

VOICA, ADRIAN: *O primă ediție a sonetelor eminesciene.* „Cronica”, Iași, 1992, nr. 8, 15-30 apr., p. 12 (Fondul principal al culturii române).

Analizând d.p.d.v. prozodic și stilistic o bună parte din sonetele eminesciene, exprimă rezerve față de criteriile adoptate de Petru Creția în vederea publicării lor.

LATEȘ, GEORGE: *Mihai Eminescu – Sonete; Mihai Eminescu, Opera literară,* vol. I. – *Poezii publicate în timpul vieții**. „Porto-Franco”, Galați, 1992, nr. 2, p. 6 (Recenzii de...).

*v. mai sus (I 731 659).

1992

Aur, mărire și amor. Roman. Ediție îngrijită de Petre D. Anghel. Prefață de Al. Piru. Craiova, Scrisul Românesc, 1992, XIV, 122-[125] p.

I 740 270

ORNEA, Z: *Un roman al lui Eminescu?* „România literară”, 1993, nr. 7, 25 febr.-5 mart., p. 11 (Cronica edițiilor).

Exprimă rezerve față de încadrarea în genul romanului a textului eminescian *Aur, mărire și amor*, cu ocazia reeditării acestuia la Craiova, în 1992.

**Corespondență* [cu Veronica Micle]. Ediție îngrijită de Tudor Nedelcea. Craiova, Scrisul Românesc, 1992, 147 p., 8 p. fotogr.

*BCU-București/ Cluj

Dintre sute de catarge. Romane. [Audiocdisc]. Voce: Gheorghe Sărac. Muzica: George Vancu și Emil Petrescu. [București], Electrecord, [1992], 30 cm, 33 rot./ min.

Disc românesc 9742

Eminescu. Antologie comentată și alcătuită de Florea Firan și Constantin M. Popa. Craiova, Edit. Macedonski, 1992, 216 p. cu portr. (Antologii școlare, 1).

II 731 563

**Fata din grădina de aur*. Basme. Cluj-Napoca, [Edit.] V-V Press, 1992.

*BCU-Cluj

Opera esențială. Cu zece comentarii de Constantin Noica și Emil Cioran. Ediție și prefață de Constantin Barbu. [Craiova], Edit. „Oltenia”, Dionysos, [1992], 245-[247] p.

II 736 077

BOT, IOANA: *Eminescu și eminescologii*. Constantin Barbu „pus în pagină” de Eminescu. Ediții ratate! „Adevărul literar și artistic”, Buc., 1993, nr. 155, 28 febr., p. 14 (Aniversări).

CUBLEȘAN, CONSTANTIN: *Opera esențială*. „Steaua”, Cluj, 1999, nr. 8-9, aug.-sept., p. 8-11.

Amplă recenzie, cu accent pe particularitățile comentariilor lui Noica și Cioran.

Poesii. Prima ediție îngrijită de Titu Maiorescu, București, 1884, republicată în facsimil. Craiova, Edit. „Europa”, 1992, VI, 307-[309] p.

I 735 267

Poezii. [București], Porus, 1992, 128 p. (Biblioteca elevilor, 6).

I 732 310

Poezii. Ediția princeps republicată în facsimil. Târgu Mureș, Veritas, 1992, 307-[311] p.

I 744 355

Poezii inedite. Ediție de Petru Creția. Chișinău, Universitas, 1992, 134-[136] p.

II 738 441

Poezii în „Familia”. [Ediție îngrijită, note și postfață de Miron Blaga. Cuvânt înainte de Ioan Crețu. Prefață de Mihai Drăgan. Prezentarea grafică de Ecaterina Rășpopa]. Oradea, Casa de presă și editură „Anotimp”, 1992, 91-[96] p.

II 734 134

NEGREANU, GABRIELA: *Eminescu, poezii în „Familia”*. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 1992, nr. 145, 6 dec., p. 5 (Muzele ne fac cu ochiul).

Recenzie la „o carte minuțios articulată și gândită...”.

Scrisoarea III. Luceafărul. Ediție îngrijită de Perpessicius. [Antologia, cronologia și selecția referințelor critice de Constantin Mohanu]. București, Minerva, 1992, 157-[159] p. (Cartea elevului).

II 732 233

1993

Copii eram noi amândoi... Poezii și basme. București, „Ametist '92”, 1993, 91-[94] p. (Lecturi școlare pentru clasele I-IV).

II 745 836

Făt-Frumos din lacrimă. Sărmanul Dionis. La aniversară. Cezara. Prefață, repere biografice, date bibliografice [de] prof. dr. George Munteanu. București, Casa Editorială pentru Turism și Cultură Abeona, 1993, 117-[120] p. (Carte românească de învățătură. Bibliografie școlară, 1).

I 740 353

Geniu pustiu. Aur, mărire și amor. Prefață, curriculum vitae și bibliografie de Al. Piru. București, [Edit.] Gramar, 1993, XII, 172 p. (100 + 1 capodopere ale romanului românesc).

II 823 853

Istorie și destin. Contribuții la cunoașterea românimii sud-dunărene. (În anexă: fragmente din *Istoria românilor* de E. Hurmuzaki, în traducerea lui M. Eminescu). Antologie de Aurelia Dumitrașcu. Prefață de Nicolae-Șerban Tanașoca. Galați, Porto-Franco; București, Muzeul Literaturii Române, 1993, 220-[224] p. (Colecția „Studii eminesciene”).

II 746 161

Literatura populară. Culegeri și prelucrări. Ediție îngrijită și prefațată de prof. dr. Virgiliu Ene. Galați, Porto-Franco, 1993, XIV, 183-[185] p. (Colecția „Făt-Frumos”, 1).

II 746 201

Luceafărul. [Poezii]. Craiova, Hyperion, [1993], 118-[120] p.

II 744 226

***Lumină de lună**, [vol.] **I-II**. Ediție îngrijită și prefațată de Marin Sorescu. Craiova, Scrisul Românesc, 1993, 188 p. (**I**); 495 p. (**II**).

*BN-Chișinău

[**Poezii**]*. **I.** Numai poetul; **II.** Memento mori; **III.** Înger și demon; **IV.** Melancolie; **V.** Noi amândoi avem același dascăl; **VI.** Luceafărul. Craiova, Edit. Vlad & Vlad, 1993, 112 p. (**I**); 128 p. (**II**); 158 p. (**III**); 97 p. (**IV**); 113 p. (**V**); 199 p. (**VI**).

I 744 299

ISTRATE, GAVRIL: *Poezia lui Eminescu în ediția Alexandru Piru.* „Cronica”, Iași, 1994, nr. 12, 16-30 iun., p. 4.

Amendează atât ceea ce consideră a fi „greșeli tipografice”, dar și acele „adaptări” și „actualizări” lingvistice, ortografice etc. imputabile editorului.

BELLU, NICOLAE: *O ediție bibliofilă „Eminescu” în șase volume.* „Luceafărul la Florești”, Florești-Gorj, 1995, nr. 26, ian., p. 8 (Noutăți editoriale).

*Lipsă BAR. (v. *Sumarul revistelor*, în: Almanahul „Eminescu la Florești-Gorj”, Edit. „AGER”, Tg. Jiu, 2000, p. 102).

**Poezii*. Ediție îngrijită de Ion Topolog Popescu. Stabilirea postumelor: Arina Petrovici. Brașov, Tipocart Brașovia, 1993, 744 p.

*Lipsă BAR

XXX: *Lumea literară*. „Luceafărul”, Buc., 1995, nr. 43, 6 dec., p. 17.

Ediția de mai sus i-a adus Arinei Petrovici Premiul „Octav Șuluțiu” pentru critică și istorie literară, acordat de Filiala Brașov a Uniunii Scriitorilor din România.

Poezii antume. București, Mondero, 1993, 176 p.

II 739 995

1994

Constelația Luceafărului. Sonetele. Scrisorile. Editate și comentate de Petru Creția. București, Humanitas, 1994, 256 p. (Antologiile Humanitas).

II 745 899

PÂRVULESCU, IOANA: *Eminescu și Democrația*. „România literară”, 1994, nr. 30, 3-16 aug., p. 6 (Actualitatea editorială).

Laudativ, despre opțiunile și comentariile editorului.

COȘOVEANU, GABRIEL: *Eminescu editat și comentat de Petru Creția*. „Ramuri”, Craiova, 1995, nr. 1-2, ian.-febr., p. 6.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN: *Antologii comentate*. **1**. Eminescu editat și comentat de Petru Creția. [...]. „Steaua”, 1995, nr. 1-2, ian.-febr., p. 3-4.

XXX: *Eminescu pentru tineri*. „Adevărul literar și artistic”, 1997, nr. 354, 2 febr., p. 10 (Semnal).

Prezentare succintă.

SAVITESCU, IONEL: *Eminescu – editat și comentat de Petru Creția*. „Porto-Franco”, Galați, 1997, nr. 15, mart., p. 8.

Eminescu. Antologie comentată, alcătuită de Florea Firan și Constantin M. Popa. Craiova, Poesis, 1994, 264 p. cu portr. (Antologii școlare).

II 747 344

Eminescu și copiii. Povestea vieții în imagini. Versuri alese. [Basmе]. [Ediție îngrijită de Boris Crăciun]. Iași, Porțile Orientului, 1994, 165-[168] p. (Carte școlară ilustrată).

I 751 429

****Eminescu și cugetarea sacră.*** Antologie** de Tudor Nedelcea. Craiova, Edit. Aius, 1994.

*Lipsă BAR

**Poezie (16 titluri), proză (2 titluri), articole din „Timpul” (6 titluri) și din manuscrise (peste 20 de titluri).

Există dreptate? Scrieri cu conținut juridic. Antologie, studiu introductiv, note și comentarii de Eugeniu Safta-Romalo. Iași, Junimea, 1994, 325-[327] p. (Eminesciana, 57).

II 747 506

Făt-Frumos din lacrimă. Craiova, [Edit.] Valeriu, [1994], 117-[120] p. (Colecția „Făt-Frumos”).

II 751 341

Finul lui Dumnezeu. Basmе. Ediție îngrijită de Stancu Ilin și George Zarafu. Prefață de Stancu Ilin. București, Floarea Darurilor, 1994, 144 p. (Bucuria copiilor).

II 752 499

VÂRGOLICI, TEODOR: *Eminescu necenzurat restituit copiilor.* „Adevărul literar și artistic”, Buc., 1995, nr. 251, 15 ian., p. 4 (Cronici).

Mai am un singur dor. Romane. [Târgu-Jiu], Spicon, 1994, 68 p., note muzicale.

I 772 830

Opere, [vol.] **I-III.** Ediție critică îngrijită de Perpessicius. Cu reproduceri după manuscrise. București, Vestala, Alutus D*, 1994, 523 p. (I)*.

***I.** *Poezii tiparite în timpul vieții.* Cu 50 reproduceri după manuscrise.

**La vol. II-III: Saeculum I.O., Gemina.

III 745 314

N.M. [MANOLESCU, NICOLAE]: *Eminescu în actualitate*. „România literară”, 1994, nr. 8, 2-8 mart., p. 4 (Actualitatea culturală).

Notă laudativă de prezentare a ediției anastatice.

Poezii. [Ediție îngrijită de Dumitru Irimia]. Iași, Edit. Universității „Al.I. Cuza”, 1994, 458-[460] p.

II 745 939

MĂNUCĂ, DAN: *Poeziile lui Eminescu într-o nouă ediție*. [Recenzie]. „România literară”, 1994, nr. 20, 25-31 mai, p. 19.

O ediție al cărei „fundament” îl reprezintă „sobrietatea profesionistă”.

Poezii. București, Prietenii Cărții, 1994, 304 p.

II 747 361

Reeditări *ne-varietur*: **1998** (II 782 139); **1999** (II 784 903).

Scieri alese. Poezie și proză. Referințe critice de: Titu Maiorescu, Mihail Dragomirescu, Nicolae Iorga... Ediție îngrijită de Anatol Ghermanschi. Brașov, Arania, 1994*, 196 p.

*Anul înregistrării exemplarului în depozitul legal.

II 751 131

Sonete. Postfață de Felicia Giurgiu. [Ediție îngrijită de Florian Copcea]. Drobeta Turnu Severin, Lumina, 1994, 104 p.

I 746 402

Sonete. Ediție critică îngrijită de de Petru Creția. Galați, Porto-Franco, București, Muzeul Literaturii Române, 1994, 96 p.

1995

Basme. [Ilustrații de Mihaela Vaida. Portretul autorului de Maria Sacală]. [București], Vizual, 1995, 138-[144] (Literatură de ghiozdan).

II 753 852

Basme și poeme originale de inspirație folclorică. Introducere: Perpessicius. Comentarii: G. Călinescu. Selecția și îngrijirea textului: Marcel Duță. București, Garamond-Junior, 1995, 192 p. (Scriitori români).

II 756 393

VÂRGOLICI, TEODOR: *Prezențe eminesciene.* „Adevărul literar și artistic”, Buc., 1996, nr. 301, 14 ian., p. 5 cu F. 1 (Cronici).

Ed. de mai sus – recenzată în paralel cu *Luceafărul și alte poezii*, îngrijită de Florin Mihăilescu (Edit. Floarea Darurilor).

**Crăiasa din povești.* Chișinău, 1995, 88 p. (Prima mea bibliotecă).

*BN-Chișinău

Cugetări eminesciene. Selecție și prefață [de] Vasile Melnic. Chișinău, Limba română S.R.L., 1995, 72 p. (Biblioteca revistei „Limba română”).

I 758 216

Făt-Frumos din lacrimă. Basme. Ediție îngrijită de G. Zarafu. București, Edit. „Ion Creangă”, 1995, 119-[224] (Bibliografie școlară).

II 757 535

Făt-Frumos din Lacrimă. Basme. Ediție îngrijită, prefață, tabel cronologic și referințe critice de George Sorescu. Craiova, Scrisul Românesc, 1995, 118-[120] p. (Cartea școlară).

II 753 990

Frumoasa lumii. Basm. Note de Ecaterina Țărălungă. București, Forum, 1995, 24 p.

*Lipsă BAR

**Frumoasa lumii.* Basme. Chișinău, Cartier, 1995, 96 p. (Prima mea bibliotecă).

BN-Chișinău

Luceafărul*, [vol.] **I-II. Antologie și prefață: Constantin Barbu. Craiova, Dionysos, 1995, XXXIV, 116 p. (I)*; 124 p. (II)**.

*Lipsă BAR

**Cu titlul: *Arheologia poemului.*

***Cu titlul: *Marile comentarii* [G. Călinescu, D. Caracostea, Vl. Streinu...].

**Luceafărul și alte poezii*. Ediție îngrijită de Florin Mihăilescu. București, Edit. Floarea Darurilor, 1995, 256 p.

*Lipsă BAR

VÂRGOLICI, TEODOR: *Prezențe eminesciene*. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 1996, nr. 301, 14 ian., p. 5 cu F. 1 (Cronici).

Ed. de mai sus – recenzată în paralel cu *Basme și poeme originale de inspirație folclorică*, îngrijită de Marcel Duță (Edit. Garamond-Junior).

**Nestemate*. Ediție bibliofilă de Ion Iliescu. Ilustrații de Ștefan Popa Popa's. Timișoara, Popa'S Art, 1995, 60 f.

*BCU-Timișoara

**Opere*. Postfață de Eugen Simion. Ediție critică de D. Murărașu. București, Grai și Suflet – Cultura Națională, 1995-2000. 5 vol. (Orion).

*Lipsă BAR

Poezii. Volum îngrijit și prezentat de George Gană. București, Edit. Fundației Culturale Române, 1995, 205-[207] p. (Clasicii noștri).

II 756 425

Poezii. Prefață [de] acad. Zoe Dumitrescu-Bușulenga. București, Garamond-Junior, [1995]*, 236 p. (Scriitori români).

Nota editorului: „Volumul reproduce culegerea M. Eminescu, *Poezii*, Editura Eminescu, Biblioteca Eminescu, 1980.”

II 756 355

*Republicare identică: 1996 (II 765 126).

Poezii. Cu gravuri de A. Brătescu-Voinești. [Ediție îngrijită de Ion C. Lupașcu-Colibași]*. București, Logos Star, 1995, XVII, 255-[256] p.

*După ediția G. Ibrăileanu din anul 1941.

II 755 816

Poezii. Antologie, cuvânt înainte și comentarii de Ion Rotaru. București, Prometeu, 1995, 205-[207] p. (Pentru elevi).

II 756 349

Poezii. Cu introducere și sub îngrijirea d-lui G. Murnu. Cu 12 acuarele-facsimile și numeroase desene de A. Murnu. Cu notă asupra ediției de Mihai Ungheanu. București, Edit. Regiei Autonome a Imprimeriilor, Imprimeria Coresi, [1995]*, 253-[256] p. + 1 f. portr.

*Fotoreproducere a ediției din anul 1929.

II 750 827

Poezii. [Reproducere anastatică după volumul apărut la București în anul 1939]. București, Saeculum I.O., Gemina, 1995, 261-[263] p. + 9 f. pl.

II 751 307

Poezii. Selecție, prefață, notă editorială, repere critice și bibliografie [de] Mihai Drăgan. Iași, Institutul European, 1995, [473]-480 p. + 4 f. pl. (Opera magna).

I 758 156

HOLBAN, IOAN: *Eminescu și linia tradiției naționale.* „Dacia literară”, Iași, 1996, nr. 4, p. 42-43 (Junimea de ieri, Junimea de azi).

„Ediția lui Mihai Drăgan... este cea mai frumoasă alcătuire din opera eminesciană pe care am putut-o vedea în ultimii zece ani...”.

BULGĂR, GHEORGHE: *O nouă ediție Eminescu.* „Viața Românească”, Buc., 1997, nr. 1-2, ian.-febr., p. 147-150 (Miscellanea).

Poezii de la Blaj. Ediție îngrijită și prefațată de Ion Buzași. [Alba Iulia], Școala Albei, 1995, 80-[82] p.

I 755 240

Sărmanul Dionis. Proză literară. Craiova, [Edit.] Valeriu, [1995], 99 p. (Bibliografie școlară).

II 758 037

Sonete. Ediție îngrijită, studiu introductiv și note de Ion V. Boeriu. Cluj-Napoca, Dacia, 1995, 124 p.

II 752 464

1996

Cele mai frumoase pagini. [Versuri și proză]. București, Edit. Coresi, 1995*, 119 p.

*Reeditări *ne-varietur*: 1999, 2001.

II 760 287

Făt-Frumos din lacrimă. [Ilustrații de Adrian Ionescu]. București, Gemina, 1996, 32 p.

II 764 357

Făt-Frumos din lacrimă. [Vignete de Francisc Kalab]. [București], Litera, [1996], 116-[119] p. (Mica mea bibliotecă).

II 760 213

Făt-Frumos din lacrimă. Sărmanul Dionis. Proză literară. Cronologia și selecția referințelor critice: Constantin Mohanu. București, Minerva, 1996, 173-[175] p. (Cartea elevului).

I 767 816

**Icoane vechi și icoane nouă.* Publicistică. Antologie de Dimitrie Vatamaniuc. București, Edit. Floarea Darurilor, 1996, 256 p.

*Lipsă BAR

Literatura populară. Prefață de D. Murărașu. Craiova, Scrisul Românesc, 1996, CVII, 380 p. (Clasicii români comentați).

II 772 559

Luceafărul. Ediția a doua, revăzută. Ediție îngrijită de Zamfir Bălan. Brăila, Istros, 1996, 82 p. (Biblioteca Istros, 1).

I 770 659

**Luceafărul.* Interpretat de Marin Mincu. [Constanța], Pontica, [1996], 272 p. (Clasicii români interpretați).

*BCU București

OPREA, NICOLAE: *Proba Eminescu*. „Calende”, Pitești, 1997, nr. 1-2, p. 4 (Cronica literară).

„Marin Mincu reunește aici o serie de articole dedicate lui M.E. și exegeților săi, alăturându-le studiului-pivot despre capodopera eminesciană*.”

*v. OPERE XVII, Partea a II-a, poz. 619.

Luceafărul. Ediție de Dumitru Tiutiuca. Vol. I. Galați, Porto-Franco, 1996, XXXV, 132 p. + 7 f. pl. (Biblioteca școlară, 48).

I 760 448

Mihai Eminescu la Bucovina. Selecția și ordonarea textelor, notă asupra ediției și postfață de Nicolae Cârlan. Cuvânt înainte de Dimitrie Vatamaniuc. Suceava, Edit. Hurmuzachi, 1996, 142-[144] p. (Liga Tineretului Român din Bucovina).

II 764 961

BARBU, MARIAN: *Eminescu – lumină peste timp*. „Bucovina literară”, Suceava, 1997, nr. 1-3, ian.-mart., p. 9-10 (Cronică literară).

DĂNILĂ, IOAN: *Mihai Eminescu – La Bucovina*. „Ateneu”, Bacău, 1998, nr. 1, ian., p. 5 (Autori și cărți).

Antologia redactată de N. Cârlan „se arată a fi un izbutit exercițiu publicistico-editorial și o pledoarie deschisă pentru iubirea adevărului istoric”.

Poezii. Antologie, prefață, postfață și tabel cronologic de Aureliu Goci. București, Gramar, 1996, 352 (Pagina alese. Literatura română).

II 770 307

**Poezii*. București, [Edit.] Miracol, 1996, 216 p.

*Lipsă BAR

**Poezii*. Chișinău, Litera, 1996, 320 p. (Biblioteca școlară).

*BCU-Cluj

Poezii. Ediție întocmită și comentată de G. Călinescu. [Text îngrijit, postfață și referințe critice de Al. Andriescu]. [Iași, Gama, 1996], 424 p. (Literatura română – opere și capodopere. Literatura pentru toți, 1).

I 767 931

***Poezii**. Selecție Ana Pânzaru. Rădăuți, Ro Basarabia-Bucovina Press, 1996, 57 p. Clasicii români pentru copiii Basarabiei și Bucovinei).

BN-București

Poezii, [vol.] **I-II**. Ediție îngrijită de Felicia Giurgiu. Timișoara, Helicon, [1996], 128 p. (**I**); 196 (**II**).

I 760 842

***Poezii de dragoste: Mihai Eminescu – Veronica Micle**. [Ed. îngrijită, selecție și note de Florin Osoianu]. Chișinău, Miradoniz, 1996, 80 p. cu ilustr.

*BN-București

Proză literară. Chișinău, Litera, 1996, 316 p. (Biblioteca școlarăului).

I 770 612

Răpirea Bucovinei. Antologie, prefață și note de D. Vatamaniuc. București, Saeculum I.O., 1996, 223 p.

I 763 177

VÂRGOLICI, TEODOR: *Eminescu și răpirea Bucovinei*. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 1996, nr. 332, 18 aug., p. 4 (Cronici).

BUZAȘI, ION: *O nouă ediție din publicistica lui Eminescu*. [Recenzie]. „Steaua”, Cluj, 1997, nr. 1, ian., p. 15-16.

Romane pe versuri de..., interpretate de Gheorghe Sărac. **I**. Din valurile vremii; **II**. Dintre sute de catarge; **III**. Pe lângă plopii fără soț...; **IV**. S-a dus amorul... [Înregistrare audio]. București, Electrecord, 1996, 4 casete audio stereo în mapă.

CA 153

Sărmanul Dionis și alte proze. Antologie, prefață, comentarii critice de George Gană. București, Floarea Darurilor, 1996, 304 p. (Prolegomene. Texte, analize, interpretări, sinteze).

II 765 132

***Scrieri politice, 1870-1878**. București, Edit. Ileana, 1996.

*Lipsă BAR

XXX: *Eminescu, Scrieri politice. 1870-1878.* [Notă de prezentare]. „Luceafărul”, Buc., 1996, nr. 33, 11 sept., p. 4* (Bursa cărților).

*Pagină realizată de Alexandru Spânu.

Scrisori. Tabel cronologic, note, comentarii și bibliografie de D. Murărașu. Prefață de Zoe Dumitrescu-Bușulenga. București, Albatros, 1996, 94 p. (Cărți pentru bacalaureat. Texte comentate. Lyceum).

II 770 287

Sonete. Cu ilustrații de Ligia Macovei. București, Edit. Eminescu, 1996, 88 p.

II 769 708

1997

Basarabia, pământ românesc samavolnic răpit. Antologie, prefață și note de D. Vatamaniuc. București, Saeculum I.O., 1997, 207 p. (Documente revelatorii).

I 765 258

VÂRGOLICI, TEODOR: *Eminescu despre răpirea Bucovinei și a Basarabiei.* „Adevărul literar și artistic”, Buc., 1997, nr. 372, 15 iun., p. 12 (Persistența memoriei).

Basme. Iași, Noél, 1997, 48 p.

I 770 651

Cugetări. Selectarea textelor: Marin Bucă. București, Edit. Vox, 1997, 175 p.

I 770 615

Eminescu. Album. O sută de file din caietele eminesciene. Volum alcătuit de Irina Petraș. București, Edit. Didactică și Pedagogică, [1997], 151 p. (Akademos, 100).

II 772 569

Eminescu în corespondență, [vol.] I-V. Prefață, notă asupra ediției și comentarii: Dimitrie Vatamaniuc. Postfață: Lucian Chișu. [București], Edit. Muzeului Literaturii Române, [1997-2001]. 3 vol.

I 782 704

VÂRGOLICI, TEODOR: *Eminescu în corespondență*. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 1997, nr. 377, 20 iul., p. 4; **1998**, nr. 430, 11 aug., p. 4; **2002**, nr. 636, 1 oct., p. 4 (Cronici).

**Făt-Frumos din lacrimă*. București, ALL, 1997, 91 p. (Micul prinț).

*Lipsă BAR

**Făt-Frumos din lacrimă*. [Basm]. Ilustrații de Radu Olteanu. București, Imprimeria „Coresi” R.A.I, 1998, 64 p.

BN-București

**Făt-Frumos din lacrimă*. Basm. Presentare grafică: Emil Childescu. Chișinău, Litera, 1997, 56 p. cu il. color.

*BN-București

Făt-Frumos din lacrimă. [Ilustrații de Dan Damaschin]. Oradea, Aquila '93, [1997]*, 48 p.

*Anul înregistrării exemplarului în depozitul legal.

II 766 838

**Geniu pustiu*. Proză literară. Chișinău, Litera, 1997, 384 p. (Biblioteca școlarăului, 3).

*BN-București

**Gramatica sanscrită*. Ediție de Constantin Barbu. [București], [Edit.] Dyonisos, [1997], 3 vol.: XVI, 95 p. (I); 83 p. (II); 105 p. (III).

*Lipsă BAR

XXX: *Eveniment editorial*. „Ramuri”, Craiova, 1997, nr. 7-8, iul.-aug., p. 2.

Se anunță apariția celor trei caiete, parte a „un[ui] proiect editorial imaginat în anii '80 de Constantin Noica împreună cu Constantin Barbu...”.

**Între Scylla și Charybda: opera politică*. Chișinău, Litera, 1997, 608 p. (Biblioteca școlarăului, 4).

*BN-București

Luceafărul. Ediție bibliofilă îngrijită de Petru Creția. București, Muzeul Literaturii Române, 1997, 40 p. facs. (Manuscriptum).

II 781 399

**Luceafărul*. Antume. Chișinău, București, Litera, 1997, 360 p. (Biblioteca școlarăului, 1).

Reproduce textul edițiilor: *Opere*. București: Fundația pentru literatură și artă „Regele Carol II”, 1939; *Opere alese*. București, Minerva, 1973; *Poezii*. București, Minerva, 1975, 1989; *Poezii*. Chișinău, Litera, 1996.

*BN-București

**Memento mori*. Postume. [Coperta și ilustrațiile: Isai Cârmu]. Chișinău, Litera, 1997, 448 p. (Biblioteca școlarăului, 2).

*Lipsă BAR

Opere, [vol.] **IV-V**. Ediție critică, revăzută, introducere, note și variante de Aurelia Rusu [și D. Murărașu]. București, Grai și Suflet – Cultura Națională, 1997-2000, XVI, 581 p. (**IV**); LXVI, 341 p. (**V**) (Orion).

II 784 414

CHELARU, MARIUS: *Sub raza gândului etern*. „Convorbiri literare”, Iași, 2000, nr. 5, mai, p. 45.

Rânduri consacrate prozei eminesciene, în „lumina” ediției de mai sus.

BĂLU, ION: *Eminescu și seducția istoriei*. „Convorbiri literare”, Iași, 2001, nr. 7, iul., p. 30 (Critică. Printre cărți).

În lumina textelor editate acum de Aurelia Rusu.

MĂNUCĂ, DAN: *Eminesci*. „Convorbiri literare”, Iași, 2001, nr. 8, aug., p. 25 (Critica criticii).

Prezentare laudativă.

Opere politice, [vol.] **I-III**. Iași, Edit. Timpul, 1997-1999, 456 p. (**I**)*; 638 p. (**II**)**; 860 p. (**III*****).

***I**. Unitatea românilor. Români din Basarabia. Români din Bucovina. Români din Dobrogea. Români din Transilvania. Români din afara țării. Independența.

****II**. Teorii și opinii politice. În contra socialismului. Teoria muncii. Problema țărănească. Monarhia constituțională. Teorii și opinii economice. Observații și teorii istorice. Problema culturală.

***III. Învățămintul românesc. Politica guvernului. Politica parlamentului. Religia. Problema izraelită. Chestiunea Dunării. Observații polemice. Addenda.

II 778 911

BĂDĂRĂU, GEORGE: *Mihai Eminescu – „Opere politice”*. „Luceafărul”, Buc., 1998, nr. 40, 11 nov., p. 7 (Publicistica geniului).

Recenzia primului vol. al ediției.

Pagini alese. Ilustrații de A. Bordenache. Selecție de texte și prezentare de Mihaela Cojocaru. [București], Regis, 1997, 288 p.

I 772 946

Poezii. Ediție îngrijită de G. Ibrăileanu. Gravuri și ilustrații de A. Brătescu-Voinești*. București, Lucman, 1997, 265 p.

*Republicarea ediției din 1941 (OPERE XVII, poz. 146).

II 774 800

Poezii. Antologie, cuvânt înainte și comentarii de Ion Rotaru. București, [Edit.] Prometeu, 1997, 207 p. (Pentru elevi).

Nota editorului: „Reproduce texte după ediția *Poezii*, vol. I-II, E.P.L., 1964, apărută sub îngrijirea lui Perpessicius. Poezia *Doina* este reprodusă după vol. *Poezii*, editat de A.C. Cuza, Iași, 1914.”

II 782 492

Poezii. Lucrări incluse în programa școlară. [Ilustrații de Ovidiu Stanciu]. [București], Vizual, 1997, 128 p. (Literatura de ghiozdan, 37).

II 769 922

Poezii. Antologie, prefață, tabel cronologic și referințe critice de Aureliu Goci. București, 100 + 1 Gramar, 1997, 352 p. (Pagini alese. Literatura română).

Poezii. Craiova, Hyperion, [1997], 152 p.

II 770 046

Poezii. Antologie, cuvânt înainte și comentarii de Ion Rotaru. Galați, Porto-Franco, 1997, 215 p. (Biblioteca școlară).

I 770 476

Poezii. Iași, Noël, 1997, 160 p.

I 770 646

Poezii. Ediție îngrijită de Dumitru Irimia. Iași, Edit. Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 1997, 504 p.

I 767 871

Poezii. Texte alese, schiță biografică, notă introductivă, comentarii, îndreptar analitic, referințe critice, teme de lectură de Monica Ilade-Costea. [Iași], Institutul European, [1997], 176 p. cu portr. (Cartea școlarului grăbit, 10).

I 776 379

Sfântul pământ al Transilvaniei. Transilvania sub dualismul austro-ungar. Antologie, prefață, note și comentarii de D. Vatamaniuc. București, Saeculum, 1997, 223 p. (Documente revelatorii).

I 772 840

VÂRGOLICI, TEODOR: *Eminescu și Transilvania.* „Adevărul literar și artistic”, Buc., 1997, nr. 385, 14 sept., p. 5 (Cronici).

***Somnoroase păsărele.** [Versuri]. Ilustrații de Emil Childescu. Chișinău, Litera, 1997, 28 p. cu ilustr. color.

*BN-București

Sonete. Ediție bibliofilă îngrijită de Petru Creția. București, Edit. Eminescu & Edit. Muzeul Literaturii Române, 1997, 40 p. facsimilate (Manuscriptum).

II 781 352

***Texte esențiale.** Selecție și prefață de Tudor Nedelcea, Craiova, Scrisul Românesc, 1997, 255 p.

*Lipsă BAR

CUBLEȘAN, CONSTANTIN: *Investigații tematice și zonale. 1.* Texte esențiale (Tudor Nedelcea). [...]. „Steaua”, Cluj, 1998, nr. 1, ian., p. 20-21.

Cu accent pe studiul introductiv.

Universul religios al lui Mihai Eminescu. Prefață [de] Gheorghe Vlăduțescu. Studiu introductiv [de] Aurel Petrescu. Antologie, notă asupra ediției, tabel cronologic, bibliografie, indice [de] Gheorghe Angheliescu. București, Edit., Științifică, 1997, 363 p.

II 770 070

1998

**Călin Nebunul/ Frumoasa lumii/ Borta vântului/ Finul lui Dumnezeu.* [Proză]. Cu ilustrații de F. Hămuraru. Chișinău, Cartea Moldovei, 1998, 48 p. cu ilustr.

*BN-Chișinău

**Când te-am văzut, Verena...* Scrisori de dragoste Mihai Eminescu-Veronica Micle. Ediție îngrijită de Simona Cioculescu. București, Cartea Românească, 1998, 172 p. cu fotogr. și facs.

*BCU-București

ȘTEFĂNESCU, ALEX: *Mihai Eminescu – Veronica Micle: „Când te-am văzut, Verena...”*. „România literară”, Buc., 1999, nr. 2, 20-26 ian., p. 4 (Cărți primite la redacție).

Notă de prezentare.

ORNEA, Z.: *Scrisori de dragoste.* „România literară”, Buc., 1999, nr. 13-14, 7-13 apr., p. 9 (Cronica edițiilor).

Chestiunea evreiască. Antologie, prefață și note de D. Vatamaniuc. București, Vestala, 1998*, 271 p. (Documente revelatorii).

II 776 991

*Reeditare ne-varietur: **2000** (II 793 779).

Doina. [Prefață de Tudor Nedelcea. Note critice de Perpessicius]. [Craiova], Fundația „Scrisul Românesc”: AUSROM, 1998, 1 f. pliată.

**Făt-Frumos din lacrimă.* Ilustrații: Petre Vulcănescu. București, Forum, 1998, 24 p. cu ilustr. color (Cartea copiilor).

*BCU-Cluj

Făt-Frumos din lacrimă. București, RAI, [1998], 64 p., ilustr.

I 779 801

Făt-Frumos din lacrimă. Sărmanul Dionis. Timișoara, Excelsior, 1998, 128 p. (Cartea școlarului, 6).

I 782 810

Învierea. Poezii alese. Introducere de Aurelia Ciudin. [Ediție îngrijită de Nicolae Ciudin, Aurelia Ciudin și Titus Ciornei]. Iași, [Edit.] Demiurg, 1998, 224 p.

I 779 814

Pagini alese. [Comentarii de Constanța Bărboi]. [București], Junior, [1998], 176 p. (Texte și comentarii).

II 779 049

Patologia societății noastre. Articole politice. Ediție îngrijită de N. Henegariu și C. Tomescu. București, Vremea, 1998, 608 p. (Fapte, idei, documente).

II 785 147

Poezii. București, Edit. Didactică și Pedagogică, [1998], 236 p. (Biblioteca școlii, 3).

I 779 815

Poezii. București, Prietenii Cărții, 1998, 304 p.

II 782 139

Poezii, [vol.] **I.** Antume; [vol.] **II.** Postume. Ediție critică, introducere, argumentele și registrul emendărilor de Gh. Bulgăr. București, Saeculum, Vestala, 1998-1999, 239 p., ilustr. (**I**); 383 p., il. (**II**).

II 776 969

****Poezii.*** Ilustrația: Ovidiu Stanciu. București, Edit. Vizual, 1998, 128 p. (Literatura de ghiozdan, 37).

*Lipsă BAR

Poezii. Ediție îngrijită de Ion Topolog Popescu. Stabilirea postumelor: Arina Petrovici. Brașov, Tipocart Brașovia, 1998, 744 p.

I 782 822

***Poezii**. Editie îngrijită de Em. Galaicu-Păun. Chișinău, Cartier, 1998, 208 p. (Aleea clasicilor).

*BCU-Cluj

***Poezii**. Chișinău, Litera, 1998, 464 p. (Biblioteca de aur,1).

*BCU-Cluj

Proză. [Ediție îngrijită de Haralambie Grănescu], Craiova, Hyperion, 1998, 188 p. (Literatura română clasică).

II 775 530

***Proză literară**. Antologie, note și bibliografie de Marin Iancu. Târgu Mureș, Casa de editură „Petru Maior”, [1998], 328 p.

*Lipsă BAR

Românii din afara granițelor țării și unitatea spirituală națională. Antologie, prefață, note și comentarii de D. Vatamaniuc. București, Saeculum, 1998, 240 p. (Documente revelatorii).

II 775 681

Sonete. Antologie de Felicia Giurgiu. Ediția a II-a. Timișoara, Helicon, [1998], 87 p. (Liliput, 26).

I 785 799

1999

***Dorința**. Poeme de dragoste. București, Levant, 1999, 312 p.

*Lipsă BAR

***La mijloc de codru...** [Poezii]. Reșița, Timpul, 1999, 40 p. cu ilustr.

*BCU-Cluj

Luceafărul. Ediție critică de N. Georgescu. Cu ilustrații după sculpturile hiperionice ale lui C. Brâncuși, acum descoperite. [București], Floare Albastră, 1999, 64 p. cu ilustr.

II 784 692

Luceafărul. Text poetic integral, variantele și textul diverselor variante. Introducere, note și comentarii de Rodica Marian. Cluj-Napoca, Edit. Remus, 1999, XVI, 75 p.

III 792 791

Luceafărul. Iași, Cermi, [1999], 64 p.

I 788 324

***Națiunea română: progres și moralitate.** Antologie și studiu introductiv de Constantin Schifirneț. București, Albatros, 1999, XXIII, 672 p.

*BN-București

***Opera poetică,** [vol.] I-IV. Chișinău, Cartier, 1999, 272 p. (I); 256 p. (II); 302 p. (III); ? p. (IV) (Poesis).

*Lipsă BAR

Opera poetică. [Ediție îngrijită de Dumitru Irimia]. Iași, Polirom, 1999, 728 p., 4 f. pl.

II 787 202

Opera politică, [vol.] I-II. Ediție îngrijită de Bucur Popescu și Petru Demetru Popescu. București, f. ed., 1999-2000.

II 793 629

Opere. Prefață de Eugen Simion. Vol. I-VII*. Ediție îngrijită de D. Vatamaniuc. București, Univers Enciclopedic, 1999-2003, 7 vol. (Opere fundamentale) (Academia Română).

***I. Poezii** – publicate în timpul vieții, 1000 p.

II. Proză. Teatru. Literatură populară, 1262 p.

III. Publicistică. Corespondență. Fragmentarium, 1264 p.

IV-V. Publicistică, 1846 p. (IV); 1924 p. (V).

VI. Dicționarul de rime. Traduceri. Transcrieri. Note de curs. Note de lectură. Excerpte. Corespondență, 1620 p.

VII. Traduceri. Transcrieri. Note de curs. Note de lectură. Excerpte, 1550 p.

I 791 039

SOLUNCA-MOISE, ELENA: [...]. *Primiri la președintele Academiei Române.* [...]. „Academica”, Buc., 2000, nr. 4, febr., p. 2 (Cronica vieții academice).

În 3 febr., Eugen Simion i-a avut ca oaspeți pe Paul Grigoriu și Ana-Maria Sireteanu, de la Societatea Română de Radiodifuziune, cărora le-a dăruit câte un exemplar din ediția bibliofilă a *Opere*-lor lui M.E.

SOLUNCA MOISE, ELENA: *Anul Eminescu*. [...], „Academica”, Buc., 2000, nr. 12, oct., p. 2 (Cronica vieții academice).

„În foaierea Teatrului Național a avut loc, în seara zilei de 25 octombrie 2000, lansarea volumelor IV-V din *Opere – Mihai Eminescu...*”

Au rostit alocuțiuni: Ion Caramitru, Eugen Simion, D. Vatamaniuc, Virgil Cândea și Vlad Popa.

ARDELEAN, PETRU M.: *Ediția Jubiliară Eminescu*. „Vatra”, Târgu Mureș, 2004, nr. 1-2, ian.-febr., p. 105-110 (Eminesciana).

Amplă recenzie.

Vezi și: STĂNESCU, C.: *O cronică aproape „apolinică”*. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2004, nr. 719, 1 iun., p. 2 (Revista revistelor culturale).

SIMUȚ, ION: *Clasicii – mereu aceiași?* „România literară”, Buc., 2004, nr. 31, 11-17 aug., p. 13 (Literatură. Cronica edițiilor).

**Poezii*. Antologie, prefață și tabel cronologic de George Gană. Ilustrații de Dumitru Verdeș. București, Minerva, 1999, XXXII, 400 p. cu il. (Biblioteca pentru toți, 1500).

*BN-București

**Proză, poezii, publicistică, fragmente critice*: bibliografie școlară completă. Antologie și studiu introductive [de] prof. Doina Holban. București, Edit. Z, 1999, 207 p. (Cărțile copilăriei. Bibliografie școlară completă: clasele V-VIII).

*BN-București

**Sărmanul Dionis*. Texte alese, tabel cronologic, notă introductivă, comentarii, documentar, aprecieri critice, îndreptar analitic, idei și teme de lucru, index terminologic de Luminița Stoica. Iași, Institutul European, 1999, 176 p. (Cartea școlarului grăbit, 15).

Nota editorului: „Textele au fost reproduse după ediția: *Opere*, VII, Proza literară, Editura Academiei și Muzeul Literaturii Române, București, 1977.”

*BN-București

**Sărmanul Dionis și alte proze*. Antologie, prefață, comentarii critice de George Gană. București, Floarea Darurilor, [1999], 304 p. (Prolegomena: texte, analize, interpretări, sinteze. Bibliografie școlară).

*BN-București

Statul. 2 vol.: **I. Funcțiunile și misiunea sa. II. Personalitatea statului și organele puterii**. Antologie, prefață și comentarii de D. Vatamaniuc. București, Edit. Saeculum, 1999, 320 p. (**I**); 335 p. (**II**) (Documente revelatorii).

II 785 196

**Versuri*. Ediție jubiliară. Chișinău, Cartier, 1999, 214 p. (Poesis).

*BN-București

Versuri alese. București, Coresi, [1999], 271 p. (Scriitori clasici).

II 785 103

2000

**Basme*. Ediție, cronologic și aprecieri critice de G. Zarafu. București, Edit. Doina, 2000, 159 p. (Biblioteca elevului. Clasele I-VIII).

*BN-București

Călin Nebunul. Ilustrații de Anamaria Smigelschi. București, [Edit.] 100+1 Gramar, 2000, 40 p.

II 804 931

Cezara. Selecție, postfață, tabel cronologic și referințe critice de Constantin Cubleșan. București, 100+1 Gramar, 2000, 272 p. (Pagini alese. Literatura română).

II 793 897

VÂRGOLICI, TEODOR: *Proza eminesciană*. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2000, nr. 525, 4 iul., p. 4 (Cronici. Anul Eminescu).

Decebal. Teatru patetic. Prefața, stabilirea textului și aparatul critic de Mircea Coloșenco. Bârlad, Sfera, 2000, X, 62 p. cu portr.

II 805 044

**Din valurile vremii...* [Versuri]. Ilustrații de Eudochia Zavtur. Chișinău, Cartea Moldovei, 2000, 46 p. cu ilustr.

BN-Chișinău

Doina. Ediție îngrijită de Magda Ursache și Petru Ursache (studiu introductiv). Iași, [Edit.] Timpul, 2000, 192 p. (Politikon).

II 798 208

URSACHE, PETRU: „*Doina*”, *la prima ei audiție*. „Convorbiri literare”, Iași, 2000, nr. 6, iun., p. 29.

LUPU, GHEORGHE: *Doina*. „Bucovina literară”, Suceava, 2001, nr. 5-6, mai-iun., p. 18-19 (Eminesciana).

„Concepută și edificată cu rigoarea științifică a cărturarului rasat, ediția de față... întrunește calitățile unui omagiu exemplar.”

Reprodus și în: „Dacia literară”, Iași, 2001, nr. 2, 15 iun., p. 27-28 (Junimea de ieri, Junimea de azi), cu titlul: *Destinul unei capodopere*.

BUZAȘI, ION: „*Doina*”. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2001, nr. 585, 18 sept., p. 11 (Dosar literar).

„...prima investigare istorico-literară cvasi-completă a «biografiei» unei poezii eminesciene atât de controversate.”

Reprodus și în: „Tomis”, Constanța, 2002, nr. 1, ian., p. 4 (Eminesciana), cu titlul: *Un „dosar literar” al „Doinei” eminesciene*.

COROIU, CONSTANTIN: *Eminescu și cominterniștii de ieri și de azi*. „Adevărul literar și artistic”, 2000, nr. 527, 18 iul., p. 6 (Texte și contexte).

Dulcea mea Doamnă/ Eminul meu iubit. Scrisori din arhiva familiei Graziella și Vasile Grigorcea. Corespondență inedită Mihai Eminescu – Veronica Micle. Ediție [de lux] îngrijită, transcriere, note și prefață de Christina Zarifopol-Illias. Iași, Polirom, 2000, 504 p. cu facs.

I 797 940

Dulcea mea Doamnă/ Eminul meu iubit. Scrisori din arhiva familiei Graziella și Vasile Grigorcea. Corespondență inedită Mihai Eminescu – Veronica Micle. Ediție îngrijită, transcriere, note și prefață de Christina Zarifopol-Illias. [Iași], Polirom, 2000, 276 p. (Biblioteca Polirom).

I 798 811

KIRILEANU, G.T.: *Jurnal 1940*, I. „Ateneu”, Bacău, 2000, nr. 3, mart., p. 11 (Inedit).

La 30 ian., consemnează faptul că a văzut, la Iași, pachetul de corespondență M.E.-Veronica Micle, aflat în păstrarea Luciei Erbiceanu, care urma să-l predea doamnei Grigoriu (corect: *Grigorcea*), nepoata Veronicăi Micle și soția lui Vasile Grigorcea, ambasadorul României la Londra.

[ZARIFOPOL-ILLIAS, CHRISTINA]: *După mai bine de un veac, 93 de scrisori inedite ale lui Mihai Eminescu către Veronica Micle văd lumina tiparului*. [Interviu cu..., realizat de] Viorica Rusu. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2000, nr. 521, 6 iun., p. 3 (Paralele inegale).

Despre posesorii corespondenței și „odiseea” publicării ei. Considerații biografice și istorico-literare emise pe baza schimbului epistolar dintre cei doi (din care se reproduc câteva scrisori, p. 1, 8-9).

MANOLESCU, NICOLAE: *Eminescu inedit!* [Editorial]. „România literară”, 2000, nr. 23, 14-20 iun., p. [1] cu F. 3, facs. și foto Veronica Micle.

Despre implicațiile biografice și istorico-literare ale acestei „excepționale descoperiri”.

EMINESCU, MIHAI: *Scrisori ale lui... către Veronica Micle*. „România literară”, 2000, nr. 23, 14-20 iun., p. 12-13 cu F. 2 și facsimile.

Din ineditele apărute la Polirom (anul redactării: „1879”).

Aici, cu o notă explicativă de Nicolae Manolescu.

Vezi și: **IANCU, VASILE**: *Evenimentul literar al „Anului Eminescu”: cele 93 de scrisori (necunoscute) către Veronica Micle obligă la rescrierea biografiei marelui poet*. „Cronica”, Iași, 2000, nr. 6, iun., p. 27 (De prin reviste adunate...).

XXX: *Volumul de corespondență inedită dintre Mihai Eminescu și Veronica Micle*. A consemnat Viorica Rusu. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2000, nr. 523, 20 iun., p. [1], 10 (Eveniment editorial).

Opinii exprimate, cu ocazia lansării volumului (15 iunie), de către: Silviu Lupescu, directorul Editurii Polirom, Ion Bogdan Lefter și Nicolae Manolescu.

ȚÂRLEA, CĂTĂLIN: *Mare emoție în lumea eminescologilor de ocazie*. „Contemporanul”, Buc., 2000, nr. 25, 22 iun., p. 3.

MIHĂIEȘ, MIRCEA: *Rița-veverița reporterița*. „România literară”, 2000, nr. 25, 28 iun.-4 iul., p. 2 (Contrafort).

Ultimul paragraf – un episod cu „iz” anecdotic petrecut cu prilejul lansării vol. de mai sus.

PÂRVULESCU, IOANA: „*Și tu citești scrisori din roase plisuri*”... „România literară”, 2000, nr. 25, 28 iun.-4 iul., p. 7 (Corespondența Mihai Eminescu – Veronica Micle).

Analiza (con)textuală a corespondenței dintre cei doi.

Într-o „casetă” intitulată: *În atenția editorilor, pentru ediția a doua*, recenzenta face o serie de corective pentru acele lecțiuni rămase incerte ori obscure.

ARIADNA: *Labirint*. „Tomis”, 2000, nr. 6, iun., p. 15.

Semnaleză comentariile consacrate ediției, în: „Observatorul cultural” (Paul Cornea, Ovidiu Papadima, George Gană, Mircea Anghelescu, Ioana Pârvulescu) și, respectiv, „Adevărul” (C. Stănescu).

POPESCU, CRISTIAN TUDOR: *Eminescu – un personaj al lui Caragiale*. „Adevărul literar și artistic”, 2000, nr. 527, 18 iul., p. 8-9 (Eseu).

„Tipologizat” pe baza unei lecturi atente a corespondenței amoroase cu Veronica Micle.

ORNEA, Z.: *Un excepțional eveniment editorial*. „România literară”, 2000, nr. 28, 19-25 iul., p. 9 (Cronica edițiilor).

MUNTEANU, GEORGE: „*Piatră a lui Sisif*...”. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2000, nr. 528, 25 iul., p. [1], 8-9 (Eseu).

Acele scrisori adresate Veronicăi Micle, în care poetul se referă explicit la condiția sa de gazetar la „Timpul”, sunt oglinda *omului tragic* Eminescu.

CAZIMIR, ȘTEFAN: *Închipuiește-ți plastografie!* „România literară”, 2000, nr. 29, 26 iul.-1 aug., p. 11 (Insolite).

Autorul își propune să probeze, pe temeiul unor citate din ambele segmente ale operei, că: „Între creația lirică și scrisul epistolar se stabilește o osmoză perpetuă, iar transferul de imagini, expresii și stări afective face mereu palpabilă identitatea emițătorului.”

CĂLINESCU, AL.: „*Pe muză nu fii (sic!) geloasă*”. „Ateneu”, Bacău, 2000, nr. 7, iul., p. 7 (Proximități).

Comentarii asupra schimbului de scrisori și a conținutului acestora.

MIHUȚ, IOAN: *Un act de cultură salutar*. „Cronica”, Iași, 2000, nr. 7, iul., p. 10 (Sub semnul controverselor).

„Un Eminescu uman, real” și relațiile sale cu contemporanii, în lumina corespondenței cu Veronica Micle.

Vezi și: MIHĂILESCU, DAN C., în: „22”, 2000, nr. 27 și 28; ȚÂRLEA, CĂTĂLIN, în: „Contemporanul”.

Alte publicații: *Porto-Franco* (Bălți, Basarabia) – interviu cu Z.D.B.; *Salonul literar*, Focșani, apr.-iun. 2000 (Corneliu Fotea despre *îngerită* la M.E.).

COSMA, VIOREL: *Marginalii muzicale la „Dulcea mea Doamnă/ Eminul meu iubit”*. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2000, 1 aug., p. 11 (Anul Eminescu).

OLĂREANU, COSTACHE: *Eminul nostru iubit*. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2000, nr. 530, 8 aug., p. 14 (Apropo. Fereastra).

Tabletă „afectivă” prilejuită de lectura scrisorilor de dragoste M.E.-Veronica Micle și care subliniază procesul de „umanizare” a „zeului” (poetului) prin publicarea lor.

MĂLĂNCIOIU, ILEANA: *Acum și pururea în veci, Emin*. „România literară”, 2000, nr. 32, 16-22 aug., p. 10 (Cronica melancoliei).

Lectura „romanului epistolar” M.E.-Veronica Micle îi prilejuiște deducții privind natura relației dintre cei doi.

CODRUȚ, MARIANA: *Eminescu și Veronica – personaje dostoevskiene*. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2000, nr. 532, 22 aug., p. 5 (Anul Eminescu).

ȘTEFĂNESCU, ALEX.: *Mihai Eminescu și Veronica Micle*. „Tomis”, Constanța, 2000, nr. 9, sept., p. 1, 5.

Despre dragostea lor, în lumina corespondenței inedite.

*LIVESCU, CRISTIAN: *O ediție care provoacă multe semne de întrebare*. „Convorbiri literare”, Iași, 2000, nr. 10, oct., p. ?

*v. PARAVA, IOANA: *Revista revistelor*. „Ateneu”, Bacău, 2000, nr. 11, nov., p. 2.

ANDRONESCU, ȘERBAN C.: *Scrisorile Eminescu – Veronica Micle*. „Dacia literară”, Iași, 2000, nr. 3, p. 19 (Anul Eminescu).

Prezentare generală a volumului.

MĂNUCĂ, DAN: *Fețele unui epistolar*. „Convorbiri literare”, Iași, 2001, nr. 1, ian., p. 25 (Eseu).

VATAMANIUC, D.: *Corespondența lui Eminescu cu Veronica Micle și câteva probleme de istorie literară*. „Steaua”, Cluj, 2001, nr. 1*, ian., p. ?

*Nr. lipsă BAR (v. *Cuprinsul revistei pe anul 2001*, în: „Steaua”, 2002, nr. 1, ian., p. 78).

CISTELECAN, AL.: *Idilă cu Tropoțel și Momoțel. O problemă de voyeurisme cultural*. „Vatra”, Târgu Mureș, 2001, nr. 1, ian., p. 37-39 (Eminescologia anului 2000).

„Scrisorile, vrem-nu vrem, reprezintă un atentat la imaginea poetului sublim. Ele sunt, pe jumătate, un deicid. Sau, dacă nu, măcar rămân angajate într-un proces de *lezmajestate*, printr-o drastică umanizare a poetului.”

CRISTEA-ENACHE, DANIEL: *Correspondența inedită Mihai Eminescu – Veronica Micle*. **I.** Eveniment sau nu?; **II.** „Afacerea” lui Eminescu; **III.** O iubire pe două coloane; **IV.** Filigranul geniului. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2001, nr. 551, 16 ian., p. 5; nr. 552, 23 ian., p. 5; nr. 555, 13 febr., p. 5; nr. 556, 20 febr., p. 5 (Cronici).

SIMOTA, ALGERIA: *Dulcea mea Doamnă/ Eminul meu iubit*. „Cronica”, 2001, nr. 4, apr., p. 11 (Eminescu sau dimensiunea românească a Ființei).

Recenzie.

MOTOC, NICOLAE: *Efectul de real*. „Tomis”, 2001, nr. 4, apr., p. 15 (Acul de busolă).

Comentează un eseu publicat de Mircea Țuglea în revista „Paradigma” (nr. 3-4/2001), pe tema corespondenței inedite M.E.-Veronica Micle.

FAIFER, FLORIN: *Umbrele unei legende*. „Cronica”, 2001, nr. 6, iun., p. 10 (Eminescu sau dimensiunea românească a Ființei).

O evaluare lucidă, demitizantă, a relației dintre M.E. și Veronica Micle, pe baza corespondenței lor din vol. de mai sus.

Vezi și: **FAIFER, FLORIN**: *Pluta de naufragiu* (Iași, Edit. Cronica, 2002).

SPIRIDON, CASSIAN MARIA: *O dragoste împărtășită, Eminescu – Veronica*, I-II. „Convorbiri literare”, Iași, 2002, nr. 6, iun., p. 1-5; nr. 7, iul., p. 1-4 (Atitudini).

LUPESCU, SILVIU: „*Mi s-a părut ireal chiar și atunci când am avut în față facsimilele scrisorilor Eminescu – Veronica Micle*”. [Interviu cu..., directorul Editurii Polirom, realizat de] Constantin Coroiu. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2002, nr. 645, 3 dec., p. 3, 7 (Paralele inegale).

SPIRIDON, CASSIAN MARIA: *Eminescu despre Caragiale*. „Convorbiri literare”, Iași, 2003, nr. 1, ian., p. 1-5 (Atitudini).

Portretul moral – prea puțin măgulitor – al dramaturgului, re-compus din paginile de corespondență M.E.-Veronica Micle.

GEORGESCU, NICOLAE: *Să dăm cu pâine în biografii!* „Convorbiri literare”, Iași, 2003, nr. 5, mai, p. 132-133 (Convorbiri polemice).

Precizări, rectificări și, mai ales, *nuanțări* privind „triunghiul” M.E. – Veronica Micle – I.L. Caragiale, pornind de la art. de mai sus, dar și de la „considerațiile apocaliptice de antropologie ori culturologie ale d-lui Aurelian Zisu” (din vol. *Corespondența lui Eminescu*).

GEORGESCU, N.: *Public și privat în eminescologie*. „Bucovina literară”, Suceava, 2004, nr. 1-2, ian.-febr., p. 1, 26 (Editorial).

Opinii tranșante referitoare la „statutul” corespondenței M.E.-Veronica Micle, formulate din punctul de vedere al eminescologului.

*POPESCU, ADRIAN: *Demolarea miturilor*. [Corespondența Eminescu – Veronica Micle]. „Ramuri”, Craiova, 2004, nr. 2-3, febr.-mart., p. 11.

*cf. FIRAN, FLOREA: *Destinul unei reviste*. „Ramuri”, 1964-2005. Craiova, Scrisul Românesc, 2005, p. 326.

Eminescu 2000: interpretări celebre [din Fonoteca de aur a Radiodifuziunii: George Vraca, Leopoldina Bălănuță, Emil Botta ș.a.]. București, [Edit.] Casa Radio, 2000. 4 CD-uri reunite în 2 volume.

Informație din presă

COJOCARU, EUGEN: *România la „Salonul de carte” parizian, ediția 22-27 martie 2002*. „Convorbiri literare”, Iași, 2002, nr. 4, apr., p. 146-147 (Varia).

Între exponatele reprezentative – și „ediția” de mai sus.

Eminescu și Oradea. Șapte poeme trimise la Oradea în 1883. Mesaj cultural către orădeni de ing. Petru Filip. Ediție și studii bibliografice de Constantin Mălinaș. Oradea, Biblioteca Județeană „Gheorghe Șincai”, 2000, 64 p. cu ilustr.

II 805 005

RED.: *Curierul „Daciei literare”*. „Dacia literară”, Iași, 2001, nr. 1, p. 63 (Arca lui Noe).

Scurtă prezentare, cu accente critice.

**Făt-Frumos din lacrimă*. Text prescurtat. Ilustrator: Valentin Tănase. Cluj-Napoca, [Edit.] Seso Hipparion, 2000, [16] p. cu ilustr. color.

*BN-București

Lieduri din creația contemporană românească*, [vol.] I-II. Ediție alcătuită și îngrijită de prof. univ. Georgeta Ștefănescu Barnea. Cuvânt înainte de prof. univ. Doru

Popovici. București, Edit. Fundației „România de Măine”, 2000 (Universitatea „Spiru Haret”. Facultatea de Muzică „Victor Giuleanu”).

*BN-București

****Vol. I** : *Lieduri pe versuri de M. Eminescu*.

***Literatura populară**. București, Grai și Suflet, 2000, XVI, 341 p.

*Lipsă BAR

PĂUN, OCTAV: *M. Eminescu – Literatura populară*. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2001, nr. 564, 24 apr., p. 10 (Cronici).

JUCAN, GRAȚIAN: *M. Eminescu și literatura populară*. [Recenzie]. „Crai nou”, Suceava, 2001, nr. 2924, 16 iun., p. 5.

***Luceafărul**. [Ed. bibliofilă realizată de Săluc Horvat, cu ocazia împlinirii a 150 de ani de la nașterea poetului: 15 ianuarie 1850 – 15 ianuarie 2000]. Baia Mare, Edit. Universității de Nord, 2000, [68] p. cu portr.

Reproduce textul publicat de Eminescu în Almanachul Societății Academice Social-Literare „România Jună”, Viena, 1883.

*BN-București

Memento mori. [Chișinău], Prut Internațional, 2000, 184 p. (Ediție bibliofilă).

I 806 685

***Opera completă**. [CD-Rom]**. [Coordonator științific: Dumitru Irimia]. Botoșani, Software Petar, 2000.

*Lipsă BAR

**Este vorba de un CD în componența căruia intră cele 16 volume ale „ediției Perpessicius”. La acestea se adaugă o cronologie eminesciană în text și imagini, o colecție conținând recitări din opera poetului (Ion Caramitru, Valeria Seciu, Dan Nasta), mărturii despre Eminescu ale unor contemporani ai săi. CD-ul a fost realizat în cadrul proiectului „EMINESCU 2000” de către Petar Computers, în colaborare cu Centrul Național de Studii „Mihai Eminescu” Ipotești, sub egida Ministerului Culturii.

ZAFIU, RODICA: *Despre un CD și despre posibilele lui întrebări lingvistice*. „România literară”, 2000, nr. 43, 1-7 nov., p. 11; nr. 44, 8-14 nov., p. 10 (Păcatele limbii).

Opera poetică. [Ediție îngrijită de Dumitru Irimia]. [Iași], Polirom, 2000, 736 p., ilustr. (Biblioteca Polirom).

II 810 586

Poesii. Ediție de pribegie îngrijită de Mircea Eliade. [Norcross], Criterion, [2000], 114 p.

I 845 777

Poezia folclorică, [vol.] I-II. Ediție îngrijită de Gellu Dorian*. [Botoșani], Axa, [2000], 326 p. (I), 232 p. (II)**.

*Prilejuită de împlinirea a 150 de ani de la nașterea poetului Mihai Eminescu (15 ianuarie 2000).

**Subintitulat: *Basme, proverbe, imitații, prelucrări, motive populare.*

II 793 345

Poezii: Antume : Ars amandi*. [Cuvânt înainte de Petre Isachi]. Bacău, Psyhelp, 2000, 194 p. cu portr. (Biblioteca revistei de cultură „13 Plus”).

*Pe copertă – titlul: *Lasă-ți lumea...*

I 794 245

***Poezii,** [vol.] I-VI**. București, Asociația Nevăzătorilor din România, 2000 (Mari scriitori români).

*BNR

**Tipărite cu alfabet Braille.

***Poezii.** Prefață de Mircea Micu. București, [Edit.] Biodova, 2000, 63 p. (Rânduri pentru suflet).

*Lipsă BAR

***Poezii.** Cuvânt înainte de Zoe Dumitrescu-Bușulenga. București, Curtea Veche, 2000, 400 p. cu ilustr.

*Lipsă BAR

***Poezii.** București, Edit. Elion, 2000.

*Lipsă BAR

Poezii și proză. Selecția textelor, îngrijirea lor și tabelul cronologic de Mihail M. Robea. București, Muntenia, [2000], 192 p. (Carte școlară).

I 794 001

Poezii. Cu o prefață de Romul Munteanu. Ediție îngrijită de Paulina Popa și Nicolae Szekely. Deva, Emia, 2000, 271 p. (Poesis).

II 793 725

Proză literară. Ediție îngrijită și prefațată de D. Vatamaniuc. București, Edit. Vestala, 2000, 384 p.

II 793 865

Românii din afara granițelor țării și unitatea spirituală națională. Antologie, prefață, note și comentarii de D. Vatamaniuc. București, Saeculum I.O., 2000, 239 p. (Documente revelatorii).

II 817 002

Scrieri politice. Comentate de D. Murărașu. [Norcross], Criterion, [2000], 371 p.

II 800 843

***Șarpele, când îl doare capul...** Articole polemice și pamflete. Ediție îngrijită, prefață, cronologie de Simona Cioculescu. București, Muzeul Literaturii Române, 2000, 280 p. (Biblioteca Manuscriptum).

*BN-București

Versuri lirice. Coordonare și cuvânt înainte [de] Alexandru Condeescu. Ediție îngrijită de Oxana Busuioceanu și Aurelia Dumitrașcu. București, Muzeul Literaturii Române, 2000, 752 p. cu portr.

II 793 829

Viața și opera poetului/ The Poet's Life and Literary Work. CD-Rom multimedia. Cu un studiu comparatist de Romul Munteanu: *Eminescu și eternitatea discursului liric*. București, Fundația Culturală Libra și Institutul de Tehnică de Calcul, cu sprijinul financiar al Ministerului Culturii, 2000.

I 317 250

BĂLU, ION: *CD-Rom Eminescu. „Convorbiri literare”*, Iași, 2001, nr. 1, ian., p. 28 (Printre cărți).

MUNTEANU, ROMUL: „*Judecând după literatura generației tinere, cred că ne îndreptăm spre un nou Romantism*”. Interviu cu..., realizat de Radu Voinescu. „Luceafărul”, Buc., 2001, nr. 11, 21 mart., p. 12-15 (Interviu).

Răspunde pe larg și cu argumente întrebării: „Ați redactat un studiu comparatist [*Eminescu și eternitatea discursului liric*] pentru CD-Rom-ul despre Eminescu realizat de Fundația Libra anul trecut. Nu vi s-a părut o impietate față de cultul pentru carte în care ați trăit?”.

Vezi și: VOINESCU, RADU: *Eminescu pe CD-Rom*. „Luceafărul”, Buc., 2001, nr. 12, 28 mart., p. 4 (Trasee spirituale).

Ziaristica. Cuvânt înainte de Valeriu Râpeanu. Ediție de Georgeta Mitran. București, Edit. Fundației „România de Mâine”, 2000, 224 p.

II 793 583

2001

Antologie școlară Eminescu. Prefață, antologie, note, cronologic de conf. univ. dr. N. Georgescu. [București], Ager, 2001, 160 p. (Tezaur național).

II 804 397

**Basme*. Ediție de G. Zarafu. Prefață: Zoe Dumitrescu-Bușulenga. București, [Edit.] Doina, [2001], 176 p.

*Lipsă BAR

Capodopere. Poeme – Proze – Teatru – Publicistică. Cuvânt înainte de prof. univ. dr. Josif Constantin Drăgan. Introducere de acad. Mihai Cimpoi. [Ediție omagială într-o viziune editorială de prof. dr. Victor Crăciun. [București], Fundația Europeană Drăgan, 2001, 544 p., 16 f. pl.

II 797 928

**Călin (file din poveste)*. Chișinău, Cartea Moldovei, 2001, 36 p.

*Lipsă BAR

Cele mai frumoase pagini. [Editor: Vasile Poenaru]. București, Coresi, 2001, 120 p.

II 807 177

**Eminescu*. [Antologie școlară]. Prefață, antologie, note, tabel cronologic de conf. univ. dr. N. Georgescu. București, Ager, 2001, 160 p. (Tezaur național).

*BN-București

**Fragmentarium. Corespondență*. Chișinău, Gunivas, 2001, 621 p.

*BCU-Cluj

**La steaua*. București, Litera, 2001, 88 p. (O carte pentru o seară).

*Lipsă BAR

Luceafărul. Studiu introductiv de Petru Ursache. Ediție îngrijită de Magda Ursache și Petru Ursache. Iași, [Edit.] Timpul, 2001, 348 p.

II 832 886

COROIU, CONSTANTIN: *Dosarul „Luceafărului”*. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2001, nr. 588, 9 oct., p. 6 (Texte și contexte).

URSACHE, PETRU: *Interviu cu prof. univ. dr.... A consemnat Gheorghe Lupu. „Bucovina literară”*, Suceava, 2002, nr. 3-4, mart.-apr., p. 3-5.

Răspunde și unei întrebări referitoare la cele două ediții critice – *Doina* (2000) și *Luceafărul* – apărute sub îngrijirea sa și a Magdei Ursache.

Vezi și: LUPU, GHEORGHE: *Nemuritor și rece*. [Recenzie]. „Bucovina literară”, Suceava, 2002, nr. 6, iun., p. 20-21 (Eminesciana).

CUBLEȘAN, CONSTANTIN: *Luceafărul*. „Viața Românească”, 2002, nr. 3-4, mart.-apr., p. 185-189 (Comentarii critice).

BUZAȘI, ION: *Un „Dosar literar” al „Luceafărului”*. „Poesis”, Satu Mare, 2003, nr. 3-4, mart.-apr., p. 50.

Recenzie.

**Luceafărul și alte poezii*. București, Edit. Floarea Darurilor, 2001, ? p. (Prolegomena).

*BN-București

Opera dramatică. Lucrări originale. [Prefață: D. Vatamaniuc]. București, Vestala, 2001, 336 p. (Bibliografie școlară).

I 804 032

Poezii. [București], Cartex 2000, [2001], 224 p.

I 807 034

**Poezii*. Chișinău, Gunivas, 2001, 759 p.

*BCU-Cluj

**Și când gândesc la viața-mi...* Confesiuni. Fragmente autobiografice. Jurnal. Tabel cronologic de Jean Dumitrașcu. Pitești, Argeș-Press, 2001, 127 p.

*BJ-Argeș

Versuri alese. Antologie și cuvânt înainte de acad. Zoe Dumitrescu-Bușulenga. [Tabel cronologic și referințe critice de Domnica Filimon]. Ediția a II-a. București, Coresi, [2001], 271 p. (Scriitori clasici).

I 804 244

2002

Basme. În proză și în versuri. București, Corint, 2002, 110 p. (Bibliografie școlară. Clasici români, 12).

I 817 568

Eminescu și copiii. Ediție îngrijită de Boris Crăciun. Iași, Porțile Orientului, [2002], 168 p. (Carte școlară ilustrată).

I 817 661

**Epigonii*. Iași, Cermi, 2002, ? p. (Esențe, 13).

*BN-București

**Făt-Frumos din Lacrimă*. Ilustrații de Elena Drăgulelei Dumitru. București, ALLFA, 2002, 64 p. (Micul Prinț).

*BN-București

Făt-Frumos din lacrimă. Ediție ilustrată de Vasile Socoliuc. [Adaptare radiofonică de Mircea Ștefănescu]. București, Casa Radio, 2002, 48 p. cu ilustr. + CD-Rom (Radio-Prichindel. Societatea Română de Radiodifuziune).

II 818 169

**Luceafărul*. Ediție și nota editorului: Zamfir Bălan. Brăila, Istros, 2002, ? p.

*BN-București

**Geniu pustiu*. Proză literară. București, Litera Internațional, 2002, 384 p. (Biblioteca școlarăului).

*Lipsă BAR

**Luceafărul*. Ilustrații de Eudochia Zavtur. Chișinău, Cartea Moldovei, 2002, 32 p.

*Lipsă BAR

Opera poetică, [vol.] **I-III**. Prefață de Dan Mănuță. [Ilustrații de Lucian Săcrieru]. Ediție tematică de Petru Zugun. Iași, Tehnopress, 2002, 3 vol.: **I**. Poeziile și poemele de dragoste, 344 p.; **II**. Poeziile și poemele naționale, 124 p.; **III**. Poeziile și poemele filosofice, 258 p. (Tezaur).

I 824 159

ZUGUN, PETRU: *Ediție tematică a operei poetice eminesciene*. „Cronica”, Iași, 2002, nr. 4, apr., p. 21 cu ilustr.: *Îngerul*, de Iurie Matei (Arheologia spiritului).

Explică, în perspectiva apariției ediției, principiile și criteriile pe care le-a avut în vedere la ordonarea tematică a poeziilor.

Poezii. Vol. I: *Satire*. Ediție critică sinoptică de N. Georgescu. [București], Floare Albastră, [2002], XX, 156 p.

II 818 480

Poezii. [București], Herra, 2002, 192 p.

817 479

Poezii. Cu o prefață de Romul Munteanu. Ediția a II-a, îngrijită de Paulina Popa și Nicolae Szekely. [Deva], Emia, [2002], 271 p. (Poesis).

II 807 360

Poezii. [Editor Lucian Borleanu]. [București], Lucman, [2002], 272 p. (Biblioteca copiilor).

I 806 673

Proză filozofică și fantastică. Ediția [a 5-a] îngrijită și tabel cronologic de Liviu Petreanu. [București], Tritonic, [2002], 309 p. (Bibliografie școlară).

I 824 167

Scrieri esențiale, [vol.] **I-V**: **I.** Poeziile antume; **II.** Poezii postume; **III.** Proză literară; **IV.** Publicistică; **V.** Corespondență. Ediție [liliput] îngrijită de Ion Soare. Râmnicu-Vâlcea, [Edit.] Fortuna, 2002, 5 vol. a câte 575 p. fiecare.

Nota editorului: „Versiunea a avut la bază ediția Perpessicius, coroborată cu edițiile din ultimii ani, îngrijite de D. Vatamaniuc”.

I 812 109

PISTOL, PETRU: Eminescu – ediție nouă. „Argeș”, Pitești, s.n., 2003, nr. 17, febr., p. 22.

Traduceri literare. Ediție, tabel cronologic, note și comentarii de D. Vatamaniuc. București, Vestala, 2002, 319 p.

I 806 817

2003

***Integrala poetică**, [vol.] **I-IV**. **I.** Antumele; **II.** Postume (1866-1876); **III.** Postume (1877-1887); **IV.** Poeme originale de inspirație folclorică. Inedite publicații, reconstituiri și autonomizări. Ediție critică de Alexandru Spânu. Introducere de Tudor Arghezi. București, [Edit.] Minerva, 2003 (Biblioteca pentru toți).

*Lipsă BAR

***Luceafărul.** Antume. Coordonatori: Dan Vidrașcu și Anatol Vidrașcu. Cu ilustrații de I. Cârnu. București, Litera Internațional, 2003, 324 p. cu ilustr.

*Lipsă BAR

***Luceafărul.** Ediție bibliofilă de Ion Iliescu. Timișoara, Eurostampa, 2003, 40 p. cu ilustrații.

*BCU-Timișoara

***Mihai Eminescu.** Antologie comentată. Craiova, [Edit.] Scrisul Românesc, 2003 (Clasicii români comentați).

BN-București

Ortodoxia. Ediție de Fabian Anton. Cuvânt înainte de Nicolae Corneanu, Mitropolitul Banatului. Cluj-Napoca, [Edit.] Eikon, 2003, 159 p.

II 823 835

MĂGURĂ, CRISTIAN: *Chestiunea bisericească.* „România literară”, 2004, nr. 17, 5-11 mai, p. 6 cu F. 1 (Literatură. Lecturi la zi).

„Așa cum este prezentată în această antologie, ortodoxia lui Eminescu este cam alunecoasă și inconsistentă.”

CUBLEȘAN, CONSTANTIN: *Eminescu: relația cu teologia.* „Argeș”, Pitești, 2004, nr. 12, dec., p. 11 cu ilustr.

Poeme necunoscute. Reconstituite de Petru Creția, alese de Mircea Cărtărescu și rostite de Adrian Pinte. *Audiobook.* [Ilustrații de Aurelian Popovici]. București, Casa Radio, 2003, 64 p. + CD-Rom (Biblioteca de poezie românească).

I 831 646

SPÎNU, ALINA: *Audiobook – Eminescu.* „Tomis”, 2004, nr. 1, ian., p. 80-81 (Eveniment).

CONSTANTIN, CĂTĂLIN: *Surpriza necunoscutului.* „România literară”, 2004, nr. 10, 17-23 mart., p. 4 (Literatură. Lecturi la zi).

Prezentare – din „perspectiva” propusă de Petru Creția.

SIMUȚ, ION: *Nebuloasa manuscriselor eminesciene.* „România literară”, 2004, nr. 26, 7-13 iul., p. 13 (Cronica edițiilor).

Poemele Ondinei. *Caietul vienez și alte poezii.* Ediție critică, studiu introductiv, note și comentarii de Cristian Livescu. [Piatra Neamț], Crigarux, [2003], 144 p. (Patrimoniul).

II 839 619

Poezie și proză. Texte comentate de Maria Arnăutu pentru elevii de gimnaziu și de liceu. București, Icar, 2003, 205 p. (Clasicii literaturii române).

I 818 261

Poezii. Selecție și postfață de Mircea Tomuș. București, Noul Orfeu, 2003, 224 p. (Lirica esențială).

I 824 168

Poezii. Cronologie, mărturii, evocări, fragmente critice, bibliografie selectivă. Ediție îngrijită de Florea Firan. Craiova, Scrisul Românesc, 2003, 323 p. (Clasicii români comentați).

II 823 693

Poezii. București, Corint, 2003, 142 p. (Bibliografie școlară. Clasici români, 34).

I 817 567

***Poezii.** Selecție și postfață de Mircea Tomuș. București, Noul Orfeu, 2003, 224 p. (Lirica esențială, 1).

*BN-București

Proză. *Făt-Frumos din lacrimă. Sărmanul Dionis. La aniversară. Cezara. Geniu pustiu. Aur, mărire și amor.* București, Cartex 2000, 2003, 175 p.

II 832 069

***Proză.** București, Edit. Niculescu, 2003, ? p. (Biblioteca elevului).

Lipsa BAR

Sărmanul Dionis*. [Timișoara], Excelsior Art, 2003, 62 p. (Cartea școlarului).

*Tipărită – inversat – împreună cu: *Amintiri din copilărie*, de Ion Creangă, 105 p.

I 840 200

***Unde suntem.** *Mihai Eminescu – Nichita Stănescu.* Culegere și prefață de Constantin Manolache. Cernăuți, [Edit.] Libertas, 2003, 92 p. cu ilustr.

*Lipsă BAR

Viața culturală românească (1870-1889). [În viziunea jurnalistului M. Eminescu]. Ediție, prefață, texte și comentarii de D. Vatamaniuc. București, Vestala, 2003, 304 p.

I 827 616

VÂRGOLICI, TEODOR: *Eminescu despre viața culturală românească din epoca sa.* „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2005, nr. 750, 11 ian., p. 4 (Cronici).

2004

Basme. [Ediție îngrijită de Alina Hucal]. Iași, Sedcom Libris, 2004, 222 p.

II 832 173

Făt-Frumos din lacrimă. Ilustrații de Elena Drăgulelei Dumitru. [București], Alfa, [2004], 64 p. cu ilustr. (Micul Prinț).

I 831 618

Gramatica sanscrită. În versiunea lui Mihai Eminescu, [după: *Kritische Grammatik der Sanskrita-Sprache*, de Franz Bopp]. [Coordonator: George Anca]. Caietul I. [Editor: Vlad Șovărel]. Târgoviște, Bibliotheca, 2004, 2004, LXXVI, 96 p.

I 840 171

La mijloc de codru... [Selecția textelor de Gheorghe Jurma]*. [Ilustrații: Ligia Macovei, Elena Boariu Opriș, Pavel Botezatu...]. Ediția a II-a. Reșița, Timpul, 2004, 40 p. cu ilustr. color.

*Lucrare apărută cu ocazia a 115 ani de la moartea lui Mihai Eminescu. Realizată după ediția: Perpessicius, *Opere*, vol. I-IV, 1939-1952 și *Opere alese*, vol. I-III, 1964-1965.

I 831 920

**Luceafărul*. Grafica: Constantin Ungureanu. Suceava, Accent Print, 2004, 44 p.

*Lipsă BAR

Luceafărul. Ediție, note, studiu introductiv, tabel cronologic, teste de Ion Pachia Tatomirescu. Timișoara, [Edit.] Aethicus, 2004, 220 p. (Biblioteca absolventului: 16 + 1... autori canonici).

I 827 914

Manuscrisele Mihai Eminescu. [Introducere la miracolul eminescian (fragmente), de Constantin Noica; *Manuscrisele lui Mihai Eminescu*, de Gabriel Ștrempel; plan editorial de Gabriela Dumitrescu]*. Vol. I; II, 1-2; III; IV, 1-2; V-VIII; IX,1-2; X,1-2; XI,1-2; XII,1-2; XIII, 1-2; XIV. Ediție coordonată [și cuvânt înainte] de Eugen Simion. București, Edit. Enciclopedică, 2004-2007, 14 vol. leg. + 11 CD-Rom-uri.

*Ediție facsimilată după caietele manuscrise ale poetului.

Titlurile speciale ale volumelor, pe ultima pagină nenumărată din fiecare volum.
Vol. II(1-2)-VI au apărut la Edit. Academiei Române și Edit. Enciclopedică, București.

Vol. VII – apărut la Fundația Națională pentru Știință și Artă, Biblioteca Academiei Române și Edit. Enciclopedică.

Vol. VIII-XIV au apărut la Biblioteca Academiei Române și Edit. Fundației Naționale pentru Știință și Artă.

III 833 450

XXX: *Un grandios monument*. „Argeș”, Pitești, 2005, nr. 1, ian., p. [1].

SIMION, EUGEN: *Manuscrisele lui Eminescu*. „Pro Saeculum”, Focșani, 2005, nr. 2, mart.

SIMUȚ, ION: *Manuscrisele eminesciene în facsimil*. „România literară”, 2005, nr. 15, 1-7 iun., p. 13 (Istorie literară).

* *Icoane din Bucovina*, [de] Mihai Eminescu și K.E. Franzos, texte alese și comentate de Ion Filipciuc, trad. din limba germană de Aristarh Cucu. Câmpulung (Bucovina), Biblioteca „Miorița”, 2004, 148 p.

*Lipsă BAR

**Pagini alese*. Constanța, Steaua Nordului, 2004, 175 p.

*Lipsă BAR

Poesii. Ediție critică sinoptică, cu formele și punctuația autorului de N. Georgescu. [București], Floare Albastră, [2004], 368 p. cu portr.

II 833 804

Poesii*. [Pref.: Titu Maiorescu]. București, Semne, 2004, 308 p.

*BN-București

**Ed. facsimilată. Reproduce ediția: *Poesii*. București, Edit. Librăriei Socecu & Comp., 1884.

**Poezii*. București, Artprint, 2004.

*BN-București

Poezii. [Selecție realizată de Rodica Diaconu]. București, Eminescu, 2004, 120 p. (Biblioteca Eminescu).

II 832 086

Poezii. Text ales și fragmente critice de Perpessicius. Volum îngrijit și cronologie de D. Vatamaniuc. București, Edit. Institutului Cultural Român, 2004, XXIII, 268 p. (Cărțile civilizației românești. Lecturi esențiale).

II 832 092

Poezii. Iași, Sedcom Libris, 2004, 202 p.

II 832 438

Proză literară. [Selecție realizată de Rodica Diaconu]. București, Eminescu, 2004, 104 p. (Biblioteca Eminescu).

II 832 094

Ștefane, Măria Ta! Antologie, prefață și notă asupra ediției Tudor Georgescu. București, Scara, 2004, 127 p. (Antologie).

II 832 598

2005

***Literatura populară.** Ed. a II-a, revăzută. Botoșani, Axa, 2005.

*BN-București

***Poezii.** Brașov, Edit. Dealul Melcilor, 2005.

*Lipsă BAR

***Poezii.** București, Cartex 2000, 2005.

*BN-București

Poezii. [București], Corint Junior, [2005], 142 p. (Bibliografie școlară. Clasici români. Best seller junior).

I 839 799

Poezii. Postfață, tabel cronologic, referință critică (!) de Aureliu Goci. [Editor: Fănica Alecu-Cocineanu]. București, Exigent, [2005], 336 p. (Maeștrii literaturii române, 1).

I 845 826

Poezii. Tabel biobibliografic, prefață, note și aprecieri critice: Gheorghe Lăzărescu. București, Edit. Niculescu, 2005, 255 p. cu ilustr. (Biblioteca elevului, 1).

I 315 556

Poezii. Antologie, prefață, și referințe critice de Aureliu Goci. București, 100+1 Gramar, 2005, 382 p. (Pagini alese. Literatura română).

I 845 801

***Poezii**, [vol.] **I-II.** Antologie, tabel cronologic și indici de A.Gh. Olteanu. Prefață: George Gană. București, Humanitas Educațional, 2005.

*Lipsă BAR

***Poezii.** Chișinău, Gunivas, 2001, 759 p.

*BCU-Cluj

***Poezii.** Cluj-Napoca, [Edit.] Dacia, 2005, 164 p. (Didactica. Biblioteca elevului, 2).

*Lipsă BAR

Poezii. Ediție alcătuită de Mircea Coloșenco. Iași, Opera Magna, 2005, 373 p. (Biblioteca Bârladul).

II 319 756

Poezii. Ediție îngrijită de Corina Olimpia Negură. Iași, PIM, 2005, 142 p.

I 845 407

***Proză literară.** Chișinău, Cartea Moldovei, 2005, 248 p.

*Lipsă BAR

***Proză.** Cluj-Napoca, [Edit.] Dacia, 2005, 172 p. (Didactica. Biblioteca elevului, 1).

*Lipsă BAR

Sonete. [Ilustrații de Iulia Morcov]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005]. – 57 p. cu ilustr.

II 838 114

Sonete. [Ilustrații de Stancu Eduard]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 115

Sonete. [Ilustrații de Elena Dogaru]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 116

Sonete. [Ilustrații de Mircea Spătaru]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 117

Sonete. [Ilustrații de Roxana Gibescu]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 118

Sonete. [Ilustrații de Carla Duschka]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 119

Sonete. [Ilustrații de Gabriel Isac]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 120

Sonete. [Ilustrații de Cristina Moise]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 121

Sonete. [Ilustrații de Nicolas Papagheorghe]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 122

Sonete. [Ilustrații de Ion Stendl]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 123

Sonete. [Ilustrații de Raluca Preda]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 124

Sonete. [Ilustrații de Ion Atanasiu Delamare]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 125

Sonete. [Ilustrații de Cristina Koszti]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 126

Sonete. [Ilustrații de Maria Marin]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. cu ilustr.

II 838 127

Sonete. [Ilustrații de Mihaela Clocoțan]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. cu ilustr.

II 838 128

Sonete. [Ilustrații de Silvana Hristea]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. cu ilustr.

II 838 129

Sonete. [Ilustrații de Maia Șadmanova]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. ilustr.

II 838 130

Sonete. [Ilustrații de Iulia Costache]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. cu ilustr.

II 838 131

Sonete. [Ilustrații de Orbán Anna-Maria]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. cu ilustr.

II 838 132

Sonete. [Ilustrații de Constantin Baciu]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. cu ilustr.

II 838 133

Sonete. [Ilustrații de Cristian Țârdel]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. cu ilustr.

II 838 134

Sonete. [Ilustrații de Alexandra Darie]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. cu ilustr.

II 838 135

Sonete. [Ilustrații de Oana Bârleanu]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. cu ilustr.

II 838 136

Sonete. [Ilustrații de Cristina Manea]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. cu ilustr.

II 838 137

Sonete. [Ilustrații de Tudor Leșanu]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. cu ilustr.

II 838 138

Sonete. [Ilustrații de Teodora Stendl]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. cu ilustr.

II 838 139

Sonete. [Ilustrații de Mircia Dumitrescu]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. cu ilustr.

II 838 140

Sonete. [Ilustrații de Corina Marin]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 61 p. ilustr.

II 838 141

Sonete. [Ilustrații de Adina Iancu]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 142

Sonete. [Ilustrații de Lucia Dumitrescu]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 143

Sonete. [Ilustrații de Mihai Ilie]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 144

Sonete. [Ilustrații de Florin Stoiciu]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. ilustr.

II 838 145

Sonete. [Ilustrații de Carmen Apetrei]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 146

Sonete. [Ilustrații de Niculae Alexandru]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 147

Sonete. [Ilustrații de Andrei Mâșcă]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 148

Sonete. [Ilustrații de Cristina Molnar]. [Ediție bibliofilă]. [București : Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 149

Sonete. [Ilustrații de Laurențiu Baltă]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 150

Sonete. [Ilustrații de Ovidiu Croitoru]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 151

Sonete. [Ilustrații de Bogdan Vornicu]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 152

Sonete. [Ilustrații de Mihai Mihail]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 153

Sonete. [Ilustrații de Catinca Nicoară]. [Ediție bibliofilă]. [București, Monitorul Oficial, 2005], 57 p. cu ilustr.

II 838 154

***Trecut-au anii...** CD-Rom. După Mihai Eminescu. Recită: Valeria Seciu, Ovidiu Iuliu Moldovan, Ion Caramitru. La clarinet: Aurelian Octav Popa. Foto: Marcel Baciu. București, Societatea Română de Radiodifuziune, 2005. Durata înregistrării: 72'14".

*BJ-Argeș

Ediții în aromână

***Poezii.** Versiune în grai aromân de Ionel Zeana. Ed. îngrijită și cu o prefață de Hristu Căndroveanu. București, Edit. Fundației Culturale Aromâne „Dimândarea Părintească”, 1997, 217 p.

*Lipsă BAR

***Fata-n grădina de aur.** Antologie, prefață și note de Ioan Șerb. Text stabilit de Aurelia Rusu. [Coperta de Dumitru Verdeș]. [București], Grai și suflet – Cultura Națională, 1992; Galați, Porto-Franco.

Conține basme de Vasile Alecsandri, Al.I. Odobescu, Mihai Eminescu, Ion Creangă.

*Lipsă BAR

**Făt-Frumos din lacrimă și Pasărea măiastră*. [Basme de Mihai Eminescu, Petre Ispirescu, N. Filimon...]. Ediție îngrijită de Ioana Andrei. București, Flamingo GD, [1996?], 192 p. cu ilustr.

*Lipsă BAR

**Basme românești*, [de] Petre Ispirescu, Vasile Alecsandri, Mihai Eminescu... Antologie și studiu introductiv [de] prof. Doina Marin. București, Edit. Z, 1998, 240 p. (Cărțile copilăriei. Bibliografie școlară completă, clasele V-VI).

*Lipsă BAR

POPESCU, IONEL: *Cântece și coruri religioase și laice pentru copii și tineret* [fără acomp.]. Caransebeș-Reșița, Banatica, 1997, 147 p.

Cuprinde și melodia: *Rugăciune (Crăiasă alegându-te)*, de Ștefan Andronic, pe versuri de M.E.

**Clasici ai literaturii române: povești și povestiri pentru școlari*. [Vasile Alecsandri, Mihai Eminescu, Ion Creangă...]. Iași, Dram Art XXI, 2003, 165 p.

*Lipsă BAR

**Din poveștile de aur ale românilor*. [Petre Ispirescu, Mihai Eminescu, Ion Creangă...]. Iași, Sedcom Libris, 2004, 256 p. (Cărțile copilăriei).

*BN-București

EDIȚII ÎN LIMBI STRĂINE

1990-2005

Albaneză

***Poezi.** Përkhth.: P. Jorgoni, etj. Red.: D.[ionis] Bubani. Tirana, [Edit.] Toena, 2000, 232 p. Pe cop. I: ilustr. la poezia *Lacul*. Pe cop. IV: F. 1.

**Catalogul Fondului documentar Eminescu.* Donația Ion C. Rogojanu, II. Biblioteca Județeană „Mihai Eminescu” Botoșani. Honterus, 2003, p. 35

Princi i bukur prej pikës së lotit [*Făt-Frumos din lacrimă*]. Përkh.t: Temistokli Çule. Pikt.: Dh. Ligori. Red.: O. Grillo. Tirana, [Edit.] Toena, 2000, 32 p. cu ilustr.

**Catalogul Fondului documentar Eminescu.* Donația Ion C. Rogojanu, II. Biblioteca Județeană „Mihai Eminescu” Botoșani. Honterus, 2003, p. 39

Armeană

***Poezii.** Text paralel în limbile română și armeană. [Cu un cuvânt înainte de N. Iorga. Traducerea în limba armeană și un studiu asupra poetului de H. Dj. Siruni]. București, [Edit.] Ararat, 2000, 256 p. cu ilustr.

*Reeditare: v. OPERE XVII, Partea a II-a (1939-1989), poz. 1091.

BCU-Cluj

CUBLEȘAN, CONSTANTIN: *Armenii despre Eminescu.* „Dacia literară”, Iași, 2003, nr. 1, 1 mart., p. 25-26 cu un portr. de Ștefan Luchian (Junimea de ieri, Junimea de azi).

Pe baza textelor semnate de N. Iorga și H.Dj. Siruni.

Menționează și vol.: ***Eminescu văzut de armeni.*** Ediție îngrijită și texte selectate de Fabian Anton. Edit. Ararat, București, 2000 (v. și cap. *Cărți consacrate lui Eminescu*).

Bulgară

Stihove [*Versuri*]. Traducător: Sevda Kostova. Copertă și desene: Liuben Pașculski. Redactor: Mihaela Deșliu. București, [Tip. Ararat], 2000, X, 78 p. și 4 f. ilustr. (Comunitatea „Bratsvo” a bulgarilor din România).

Cuprinde: *Prefață*, semnată, Mihai Gelețu (Redacția revistei „Luceafărul bulgar”), V; [*Despre traducătoare*], IX; Krasiv kato dnešniâ den ! [Frumoasă-i...], p.1; Da bih imal... [De-aș avea...], p. 3 ; Tajnite na nošta [], p.5; Angel pazitel [Înger de pază], p.7; Za slovata vi nehaâ... [], p.8; S`s sedefena okraska... [], p.9 ; Ako se sluči dnenem... [], p.10; Nad moreto [], p.11; Ezeroto [Lacul], p.12; Carkinâta ot prikazkite [], p.13; Kalin [Călin], p.15; Kato momče [], p.25; Nas uči ni edin i s`š učtel [], p. 27; Zvezdi treptât [], p.29; Tolkoz d`lgo vreme... [Trecut-au anii...], p.31; Život [Viața], p.32 ; Kogato si pomislâ [], p. 36; Gorski šepot [], p.37; Sreša [], p.39 ; Suhoto listo [], p. 41 ; Sred učilišata [], p.43; Kolko korabi [], p.44 ; Kakva duša... [], p.45; Hiperion [Luceafărul], p.46; Otmina lybovta [], p.68; I ako... [Și dacă...], p. 65; Obiknal skrito [], p. 66; Ârkata luna [Peste vârful], p. 67; Ptičkite za s`n se gotvât [Somnoroase păsărele], p. 68; V`v zelenata gora [], p.69 ; Dvanajset udrâ veče... [], p. 70 ; Ne iskam drugo az [], p. 71 ; K`de si ti? [De ce nu-mi vii?], p.73 ; Kamadeva [Kamadeva], p.75.

I 798706

Chineză

**Mihai Eminescu, poezii și proză literară*. Traducere și postfață de Feng Zhichen. Prefață de Danzeng (Tensing). Chișinău, 2003.

Cuprinde: 65 de titluri de poezie și 4 de proză: *Făt-Frumos din lacrimă, Sărmanul Dionis, La aniversară și Geniu pustiu*.

*Lipsă BAR

Ebraică

[*Poezii alese*. Prefață și traducere de Ahuva Bat-Hana. Tel-Aviv, Edit. Machbaroth Lesifrut (Caiete literare), 1990, 94 p. Ilustrația copertei: Sari Rudnik]. [Text paralel].

Cuprinde: Introducere, 7; Ce te legeni, codrule, 12; Coborârea apelor, 14; Luceafărul, 16; Din noaptea..., 50; Despărțire, 52; Melancolie, 56; Și dacă ramuri..., 60; Cu penetul ca sideful, 62; Scrisoarea I, 64; La (sic!) fereastra despre mare, 76; Revedere, 78; Sonet (Trecut-au anii), 82; Ce suflet trist, 84; Cărțile, 86; Criticilor mei, 90.

II 743968

Engleză

Lacul – The Forest Pool. English version by Corneliu M. Popescu. [Text paralel român-englez]. Coperta și ilustrațiile: Gabriel Decebal Cojoc. Vignetele: Mihai

Eminescu, *Poezii*, ediția II Maiorescu, București, 1885. [București], Edit. Corneliu, 1990, 14 p. cu ilustr. alb-negru.

I 725442

Philosophical Fiction. Translated by Ioan Giurgea. [***Proză filosofică***. Traducere de...]. Iași, „Al. I. Cuza” University Press, 1990, 200 p. și 4 pl. alb-negru.

Cuprinde: Ștefan Avădanei, *Eminescu's Recognition in English*, 7; St.A., *Mihai Eminescu: Chronology of important Dates*, 11; Prince Handsome – The Tear-Begotten (Făt-Frumos din lacrimă), 17; Poor Dionis (Sărmanul Dionis), 32; St. Ermil's Day (La aniversară), 59; Caesara (Cezara), 64; A burn-out Genius. Tasso in Scotland (Geniu pustiu. Tasso-n Scoția), 85; [Toma Nour in the siberian Ice-land] (Toma Nour în ghețurile siberiene), 138; Icon-screen and Fragmentarium (Iconostas și Fragmentarium), 141; The Avatars of Pharaoh Tlâ (Avatarii faraonului Tlâ), 146; [An indian Tale] (Poveste indică), 179; Archaeus (Archaeus), 181; [Ioan Vestimie] (Moartea lui Ioan Vestimie), 188; [Fragment] [„După această întâmplare minunată...”], 193; A Winter Night's Dream (Visul unei nopți de iarnă), 196.

II 725139

****Poems***** . [Text paralel în limbile engleză și thai]. Bangkok, Pradipat Poetry Press, 1991, XIX, 44 p. cu ilustr.

*BCU-Cluj

**Pe cop. – titlul: *Thai-Romanian cultural night, April 25, 1991*.

****Selected works of Ion Creangă and Mihai Eminescu***. Boulder: East European Monographs. Edited and translated by Ana Cartianu and R.C. Johnston. Bucharest, Edit. Minerva, New York, Columbia University Press, 1991, 307 p., ilustr.

*BN-București

Poezii de... Ediție bilingvă/ ***Poems of...*** Bilingual edition. Edited by Kurt W. Treptow. With Artwork by Ioana Lupușoru. Translations by Petre Grimm, Kurt W. Treptow, Irina Andone, Sylvia Pankhurst and I.O. Ștefanovici. Iași, [„Al. I. Cuza” University], 1992, 142 p. cu F. 3* (*The Romanians in World History*, [vol. XIX]. Series coordonated by Gh. Buzatu).

*Din col. Dr. Hortensiu Aldea.

Cuprinde: Kurt W. Treptow, *Preface*, datată: „Iași, Romania – June, 1991”, 7; Doina/ Doina, 10, 11; Și dacă.../ Whenever, 16, 17; Sara pe deal/ Eve on the Hill, 20, 21; O, chilia mea sărmană/ Oh poor dear Refuge Place of mine, 24, 25; Împărat și proletar/ Emperor and Proletarian, 28, 29; Trecut-au anii... Like Clouds o'er Plains..., 44, 45; Odă (în metru antic)/ Ode (In Ancient Meter), 48, 49; Singurătate/ Solitude, p. 52, 53; Dintre

sute de catarge/ Of the Masts, 58, 59; Ce suflet trist/ What a sad Soul, 62, 63; Ce e amorul/ What is Love?, 66, 67; Lacul/ The Lake, 70, 71; Peste vârfuri/ Over Tree Tops, 74, 75; Cu gândiri și cu imagini/ With Daydreams and with Images, 78, 79; Scrisoarea III/ Satire III, 82, 83; Un farmec trist și nențeles/ A Charm obscure and sad, 98, 99; În zădar în colbul școlii.../ In vain in the Dust of the School..., 102, 103; Rugăciunea unui Dac/ A Dacian's Prayer, 106, 107; Mai am un singur dor/ I have yet one Desire, 112, 113; Luceafărul/ Lucifer, 118, 119.

II 732056

MĂNUCĂ, DAN: *O antologie engleză dedicată lui Eminescu. „Luceafărul”*, Buc., 1992, nr. 27, 22 iul., p. 7.

Recenzie favorabilă.

Legenda Luceafărului/ The Legend of the Evening Star. [Ediție bilingvă]. Traducere de Adrian George Săhlean. Prefață de Nina Cassian. Gravuri de Traian Alexandru Filip. Newton (USA), Prospero Press, [1993] 48 p. cu facs., F. 1, ilustr. alb-negru și 4 f. pl. color.

II 756182

VLĂDESCU, TUDOR: *Cum se spune „Legenda Luceafărului” în engleză?* „România literară”, Buc., 1997, nr. 43, 29 oct.-4 nov., p. 22.

Considerații apreciative la adresa opțiunilor lingvistice și stilistice ale traducătorului.

In Celebration of Mihai Eminescu. Translated by Brenda Walker and Horia Florian Popescu. [Preface by Zoe Dumitrescu-Buşulenga]. [Supracoperta și ilustrațiile: Sabin Bălașa]. [Ediția a III]* London & Boston, Forest Books, 1994, XLIII cu documente iconografice M.E., 128 p. cu desene alb-negru.

II 798315

*Ediția I: 1989. Pentru sumar, vezi: OPERE XVII, Partea a II-a (1939-1989), Edit. Academiei, 2008, poz. 1172.

Ediția a II-a (1990) – lipsă BAR.

Selected Poems of... [Ediție bilingvă engleză-chineză]. English Translation [by] Corneliu M. Popescu. Chief Editor: Chen Jian. Editors: Mira Lupeanu, Constantin Lupeanu. Translators: Chen Jian, Chang Yao, Gu Yi, Shi Min, Su Fei, Wu Ji. Singapore, UniPress, The Centre for the Arts, National University of Singapore, [1994], 210 p. cu ilustr. alb-negru și color.

Cuprinde: F. 1; Facs după ms. [3 strofe din *Luceafărul*]; Contents [Sumar]*; Illustrations**; Constantin Lupeanu, *Foreward* [Cuvânt înainte], 1***, 4; Edwin Thumboo, *Preface*, 7; *Introduction*, 11***; Why don't you come? [De ce nu-mi vii], 20, 21; Midst the Sense old Forest stout (In the folk style) [La mijloc de codru des], 24, 25; So delicate [Atât de fragedă...], 26, 29; Sonnet [Trecut-au anii...], 32, 33; Sonnet [Veneția], 34, 35; Ode (in antique metre) [Odă (în metru antic)], 36, 37; Kamadeva, 40, 41; Gloss [Glossă], 44, 45; Drowsy Birds [Somnoroase păsărele], 54, 55; Tho the Star [La steaua...], 56, 59; Of all the Ships [Dintre sute de catarge...], 60, 61; O remain, dear one... [O, rămâi...], 62, 63; With life's tomorrow time you grasp [Cu mâne zilele-ți adaogi...], 66, 67; Come dear, set your World apart [Lasă-ți lumea...], 72, 73; High o'er the Main [Stelele'n cer], 80, 81; The Murmur of the Forest [Freamăt de codru], 84, 87; When Memory... [Când amintirile...], 92, 93; Farewell [Adio], 96, 97; Longing [Dorința], 102, 105; How many a Star burns... [Oricâte stele...], 108, 109; Solitude [Singurătate], 110, 113; To the Critics [Criticilor mei], 118, 119; And if... [Și dacă...], 122, 125; What is love? [Ce e amorul?], 126, 127; Now far I am from you [Departate sunt de tine...], 130, 131; Why dou you wail, o Forest Trees (In the folk style) [Ce te legeni...], 132, 133; Beats the Moon upon my Window [Pe aceeași ulicioară...], 136, 137; Down where the lonely Poplars grow [Pe lângă plopul fără soț...], 140, 143; One Wish alone have I [Mai am un singur dor], 148, 149; Lucifer [*Luceafărul*], 152, 155; Chen Jian, *Editor's Note* [Nota editorului], 201, 205***; [Traducătorii – scurte note bibliografice], 208-209*.

*Text bilingv.

**În lb. engleză.

***În lb. chineză.

II 775354

UDROIU, NEAGU: *Eminescu la Singapore. „Porto-Franco”*, Galați, 1996, nr. 1, p. 12 (Galaxiile spiritului).

Prezentare mai mult afectivă.

**The Complete Prose Writings of Mihai Eminescu*. Translated by Ioan Giurgea. Iași, Center of Romanian Studies, 1995, 198 p.

*Lipsă BAR

**Lucifer*. Traducere [de] Corneliu M. Popescu. Sydney, Edit. „Mihai Eminescu”, Deva, [Edit.] Călăuza, 64 p.

*BCU-Cluj

Poezii — Poems. Ediție bilingvă*. Traducere de Leon Levițchi și Andrei Bantaș. [Cu o prefață de Aurel Martin]. [București], Teora, 1999, 405 p. Pe cop. I: F. 1.

*Reia ediția apărută la Edit. Minerva, în 1978. Pentru cuprins, vezi: OPERE XVII, Partea a II-a (1939-1989), poz. 1141.

II 788117

Poezii/ Poems. Traducere/ Translated by Corneliu M. Popescu. [Ediție bilingvă]*. București, Edit. Fundației Culturale Române, 1999, 377 p. Pe cop. I: F. 1.

*Pentru cuprins, vezi: OPERE XVII, Partea a II-a (1939-1989), poz. 1150, respectiv, 1180.

II 798073

Făt-Frumos din lacrimă/ Prince Charming of the Tear. Traducere: Zoea Onița. [Ediție bilingvă]. Ilustrații: Radu Roșian.Deva, Edit. Emia, [2000], 48 p. cu ilustr. color.

III 805370

Poems and Prose of... Edited by Kurt W. Treptow. With Original Illustrations by A. Bordenache. [Traducători: Irina Andone, Ioan Giurgea, Petre Grimm, Sylvia Pankhurst, I.O. Stefanovici, Kurt W. Treptow]. Iași, Oxford, Portland, The Center for Romanian Studies, 2000, 247 p. cu ilustr. alb-negru.

Cuprinde: Kurt W. Treptow, *Introduction*, 7; **Poems**: Doina, 17; Eve on the Hill, 20; Ode (In Ancient Meter), 21; Whenever, 23; The Lake, 24; A Dacian's Prayer, 25; Lucifer, 28; I have yet one Desire, 43; Of the Masts, 45; Satire III, 46; Over Tree Tops, 57; Like Clouds o'er Plains, 58; Emperor and Proletarian, 60; Solitude, 69; What is Love?, 72; In vain in the Dust of the School..., 75; With Daydreams and with Images, 77; A Charm obscure and sad, 79; **Prose**: Prince Charming – The Tear-Begotten, 83; Poor Dionis, 105; Wasted Genius, 144; Caesara, 219.

II 798225

Poezii alese/ Selected Poems. [Ediție bilingvă]. Traduceri de/ Translations by Adrian George Săhlean. Prefață de/ Preface by Dumitru Radu Popa. Ilustrații de/ Illustrations by Mircea Dumitrescu. București, Univers Publishing House, 2000, 149-[151] p. cu ilustr. alb-negru.

Cuprinde: *Ut musica poesis...* (Prefață/ Preface), 8, 9; *Nota traducătorului/* Translator's Note, 14, 15; *Mihai Eminescu – Note biobibliografice/* Bio-Bibliographical Notes, 22, 23; *Notă asupra ediției/* Editor's Note, 36, 37; *Scrisoarea I/* First Epistle-Satire, 40, 41; *Luceafărul/* The Legend of the Evening-Star, 54, 55; *Pe lângă plopii fără soț.../* The Pairless Poplars..., 96, 97; *Și dacă.../* And if..., 104, 105; *Glossă/* Glossa, 106, 107; *Odă (în metru antic)/* Ode (In ancient meter), 112, 113; *Peste vârfuri/* Over Treetops, 114, 115; *Mai am un singur dor/* With Yearning Last I Sigh, 118, 119; *La steaua/* Onto the Star, 122, 123; *De ce nu-mi vii/* Why don't you come, 124, 125; Cu

gândiri și cu imagini/ With my Thought, Images plenty, 128, 129; Stelele-n cer/ Stars in the Sky, 134, 135; De-ar fi mijloace/ Had I the Means, 138, 139; Un farmec trist și nențeles/ A sad Enchantment and obscure, 140, 141; Sărmanul Dionis – fragment/ Wretched Dionis – A fragment, 144, 145.

II 798472

Poezii/ Poems. Romanian-English bilingual edition. Selection by Dan Grigorescu and Emil Moangă. Foreword by Dan Grigorescu. Bucharest, „Grai și Suflet – Cultura Națională” Publishing House, 2000, XIV, 280 p. (Colecția „Janus”).

Traduceri/ Translations by de: Irina Andone, Andrei Bantaș, Dimitrie Cuclin, Petre Grimm, Leon Levițchi, Sylvia Pankhurst, Corneliu M. Popescu, Horea Florian Popescu, Adrian George Săhlean, Dan Solomon, I.O. Stefanovici, Kurt W. Treptow, Brenda Walker.

I 804258

***Luceafărul/ Evening Star.** Trad. de Josef Johan Soltesz. Oradea, Biblioteca Județeană „Gheorghe Șincai” – Bihor, 2004, 48 p.

*BJ-Argeș

Poems. [În limba engleză de Carmen Moldovan]. [București], Edit. „Graiul străbunilor”, f.a, 58-[61] p. cu un desen de Ligia Macovei.

Cuprinde: Hyperion Star [Luceafărul], 5; Melancholy [Melancolie], 21; Oh, Muther [O, mamă...], 23; And if... [Și dacă...], 24; Bukovina [La Bucovina] (fragment), 25; I have one more Wish [Mai am un singur dor], 27; Down the road of poplar trees [Pe lângă plopul fără soț], 29; Remain with me [O, rămâi...], 32; As a child in very much enjoyed to wonder in the wood [Fiind băiet păduri cutreieram], 34; Evening up Hill [Sara pe deal], 36; Sleepy little Birds (Good night) [Somnoroase păsărele], 38; The Star [La steaua], 38; The winds... the waves [Dintre sute de catarge], 40; Through quiet nights [Prin nopți tăcute], 41; In the midst of the thich forest (Popular style) [La mijloc de codru...], 42; Why d’you rustle, dear Wood? (Popular style) [Ce te legeni...?], 43; Letter no. III (Fragment) [Scrisoarea III, fragment], 45; Calin (Fairy tale) (Wedding in the forest) [Călin (file din poveste) – fragment], 54.

I 845851

Esperanto

Luçifero. Traduko el la rumana lingvo de Jozefo Petrin. Ilustraĵoj – Vladuca Partener/ Germanio. San Francisco, California Publishing Company, 1998, 47-[49] p. și 4 f. ilustr. alb-negru.

II 784761

**La vesperstel' / Luceafărul*. Trad. Jozefo E. Nagy. Berkeley, Eldonejo Bero, 2000.

*Informație de pe Internet

Poezii/ Poeziafoj. Cu un cuvânt înainte de Eugen Simion. [Postfață și bibliografie: *Eminescu în esperanto*, de Constantin Dominte]. [Ediție bilingvă îngrijită de Aurora Bute]*. Timișoara, Edit. Mirton, 2001, IX cu F. 2, 79 p.

*Traducători: Adrian Boldan, Constantin Dominte, Petre Firu, Kalocsay Kálmán, Jozefo E. Nagy, Armand Su, Jozefo Petrin, H. Radian, Szabó Imre.

II 804390

Poezii/ Poeziafoj. Cu un cuvânt înainte de Eugen Simion. [Ediția a II-a, revăzută și adăugită]. [Postfață și bibliografie: *Eminescu în esperanto*, de Constantin Dominte]. [Ediție bilingvă îngrijită de Aurora Bute]*. Timișoara, Edit. Mirton, 2005, XI cu F. 2, 110 p. Pe cop. I: *Statuia lui M. Eminescu*, de autor necunoscut (holul Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea București); pe cop. IV: *Bustul lui M. Eminescu*, autor necunoscut (sala de marmură a Facultății de Litere, Universitatea București).

*Listei de traducători de la ed. precedentă li se adaugă Jozefo Ladislao Viktoro Lenkei și Féher Miklós.

II 846172

Finlandeză

**Runoja*. Suomentanut Liisa Ryöma. Laulut säveltänyt Aleksi Ahoniemi. [Espoo], Littera, 1995, 65 p., note muzicale.

Cuprinde: Sadat purret satamasta; Tähdelle; Jos; Haltiatar; Unisina pienet linnut; Miksi metsä kohahtelet; En toivo enempä; Tapaaminen; Tähtijumala.

*BN-București

CONSTANTINESCU, NICOLAE: *Mihai Eminescu în... Finlanda*. „România literară”, Buc., 1996, nr. 4, 31 ian.-6 febr., p. 15.

Interviu cu Liisa Ryömä și Marjo Cosma, traducătoarea și, respectiv, prefațatoarea volumului de mai sus, despre criteriile de selecție a poeziilor și dificultățile transunerii lui M.E. în finlandeză.

„...câteva texte eminesciene – *Dintre sute de catarge, Și dacã...*, *Sara pe deal* sunt însoțite, în acest volum, de partiturile cântecelor semnate de compozitorul finlandez Aleksii Ahoniemi.”

Franceză

Anthologie de la création poétique de Mihai Eminescu, réalisée, sous la direction de Valeriu Rusu, par les membres du Séminaire poétique „Mihai Eminescu” de l’Université de Provence. [Ediție bilingvă cu ilustr. de Brigitte Grimaldi]. [Aix-en-Provence], Publications de l’Université de Provence, 1990, 550 p. cu F. 1 și ilustr. alb-negru.

II 738608

M.K. [KIROPOL, MIRON]: [„*Una din paginile de literatură ale cotidianului «Le Monde...»*”]*. „România literară”, Buc., 1991, nr. 31, 1 aug., p. 23 (Revista revistelor străine).

*Numărul din 19 iulie 1991.

Semnaleză și comentează amplul articol consacrat de Edgar Reichmann unor apariții din literatura română în Franța, între care, antologia de mai sus (ceilalți autori fiind: G. Ibrăileanu, Norman Manea și Virgil Tănase).

**Le pauvre Dionis* suivi de *Cezara*. Nouvelles traduites du roumain par Michel Wattremez. Arles, Actes Sud, 1993.

*Lipsă BAR

**Poezii/ Poésies*. Traducere de Elisabeta Isanos. [Ediție bilingvă]. București, [Edit.] Libra, 1993, 175 p.

*BCU-Timișoara

CIOPRAGA, CONSTANTIN: *Eminescu într-o nouă versiune franceză*. „Dacia literară”, Iași, 1993, nr. 9, p. 46.

Elegii și sonete/ Élégies et sonnets. Traducere în limba franceză de Emanoil Marcu. [Ediție bilingvă]. [Iași], Edit. „Junimea”, 1994, 88 p.

Cuprinde: Melancolie/ Mélancolie, 6, 7; Departe sunt de tine.../ Je suis si loin de toi..., 10, 11; Sonete I-III/ Sonnets I-III, 12, 13; De câte ori, iubito.../ Si quelquefois, ma mie..., 18, 19; O, mamă.../ Ô, mere..., 20, 21; Stau în cerdacul tău.../ Dans ton jardin..., 22, 23; Iubind în taină.../ T’aimer secrètement..., 24, 25; Trecut-au anii.../ Les ans passèrent..., 26, 27; Din valurile vremii.../ Parmi les flot du temps..., 28, 29; Venetia/

Venise, 30, 31; Se bate miezul nopții.../ Minuit..., 32, 33; Răsai asupra mea.../ Parais pour m'éclairer..., 34, 35; De ce mă-ndrept ș-acum.../ Te cherche-t-elle..., 36, 37; Oricare cap îngust.../ Toute cervelle maigre..., 38, 39; Părea c-așteaptă.../ J'ai cru qu'elle attendait..., 40, 41; Gândind la tine.../ Je pense à toi..., 42, 43; Nu mă înțelegi.../ Tu ne me comprends pas..., 44, 45; Pe gânduri ziua.../ Le jour je pense..., 48, 49; Maria Tudor/ Marie Tudor, 50,51; Ușoare sunt viețile multora.../ Il y en a..., 52, 53; Despărțire/ Séparation, 54, 55; Albumul/ L'album, 58, 59; Sonet satiric/ Sonnet satirique, 60, 61; Ai noștri tineri.../ Nos jeunes gens..., 62, 63; Iambul/ L'iambe, 64, 65; Cum oceanu-ntârâtat.../ L'océan..., 66, 67; Adâncă mare.../ La mer profonde..., 68, 69; Coborârea apelor/ La descente des aeaux, 70, 71; Oricâte stele.../ Si mille étoiles..., 72, 73; Glossa/ Glose, 74, 75.

II 750758

Poezii/ Poésies. Traducere/ Version française d'Elisabeta Isanos. [Ediție bilingvă]. București, Edit. Libra, 1994, 639 p.

Cuprinde: *Notă asupra ediției/ Note sur l'édition*, 5; *Mihai Eminescu* [Prefață], semnată, E.I., 6, 7; *Odă (în metru antic)/ Ode (mètre antique)*, 22, 23; *Rugăciune/ Prière*, 24, 25; *Colinde, colinde/ Noël, Noël!*, 26, 27; *Mușat și ursitorile/ La Mère et les Fées* (fragment du poème „Mouschate et les Fées du sort”), 28, 29; *Mușatin/ Mouschatine*, 34, 35; *Fiind băiet păduri cutreieram/ Encore enfant, j'errais dans les bois*, 38, 39; *Miron și Frumoasa fără corp/ Miron et la Belle sans corps* (fragment), 42, 43; *Crăiasa din povești/ La Reine magique*, 46, 47; *Călin (file din poveste)/ Calin (pages d'un conte)* (fragment), 50, 51; *Miradoniz/ Miradoniz*, 54, 55; *Făt-Frumos din tei/ Le Jeune homme du Tilleul*, 62, 63; *Diamantul Nordului (Capriccio)/ Le Diamant du Nord (Capriccio)* (fragment), 70, 71; *Diana/ Diane*, 74, 75; *Povestea codrului/ Le Conte du Bois*, 78, 79; *Sarmis/ Sarmis* (fragment), 84, 85; *O, rămâi/ Oh, demeure*, 88, 89; *Mortua est!/*, 92, 93; *Strigoii/ Les Revenants*, 98, 99; *Stelele-n cer/ Astres divins*, 120, 121; *Ce te legeni.../ Bois, tes arbres se balancent...*, 124, 125; *La mijloc de codru des/ Au milieu du bois profond*, 126, 127; *Lacul/ Le lac*, 128, 129; *Peste vârfuri/ De la lune, au-dessus des cimes*, 130, 131; *Freamăt de codru/ Friselis du bois*, 132, 133; *Kamadeva/ Kâmadeva*, 136-137; *De pe ochi ridici.../ De tes yeux, tu lèves...*, 138, 139; *Și dacă de cu ziuă.../ Et s'il m'arrive que dès l'aurore...*, 140, 141; *Frumoasă-i.../ Plus belle que le jour...*, 142, 143; *De-or trece anii.../ Si vont, encore, passer les ans...*, 146, 147; *Prin nopți tăcute/ Nuits silencieuses*, 148, 149; *Replici/ Répliques*, 150, 151; *Din cerurile-albastre/ Du bleu du ciel*, 152, 153; *Dorința/ Le Désir*, 156, 157; *De ce nu-mi vii/ Pourquoi tu tardes*, 158, 159; *Ce e amorul?/ L'amour, c'est quoi?*, 160, 161; *Floare albastră/ Fleur bleue*, 164, 165; *Ea-și urma cărarea-n codru/ Elle suivait sa route au bois*, 170, 171; *Lasă-ți lumea/ Laisse ton monde*, 174, 175; *Și dacă.../ Et si...*, 178, 179; *Sara pe deal/ Soir des collines*, 180, 181; *Valuri pe lac, stelele-n ceruri/ Ondes sur le lac, étoiles levées*, 184, 185; *Somnoroase păsărele/ Somnolents petits oiseaux*, 186, 187; *Cu penetul ca sideful/ Au plumage comme la nacre*, 188, 189; *Lumineze stelele/ Les étoiles, qu'elles éclairent*, 190, 191; *Zboar-al nopții negru flutur/ Papillon noir, la nuit*, 192, 193; *O, mamă.../ O, mère...*, 194, 195; *În zadar în colbul școlii/ A l'école, dans la poussière*, 196, 197; *Privesc orașul – furnicar/ Je vois la ville – fourmilière*, 198, 199; *Vre o zgâtie de fată/ Quelque jeune fille espiègle*, 202, 203; *Pe aceeași ulicioară.../ La ruelle, toujours la même*, 204, 205; *Te duci.../ Tu pars...*

208, 209; Pe lângă plopii fără soț/ *Auprès des peupliers impairs...*, 212, 213; Venere și Madonă/ *Vénus et Madone*, 216, 217; Atât de fragedă.../ *Si fraîche...*, 220, 221; Când amintirile.../ *Quand au passé...*, 224, 225; Melancolie/ *Mélancolie*, 226, 227; Din noaptea.../ *Du noir*, 230, 231; Apari să dai lumină/ *Parais et donne le jour*, 232, 233; Ce suflet trist.../ *Quelle âme triste...*, 238, 239; Despărțire/ *Séparation*, 240, 241; În liră-mi geme și suspin-un cânt/ *Gémit et pleure dans ma lyre un chant*, 244, 245; Ce șoptești atât de tainic.../ *Qu'est-ce que tu murmures si bas...*, 246, 247; Cine ești?/ *Qui es-tu?*, 248, 249; Pierdut în suferință/ *Puisque je reste vain*, 254, 255; Singurătate/ *Solitude*, 256, 257; Dormi!/ *Dors!*, 260, 261; De câte ori, iubito/ *Quand je me souviens...*, 264, 265; Din când în când.../ *De temps en temps...*, 266, 267; Gelozie/ *Jalousie*, 268, 269; Se bate miezul nopții/ *C'est minuit qui sonne*, 274, 275; Iar fața ta e străvezie/ *Et ton visage est transparent*, 276, 277; Codru și salon (fragmente)/ *Le Bois et le Salon (fragments)*, 278, 279; S-a dus amorul.../ *Parti l'amour...*, 286, 287; Icoană și privaz / *L'Icône et son cadre (fragment)*, 290, 291; Când te-am văzut, Verena.../ *Quand, Véréna, j'ai vu ta face*, 296, 297; Renunțare/ *Renoncement*, 300, 301; Departe sunt de tine.../ *Loin de toi...*, 304, 305; Zadarnic șterge vremea.../ *En vain le temps efface...*, 306, 307; Din valurile vremii.../ *Des ondes de la durées...*, 308, 309; Când tu zâmbești eu tremur (fragment din „Mureșanu”)/ *Quand tu souris, je tremble (fragment de „Moureschanou”)*, 310, 311; Pierdut[pentru mine, zâmbind prin lume treci! / *Jamais à moi, souriante, tu passes par le monde! (fragment)*, 312, 313; Tu mă privești cu marii ochi.../ *Tes yeux me regardent...*, 316, 317; Cum negustorii din Constantinopol/ *Comme à Constantinople les mercantis*, 320, 321; Iambul/ *L'ïambe*, 322, 323; Coborârea apelor/ *La descente des eaux*, 324, 325; Adâncă mare/ *La Mer profonde*, 326, 327; Azi oceanu-ntărâtat/ *Aujourd'hui l'océan est plein de rage*, 328, 329; De ce mă-ndrept ș-acum.../ *Pourquoi s'achemine...*, 330, 331; Iubind în taină.../ *En grand secret t'aimant...*, 332, 333; Pe gânduri ziua.../ *Pensif le jour...*, 334, 335; Vorbește-ncet/ *Parle-moi bas*, 336, 337; Răsaî asupra mea.../ *Descends sur moi du ciel...*, 338, 339; Gândind la tine/ *A force d'avoir songé*, 340, 341; Părea ca-șteaptă.../ *Que je l'embrasse elle semblait attendre...*, 342, 343; Afară-i toamnă.../ *Dehors, l'automne...*, 344, 345; Oricâte stele.../ *Quel que soit le nombre des étoiles*, 346, 347; Sunt ani la mijloc.../ *Beaucoup d'années...*, 348, 349; Când însuși glasul.../ *Lorsque la voix...*, 350, 351; Trecut-au anii.../ *Passés les ans...*, 352, 353; Veneția/ *Venise*, 354, 355; Maria Tudor/ *Marie Tudor*, 356, 357; Ușoare sunt viețile multora/ *Facile s'avère la vie pour tant de gens*, 358, 359; Oricare cap îngust/ *Toute petite tête*, 360, 361; Democrația/ *Démocratie*, 362, 363; Ai noștri tineri/ *Nos jeunes hommes*, 364, 365; Pe un album/ *Sur un album*, 366, 367; Luceafărul/ *Hypérion*, 368, 369; Cu mâne zilele-ți adaogi.../ *Demain rend plus nombreux tes jours*, 398, 399; Rugăciunea unui dac/ *La Prière d'un Dace*, 402, 403; Eu nu cred nici în Iehova/ *Ni en Iahve je ne crois*, 406, 407; Dintre sute de catarge/ *De ces mâts qui par centaines*, 408, 409; La steaua/ *Vers l'étoile*, 410, 411; Cu gândiri și cu imagini/ *Des pensées et des images*, 412, 413; Epigonii/ *Les Epigones*, 426, 417; Noi amândoi avem același dascăl/ *Nous, tous le deux on a le même maître*, 426, 427; Criticilor mei/ *A mes critiques*, 430, 431; Sună pietricică/ *Sonne, petite pierre*, 434, 435; Poet/ *Poète*, 438, 439; Povestea/ *Légende (fragment)*, 440, 441; Cărțile/ *Les Livres*, 444, 445; Cugetările sârmanului Dionis/ *Les Pensées du pauvre Dionys*, 448, 449; În van căta-veți.../ *En vain en ce temps*, 454, 455; Învierea/ *La Résurrection*, 458, 459; Preot și filozof/ *Le Prêtre et le Sage*, 462, 463; Revedere/ *Revoir*, 466, 467; Umbra lui Istrate Dabija-Voievod/ *L'Ombre du Voïvode*, 470, 471; Ce-ți

doresc eu ție, dulce Românie/ Quel souhait me pousse, Roumanie la douce, 480, 481; Doina/ Doîna, 484, 485; Diamant topit în stea/ Diamant qui s'est dissous (fragment), 488, 489; Ce-ți spun ei, mamă, când îți răpesc copiii?/ Qu'est-ce qu'ils te dissent, mere, prenant tes fils ravis?, 490, 491; Un Phoenix e o pasăre-n vechime/ Phénix, c'était un oiseau jadis, 492, 493; Împărat și proletar/ Empereur et prolétaire, 494, 495; Scrisoarea I/ Première lettre, 510, 511; Scrisoarea II/ Deuxième lettre, 520, 521; Scrisoarea III/ Troisième lettre, 526, 527; Scrisoarea IV/ Quatrième lettre, 544, 545; Scrisoarea V/ Cinquième lettre, 554, 555; Căci eterne sunt ale lumii toate/ Car les choses sont éternelles au monde, 562, 563; O,-nțelepciune, ai aripi de ceară!/ Sagesse, tes ailes ne sont que de la cire!, 564, 565; Genii (fragment din poemul „Ca o făclie”)/ Génies (fragment du poème „Comme une torche”), 568, 569; Glossă/ Glose, 570, 571; Ca și Stoa ce pretinde/ Comme le stoïque, toujours..., 576, 577; Cum cântam odinioară/ Lorsque je chantais jadis, 580, 581; N-am fost la înălțime/ Ni hier à la hauteur, 584, 585; Exilat aici pe pământ de jale/ Exilé ici, sur cette terre de douleur, 590, 591; De-oi adormi/ Si bientôt je m'endors, 596, 597; Nu voi mormânt bogat/ Pas de riche monument, 600, 601; Dorința unui Dac/ Le Désir d'un Dace, 604, 605; Iar când voi fi pământ/ Et quand je serai terre, 608, 609; Mai am un singur dor/ Me reste un seul désir, 612, 613; Panorama deșertăciunilor/ Le Panorama des vanités (fragments), 616, 617.

II 745882

ISANOS, ELISABETA: *Interviu cu...* A consemnat Doina Cernica. „Bucovina literară”, Suceava, 2004, nr. 7-8, iul.-aug., p. 4-7.

Și despre cum a început „aventura” traducerilor din M.E. (fără a menționa în mod expres cele două volume apărute sub semnătura sa), p. 6.

Trente poèmes. Version française par Annie Bentiou. [Vevey], Editions de l'Aire, [1994], 88 p.

Cuprinde: *Note de la traductrice*, 9; Memento mori (1872), fragment, 13; Le lac [Lacul] (1876), 20; Le désir [Dorința] (1876), 21; Mélancolie (1876), 22; À mes critiques [Criticilor mei] (1876), 24; Solitude [Singurătate] (1878), 26; Un demain à tes jours s'ajoute [Cu mâne zilele-ți adaogi...] (1878), 28; Reste, oh! Reste... [O, rămâi] (1879), 30; Retrouvailles [Revedere] (1879), 31; Sagesse, hélas... [O,-nțelepciune, ai aripi de ceară!] (1879), 33; Sonnets: Glissent les ans... [Trecut-au anii...] (1879), 35; Sonnets: Des ans ont fui...[Sunt ani la mijloc...] (1879), 37; Sonnets: Quand se tait la voix même [Când însuși glasul...] (1879), 38; Chaque fois, mon amour... [De câte ori, iubito...] (1879), 39; O, mère... [O, mamă...] (1880), 40; Hors des vagues du temps... [Din valurile vremii...] (1880), 41; De tants de mâts... [Dintre sute de catarge] (1880), 42; Première Epître [Scrisoarea I] (1881), 43; Troisième Epître [Scrisoarea III] (1881), 49; Glose [Glossă] (1881), 59; Bois, pourquoi tant chanceler? [Ce te legeni...] (1881), 62; Au mitan du bois touffu [La mijloc de codru...] (1881), 63; Renonciation [Renunțare] (1882), 64; J'ai ce désir... [Mai am un singur dor] (1882); Vers le passé... [Când amintirile...] (1883), 68; Qu'est donc l'amour? [Ce e amorul] (1883), 69; Laisse donc ton

monde, oublie [Lasă-ți lumea...] (1883), 70; L'amour n'est plus [S-a dus amorul] (1883), 72; Hypérion, l'étoile du soir (1883), 74.

II 784773

MAVRODIN, IRINA: *O disperare creatoare*. „România literară”, Buc., 1994, nr. 34, 7-13 sept., p. 10 (Literatura română în Suedia).

Amplă cronică laudativă.

Retrouvailles. Traduit par Paula Romanescu. [Ilustrații: Adina Elena Romanescu]. Timișoara, Edit. Helicon, [1996], 77 p. cu ilustr. alb-negru.

Cuprinde: *Tout cela devait porter un nom* [Trebuiau să poarte un nume], par Marin Sorescu, 5; *Quelle âme amère...* [Ce suflet trist...], 8; *Retrouvailles* [Revedere], 10; *Pourquoi trembles-tu, fôret?* [Ce te legeni...], 13; *Reste chez moi* [O, rămâi...], 16; *Pourquoi* [Cu pânzele-atârinate... (fragment)], 18; *Quand les souvenirs* [Când amintirile], 19; *Étoiles déesses* [Stelele-n cer], 21; *Jusqu'à l'étoile* [La steaua], 23; *Venise* [Veneția], 24; *Dans la même petite ruelle* [Pe aceeași ulicioară...], 26; *Fini l'amour* [S-a dus amorul...], 28; *Le page Cupidon* [Paju Cupidon], 31; *Fleur bleue* [Floare albastră], 33; *Le lac* [Lacul], 35; *Et si...* [Și dacă...], 38; *Si les années passent* [De-or trece anii...], 39; *Adieu* [Adio], 40; *Je n'ai qu'un seul désir* [Mai am un singur dor], 42; *De centaines mâts...* [Dintre sute de catarge...], 44; *Les oiseaux ensommeillés* [Somnoroase păsărele], 45; *Les peupliers – orgue de solitude* [Pe lângă plopii fără soț...], 46; *Prière* [Rugăciune (Crăiasă alegându-te)], 48; *Ô, ma mère* [O, mamă...], 50; *Ode* [Odă – în metru antic], 52; *Hypérion* [Luceafărul], 55.

I 760841

Elegii și sonete/ Elégies et sonnets. Traducere în limba franceză de Emanoil Marcu. [Ediție bilingvă]. [Iași], Edit. Junimea, 1997, 83-[88] p.

Față de ediția 1994 (II 750 758), cuprinde în plus: *M. Eminesco* [Cuvânt înainte], p. [6-7 cu F.1].

II 800748

Poeme postume urmate de Fragmentarium/ Poèmes posthumes suivis de Fragmentarium. Traducere și prefață de.../ Traduits du roumain et préfacés par Michel Wattremez. București, Edit. Fundației Culturale Române, 1997, 101 p.

Cuprinde: *Prefață*, 5; *Préface*, 9; *Numai poetul.../ Seul le poète...*, 14, 15; *Lebăda/ Le cygne*, 16, 17; *Prin nopți tăcute/ Par les nuits sages*, 18, 19; *Cântecul lăutarului/ Le chant du violoneux*, 20, 21; *O, te-nsenină, întuneric rece.../ Éclaircis-toi, obscurité froide...*, 24, 25; *În căutarea Șeherezadei/ Au fond des mers du Nord...*, 28, 29; *Memento mori/ Memento mori (Panorama des vanités)* [fragments], 32, 33; *Cum*

universu'n stele/ Ainsi que l'univers..., 42, 43; Demonism/ Démonisme, 44, 45; Patria vieții e numai prezentul/ La patrie de la vie est seulement le present, 56, 57; E ceasul cel de taină/ C'est l'heure du mystère..., 58, 59; Ai noștri tineri.../ Nos braves jeunes gens..., 60, 61; Lumea îmi părea o cifră.../ Le monde semblait chiffre..., 62, 63; Pierdut în suferința.../ Perdu dans la douleur..., 64, 65; Rugăciune [Crăiasă alegându-te]/ Prière, 66, 67; Răsași asupra mea.../ Apparais dessus moi..., 68, 69; Stelele-n cer/ Au ciel profund, 70, 71; Mă-ntrebai, dragă,-ntr-o zi/ Un jour tu me demandais, 74, 75; În zădar în colbul școlii/ Dans les classes vermoulues..., 76, 77; Ce suflet trist.../ Quelle âme triste..., 78,79; De-atâtea ori.../ En tant de fois, 80, 81; Dintre sute de catarge/ De ces mâts, 82, 83; Fragmentarium [Aforisme, cugetări], 84, 85; , 84, 85; *Viața lui Eminescu* [Scurtă cronologie]/ *Vie d'Eminescu*, 94, 95.

II 767493

BENTOIU, ANNIE: *Postumele eminesciene pătrund în cultura franceză*. „România literară”, 1997, nr. 20, 21-27 mai, p. 10.

Recenzie favorabilă (cu reproducerea copertei).

Poezii/ Poésies. Traduites du roumain par Dan Solomon. [Ediție bilingvă]. București, Edit. Univers, 1998, 247 p. (Colecția Estuar).

Cuprinde: *Note biobibliografice/ Notes bio-bibliographiques*, 6, 7; *Notă asupra ediției/ Note sur l'édition*, 18, 19; *La steaua/ L'étoile*, 22, 23; *Somnoroase păsărele/ Les oiselets presque s'endorment*, 24, 25; *Sara pe deal.../ Le soir sur la colline*, 26, 27; *Povestea teiului/ Le conte du tilleul*, 30, 31; *Egiptul/ L'Egypte*, 38, 39; *Floare albastră/ Ma fleur bleue*, 46, 47; *Mortua est!*, 52, 53; *Strigoii/ Les striges*, 58, 59; *Și dacă.../ Si des rameux frappent aux volets*, 84, 85; *Rugăciunea unui dac/ La prière d'un Dace*, 86, 87; *Melancolie/ Mélancolie*, 90, 91; *Scrisoarea I/ Première satire*, 94, 95; *Glossă/ Glose*, 106, 107; *Cu mâne zilele-ți adaogi/ Avec demain tes jours s'accroissent*, 112, 113; *Dintre sute de catarge/ Parmi les centaines de mâts*, 116, 117; *Stelele-n cer/ Là-haut, aux cieux*, 118, 119; *Scrisoarea III/ Troisième satire*, 122, 123; *Ce te legeni.../ Pourquoi te berces-tu, mon bois?*, 142, 143; *Ce e amorul?/ C'est quoi l'amour?*, 144, 145; *Venere și Madonă/ Vénus et la Madone*, 148, 149; *Pe lângă plopul fără soț.../ Sous les peupliers de ton allée*, 154, 155; *Lacul/ Le lac*, 158, 159; *Sonet [Afară-i toamnă...]/ Sonnet [Dehors l'automne...]*, 160, 161; *Atât de fragedă.../ Si frêle...*, 162, 163; *S-a dus amorul.../ L'amour nous quitte*, 166, 167; *Sonet [Sunt ani la mijloc...]/ Sonnet [Malgré les ans passés...]*, 172, 173; *Despărțire/ Séparation*, 174, 175; *Adio/ Adieu*, 178, 179; *De câte ori, iubito.../ Chaque fois, aimée...*, 182, 183; *Când amintirile.../ Lorsque les souvenirs...*, 184, 185; *Pe aceeași ulicioară.../ Sur la même petite ruelle*, 188, 189; *Scrisoarea IV/ Quatrième satire*, 192, 193; *Luceafărul/ L'astre du soir*, 202, 203; *Criticilor mei/ À mes critiques*, 234, 235; *O, rămâi/ Reste, reste*, 238, 239; *Mai am un singur dor/ Je n'ai plus qu'un désir*, 242, 243.

II 782591

Poeme alese/ Poèmes choisis. Edition bilingue. Traductions par: Annie Benteoiu, Alain Bosquet, Jean-Louis Courriol, Veturia Drăgănescu-Vericeanu, Elisabeta Isanos, Emanoil Marcu, Paul Miclău, Paula Romanescu, Michel Steriade, D.I. Suchianu, Michel Wattremez. Préface par: Edgar Papu. Sélection des poèmes: Ion Acsan*. Bucarest, Editions Grai și Suflet – Cultura Națională, 1999, XXX, 221 p.

*În cazul ediției de față, nu s-a procedat la reproducerea *in extenso* a sumarului, deoarece selecția poeziilor nu reflectă opțiunile unui traducător anume, ci pe acelea ale editorului.

II 788078

Ediția a II-a: **2001** (II 817 849).

Poezii/ Poésies. Préface, selection et version française par Paul Miclău. [Consultant pentru versiunea franceză: Claude Dignoire]. [Ediție bilingvă]. București, Edit. Fundației Culturale Române, 1999, 427 p. Pe cop. I.: F. 1.

Cuprinde: *Prefață/ Préface*, 9, 27; *Venere și Madonă/ Vénus et Madone*, 46, 47; *La moartea lui Neamțu/ La mort d'un étudiant*, 50, 51; *Din ocean de vise/ Océan de rêves*, 54, 55; *Mortua est*, 56, 57; *Înger de pază/ Ange gardien*, 62, 63; *Noaptea.../ La nuit*, 64, 65; *Demonism/ Démonisme*, 66, 67; *Miradoniz*, 76, 77; *Sara pe deal/ le soir sur la colline*, 84, 85; *Memento mori/ Panorama de vanités (Fragment)*, 88, 89; *Floare albastră/ Douce fleur bleue*, 94, 95; *Dacă treci râul Selenei.../ Passant la rivière de Sélène...*, 100, 101; *Adâncă mare.../ Profonde mer...*, 104, 105; *Cum oceănu-ntărâtat.../ Océan enrage...*, 106, 107; *Împărat și proletar/ Empereur et prolétaire*, 108, 109; *Napoleon/ Napoléon*, 124, 125; *Făt-Frumos din tei/ Le beau prince des tilleuls*, 128, 129; *Iubind în taină.../ Amour secret...*, 136, 137; *Gândind la tine/ Pensant à toi*, 138, 139; *În liră-mi geme și suspin-un cânt/ Sur ma lyre gémit et sourire le chant*, 140, 141; *Pe gânduri ziua.../ Le long du jour je pense...*, 142, 143; *Eu nu cred nici în Iehova/ Je ne crois ni en Iehovah...*, 144, 145; *Ce șoptești atât de tainic.../ Pourquoi murmure ton mystère?*, 146, 147; *Coborârea apelor/ La descente des eaux*, 150, 151; *Maria Tudor/ Marie Tudor*, 152, 153; *Democrația/ Démocratie*, 154, 155; *Vorbește-ncet/ Parle-moi doucement*, 156, 157; *Melancolie/ Mélancolie*, 158, 159; *Crăiasa din povești/ La princesse des contes*, 162, 163; *Lacul/ Le lac*, 166, 167; *Dorința/ Le désir*, 168, 169; *Ai noștri tineri.../ Nos jeunes...*, 172, 173; *Cu gândiri și cu imagini/ Pensées et images*, 174, 175; *Criticilor mei/ À mes critiques*, 178, 179; *Se bate miezul nopții.../ Sonne déjà minuit...*, 182, 183; *Kamadeva*, 184, 185; *Călin (file din poveste)/ Călin (feuilles d'un conte)*, 186, 187; *Peste vârfuri/ Sur les cimes*, 204, 205; *Singurătate/ Solitude*, 206, 207; *Departa sunt de tine.../ Loin de toi...*, 210, 211; *Oricâte stele.../ Quelque nombreux que soient les asters...*, 212, 213; *Oricare cap îngust/ Tout esprit limité*, 214, 215; *Iambul/ L'iambe*, 216, 217; *Fiind băiet păduri cutreieram/ Par les bois*, 218, 219; *Cu mâne zilele-ți adaugi.../ Demain t'ajoute encore un jour...*, 222, 223; *O, rămâi.../ Ô reste...*, 226, 227; *Trecut-au anii.../ Les années ont coulé...*, 230, 231; *Ușoare sunt viețile multora/ Les vie de tant de gens coulent facilement*, 232, 233; *De câte ori, iubito.../ Chaque fois, mon amour...*, 234, 235; *Rugăciunea unui dac/ La prière d'un Dace*, 236, 237; *Atât de fragedă.../ Tellement tendre...* 240, 241; *Te duci.../ Tu t'en vas...*, 244, 245; *Afară-i toamnă/ Dehors c'est bien*

l'automne, 248, 249; Sunt ani la mijloc/ Passèrent les années, 250, 251; Când însuși glasul/ Lorsque même la voix, 252, 253; Revedere/ Retour, 254, 255; Despărțire/ Abandon, 258, 259; O, mamă.../ Mère..., 262, 263; S-a stins viața.../ Venise, 264, 265; Din valurile vremii.../ Dans les ondes du temps..., 266, 267; Nu mă înțelege/ Incompris, 268, 269; Ce suflet trist/ Quelle âme triste, 272, 273; Dintre sute de catarge/ Parmi tous ces mâts, 274, 275; Rănai asupra mea.../ Ressurgis devant moi, 276, 277; O, vin pe marea.../ Viens sur la mer..., 278, 279; Scrisoarea I/ Première lettre, 280, 281; Scrisoarea II/ Deuxième lettre, 290, 291; Scrisoarea III/ Troisième lettre, 296, 297; Scrisoarea IV/ Quatrième lettre, 314, 315; Scrisoarea V/ Cinquième lettre, 324, 325; Ce te legeni.../ Pourquoi chancelles-tu..., 334, 335; la mijloc de codru des/ Au milieu de la forêt, 334, 335; Diana/ Diane, 336, 337; Sarmis, 340, 341; Glossă/ Glose, 348, 349; Odă (în metru antic)/ Ode (original en mètre antique), 354, 355; Somnoroase păsărele.../ Les petits oiseaux..., 356, 357; De-or trece anii.../ Si les ans passent..., 358, 359; Mai am un singur dor/ Je n'ai qu'un seul désir, 360, 361; De ce nu-mi vii/ Tu ne viens pas, 364, 365; Luceafărul/ Hypérion, 368, 369; S-a dus amorul.../ S'en est allé l'amour..., 396, 397; Când amintirile.../ Quand les souvenirs..., 400, 401; Doina/ Doïna, 404, 405; Ce e amorul?/ Que peut bien signifier l'amour?, 408, 409; Pe lângă plopii fără soț.../ Au long des peupliers..., 412, 413; Și dacă.../ Si..., 416, 417; Din noaptea.../ Des nuits..., 418, 419; Lasă-ți lumea ta uitată/ Laisse ton monde, 420, 421; La steaua.../ [Jusqu' à l'étoile...

II 798074

Poezii/ Poèmes. [Ediție bilingvă]. Traducere de Maria Vodă Căpușan și Ariadna Combes. Cluj, Casa cărții de știință, 1999, 49 p.

Cuprinde: *Prefață/ Préface*, [de] Mircea Zăciu, 5, 7; Eu nu cred nici în Iehova/ Non, je ne crois..., 8, 9; Dorința/ Le désir, 10, 11; Floare albastră/ Fleur bleue, 12, 13; Lacul/ Le lac, 16, 17; O, rămâi.../ Ne t'en va pas..., 18, 19; Peste vârfuri.../ Sur les cimes..., 20, 21; Se bate miezul nopții.../ Sonne minuit d'airain..., 22, 23; Cu mâne zilele-ți adaogi.../ Si demain tes jours prolonge..., 24, 25; Glossă/ Glose, 26, 27; Rănai asupra mea.../ Lève-toi sur moi..., 32, 33; Fragmentarium [Aforisme, cugetări...], 34, 35; *Cugetare pe marginea.../ Cogitation en marge de...*, semnată, Tudor Ionescu, 42, 45.

II 798623

Cincizeci de poeme/ Cinquante poèmes. Ediție bilingvă franco-română. Selecție, traducere și note de Annie Benteoiu. București, Edit. Vitruviu, 2000, 235 p. Pe cop. IV: F. 1 (Poezie românească. Ediții bilingve).

Față de ed. *Trente poèmes* (Vevey, 1994), cuprinde în plus: Memento mori (Fragment final), 8, 9; O, te-nșenină, întuneric rece.../ O, rassèrene-toi, obscurité glacée..., 20, 21; Cum negustorii din Constantinopol/ Comme les marchands de Constantinople, 24, 25; Coborârea apelor/ La descente des eaux, 26, 27; Lumea îmi părea o cifră.../ Le monde me semblait un chiffre..., 28, 29; Cu gândiri și cu imagini/ Images et pensées, 30, 31; Vis/ Rêve, 34, 35; O, dulce înger blând.../ O, cher ange calme..., 38,

39; Oricâte stele.../ Si nombreuses que soient les étoiles..., 54, 55; Zboar-al nopții negru flutur/ Vole le noir papillon de la nuit..., 68, 69; Ce s-alegea de noi, a mea nebună.../ Quel aurait été notre sort..., 74, 75; Preot și filosof/ Prêtre et philosophe, 94, 95; Cu pânzele-atârinate/ Voiles baissées..., 98, 99; Răesai asupra mea.../ Lève-toi dans mon ciel..., 102, 103; Gelozie/ Jalousie, 104, 105; Stelele-n cer/ Au ciel, les étoiles..., 114, 115; Ca o făclie.../ Comme un flambeau..., 118, 119; Eterna pace/ La paix éternelle, 160, 161; Glossă/ Glose, 164, 165; Nu voi mormânt bogat/ Point de riche tombeau..., 174, 175; *Viața și opera poetului/ La vie et l'oeuvre du poète* [Chronologie], 218, 219; *Notă asupra traducerii/ Note sur la traduction*, 228, 229.

II 823830*

*v. și cota: II 793 830 – exemplar dintr-un tiraj de lux al aceleiași lucrări.

***Lumină de lună.** Poeme/ **Lumière de lune.** Poèmes. Versiune în limba franceză de Theodor Cazaban. Text paralel]. București, Edit. „Jurnalul literar”, 2000, 112 p. (Poesis, 9).

BCU-București

Poesii/ Poèmes. [Ediție bilingvă]. Cuvânt înainte: Septime Gorceix. Selecție, traducere și prefață: Nicolae Iorga, Septime Gorceix*. Postfață, note, traducerea Cuvântului înainte și a Prefetei: Petruța Spânu. Iași, [Edit.] Fides, 2000, 111 p. (Eidos 14).

*Traducerile și prefețele – preluate din: *Anthologie de la littérature roumaine des origines aux XX-e siècle.* Introduction historique et notices par N. Jorga et Septime Gorceix. Paris, Librairie Delagrave, 1920.

Cuprinde: *Avertissement/ Cuvânt înainte*, semnat, S.G., 4, 5; *Mihai Eminescu*, semnat, N.I., S.G., 12, 13; *Note sur l'édition/ Notă asupra ediției*, 24, 25; *Désir d'amour/ Dorința*, 30, 31; *Nocturne/ Somnoroase păsărele*, 34, 35; *Jusqu'à l'étoile*, 38, 39; *Hors des ondes du temps/ Din valurile vremii*, 42, 43; *J'ai ce dernier désir/ Mai am un singur dor*, 46, 47; *Dans le brouillard.../ O, mamă...*, 52, 53; *Renoncement/ Renunțare*, 56, 57; *Venise/ Veneția*, 62, 63; *Les épigones/ Epigonii* (fragment), 66, 67; *Satire I/ Scrisoarea I*, 74, 75; *Postface/ Postfață*, [de] Petruța Spânu, 92, 93.

I 794198

***Les vagues et les vents.** Sélection, notes et traduction du roumain par Paula Romanescu. Târgu-Jiu, [Edit.] Spicon, 2001, ? p.

*BN-București

Poésies/ Poezii, I. [Ediție bilingvă]. Comment lire Eminescu en français par Miron Kiropol. București, Edit. Albatros, 2001, 223 p.

Cuprinde: *Din partea traducătorului/ De la part du traducteur*, [5, 6]; La mormântul lui Aron Pumnul/ À la tombe d’Aron Pumnul [fragment], p. 8, 9; O călărire în zori/ Une chevauchée à l’aube, 10, 11; Din străinătate/ De l’étranger, 14, 15; Lida/ Lida, 18, 19; Amorul unei marmure/ L’amour d’un marbre, 20, 21; Numai poetul.../ Seulement le poète..., 22, 23; Junii corupți/ Les jeunes corrompus, 24, 25; Amicului F.I./ À l’ami F.I., 26, 27; La moartea principelui Știrbey/ À la mort du prince Știrbey [fragment], 30, 31; Venere și Madonă/ Vénus et Madone, 32, 33; Când privești oglinda mării/ Lorsque tu regardes le miroir de la mer, 34, 35; Cine-i?!/ Qui est-ce?, 36, 37; Prin nopți tăcute/ Dans les nuits de vide, 40, 41; Ondina/ L’Ondine, 42, 43; Locul aripelor/ La place des ailes, 44, 45; La moartea lui Neamțu/ À la mort de Neamțu, 46, 47; Sala-i mare, strălucită/ La salle luit jusqu’aux voûtes, 48, 49; La quadrat/ Le carré, 50, 51; Copii eram noi amândoi.../ Enfants nous étions tous les deux, 52, 53; Mortua est!/ *Mortua est!*, 60, 61; Înger de pază/ L’ange gardien, 66, 67; Aveam o muză/ J’avais une muse, 68, 69; Doi aștri/ Deux asters, 72, 73; O, te-nsenină, întuneric rece.../ Ô, deviens sereine, toi, noirceur froide..., 74, 75; O, de ai ști cum șoapta ta divină.../ Si tu savais comme ton murmure... [fragment], 78, 79; Palida madonă/ La pale Madone [fragment], 80, 81; Cum universu-n stele.../ Comme l’univers dans les étoiles... [fragment], 82, 83; Cum oceanu-ntărâtat.../ Ô l’océan attisé..., 86, 87; O arfă pe-un mormânt/ Une harpe sur un tombeau [fragmente], 88, 89; Care-i amorul meu în astă lume/ Où se trouve-t-il amour... [fragmente], 90, 91; Stam în fereasta susă/ À la fenêtre haute, 94, 95; Privesc orașul – furnicar/ Je vois la ville – fourmilière, 98, 99; Murmură glasul mării/ Murmure la voix de la mer, 102, 103; Într-o lume de neguri/ Dans un monde de ténèbres, 104, 105; Cum negustorii din Constantinopol/ Comme à Constantinople les marchands, 106, 107; Pustnicul/ L’ermite, 108, 109; Melancolie/ Mélancolie, 114, 115; Crăiasa din povești/ La reine des fées, 118, 119; Lacul/ Le lac, 122, 123; Dorința/ Le désir, 124, 125; Gazel/ Ghazel, 128, 129; Eu număr, ah, plângând/ Je compte et pleure, 130, 131; Cântec vechi/ Vieux chant, 132, 133; De ce mă-ndrept ș-acum.../ Pourquoi mon coeur encore vers toi m’élance, 136, 137; Gândind la tine/ De trop penser à toi, 138, 139; Cărțile/ Les livres, 140, 141; Pe gânduri ziua.../ Le jour..., 144, 145; Tu cei o curtenire.../ Tu demandes une courtoisie... [fragment], 146, 147; Dormi!/ Dors!, 148, 149; În fereasta despre mare/ À la fenêtre vers la mer, 152, 153; Coborârea apelor/ La descente des eaux, 154, 155; De vorbiți mă fac că n-aud.../ Si vous parlez, je me fais sourd..., 156, 157; E împărțită omenirea.../ L’humanité est partagée..., 158, 159; Venin și farmec/ Venin et envoûtement..., 162, 163; O stradă prea îngustă/ Une ruelle trop étroite, 164, 165; De ce în al meu suflet/ Pourquoi dans mon âme, 168, 169; Cu-amândouă mâile.../ Avec les deux mains, 170, 171; Și dacă de cu ziuă.../ S’il m’arrive de voir ton visage le jour, 172, 173; E ceasul cel de taină/ C’est l’heure du mystère, 174, 175; Colinde, colinde/ Chant de Noël, 176, 177; Lumineze stelele.../ Que les étoiles..., 178, 179; Strigături/ Ritournelle, 180, 181; De câte ori, iubito.../ Chaque fois, mon aimée..., 182, 183; Sonete I-III/ Sonnets I-III, 184, 185; Stai deasupra-mi/ Reste au-dessus de moi (d’après N. Lenau), 188, 189; De-atâtea ori.../ La mort est venue me tenir..., 190, 191; Din cerurile-albastre/ De l’azur d’alentour, 192, 193; Ochiul tău iubit/ Tes yeux aimés [fragmente], 196, 197; Oricât de mult am suferit/ Peu importe combien... [fragment], 200, 201; Odă (în metru antic)/ Ode (en mètre antique), 202, 203; Iubind în taină.../ Amour caché en moi..., 204, 205; Trecut-au anii.../ Les années comme de longs nuages passèrent, 206, 207; Venetia/

Venise, 208, 209; Se bate miezul nopții.../ Et sonne le minuit, 210, 211; Peste vârfuri
Au-delà des cimes, 212, 213; Diana/ Diana, 214, 215.

I 804058

MAVRODIN, IRINA: *Eminescu tradus în franceză de Miron Kiropol*, I-II.
„Convorbiri literare”, Iași, 2005, nr. 5, mai, p. 9; nr. 6, iun., p. 12 (Cvadratura cercului).

Se declară net în favoarea „tehnicii” de transpunere adoptate de Miron Kiropol, în opoziție cu Jean Louis Courriol, criticat pentru apelul la „inadmisibile «licețe poetice» care, deși salvează în parte forma prozodică, ajung să modifice până la schimonosire poemul eminescian” (comentariul comparativ se face la prima strofă din *Lacul*).

**Sonete/ Sonnets*. Traducere din română de Constantin Frosin. Text paralel.
București, Edit. Eminescu, 2001, 84 p.

*Lipsă BAR

**Poezii/ Poésies*. Prezentare și traducere de Jean-Louis Courriol. [Pitești], Edit.
Paralela 45, [Paris], Editions Jacqueline Chambon, 2000**, 119-[123] p. (Colecția Gemini). Pe cop. IV: F. 1.

*Lipsă BAR

Față de prima ediție Courriol (Cartea Românească, **1987** – v. OPERE XVII, Partea a II-a, poz. 1225), cuprinde în plus: Glosa/ Glose, 104, 105; Doina/ Doîna, 110, 111; Odă (în metru antic)/ Ode (en mètre antique), 114, 115; Rugăciunea unui dac/ La prière d’un Dace, 116, 117.

Retipăriri identice în: **2002 (I 817409), **2004** (I 827782) și **2005** (I 839797).

Mélancolie. 22 poèmes traduits du roumain par Paul Miclău (1-21) et Georges Astalos (22). Dits par Pierre Lamy. Édition bilingue. [Couverture et dessins: Tudor Jebeleanu]. Bucarest, Éditions Casa Radio, 2004, 140 p. + CD (Société Roumaine de Radiodiffusion).

Cuprinde: George Astalos, *Eminescu ne se raconte pas, il s’écoute*, 5; Venere și Madonă/ Vénus et Madone, 10, 11; Cum oceănu-ntărâtat.../ Océan enragé, 16, 17; Împărat și proletar/ Empereur et prolétaire, 18, 19; Napoleon/ Napoléon, 38, 39; Eu nu cred nici în Iehova/ Je ne crois ni en Jéhovah, 46, 47; Se bate miezul nopții.../ Sonne déjà minuit..., 50, 51; Kamadeva/ Kamadéva, 52, 53; Departe sunt de tine/ Loin de toi, 54, 55; Rugăciunea unui dac/ La prière d’un Dace, 56, 57; Afară-i toamnă/ Dehors c’est bien l’automne, 62, 63; O, mamă.../ Mère..., 64, 65; S-a stins viața.../ Venise, 66, 67; Din valurile vremii.../ Dans les ondes du temps, 68, 69; Nu mă înțelegi/ Incompris, 70, 71; Dintre sute de catarge/ Parmi tous ces mats, 74, 75; Glossă/ Glose, 76, 77; Somnoroase păsărele/ Les petits oiseaux, 84, 85; Luceafărul/ Hypérion, 86, 87; Pe lângă plopii fără

soț.../ Au long des peupliers..., 126, 127; La steaua.../ À l'étoile..., 132, 133; Odă – în metro antic/ Ode (original en mètre antique), 136, 137; Contenu CD, 139.

I 839975

Germană

Poezii/ Gedichte. Ediție bilingvă/ Zweisprachige Ausgabe. Prefață de Edgar Papu. Antologie și notă asupra ediției de Ion Acsan*. București, Edit. Grai și Suflet – Cultura Națională & Departamentul Informațiilor Publice al Guvernului României, 1995, XXV, 270 p.

Cuprinde: *Prefață*, V; *Vorwort*, XIII; *Notă asupra ediției*, XXI; *Editorische Notiz* (deutsch von Herta Spuhn), XXIII; **Poezii traduse în limba germană de:** Wolf Eichelburg, Lotte Berg, Werner Bossert, Franz Johannes Bulhardt, Günther Deicke, Hans Diplich, Albert Flachs, Zoltán Franyó, Dieter Fuhrmann, Mite Kremnitz, Hans Mokka, Viktor Orendi-Hommenau, Konrad Richter, Dieter Roth, Hermann Roth, Georg Scherg, Maximilian W. Schroff, Alfred Margul Sperber, Carmen Sylva, Immanuel Weissglas.

*În cazul ediției de față, nu s-a procedat la reproducerea *in extenso* a sumarului, deoarece selecția poeziilor nu reflectă opțiunile unui traducător anume, ci pe acelea ale editorului.

II 757843

Von den vielen hundert Schiffen. Gedichte [*Dintre sute de catarge. Poezii*]. Übertragungen von: Carmen Sylva, Mite Kremnitz, Konrad Richer, Zoltán Franyó, Alfred Margul-Sperber, Dieter Fuhrmann. Redaktion: Ion Acsan*. Bukarest, Universal Dalsi Verlag, 1998, 78 p.

*În cazul acestei ediții, nu s-a procedat la reproducerea *in extenso* a sumarului, deoarece selecția poeziilor nu reflectă opțiunile unui traducător anume, ci pe acelea ale editorului.

I 779609

Der Abenstern – Gedichte. Rumänisch–Deutsch. Nach einer Interlinearübersetzung von Geraldine Gabor in deutsche Verse gebracht von Ernst-Jürgen Dreyer. Mit einem Nachwort von Geraldine Gabor und Ernst-Jürgen Dreyer. Mainz, Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung, [1999], 174 p. cu F. 1 și facs. după *Luceafărul*.

Cuprinde: Cugetările sârmanului Dionis/ Die Betrachtungen des armen Dionis, 8, 9; Lacul/ Der See, 18, 19; Dorința/ Der Wunsch, 20, 21; Povestea teiului/ Das Märchen von der Linde, 22, 23; Atât de fragedă.../ So zart..., 30, 31; Sonete I-III/ Sonette I-III, 34, 35; Revedere/ Wiedersehen, 38, 39; O, mamă.../ O Mutter..., 42, 43; Scrisoarea I/ Epistel I, 44, 45; Scrisoarea IV/ Epistel IV, 66, 67; Scrisoarea V/ Epistel V, 86, 87;

Luceafărul/ Der Abendstern, 102, 103; S-a dus amorul.../ Forst ist die Liebe, 134, 135; Pe lângă plopii fără soț/ Die Pappeln ungerader Zahl, 138, 139; Și dacă.../ Und bebt das Laub vorm Fenster mir, 142, 143; Veneția/ Venedig, 144, 145; Peswte vârfuri/ Mond zieht übers Wipfelmeer, 146, 147; La mijloc de codru.../ Mitten in den dichten Wald, 148, 149; Mai am un singur dor/ Nur dies ist mei Begehrt, 150, 151; Sara pe deal/ Abends vom Berg, 154, 155; La steaua/ Zum Stern, 156, 157; Anfang von Sonett III im Druckbild vom Maiorecus Erstaussgabe der *Poesii* 1883/ 84/ Sonet [Când însuși glasul... (fragment – fotocopie după ediția princeps)], 158 ; *Anmerkungen zu den Gedichten*, 159; *Nachwort*, 163.

I 824162

FASSEL, LUMINIȚA: *Eminescu în limba germană* (între realitate și speculație). „Vatra”, Târgu Mureș, 2001, nr. 1, ian., p. 29-34 (Eminescologia anului 2000).

„...observațiile făcute de cei doi autori – Geraldine Gabor și Ernst-Jürgen Dreyer –, în postfață (*Nachwort*), ne-au incitat la unele reflecții pe marginea nu numai [a] transpunerii textului liric dintr-o limbă în alta, cât mai ales a investigației istoriei traducerilor germane din Eminescu și a exegezei eminesciene scrise în această limbă.”

*Proză fantastică/ Phantastische Prosa**. Ediție bilingvă/ Zweisprachige Auflage**. [Cu o postfață de Maximilian W. Schroff]***. Editor/ Herausgeber Matei Albastru. [București], Editura „România Press” – Verlag, [1999], 197 p.

*Textele selectate au fost luate din: M. Eminescu, *Proză și versuri*, ediția V.G. Morțun, Iași, 1890; M. Eminescu, *Gedichte. Novellen*, 2 Aufl., Socec et Co. A.G., Bukarest, 1923; M. Eminescu, *Der Prinz aus der Träne*, Jugendverlag, Bukarest, 1963; M. Eminescu, *Märchen*, Jugendverlag, Bukarest, 1972.

**Traducători: Oskar Pastior, Wolf von Aichelburg, Maximilian W. Schroff.

***Text adaptat și tradus de Matei Albastru, după versiunea germană din 1923...

II 790902

**Gedichte*. Nachdichtung aus dem Rumänischen von Konrad Richter. Herausgegeben, überarbeitet und teilweise neu nachgedichtet von Simone Reicherts-Schenk und Christian Wilhelm Schenk. Ediție bilingvă. Kastellaun, Dyonisos, 2000, 221 p. cu portr. (Rumänische Lyrik, 1).

*BCU – Cluj & Iași

SCHIMMEL TREU, HORST: *Eminescu în Germania*. „Cetatea culturală”, Cluj, 2000, nr. 3, mart., p. [1]-2.

Scurtă recenzie laudativă.

MĂNUCĂ, DAN: *Eminescu în germană*. „Dacia literară”, Iași, 2000, nr. 38, p. 7-8 (Anul Eminescu).

Pe lângă semnalarea reușitelor, recenzia cuprinde numeroase delimitări ale autorului de opțiunile și metoda de lucru adoptate de cei doi traducători, mai ales în raport cu selecția operată de Konrad Richter, în anii '30.

Luceafărul/ Der Abendstern. Traducere de Franyó Zoltán. Ediție bibliofilă* [și *Cuvânt înainte*] de Prof. univ. dr. Ion Iliescu. Timișoara, Edit. Mirton, 2000, 152 p. cu ilustr. color.

*Pentru lista colaboratorilor, vezi p. 151-152.

I 798877

Poezii/ Gedichte. Ediție bilingvă, îngrijită de Virginia Carianopol. Cuvânt înainte de Zoe Dumitrescu-Bușulenga. București, Edit. Elion, 2000, 396 p.

Von den vielen hundert Schiffen. Gedichte [*Dintre sute de catarge*. Poezii]. [Cu desene de A. Bordenache]. Bukarest, Universal Dalsi Verlag, 2000, 140 p.

Traduceri de: Wolf von Aichelburg, Lotte Berg, Carmen Sylva, Franyó Zoltán, Dieter Fuhrmann, Alfred Kittner, Mite Kremnitz, Alfred Margul-Sperber, Konrad Richter, Dieter Roth, Georg Scherg.

II 798403

****Versuri/ Gedichte***. Nachwort von Radu Bărbulescu. Übersetzungen von Carmen Sylva, Mite Kremnitz. [Ediție bilingvă]. München, Verlag Radu Bărbulescu, 2000, 44 p. (Sammlung DL-Lyrik).

Cuprinde: În fereastra despre mare; S-a dus amorul (fragment); Crăiasa din povești; Povestea codrului; Singurătate; O, rămâi; Lacul; Dorința.

*BN-București

MARTINOVICI, IV: *Cele dintâi traduceri în limba germană din poezia lui Eminescu*. „Poesis”, Satu Matre, 2000, nr. 10-11-12, oct.-nov.-dec., p. 65 (Moment de istorie literară).

Prezentare.

Poezii/ Gedichte. Ediție [bilingvă]* îngrijită de/ Besorgt von Alfred Margul-Sperber. Prefață de/ Vorwort von Oscar Walter Cisek**. București, Edit. 100 + 1 Gramar, 2001, 393-[396] p.

*Traducători (în ordine alfabetică): Wolf Aichelburg, Alexander Benedict, Helene Benedict, Werner Bossert, Albert Flachs, Franyó Zoltán, Alfred Kittner, Alfred Margul-Sperber, Hedy Medrea, Gerthy Rath, Konrad Richter, M.J. Rosenkranz, Herman Roth, Fritz Sohr, Immanuel Weisglas.

**Datată: „București, iulie 1957”.

II 817038

Greacă

*[*Împărat și proletar*. Traducere și prezentare de Christos Ziatas. Toronto, f. ed., 1996, ? p.].

*v. xxx: *Eminescu în grecește*. [Notă]. „România literară”, 1996, nr. 12, 27 mart.-2 apr., p. 15 (Meridiane).

O Iperion/ Luceafărul. [În grecește de: Rita Boumi-Papa]. [Ediție bibliofilă prin tiraj restrâns (15 exemplare) îngrijită de Ion Iliescu]*. [Cu un desen de Ligia Macovei]. Atena, [2000], 34 p.

*Exemplarul din BAR poartă numărul: **13**.

I 798879

Poezii/ Poemata. [Ediție bilingvă]. Traducere: Rita Boumi Papa. Prefață: Aureliu Goci. Postfață: Kostas Asimakopoulos. [București], Uniunea Elenă din România, Dialog cu timpul, [2000], 267 p.

Nota editorului: „Versiunea românească reproduce ediția Mihai Eminescu, *Poezii*, antologie [de] Aureliu Goci, Editura 100 + 1 Gramar, București, 1999, iar cea grecească, pe aceea apărută la Editura Melissa, Atena, 1964.” (v. și OPERE XVII, Partea a II-a, poz. 1291).

II 793826

MĂRIUȚĂ, SORIN: *Mihai Eminescu în limba greacă*. „Cronica”, Iași, 2001, nr. 9, sept., p. 24 (Spiritul elen – sinteze europene. Semnale).

Italiană

Poesie. [Text paralel român-italian]. A cura di Elio M. Satti. [Lucca], Maria Pacini Fazzi editore, 1990, 80 p. cu F. 1.

Cuprinde: **Premesse**: *Alcuni fili per una collana* (notizie al lettore), semnat, M.L. [Massimo Lenzi], [7]; *Mihai Eminescu: Un profilo biografico-critico*, semnat, Elio M.

Satti, 9; [Notă asupra ediției], semnată, E.M.S., 25; **Versi**: Sonete. II/ Soneti. II, 26-27; Se bate miezul nopții.../ Dice ch'è mezzanotte di rame la campagna, 26-27p; Cu mâne zilele-ți adaogi.../ Aumenta i tuoi giorni il domani, 26-27; Lacul/ Il lago, 30-31; Departe sunt de tine/ Lontano ormai ti sono, 30-31; Singurătate/ Solitudine, 32-33; Atât de fragedă.../ Così tanto fragile..., 34-35; O, rămâi.../ O, rimani..., 36-37; De câte ori, iubito.../ Le volte tutte, o amata..., 38-39; Sonete. I/ Soneti. I, 40-41; Veneția/ Venezia, 42-43; Sonete. III/ Soneti. III, 42-43; Revedere/ Rivedersi, 44-45; O, mamă.../ O, mamma, 46-47; Când amintirile.../ Se i ricordi..., 46-47; Și dacă.../ E se..., 48-49; S-a dus amorul.../ Partì dunque l'amore..., 50-51; Iubind în taină.../ Amai in segreto, 52-53; Odă (în metru antic)/ Ode (in metro antico), 54-55; Trecut-au anii.../ Qual nubi lunghe..., 56-57; Melancolie/ Melanconia, 58-59; Dorința/ Desiderio, 60-61; Din valurile vremii.../ Tra l'onde via del tempo..., 62-63; Ce te legeni.../ Perché mai ti culli..., 64-65; La mijloc de codru.../ L'augel che al nocciolo, 66-67; Mai am un singur dor/ Ho più un voto, 66-67; Criticilor mei/ Ai miei critici, 68/69; Din noaptea.../ Dal buio dell'oblio perenne, 70-71; Răsai asupra mea.../ Sorgi sopra di me..., 72-73; La steaua/ Là, sin dover t'affacci ora, stella, 72-73; Și dacă de cu ziuă.../ Se quando ancora è giorno..., 74-75; Cu penetul ca sideful/ Splendono di madreperla, 74-75; Ce suflet trist/ Che anima triste, 74-75; **Traduzioni***, 79.

*Traducerea în proză a aceluiași text.

II 720372

ANGHELESCU, MIRCEA: *Traduceri eminesciene*. „Luceafărul”, Buc., 1990, nr. 43, 21 nov., p. 4 (Cronica edițiilor).

Comentată dimpreună și comparativ cu două ediții apărute în 1989.

**Floare albastră/ Fiore azzurro*. Versiune italiană, mică antologie critică, date biografice esențiale: Geo Vasile. Postafață: Fulvio del Fabbro. Ilustrații: Ligia Macovei. București, Edit. 100 + 1 Gramar, 1996, 290 p.

*BCU-Cluj

xxx: *Fiore azzurro*. [Notă]. „România literară”, Buc., 1996, nr. 25, 26 iun.-2 iul., p. 6 (Actualitatea culturală).

Despre lansarea volumului, în ziua de 14 iun., la Librăria „Mihail Sadoveanu” din București. Au vorbit: Ion Marinescu și Al. Balaci. A recitat: Leopoldina Bălănuță.

XXX: *Premiile Poesis de la Satu Mare*. „Luceafărul”, Buc., 1997, nr. 35, 8 oct., p. 19 (Fapte artistice).

Geo Vasile – premiat pentru traducerea de mai sus.

La mia ombra e altri racconti [Umbra mea și alte povestiri]*. A cura di Marin Mincu. Con un saggio di Mircea Eliade e con una introduzione di Marin Mincu. [Traducători: M. Mincu, Silvia Mattesini, Monica Farnetti]. Milano, Biblioteca Universale Rizzoli, 2000, 310 p.

*BCU-București

***Insula lui Euthanasius* (text tradus de Roberto Scagno).

Cuprinde: Poveste indică; Cezara; Geniu pustiu; Avatarii faraonului Tlă; Sărmanul Dionis.

IRIMIA, DUMITRU: *O versiune italiană din proza lui Eminescu – între emfază și ignorarea exigențelor actului de traducere*. „Dacia literară”, Iași, 2000, nr. 4, 1 dec., p. 6-11 cu ilustr.: *Bustul lui M. Eminescu de R.P. Hette* (Muzeul „M.Eminescu” din Iași) și foto: *Aspect de la redeschiderea Muzeului „M. Eminescu” din Parcul Copou* (Anul Eminescu).

**Luceafărul*. Poeme alese/ *Espero*. Poemi scelti. Versiune italiană, mică antologie critică, date biografice esențiale: Geo Vasile. Postfață: Fulvio Del Fabbro. București, „Viața medicală românească”, 2000, 352 p.

*BCU-Cluj

RALIAN, ANTOANETA: *Eminescu în limba italiană*. „Luceafărul”, Buc., 2001, nr. 5, 7 febr., p. 23 (Traduceri).

Recenzie laudativă.

**Poesie/ Poezii*. Traduzione di Sauro Albisani. Edizione bilingua italiano-romena a cura di Marin Mincu. Constanța, [Edit.] Pontica, 2000, 300 p.

Cuprinde: Sauro Albisani: *Il genio della morte/ Geniul morții*; Marin Mincu: *Il dilemma emineschiano/ Dilema eminesciană*; *Poesie/ Poezii*; *Riferimenti critici/ Referințe critice*: Mario Luzi, Edgar Papu, Piero Bigongiari, Gian Paolo Caprettini, Paolo Fabrizio Iacuzzi, Constantin Noica.

*BCU-Cluj

**Scritti scelti [Scrieri alese]*. În limba italiană de Mariana Câmpean. Prefață de Pina Lupoi]. Reggio Calabria, ISTAR Editrice, 2002, 174 p.

*v. VASILE, GEO: *Proza poetului în cinci avataruri*. „Luceafărul”, Buc., 2005, nr. 2, 12 [ian.]**, p. 16 cu foto cop. I.

**Imprimat greșit: *noiembrie*.

Din cronică – favorabilă – a lui Geo Vasile, el însuși traducător al lui M.E. în limba italiană, aflăm că vol. cuprinde: *Sărmanul Dionis, Archaeus, Cezara, Avatarii faraonului Tlâ și Geniu pustiu*.

Venere și Madonă/ Venere e Madonna. Cele mai frumoase poeme/ I più bei poemi. [Ediție bilingvă]. Versiune italiană, mică antologie critică, date biografice esențiale: Geo Vasile. Postfață: Fulvio Del Fabbro. București, Edit. „Viața medicală românească”, 2003, 397 p. Pe cop. IV: F. 1.

Cuprinde: *Mică antologie critică/ Breve antologia critica* (Titu Maiorescu, G. Ibrăileanu, Tudor Vianu, G. Călinescu, Edgar Papu, Lucian Blaga, Tudor Arghezi), 7; *Date biografice esențiale*, 15; *Dati biografici essenziali*, 19; *Însemnări de traducător*, 24; *Appunti di traduttore*, 26; Venere și Madonă/ Venere i Madonna, 32, 33; Epigonii/ Gli epigoni, 36, 37; Mortua est!, 44, 45; Înger de pază/ Angelor custode, 50, 51; Cugetările sărmanului Dionis/ I pensieri del povero Dionigi, 52, 53; Floare albastră/ Fiore azzurro, 58, 59; Împărat și proletar/ Imperatore e proletario, 64, 65; Făt-Frumos din tei/ Principe azzurro dei tigli, 80, 81; Melancolie/ Malinconia, 88, 89; Cr[ia]sa din povești/ La regina delle fiabe, 92, 93; Lacul/ Il lago, 96, 97; Dorința/ Il desiderio, 98, 99; Povestea codrului/ La fiaba del bosco, 100, 101; Singurătate/ Solitudine, 104, 105; Departe sunt de tine.../ Lontano son d ate..., 108, 109; O, rămâi.../ Oh, rimani..., 110, 111; Pe aceeași ulicioară.../ Sopra la stessa stradetta..., 114, 115; De câte ori, iubito.../ Ogni volta, amore..., 118, 119; Rug[ci]unea unui dac/ La preghiera di un daco, 120, 121; Atât de fragedă/ Così soave, 124, 125; Afară-i toamnă.../ L'autunno fuori..., 130, 131; Sunt 5 ani la mijloc.../ Son già molti anni..., 132, 133; Când însuși glasul.../ Quando la stessa voce..., 134, 135; Fream[t de codru/ Fremito di bosco, 136; Despărțire/ Separazione, 140, 141; O, mamă.../ Oh, mamma..., 144, 145; Scrisoarea I/ Epistola I, 146, 147; Scrisoarea II/ Epistola II, 156, 157; Scrsioarea III (fragment)/ Epistola III (frammento), 162, 163; Scrisoarea IV/ Epistola IV; Luceafărul/ L'éspero, 186, 187; Când amintirile.../ Quando i ricordî..., 216, 217; Doina, 218, 219; Pe lângă plopii fără soț.../ Dei pioppi díspari la strada..., 222, 223; Și dacă.../ E se..., 226, 227; Glossă/ Glossa, 228, 229; Odă (în metru antic)/ Ode (in metro antico), 234, 235; Iubind în taină.../ Segretamente amando..., 236, 237; Trecut-au anii.../ Passaron gli anni..., 238, 239; Veneția/ Venezia, 240, 241; Se bate miezul nopții.../ La mezzanotte batte..., 242, 243; Cu mâne zilele-ți adaogi.../ Accresci col domani i giorni, 244, 245; Peste vârfuri/ Sulle vette, 248, 249; Somnoroase păsărele.../ Assonnati uccellini..., 250, 251; Lasă-ți lumea.../ Lascia stare il tuo mondo..., 252, 253; Te duci.../ Te'n vai..., 256, 257; Din valurile vremii.../ Dall'onde degli evi..., 260; Ce te legeni.../ Che ondeggi..., 262, 263; Mai am un singur dor/ Mi resta un sol desio, 264, 252; Nu voi mormânt bogat/ Non voglio ricco avello, 268, 269; Criticilor mei/ Ai miei critici, 272, 273; Din noaptea.../ Dal buio..., 276, 277; Sara pe deal/ Sull'imbrunir..., 278, 279; Nu mă înțelegi/ Non mi intendî, 280, 281; La steaua.../ Fino alla stella..., 282, 283; De ce nu-mi vii/ Perchè non vieni, 284, 285; Kamadeva, 286, 287; Replici/ Repliche, 288, 289; Ah, mierea buzei tale.../ Ah, del tuo labbro il miele..., 292, 293; Ea-și urma cărarea-n codru/ Lei si avviava al bosco, 296, 297; Gândin la tine/ Pensando a te, 300, 301; Cărțile/ I libri, 302, 303; Coborârea apelor/ La discesa delle acque, 306, 307; De vorbiți mă fac că n-aud.../ Se parlate faccio il sordo..., 308, 309; În liră-mi geme.../ Nella mia lira geme..., 310, 311; Pierdut în suferinșă.../ Sperduto nella pena..., 312, 313; Venin și farmec/ Veleno e malía..., 314, 315; Cu gândiri

ți cu imagini/ Con immagini, pensieri, 316, 317; Fiind băiet.../ Io da fanciullo..., 320, 321; Stelele-n cer/ Gli astir nel ciel, 324, 325; Stau în cerdacul tău.../ Sto nel verone tuo..., 328, 329; Ce suflet trist.../ Che cuore triste..., 330, 331; Dintre sute de catarge/ Fra tanti alber di velieri, 332, 333; Sarmis, 334, 335; Oricât de mult am suferit/ Per quanto avessi a soffrire, 342, 343; Din ocean de vise.../ Dal pélago de suoni..., 346, 347; O arfă pe-un mormânt/ Un'arpa su un avello, 346, 347; Sătul de lucru.../ Sposato dal lavoro..., 348; Răsai asupra mea.../ Spunta sopra di me..., 352, 353; Fulvio Del Fabbro: *Receptarea lui Eminescu în Italia*, 355; *La ricezione di Eminescu in Italia*, 373; Mario Luzi despre Eminescu, 392; Alexandru Balaci despre prima ediție Eminescu, 393.

II 819394

URICARU, EUGEN: [„*Eleganța grafică a acestei ediții...*”]. „Luceafărul”, Buc., 2003, nr. 23, 18 iun., p. 23.

Scurt anunț privind apariția. Se reproduce coperta.

Latină

**Poezii/ Carmina*. Ediție bilingvă. Micromedalion de Constantin Ciopraga. Traducere, notă asupra ediției, postfață de Traian Diaconescu. Iași, [Edit.] Ars Longa, 2005, 191 p.

*BCU-Iași

Maghiară

**Az esticsillag [Luceafărul]*. Traducere de Ráduly János. Odorheiu Secuiesc, Edit. Erdélyi Gondolat, 1993.

*Lipsă BAR (v. „Vatra”, Târgu Mureș, 2003, nr. 6-7, iun.-iul., p. 131 (Gesta hungarorum)).

Geniu pustiu/ Szárnyaszegett géniusz. [Ediție bilingvă]*. Prefață/ Előszó [de] Nicolae Balotă. București, Edit. Universal Dalsi, 2000, 379-[381] p.

*Textul românesc: p. 5-185. Textul maghiar: p. 189-381. Traducători: Békényi István, Jekély Zoltán.

II 798286

Poezii/ Versek. Cuvânt înainte: Zoe Dumitrescu-Bușulenga. Szász János: *Icoana stelară a eternității/ A múlhatatlanság csillagképe*. [Ilustrații de Dragoș Morărescu]. București, Curtea Veche Publishing, 2000, 399 p. cu F. 3 și ilustr. alb-negru (2000 – Anul Eminescu. 150 de ani de la nașterea poetului).

Nota editorului: „Prezenta ediție are la bază, pentru versiunea maghiară, *Eminescu Költeményei*, Editura Kriterion, București, 1984.” (v. OPERE XVII, Partea a II-a, poz. 1408).

II 793828

Poezii/ Versek. Ediție îngrijită/ A kötetet összeállította Balogh József. București, Edit. 100+1 Gramar, 2000, 301-[303] p. cu F. 1 (Seria „Confluente”...).

Nota editorului: „Criteriul de antologare a poeziilor a fost valoarea traducerilor în limba maghiară.” [p. 2]

Traducători (în ordine alfabetică): Àprily Lajos, Bajor Andor, Berde Mária, Deák Tamás, Dsida Jenő, Franyó Zoltán, Jékely Zoltán, Kacsó Sándor, Képes Géza, Kiss Jenő, Majtényi Erik, Márki Zoltán, Szsabédi László, Székely János, Szemlér Ferencz, Veress Zoltán.

II 798637

Portugheză

Vésper (Luceafărul). Mestre Manole. Tradução de Luciano Maia. [Cu ilustrații de Ana Maria Jereissati și Mircea Casapodeanu]. Fortaleza, [Biblioteca „O Curumim Sem Nome” Editora], São Paulo, [Editora Giordano Ltda.], 1994, 83 p. cu F. 1 și ilustr. alb-negru.

Cuprinde: *Apresentação*, [de] Marin Iliescu, 7; *Luceafărul/ Vésper*, 9; *Mestre Manole*, [prezentare de] Ático Villas-Boas da Mota, 57; *Balada de Mestre Manole*, 63.

I 749867

Poezii/ Poesias. Ediție bilingvă/ Edição bilíngue [îngrijită de Micaela Ghițescu]. Traduceri/ Traduções Victor Buescu – Carlos Queiroz*, Luciano Maia**. Prefață și postfață/ Prefácio e postfácio Mircea Eliade. București, [Edit.] Libra, 2000, 247 p. (2000 – Anul Eminescu).

*Se republică traducerile apărute în vol. *Poesias*, Lisboa, Editorial Fernandes, 1950 (v. OPERE XVII, poz. 1432).

**Se republică traducerile din: Mihai Eminescu & Lucian Blaga, *Doi poetas do espaço miorítico*, Fortaleza [Brazilia], EFC Edições, 1998 (lipsă BAR). Iată titlurile:

Stelele-n cer/ Astros no céu, 142, 143; S-a dus amorul/ Foi-se amor..., 146, 147; Lacul/ O lago, 150, 151; Și dacă.../ Se..., 152, 153; Pe lângă plopii fără soț.../ Ao longo de álamos sem par..., 154, 155; Când amintirile.../ Quando as lembranças..., 158, 159; Somnoroase păsărele.../ Sonolentos passarinhos, 160, 161; Mai am un singur dor/ Tenho ainda um desejo..., 162, 163; Ce suflet trist.../ Que alma triste..., 166, 167; La steaua/ À

estrela, 168, 169; Replici/ Réplicas, 170, 171; Ce e amorul?/ O que é amor?, 174, 175; Dintre sute de catarge/ Dentre centenas de mastros, 178, 179; Luceafărul/ Vésper, 180, 181.

II 798316

Poezii/ Poesias. Selecție, traducere, prefață și note de Victor Buescu. Cu colaborarea lui Carlos Quieroz. Cu un eseu de Mircea Eliade*. Ediție bilingvă îngrijită de Aurelia Merlan. Iași, Edit. Junimea, 2000, 317-[326] p. cu F. 1.

*Reeditarea vol. *Poesias*, Lisboa, Editorial Fernandes, 1950 (v. OPERE XVII, Partea a II-a, poz. 1432). Vezi mai sus.

***Revedere.** Traducere de Doina Zugrăvescu. Castelo Branco (Portugalia), Edit. Evoramons, 2005.

Cuprinde: 21 de poezii eminesciene (17 antume și 4 postume).

*ZAMFIR, MIHAI: „*Revedere*” mult așteptată. Eminescu în portugheză. „România literară”, 2005, nr. 14, 13-19 apr., p. 7 (Literatură. Plecând de la cărți).

MOLINA, IABEL: *Cu... despre Eminescu.* A consemnat Marina Dumitrescu. „România literară”, 2005, nr. 21, 1-7 iun., p. 28 (Meridiane).

Editoarea vol. tradus de Doina Zugrăvescu se referă la receptarea poeziei lui M.E. în spațiul lusitan, de-a lungul timpului.

Rusă

***Izbrannoe.** Predislovie: I. Mihajliuk/ *Opere alese.* Prefață: I. Mihailiuc. [Ediție bilingvă]. Moskva, Ruskii Raritet, 2000, 303 p.

*BCU-Iași

Poezii/ Stihi. Ediție [bilingvă] îngrijită, repere înaintea lecturii, traducerea studiului introductiv și note: Emil Iordache. Studiu introductiv: Dan Mănuță.* [Ilustrații: Dragoș Morărescu]. București, Curtea Veche Publishing, 2000, 447 p. cu F. 2 și ilustr. alb-negru (2000 – Anul Eminescu. 150 de ani de la nașterea poetului).

**Calea eminesciană spre ființă*, 7, 19.

Traducători (în ordine alfabetică): Anna Ahmatova, E. Aleksandrov, A. Efron, A. Gatov, A. Globa, I. Gurov, I. Kojevnikov, A. Korceaghina, V. Levik, L. Martânov, I. Mirimski, R. Moran, O. Neiman, M. Petrovâh, N. Stefanovici, A. Steinberg, S. Șervinski, N. Verjeiskaia, N. Zamahovski.

II 793827

Sârbo-croată

Luceafărul/ Večernja zvijezda. S rumunjskog prepjevao Mate Maras. [Ediție bilingvă]. [Coperta și desenele interioare: Sabin Bălașa]. Zagreb, Školske Novine, 1995, 51 p. cu ilustr. și 3 clișee fotografice*.

*F. 1, Veronica Micle și Statuia de la Iași.

Cuprinde: *Mihai Eminescu (1850-1889)*, [pafață de] August Kovaček, 5; *Luceafărul/ Večernja zvijezda* [Text paralel], 12-13.

I 758072

Luceafărul/ Svetlonoša. [Sa rumunskog prevela Ileana Ursu. Prepevao Milan Nenadić]. [Ediție bilingvă]. [Vrbas], [Edit.] Slovo, 1995, 87 p. (Edicija Prevodi).

Cuprinde: *Luceafărul/ Svetlonoša*, 6, 7; *Scrisoarea I/ Pismo I*, 42, 43; *Scrisoarea II/ Pismo II*, 58, 59; *Scrisoarea III/ Pismo III*, 66, 67.

I 760727

****Istočno pitanje [Chestiunea orientală.*** Selecție din *Scrierile politice* ale lui Eminescu, întocmită de Eugen Uricaru și Miljurko Vukadinovič. Pafața: Eugen Uricaru. Traduceri de Blagoie Ciobotin (România) și Miljurko Vukadinovič (Iugoslavia). Podgorica (Muntenegro), Edit. Octoih, [2000?].

*Cf. NEDELICU, OCTAVIA: *Confluente eminesciene.* „Luceafărul”, Buc., 2000, nr. 20, 24 mai, p. 23 cu ilustr.: Cop. I a culegerii (Cartea străină).

Luceafărul & Scrisorile/ Vecernik & Pisma. [Ediție bilingvă]. Traducere: Ileana Ursu. Tălmăcire: Milan Nenadić. [Panciova], Edit. Libertatea, [2000], XXX cu F. 1, 152 p. (Biblioteca CB – Cartea bilingvă, Colecția de poezii, 1*).

*Pe cotorul cărții.

Cuprinde: *Eminescu în fața cerului deschis*, [de] Slavco Almăjan, VII, XIX*; *Scrisoarea I/ Pismo I*, 31; *Scrisoarea II/ Pismo II*, 45; *Scrisoarea III/ Pismo III*, 55; *Scrisoarea IV/ Pismo IV*, 79; *Scrisoarea V/ Pismo V*, 93; *Luceafărul/ Vecernik*, 105; *Continutul Eminescu* (cuvântul traducătorilor), 147.

*Același text, tradus în sârbo-croată de Ileana Ursu.

I 791052

NEDELUCU, OCTAVIA: *Confluențe eminesciene*. „Luceafărul”, Buc., 2000, nr. 20, 24 mai, p. 23 (Cartea străină).

Prezentarea vol., în contextul unei mai ample abordări a „confluențelor eminesciene” cu spațiul cultural sârbo-croat.

Opere alese*. Ediție bilingvă, româno-sârbă**, îngrijită de Ioan Flora și Octavia Nedelcu. Cuvînt înainte de Zoe Dumitrescu-Bușulenga. București, Edit. Elion, 2000, 400 p. Pe cop. I: F. 2.

*Poezii. Proză. Cugetări. Publicistică.

**Traduceri de: Dragan Bogdanov, Blagoje Čobotin, Ioan Flora, Radu Flora, Aurel Gavrilov, Ivan V. Lalić, Marija Mutić, Milan Nenadić, Vasko Popa, Adam Puslojić, Ljubomir Simović, Dragan Stojanović, Vojislava Stojanović, Ileana Ursu, Slavko Vesnić, Miljurko Vukadinović.

I 794211

Slovacă

KRASKO, IVAN: *Súborné dielo... Zväzok druhý. Na vydanie pripravil a komentár napísal Michal Gáfrik. Bratislava, 1993. (**Opere complete** ale lui... Volumul doi. Ediție îngrijită și comentariu de Michal Gáfrik. Bratislava, [Edit. „Veda” a Academiei Slovice], 1993).

*Cf. „Luceafărul”, 1994, nr. 27, s.n., 7 dec., p. 23, art. semnat, Dagmaria Maria Anoka.

Cuprinde, în secțiunea A. (**Opera**), traduceri de lui Krasko din M.E.: *Za vrcholy...* [Peste vârfuri...]; *Co nejdes mi...* [De ce nu-mi vii]; *Na tej istež ulicočke...* [Pe aceeași ulicioară]; *Vždy, milá, keď nás vedno...* [De câte ori iubito...]; *Ja daleko som teba...* [Departate sunt de tine]; *Sonet* [Ori câte stele]; *O, mamka, sladká mamka...* [O, mamă, dulce mamă]; *List druhý* [Scrisoarea II]; *Anjel a démon* [Înger și demon]; *Cisár a proletár* [Împărat și proletar], respectiv, George Coșbuc și Tudor Arghezi.

BARBORICĂ, CORNELIU: *Destinul unui prieten al literaturii române*. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2004, nr. 702, 3 febr., p. 11 (Mapamond).

Art. dedicat istoricului literar Michal Gáfrik, îngrijitorul ediției de mai sus.

***Výber z poézie/ Poezii alese**. Ediție bilingvă. Z rumunčiny preložil/ Traducere în lb. slovacă: Karol Strmeň. Edične pripravil/ Ediție îngrijită de: Ondrej Stefanko. Ilustroval/ Ilustrații: Vincent Hložník. București, Kriterion, 1994, 84 p.

Reproduce ediția: **Výber z poézie**. Ružomberok, Obroda, 1943 (v. OPERE XVII, Partea a II, 1939-1989, poz. 1495).

**Catalogul Fondului documentar Eminescu*. Donația Ion C. Rogoianu, II. Biblioteca Județeană „Mihai Eminescu” Botoșani. Honterus, 2003, p. 36

**Luceafărul/ Zornica*. Trad. de Jan Garai. Text paralel în limbile română și slovacă. Nădlac, Edit. Societății culturale și științifice „Ivan Krasko”, [2000], 57 p. (Punți, 9 – Supl. al revistei „Oglinzi paralele”).

*BCU – Cluj & Iași

ANOCA, DAGMAR MARIA: *Traduceri din Eminescu în limba slovacă*. „Oglinzi paralele”, Nădlac, 2000, nr. 4, p. 324-334.

Cu reproducerea a 4 dintre acestea.

Spaniolă

Poezii/ Poesías. Versión española y notas Valeriu Georgiadi. Prefacio Zoe Dumitrescu-Buşulenga. [Ediție bilingvă]*. București, Curtea Veche Publishing, 1999, 397 p. cu portr. și ilustr. de A. Bordenache**.

*Pentru cuprins, vezi: OPERE XVII, Partea a II-a (1939-1989), poz. 1535.

**Reproduse după ediția: M. Eminescu, *Poezii*, alcătuită și îngrijită de M. Toneghin. Edit. Cartea Românească, București, 1944.

II 798318

**Poesías*. (Bucarest, 1884). Edición bilingüe de Dana Mihaela Giurca y José Manuel Lucía Megías. Traducción de Dana Mihaela Giurca y José Manuel Lucía Megías. Madrid, Ediciones Cátedra, 2004, 523 p. (Letras universales, 364).

*Lipsă BAR

XXX: *Eminescu într-o nouă versiune spaniolă*. „Timpul”, Iași, 2004, nr. 9, sept.

Potrivit art.-semnal, ediția beneficiază de un aparat critic adecvat: o prefață semnată de criticul Mircea A. Diaconu, un studiu critic, o notă asupra ediției, un tabel cronologic și o bibliografie selectivă.

Thai

Thai-Romanian cultural night, April 25, 1991. Poems*. [Text paralel în limbile engleză și thai]. Bangkok, Pradipat Poetry Press, 1991, XIX, 44 p. cu ilustr.

*BCU-Cluj

**Volum descris și la limba engleză.

ANDREIȚĂ, LIA-MARIA: *Eminescu în Thailanda*. „Luceafărul”, Buc., 1991, nr. 42, 16 oct., p. 14 cu ilustr. (cop. ediției).

Informații utile, cu prilejul lansării vol. în România, în prezența a 5 din cei 15 poeți care au contribuit la realizarea lui.

Tătară

Tan yildizi (*Luceafărul*). Trad. de Güner Akmolla. [Cu un cuvânt înainte de Violeta Ștefanian și o notă a traducătoarei]. Constanța, [Edit.] Ex Ponto, 2003, 33 p. Pe cop. I: F. I interpr.

II 832063

Turcă

Mektipler I, II, III, IV, V (*Scrisorile I, II, III, IV, V*). Traducere [și Cuvânt introductiv] de Güner Akmolla. F.l., f.edit., [2003]*, 42 p.

După datarea traducerilor, efectuate în luna august a respectivului an.

II 832102

Ucraineană

***Din valurile vremii**. Lirică. Ed. bilingvă, îngrijită și prefațată de Stepan Kelar. Kiev, 2000, 224 p.

*cf. LUCKANIN, SERGHEI: *Scurtă istorie a filologiei la Kiev*. „Steaua”, Cluj, 2005, nr. 7-8, iul.-aug., p. 117.

COZMEI, ION: *Eminescu în veșmânt ucrainean*. „Luceafărul”, Buc., 2002, nr. 45-46, 18 dec., p. 34 (Transpuneri).

Deși „traducătorii prezenți în această ediție manifestă o vădită strădanie în echivalarea adecvată a tuturor nivelurilor creației eminesciene [...], mai peste tot apar neconcordanțe de ritm și măsură, rimă, devieri de sens, sau, mai grav, eliminarea unor versuri întregi ale originalului și adăugarea unora inexistente în original”.

Poezii. Ediție bilingvă, româno-ucraineană, îngrijită de Mihai Mihailiuc. Cuvânt înainte de Dan Horia Mazilu. București, Edit. Elion, 2000, 365 p. Pe cop. I: F. 3.

Traduceri semnate: Kostantin Basenko, Mikola Ignatenko, Avram Kacinelson, Stepan Kelar, Volodimir Kolomieț, Mikola Korsiuik, Teren' Masenko, Nina Matviiciuk, Andrii Miaskivskii, Mihail Mihailiuc, Ivan Puciko, Maksim Rîlski, Volodimir Sosiur, Anatoli Șerbac, Iaroslav Șporta, Vasili Șveț, Mikola Upenik, Grigorii Usaci, Petro Zasenکو.

I 794204

COZMEI, ION: *Eminescu în limba ucraineană. „Dacia literară”*, Iași, 2002, nr. 1, p. 27-28 cu ilustr.: *Afișul filmului comemorativ **Eminescu-Veronica-Creangă**, produs de Octav Minar și prezentat pentru prima oară la 31 ianuarie 1915 la Ateneul Român din București; Foaie cu semnături Eminescu aflată la MLR – Iași (Junimea de ieri, Junimea de azi).*

Recenzie critică.

***Luceafărul.** Din românește de Stanislav Strejenuic. Ediție bilingvă, apărută cu sprijinul Consulatului general al României la Odessa... Odessa, Edit. Maiak, 2001.

*v. COZMEI, ION: *O nouă primenire a „veșmântului” ucrainean al poeziei eminesciene.* „Luceafărul”, 2004, nr. 2, 21 ian., p. 23 (Eminesciana).

***Luceafărul.** Ediție bilingvă. Traducere din limba română: Vitali Kolodii. Ilustrații de Sabin Bălașa. Cernăuți, Edit. Bukrek, 2003.

*v. COZMEI, ION: *O nouă primenire a „veșmântului” ucrainean al poeziei eminesciene.* „Luceafărul”, 2004, nr. 2, 21 ian., p. 23 (Eminesciana).

BELDEANU, ION: *Vitali Kolodii.* „Bucovina literară”, Suceava, 2001, nr. 4, apr., p. 19 (Coordonate cernăuțene).

Într-o prezentare făcută versurilor acestuia, dezvăluie că a început traducerea poemului eminescian în urmă cu zece ani, la îndemnul unor prieteni din România.

Vietnameză

Tù và buồn vọng nẻo đời. Tuyển thơ. Thú Dân tuyển dịch với sự cộng tác của Bùi Hạnh Cần và Nguyễn Tâm. Hà Nội [Hanoi], Nhà Xuất Bản Văn Học, 1992, 42 p.

Cuprinde: [Nota editorului] (în vietnameză și engleză), 3, 4; *Quotation from a vietnamese Poet's Note*, semnată, Bùi Hạnh Cần (textul – în vietnameză), 7; *Acknowledgements*, semnate, Thú Dân (textul – în vietnameză), 9; Traduceri (titlul – bilingv, textul – în vietnameză): Lacul, 11; Mai am un singur dor, 12; Sara pe deal, 14;

Singurătate, 15; O, rămâi..., 17; Pe aceeași ulicioară..., 18; De câte ori, iubito..., 20; Sonete I-III, 21; Despărțire, 23; O, mamă..., 25; Pe lângă plopul fără soț..., 26; Și dacă..., 28; Se bate miezul nopții..., 28; Peste vârfuri..., 29; Somnoroase păsărele..., 30; Din valurile vremii..., 31; Ce te legeni..., 32; La mijloc de codru..., 33; Criticilor mei, 33; Din noaptea..., 35; La steaua, 36; De ce nu-mi vii..., 37; Ce suflet trist..., 38; Și dacă de cu ziuă..., 38.

I 831668

Tho' tînh. [Ediție parțial bilingvă*. Traduceri de: Pham Viet Dao, Nguyen Xuan Sanh și Nguyen Van Dan]**. [Prefață de Constantin Lupeanu. Eseuri finale de Nguyen Xuan Sanh și Pham Viet Dao]. Hà Nội [Hanoi], Nhà Xuất Bản Văn Học, 2000, 213 p. cu ilustr. de: Done Stan, Aurel David, Ligia Macovei, Vasile Pinteș, Vespasian Lungu, Al.I. Brătescu-Voinești, Vasile Socoliuc, Erdős Pál.

**Secțiunea bilingvă* (p. 6-110): Dintre sute de catarge, Somnoroase păsărele..., O, rămâi, De-aș avea..., Auzi prin frunzi uscate, Atât de fragedă..., Și dacă..., A fost odat' un cântăreț, Lasă-ți lumea..., Sara pe deal, Dormi!, Pe lângă plopul fără soț, Stelele 'n cer, Glossă, Replici, Ce e amorul?, De ce nu-mi vii, Patria vieții e numai prezentul, Ce-ți doresc eu ție, dulce Românie, Și dacă de cu ziuă..., Te duci..., Prin nopți tăcute, Mai am un singur dor, Când..., Ah, mierea buzei tale, Lacul, La steaua, Numai poetul..., Foaia veștedă, După ce atâta vreme, Luceafărul.

În vietnameză (p. 144-175): La steaua, Foaia veștedă, Floare albastră, Cu mâne zilele-ți adaogi, Împărat și proletar [fragment], Kamadeva, Sara pe deal, Prin nopți tăcute, După ce atâta vreme, Luceafărul.

**Vezi: *Prezentarea traducătorilor*, 200-208.

I 798804

Ediții multilingve

Luceafărul/ Evening-Star/ Hipérion.** [Text paralel în limbile română, engleză** și franceză]. Galați, Edit. Geneze, 1997, 80 p. cu portr.

*BCU-Cluj

**Traducător: Dimitrie Cuclin.

***Traducător: Constantin Frosin.

Luceafărul/ Der Abendstern/ Az esticsillag. Übersetzt von/ Fordította Franyó Zoltán. Prefață/ Vorwort/ Előszó: Nicolae Balotă. Postfață de: Alexandru Metea, Mandics György, Anghel Dumbrăveanu. Timișoara, Edit. Helicon, [1998], 59 p. (Colecția liliput, 286).

I 779847

Floare albastră/ Sinij tvetok/ Sinâ kvitka/ Mavi çiçek/ Sin'o tverte. Poezii în română, rusă, ucraineană, găgăuză, bulgară. [Prefață: Mihai Cimpoi (datată: „15 ianuarie 2001”). Copertă și ilustrații: Gheorghe Vrabie. Selecție: Stela Nicuță. Coordonator: Valeriu Culev]. Chișinău, [Edit. Departamentului Relații Naționale și Funcționarea Limbilor], 2001, 231 p. cu F. 1, facs. și ilustr. alb-negru.

Traducere în rusă: Iuri Kojevnikov; în ucraineană: Stepan Kelar, Ivan Piciko, Mikola Ignatenko, Petro Zasenکو, Iaroslav Șporta, Andrii Miaskivskii; în găgăuză: Dionisie Tanasoglu; în bulgară: Niko Stoianov.

I 804323

*„*La steaua*” în limbile lumii (38 de traduceri în 15 limbi). Ediție didactică, îngrijită și prefațată de Serghei Luckanin. Kiev, Naukovii svit, 2003, 50 p. (Universitatea Națională „Taras Șevcenکو”. Institutul de Filologie. Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca. Facultatea de Litere).

*BCU-Cluj

MOSENKIS, IURIJ: *Lumina nemuritoare a poeziilor lui Mihai Eminescu.* „Convorbiri literare”, Iași, 2005, nr. 6, iun., p. 82-83 (Istorie literară).

**Luceafărul.* Editor: Elena Condrei. Trad.: Nicolas Blithikiotis. Prefață: George Muntean. Ilustrații și viziunea artistică: Valerian Tzopa. Botoșani, Gee, 2003.

*BN-București

Eminescu pour le monde latin/ para el mundo latino/ per il mondo latino/ para o mundo latino/ pentru lumea latină. [Antologie de texte de* și despre** Mihai Eminescu, antologate de] George Apostoiu. [București], Edit. Europa Nova, [2004], 367 p. cu ilustr. alb-negru (documente iconografice, opere plastice de inspirație eminesciană). Pe cop. I: F. 3.

*În traducere: franceză (L.[ouis] Barral, Annie Bentoiu, Jean-Louis Courriol, Veturia Drăgănescu-Vericeanu, Paul Miclău, M.[ărgărita] Miller-Verghi, Michel Steriade, D.I. Suchianu); spaniolă (Valeriu Georgiadi, Ómar Lara, María Teresa León y Rafael Alberti); italiană (Geo Vasile, Rosa del Conte); portugheză (Dan Caragea, Julia Carâp, Luciano Maia, Ștefan Mera).

**Semnate – în ordine alfabetică – de: George Apostoiu, Mioara Caragea, G. Călinescu, Doina Condrea Derer, Jean-Louis Courriol, Petru Creția, Rosa Del Conte, Zoe Dumitrescu-Buşulenga, Mircea Eliade, Petru Mihai Gorcea, Alain Guillermou, María Teresa León y Rafael Alberti, E. Lovinescu, Maria do Socorro Nóbrega Fernandes, Edgar Papu, George Uscătescu, Tudor Vianu.

II 805 516

Lucafărul/ Lučăfer/ Der Abendstern*. [Text paralel în limbile română, ucraineană și germană***]. Grafica: Constantin Ungureanu. Suceava, Accent Print, 2004, 44 p. cu ilustr.

*BN a Rep. Moldova

**Traducător: Vitali Kolodii.

***Traducător: Franyó Zoltán.

**Odă în metru antic* [în 19 versiuni: latină, maghiară (3), italiană, germană (2), franceză (3), rusă, sârbă, turcă, aromână, engleză (2), spaniolă, esperanto, albaneză]. [Ediție bibliofilă, realizată în colaborare cu studenții de la Academia de artă din București]. [Tiraj: 30 ex.]*. București, Edit. Kriterion, ?, ? p.

*cf. DIATCU, ELENA: „*Eu nu-mi văd viața fără să fac cărți*”. [Interviu de Elisabeta Lăsoni]. „Adevărul literar și artistic”, Buc., 2003, nr. 692, 18 nov., p. 11 (Mapamond).

OPERĂ în PERIODICE

Română

1990

EMINESCU, MIHAI : *Cugetare*. Ateneu (Bacău), nr. 1, ian. 1990, p. 1.
„Trebuie să fim un stat de cultură la gurile Dunării...”

EMINESCU, MIHAI : *Ms. 2259 – 187r. [Fragmentarium]*. * Cu un comentariu de Oxana Busuioceanu. Manuscriptum, nr. 1, 1990, p. 7-8. cu fax. (Eminesciana).
*Text afiliabil editorial poemului „Diamantul nordului” datată 1873.

EMINESCU, MIHAI : *Cugetări*. * Manuscriptum, nr. 1, 1990, coperta I.
*Incipit : Nu există, întradevăr, decât două forme ale tiraniei,...

*** : [*Haug Martin : Die Kosmogonie der Inder./Cosmogonia indienilor*]. Conferință rostită la Cercul antropologic din München în ziua de 26 martie 1873. Partea a II-a.*În românește de Leonard Gavriliiu. Manuscriptum, nr. 1, 1990, p. 9-21.(Pagini germane II).
*Partea I vezi Manuscriptum nr. 4, 1889, p. 8-19 și Opere XVII, Partea a II-a, poz. 3114.

EMINESCU, MIHAI : *Mureșanu. Tablou dramatic*. [Fragment]. Ramuri, nr. 1, ian., 1990, p. 10.

EMINESCU, MIHAI : [*Citate din articolele politice*]* Convorbiri literare, nr.17-18, 14-26 iun. 1990, p. 1, 5, 6, 10 cu il. grafică de Ligia Macovei.
*3 august 1870

EMINESCU, MIHAI : *Doina*. Cronica, nr.2, 12 ian., 1990, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : [*Cugetare*]. Academica, nr. 3, ian. 1998, p. 16-17.
„Scopul culturii e în esență individual, el se împlinește pe deplin și exclusiv înăuntrul individului...”

EMINESCU, MIHAI : *Un vers horațian*. Manuscriptum, nr. 2, 1990, p. 7 cu il..
Versul horațian „Naturam furca expellas tandem usque recurret” (Epistola X – Ad Fuscum Aristium) notat de M.Eminescu în mss. 2257, 288 r cu un comentariu de D.Vatamaniuc.

EMINESCU, MIHAI : ...”*Ca un sfînx mut...*” * Cronica, nr. 8, 23 febr., 1990, p. 1.
*Fragment din art. [Se-n cheie...], Timpul, 1 ian 1883.

EMINESCU, MIHAI : *Rugăciune* [Fragment]. Adevărul de duminică, nr.10, 11 mart., 1990, p. 7.

EMINESCU, MIHAI : *Răsai asupra mea...* Argeș, nr. 3, mart. 1990, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Învierea*. * Adevărul de duminică, nr.11, 15 apr., 1990, p. 1, 5.
*C.f. OPERE XII, p. 134-135.

EMINESCU, MIHAI : *O secvență inedită din „familia” Ondina Eco*. * Cu un comentariu de Oxana Busuioceanu. Manuscriptum, nr.3-4, 1990, p 7-9 (Hyperion).
Fragment din ms. 2259, 40r [Întrebi o soră...]
Poemul „Ondina Eco” a fost lucrat și modificat de M.Eminescu între anii 1866-1872 și cumulează 5-6 versiuni. Versiunea de față este o variantă a cântului „Eu nu voi sa fiu o zee” din „Serata”.

EMINESCU, MIHAI : *Glossă*. Adevărul de duminică, nr. 18, 20 mai,1990, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : [Cugetare]. Argeș, nr. 6, iun. 1990, p. 1.
„Ceea ce se cere de la o profesie de credință...”
*Fragment din „Studii asupra situației”, 18880.

EMINESCU, MIHAI : „*Tăria unui popor mic a stat totdeauna în drept*”. Adevărul de duminică, nr. 23, 8 iul., 1990, p. 1.
Cugetare.

EMINESCU, MIHAI : *Cărțile* [Fragment]. Adevărul de duminică, nr.25, 22 iul., 1990, p. 2.

EMINESCU, MIHAI : „*Negustoria de vorbe și prăvăliile de principii sunt cele mai rele din toate*”. Adevărul de duminică, nr. 27, 5 aug., 1990, p. 1.
Cugetare.

EMINESCU, MIHAI : „*Arta de a governa e știința de a ne adapta naturii poporului*”. Adevărul de duminică, nr. 28, 12 aug., 1990, p. 1.
Cugetare.

EMINESCU, MIHAI : [Centenar Alecsandri]. Argeș, nr. 8, aug. 1990, p. 1.
Fragment din mss.2258, f.179.

EMINESCU, MIHAI : [Cugetare]. Argeș, nr. 8, aug. 1990 (Supliment DOR nr. 1, 1990. p. 1).
„De când există românii pe pământ, Basarabia noastră actuală...”
*Fragment de articol , 4 mart. 1878.

EMINESCU, MIHAI : [Cugetare]. Adevărul de duminică, nr. 35, 30 sept., 1990, p. 1
„În faptă lumea-i visul sufletului nostru ...”

EMINESCU, MIHAI : [*Crăiasă alegându-te*]. Radix (Bruxelles), nr. 16, sept.-oct., 1990, p. 3.

EMINESCU, MIHAI : *Doina*.. Radix (Bruxelles), nr. 16, sept.-oct., 1990, p. 3.

EMINESCU, MIHAI : [*Geniu pustiu*]. Fragment. Radix (Bruxelles), nr. 16, sept.-oct., 1990, p. 16.

EMINESCU, MIHAI : *Cugetare*.. Radix (Bruxelles), nr. 16, sept.-oct., 1990, p. 16.
„Artele și literatura frumoasă trebuie să fie oglinzi de aur ale realității...”

1991

EMINESCU, MIHAI : *Glossă*. Adevărul literar și artistic, nr. 49, 13-20 ian., 1991, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Rusia și Europa*.(29 octombrie 1876)* Adevărul literar și artistic, nr. 49, 13-20 ian., 1991, p. 5.

*Cf. OPERE IX, p. 239-242

EMINESCU, MIHAI : *E împărțită omenirea ...*[Fragment di Împărat și proletar]. Cronică, nr.3, 18 ian., 1991, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Hieroglifă*.* Poesis, nr. 1, ian., 1991, p. 1 cu il. de Ligia Macovei.

Ms.2260 (Ca o poveste să-mi aud viața).

EMINESCU, MIHAI : [*Cugetare politică*]. Calende, nr. 1, ian. 1991, p. 1 cu foto 1.
„În interesul țării ar fi într-adevăr un guvern serios...”*

*Timpul, 7 febr. 1880.

EMINESCU, MIHAI : *Omul pururea tânăr*.* Calende, nr. 1, ian. 1991, p.
„Între legendele noastre naționale”...

*C.f. Opere XII, p. 105-106.

EMINESCU, MIHAI : *Characterul obștesc al luptelor** Convorbiri literare, nr.3, ian. 1991, p. 5.

* Timpul, 3 aug. 1878.

EMINESCU, MIHAI : *Ești în țara...* [berei mândre și-a cârnaților cu piele].* Cronică, nr. 3, 1 mart., 1991, p. 1.

*Poezie scrisă la Berlin 1873.

EMINESCU, MIHAI : *Ode (en mètre antique)*. Traducere de Petru Vignali. Radix (Bruxelles), nr. 19, mart.-apr., 1991, p. 5.

EMINESCU, MIHAI : *Eminescu la Constanța*. Tomis, nr. 6, iun., 1991, p. 1 cu foto. 3 (Antologia T).

Se reproduce scrisoarea trimisă de M.Eminescu, Constanța 16 iun. 1881, către Veronica Micle*

*Incipit : Iartă-mă că nu ți-am scris de atâta timp, dar am întârziat, la Giurgiu,...

EMINESCU, MIHAI : [*Cugetare*]. Calende, nr. 6, 1991, p. 1 cu foto 1.

„Pe cât educația unui popor se câștigă și se păstrează...”.

EMINESCU, MIHAI : *Despre „moravurile publice”*. Calende, nr. 10, oct., 1991, p. 1.

„Moravurile publice, spiritul public la noi au luat o direcțiune foarte periculoasă...”

EMINESCU, MIHAI : *Sonete : Iambul*. România literară, nr. 48, 28 nov., 1991, p. 8

(Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete : Adâncă marea*. România literară, nr. 50, 12 dec., 1991, p. 8

(Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *La arme*. Țara (Chișinău), nr. 8, 1991. (informație din presă).

EMINESCU, MIHAI : *Doină, doiniță !* * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 23-25 (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2258, 222v, 1866

EMINESCU, MIHAI : *Deșteaptă-te române** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 27 (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2258, 222v, 1866

EMINESCU, MIHAI : *Timpii-n orgii.** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 27 (Număr special).

*Poezie inedită ms 2258, 222v, 1866

EMINESCU, MIHAI : *În modul vechi soarele sună.** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 29 (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2259, 222v, 1866

EMINESCU, MIHAI : *S-a dus.** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 33 (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2257, 24r, 1871.

EMINESCU, MIHAI :*Marea naltă mii de valuri** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 33 (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2290, 87v , 1871-1872

EMINESCU, MIHAI :*Adevărul* * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 33 (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2290, 52r, 1871-1872

Vezi și : Porto-Franco, nr. 13, ian. 1997, p. 6.

EMINESCU, MIHAI :*Vis* * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 35-37 (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2262, 159r, 1871-1872.

EMINESCU, MIHAI :*Stele izvorăsc pe ceruri* * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 37 (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2284, 159r, 1872.

EMINESCU, MIHAI :*Norii se desfac în două* * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 39 (Număr special).

*Poezie inedită ms 2284, 67v, 1872.

EMINESCU, MIHAI :*Și stînce pe stînce...* * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 39 (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2286, 64v, 1871-1872.

EMINESCU, MIHAI :*Păduri sînt risipite* * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 41 cu fax. (Număr special).

*Poezie inedită ms 2287, 88v, 1871-1872.

EMINESCU, MIHAI :*Unde-n sălcii argintoase* * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 43 cu fax.(Număr special).

*Poezie inedită ms. 2290, 28r, 1872.

EMINESCU, MIHAI :*Afîț de palid, de adînc de mîndru* * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 43cu fax.(Număr special).

*Poezie inedită ms. 2262, 11r, 2287, 68r, 1873.

EMINESCU, MIHAI :*O poveste* * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 47 cu fax (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2259, 186v, 1873.

EMINESCU, MIHAI :*O poveste* * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 47-49 cu fax (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2260, 56r,v 1875-1876

EMINESCU, MIHAI :*O umbră e ființa-i* * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 49 cu fax (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2254, 102r, 1876

EMINESCU, MIHAI :Și răsună printre papuri * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 53cu fax (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2257, 242 r, 1876

EMINESCU, MIHAI :S-oglindă în lacul * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 53cu fax (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2280, 10v, 1876

EMINESCU, MIHAI :Răpiți din cer, hrăniți cu basme * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 53-55 cu fax (Număr special).

*Poezie inedită ms 2280, 33r v, 1878-1879

EMINESCU, MIHAI :Răpiți din cer, hrăniți cu basme * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 53-55 cu fax (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2280, 33r v, 1878-1879

EMINESCU, MIHAI :E trist ca nimeni să te știe * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.59 cu fax (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2261, 65v, 66r, 67 r,1878-1879.

EMINESCU, MIHAI :O, rămâi, rămâi cu bine * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.61 cu fax (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2262, 115 r, 1879.

EMINESCU, MIHAI :O, Saturn* Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.63 cu fax (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2277, 127v, 1880.

EMINESCU, MIHAI :De pe ochi ți se ridică* Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.65 cu fax (Număr special).

*Poezie inedită ms. 2282, 14r,v, 1881.

EMINESCU, MIHAI :Săracaă-i a ta limbă* Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.67-68 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms 2254, 86 r, 1868-1869.

EMINESCU, MIHAI :Întrebi o soră* Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.69 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms. 2259, 40 r,1871.

EMINESCU, MIHAI :Cîte nopți eu cugetat-am.* Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.71 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms 2259, 140 r,1871-1872.

Vezi și : Porto-Franco, nr. 13, ian. 1997, p. 6.

EMINESCU, MIHAI : *A vieții rădăcină e minciuna.** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.77 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms. 2291, 58v.,1871-1872.

Vezi și : Porto-Franco, nr. 13, ian. 1997, p. 6

EMINESCU, MIHAI : *Fragmente dintr-o epopee dacică*..* Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.77 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms 229o, 69r, 70r, 71r, 1872.

EMINESCU, MIHAI : *Moarte, înger cu aripi negre** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.79 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms. 2259, 257r, 1872-1873.

EMINESCU, MIHAI : *Un far e soarele în marea lumii** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.81 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms. 2290, 50r 1872-1873.

EMINESCU, MIHAI : *Căci ele sînt ale lumii toate** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.81 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms. 2260, 140r, 81r 1872-1873.

EMINESCU, MIHAI : *Eu nu vorbesc de Dumnezeu de- azi** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.85 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms. 2262, 11r 1872-1873.

EMINESCU, MIHAI : *Sunetul păcii** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.86 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms. 2287, 63r 1872-1873.

EMINESCU, MIHAI : *De dau într-o parte mreaja** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.89 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms. 2291, 37r 1872-1873.

EMINESCU, MIHAI : *Zburam** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.91 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms. 2259, 187r 1873.

EMINESCU, MIHAI : *În ochii altor oameni** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.92 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms. 2285, 96r,97r 187r 1873.

EMINESCU, MIHAI : *Valuri lungi de flori albastre** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.92 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms. 2306, 67r 1876.

EMINESCU, MIHAI : *Și era ploaie cu senin** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.96 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms. 2279, 67r 1879.

EMINESCU, MIHAI : *Dormi, dormi!** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.99 cu fax (Număr special).

*Poezie recent publicată ca inedită ms. 2306, 116v,117r, 118, 118r 1879.

EMINESCU, MIHAI : *Mohamed biruitorul** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.102-105 (Număr special).

*Poezie reconstituită și autonomizată cu o sinopsă a manuscriselor din care s-au preluat versurile. 1881.

EMINESCU, MIHAI : *Odă către Napoleon** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.106-107 (Număr special).

*Poezie reconstituită și autonomizată ms.2262, 154r-155r , 1882

EMINESCU, MIHAI : *Un Phoenix e o pasăre-n vechime** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 107 (Număr special).

*Poezie reconstituită și autonomizată ms.2259, 352r-354r, 1882

EMINESCU, MIHAI : *Mușatin** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.108-125 (Număr special).

*Poezie reconstituită și autonomizată cu o sinopsă a manuscriselor din care s-au preluat versurile. 1880.

EMINESCU, MIHAI : *Între nouri și-ntre mare** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.126-127 (Număr special).

*Poezie reconstituită și autonomizată cu o sinopsă a manuscriselor din care s-au preluat versurile. 1880.

EMINESCU, MIHAI : *Eterna pace** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 128-129 (Număr special).

*Poezie reconstituită și autonomizată ms.2270,65v, 68r, 80r, 83rv 1882

EMINESCU, MIHAI : *Floare de tei** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 129-131 (Număr special).

*Poezie reconstituită și autonomizată ms.2276, 137r-142r 1882.

EMINESCU, MIHAI : *Luceafărul*[*Versiunea maximală a vorbirii demiurgului*] * Manuscriptum, nr. 1, 1991. p.132-134 cu fax. (Număr special).

*Poezie reconstituită și autonomizată cu o sinopsă a manuscriselor din care s-au preluat versurile. 1882.

EMINESCU, MIHAI : *Dacă iubești fără să șperi(variantă)** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 138(Număr special).

*Poezie reconstituită și autonomizată ms.2261, 324v, 325r, 326r 1882-1883

EMINESCU, MIHAI : *O stea în reci nemărginiri** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 139 (Număr special).

*Poezie reconstituită și autonomizată ms.2270, 73r, 162v 1882-1883

EMINESCU, MIHAI : *De ce regina nopților** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 140 (Număr special).

*Poezie reconstituită și autonomizată ms.2270, 163v, 75v, 165v 1882-1883

EMINESCU, MIHAI : *Aceași moarte ** Manuscriptum, nr. 1, 1991. p. 141 (Număr special).

*Poezie reconstituită și autonomizată ms.2270, 66r, 83v, 77r, 33v 1882-1883

EMINESCU, MIHAI : *Fragment dintr-o epopee dacică.* Mihai Eminescu (Cernăuți), nr. 3, oct., 1991, p. 3.

Text inedit.

1992

EMINESCU, MIHAI : *Răul cel mare :sărăcia.* [Cugetare]. Adevărul literar și artistic, nr.99, 12 ian.,1992, p. 6-7.

EMINESCU, MIHAI : *Toți fac politică.*[Cugetare]. Adevărul literar și artistic, nr.99, 12 ian.,1992, p. 6-7.

EMINESCU, MIHAI : *Nerăbdători de-a parveni.*[Cugetare]. Adevărul literar și artistic, nr.99, 12 ian., 1992. p. 6-7.

EMINESCU, MIHAI : *Fără muncă nu există libertate.*[Cugetare]. Adevărul literar și artistic, nr.99, 12 ian.,1992, p. 6-7.

EMINESCU, MIHAI : *A umplut Dumnezeu lumea.*[Cugetare]. Adevărul literar și artistic, nr.99, 12 ian.,1992, p. 6-7.

EMINESCU, MIHAI : *Coroana era supremul legiuitor.*[Cugetare]. Adevărul literar și artistic, nr.99, 12 ian.,1992, p. 6-7.

EMINESCU, MIHAI : *Aceeași orbire la alegerile viitoare?* [Cugetare]. *Adevărul literar și artistic*, nr.99, 12 ian., 1992, p. 6-7.

EMINESCU, MIHAI : „*Nu cumva îndărățul culiselor vieții e un regizor...*” [Cugetare]. *Cronica*, nr.ian., 1, 1-15, 1992, p. 1. cu il. Foto1, 2 și masca mortuară.

EMINESCU, MIHAI : [Însemnare din ms. 2257 cu referire la tratatul de la Luțk din 1711]*. Cu un comentariu de D.Vatamaniuc. *Manuscriptum*, nr. 1-4, 1992, p. 13-15.
*Fragmente din mss. 2257, 446r și 2292, 9r.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete : Gândind la tine*. *România literară*, nr. 1, 23 ian. , 1992, p. 3 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).
Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Odă (în metru antic)*. *Vatra*, nr. 1, ian., 1992, p. 1. cu il. –statuia poetului –Târgu Mureș.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete : Pe gânduri ziua*. *România literară*, nr. 2, 30 ian.- 5 febr., 1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).
Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Numai poetul*. *Poesis*, nr. 1, ian., 1992 cu il.

EMINESCU, MIHAI : *Odă (în metru antic)*. *Familia*, nr. 1, ian. 1992, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete : Coborârea apelor*. *România literară*, nr. 3, 6-13 febr., 1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).
Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete : Maria Tudor*. *România literară*, nr. 5, 20-26 febr., 1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).
Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete : Nenorocit noroc de-a fi iubit.* *România literară*, nr. 4, 13-19 febr., 1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).
Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete : Vorbește-ncet.* *România literară*, nr. 6, 26 febr – 4 mart., 1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).
Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete Sătul de lucru* *România literară*, nr. 7, 5 - 11 mart., 1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).
Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete Iubind în taină*. *România literară*, nr. 9, 19-25 mart., 1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete. Părea c-așteaptă*. România literară, nr. 10, 1 apr.1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete Oricare cap îngust*. România literară, nr. 12, 9-15 apr.1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete Oricâte stele*. România literară, nr. 13, 14-22 apr.1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete Afară-i toamnă..*. România literară, nr. 14, 23-29 apr.1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete: Sunt ani la mijloc*. România literară, nr. 15, 30 apr.- 16 mai, 1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *De la Nistru pân'la Tisa. !Fragment].* Ateneu(Bacău), nr. 4, apr. 1992, p. 1 cu il. foto 1.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete: Când însuși glasul*. România literară, nr. 16, 6-12 mai, 1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete: Trecut-au ani*. România literară, nr. 17, 13-20 mai, 1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete: Răsai asupra mea*. România literară, nr. 18, 20-26 mai, 1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonete: Stau în cerdacul tău*. România literară, nr. 19, 27 mai – 3 iunie, 1992, p. 8 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Melancolie* (fragment). Cronica, nr.12, 15-30 iun., 1992, p.10.

EMINESCU, MIHAI : *Poemul Putnei* (Închinare lui Ștefan cel Mare) [Fragment]. Cronica, nr. 13, 1-15 iul., 1992, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Comedia minciunii* [Fragmentarium]. Adevărul literar și artistic, nr. 120, 14 iun., 1992, p. 1.

Incipit : „Trebuie să se mântuie odată comedia aceasta jucată de incapacitate și de perfidie morală...”

EMINESCU, MIHAI : *Veneția*. România literară, nr.20, 21-27 iunie, 1992, p. 5(Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sonet satiric*. România literară, nr.21*, 28 iul.-4 aug. , 1992, p. 5(Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

*Din motive financiare publicația nu a apărut 2 luni

EMINESCU, MIHAI : *Ai noștri tineri*. România literară, nr.22, 4-11 aug. , 1992, p. 5(Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Democrația*. România literară, nr.23, 12-18 aug. , 1992, p. 5(Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Ciclul Petrino*. România literară, nr.24, 19-25 aug. , 1992, p. 5 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un amplu comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : *Sauve qui peut*. România literară, nr.25, 26 aug.- 1 sept., 1992, p. 5 (Lecturi eminesciene de Petru Creția).

Se reproduce textul cu un amplu comentariu de Petru Creția.

EMINESCU, MIHAI : [Aforisme I-X]. România literară, nr. 28, 16-27 sept. ; nr. 29, 23-29 sept. ; nr. 30, 30 sept.- 6 oct.; nr. 31, 7-13 oct.; nr. 32, 14-20 oct. ; nr. 32, 21-28 oct. ; nr. 33 , 21-28 oct.; nr. 34, 28 oct.- 3 nov.; nr. 35, 4-10 nov. ; nr. 36, 11-17 nov.;nr. 37, 18-24 nov., 1992, p. 7. (O sută de gânduri răzlețe).

Cu un comentariu de Petru Creția.

1993

EMINESCU, MIHAI : *Rugăciune*. România literară, nr. 1, 12-18 ian., 1993, p. 12.

EMINESCU, MIHAI : *Și dacă...* Adevărul literar și artistic, nr. 149, 17 ian., 1993, p. 1 cu il. M.Eminescu de Ion Vlasiu.

EMINESCU, MIHAI : *Cu gândiri și cu imagini*. Adevărul literar și artistic, nr.153, 14 febr., 1993, p. 4.

EMINESCU, MIHAI : ...”*asta nu-i revoluție ci comedie*” [fragment din art.” Nu știi de unde și până unde”].* Cronică, nr. 12, 15-30 iun., 1993, p. 1 cu il. Foto2.

*Cf. Opere X, p. 166.

EMINESCU, MIHAI : [Întâlnind pe câte-un om...].* Fragment. Cronică, nr. 12, 15-30 iun., 1993, p. 8 cu il. Foto3 (Forumul cultural).

*Cf. Opere XI, p. 371-372.

EMINESCU, MIHAI : *Cărțile*. Ateneu(Bacău), nr. 6, iun. 1993, p. 1.

1994

EMINESCU, MIHAI : *Ușoare sunt viețile multora*.O antologie de Miron Cordun. Calende, nr. 1, ian. 1994, p. 24 (La Aniversară).

EMINESCU, MIHAI :*Iubind în taină....*O antologie de Miron Cordun. Calende, nr. 1, ian. 1994, p. 24 (La Aniversară).

EMINESCU, MIHAI :*Sunt ani la mijloc....*O antologie de Miron Cordun. Calende, nr. 1, ian. 1994, p. 24 (La Aniversară).

EMINESCU, MIHAI :*Când însuși glasul....*O antologie de Miron Cordun. Calende, nr. 1, ian. 1994, p. 24 (La Aniversară).

EMINESCU, MIHAI :*Trecut-au anii....*O antologie de Miron Cordun. Calende, nr. 1, ian. 1994, p. 24 (La Aniversară).

EMINESCU, MIHAI :*Răsași asupra mea....*O antologie de Miron Cordun. Calende, nr. 1, ian. 1994, p. 24 (La Aniversară).

EMINESCU, MIHAI : *La steaua*. Cronică, nr.2, 16-31 ian., 1994, p.II (Forum cultural).

EMINESCU, MIHAI : *Basarabia întreagă a fost a noastră pe când Rusia nici nu se megieșea cu noi...* Ateneu (Bacău), nr. 1, ian. 1994, p. 1 cu il. „Eminescu” de Gh. Adoc.(bust).
Fragment.

EMINESCU, MIHAI : *Odă(în metru antic)*. Cronică, nr.12, 16-30 iun., 1994, p. I (Forum cultural) cu il. Dragoș Pătrașcu : Mihai Eminescu.

EMINESCU, MIHAI : *Stelele-n cer*. Cronică, nr.12, 16-30 iun., 1994, p. I (Forum cultural) cu il. Dragoș Pătrașcu : Mihai Eminescu.(plastică).

EMINESCU, MIHAI : [Cugetare]. Academica, nr.12, oct. 1994, p. 16 cu il. Foto 3. „Limba românească e la sine acasă o împărăteasă bogată....”

1995

EMINESCU, MIHAI : *Odă (în metru antic)*. Cronica, nr. 1, 1-15 ian., 1995, p. I (Forum cultural). Cu il. Portretul poetului de Traian Mocanu.

EMINESCU, MIHAI : [*Cugetare*]. Porto-Franco, nr. 7, iul. 1995, p. 8.
„Dacă în limbă nu s-ar reflecta chiar caracterul unui popor...”

1996

EMINESCU, MIHAI : *Trecuta-au anii...* Convorbiri literare, nr. 1, ian. 1996.p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Din publicistica lui Eminescu.** Dilema, nr.178, 7-13 iun. 1996, p. 3.

*Cf. OPERE IX.

Scurte citate din publicistica eminesciană.

EMINESCU, MIHAI : [*Cugetare*]. Porto-Franco, nr. 6, iun. 1996, p. 1.cu Foto 1.
„Dumnezeul geniului m-a sorbit din popor cum soarele soarbe un nor de aur din marea de amar...”

EMINESCU, MIHAI: *Oricâte stele...* Poesis, nr.8, aug., 1996, p. 11.

Poezia este inclusă în art. „Forma fixă. Suport al ideii” de Czegeni Andrea

1997

EMINESCU, MIHAI : *Stele-n cer.* Convorbiri literare, nr. 1, ian. 1997, p. 1. cu il. M.Eminescu – bust de Ovidiu Ciubotaru.

EMINESCU, MIHAI : *Sonet (Sînt ani la mijloc,...)*. Cronica, nr. 1, iun., 1997, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : [*Cugetare*]. Academica, nr.12, oct. 1997, p. 15 cu Foto 1.
„Noi nu suntem stăpânii limbii, ci limba e stăpâna noastră...”

1998 – 2000

EMINESCU, MIHAI : [*Cugetare*]. Ateneu (Bacău), nr. 1, ian. 1998, p. 1.
„(...) ni se pare că nici un neam de pe fața pământului nu are mai mult drept...”

EMINESCU, MIHAI : *La mormântul lui Aron Pumnul.* Cronica, nr. 1, ian., 1998, p. 1 cu il. Foto 1(Cuvântul care unește).

- EMINESCU, MIHAI** : *La Bucovina*. Cronica, nr. 1, ian., 1998, p. 1 cu il. Foto 1 (Cuvântul care unește).
- EMINESCU, MIHAI** : *Memento mori* (Panorama deșertăciunilor)[Fragment]. Cronica, nr. 6, iun., 1998, p. 1 cu il. Din expoziția „Personaje eminesciene în Ex Libris” – Oradea , 1996.
- EMINESCU, MIHAI** : *Noi amândoi avem același dascăl...* [Fragment]. Ateneu(Bacău), nr. 1, ian. 1999, p. 1 cu il foto 3 M.Eminescu.
- EMINESCU, MIHAI** : *Cu mâne zilele-ți adaugi*. Cronica, nr. 6, iun., 1999, p. 1 (Poem de iunie).
- EMINESCU, MIHAI** : [Cugetare]. Ateneu (Bacău), nr. 6, iun. 1999, p. 1 cu il. Mihai Eminescu – portret de Elena Uță Chelaru.
„Românii au nenorocirea de a nu avea încredere în puterile lor proprii...”
- EMINESCU, MIHAI** : *Stelele-n cer*. Cronica, nr. 1, ian., 2000, p. 1.
- EMINESCU, MIHAI** : *Rugăciune. (Crăiasă alegându-te)*. Luceafărul, nr. 1, 12 ian., 2000, p. 1. cu foto1.
- EMINESCU, MIHAI** : *Colinde! Colinde!* Luceafărul la Florești, nr.46, 15 ian., 2000.
- EMINESCU, MIHAI** : *Visul Dochiei, poem într-un act. Oștenii noștri , comedie în trei acte**. Adevărul literar și artistic, nr. 513, 11 apr. 2000, p. 1.
*C.f. OPERE
- EMINESCU, MIHAI** : *Trecut-au anii...* Dacia literară, nr. 2, 15 iun., 2000, p. 22.
- EMINESCU, MIHAI** : [Cugetare]. Ateneu (Bacău), nr. 7, iul. 2000, p. 1 cu il. Aurel David : Luceafărul.
Cât despre artă adevărată sau știință adevărată, ele se fac în România...
- EMINESCU, MIHAI** : *Rugăciunea unui dac*. Eminescu (Timișoara), nr. 2, sept., 2000, p. 2.
- EMINESCU, MIHAI** : *S-a dus amorul*. Eminescu (Timișoara), nr. 2, sept., 2000, p. 2.
- EMINESCU, MIHAI** : *Revedere*. Eminescu (Timișoara), nr. 2, sept., 2000, p. 2.
- EMINESCU, MIHAI** : *Mai am un singur dor*. Eminescu (Timișoara), nr. 2, sept., 2000, p. 2.
- EMINESCU, MIHAI** : *Criticilor mei*. Eminescu (Timișoara), nr. 2, sept., 2000, p. 2.

EMINESCU, MIHAI : [*La mormântul lui Aron Pumnul*]. Fragment. Poesis, nr. 10-12, oct.- dec., 2000, p. 56.

EMINESCU, MIHAI : *Turcii să învețe turcește, tătarii tăărăște...* Adevărul literar și artistic, nr. 544, 14 nov. 2000, p. 1.

Incipit : „a face din Dobrogea o colonie de netrebnici...”

EMINESCU, MIHAI : [*Cugetare*]. Ateneu (Bacău), nr. 12, dec. 2000, p. 1 cu il. Done Stan : Memento mori (desen).

„O societate ca a noastră, care nu se întemeiază pe muncă, e o societate coruptă”

EMINESCU, MIHAI : *Cugetări despre poezie*. Eminescu (Timișoara), nr. 3(iarna), 2000, p. 1.

Grupaj de cugetări.

EMINESCU, MIHAI : *Răesai asupra mea...* Eminescu (Timișoara), nr. 3(iarna), 2000, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Replici*. Eminescu (Timișoara), nr. 3(iarna), 2000, p. 4.

Replicile sunt structurate tematic : Poetul, Iubită, Poetul, Iubita.

2001-2005

EMINESCU, MIHAI : *Suntem români și punctum.** Argeș, nr. 1, 2001, p. 1.

*Curierul de Iași, 19 nov. 1876.

EMINESCU, MIHAI : *Dicționar de economie politică*. Cu un comentariu de D.Vatamaniuc. Manuscriptum, nr.1-4, 2001, p. 5-16 cu il . M.Eminescu : desen de Camil Ressu; Done Stan („Eternii noștri păzitori ai solului veșnic...”).

Preocupările lui M.Eminescu din perioada 1877-1883 pentru întocmirea unui dicționar de economie politică, publicat de D.Vatamaniuc în Fragmentarium, 1981, p. 181-182 și în Opere XV , 1993, p. 400.

Se reproduc textele.

EMINESCU, MIHAI : *Sonet* (Trecut-au anii...). Cronica, nr. 1, ian. , 2001, p. 1 cu il. Eminescu de D.Pătrașcu.

EMINESCU, MIHAI : *Amorul unei marmure*. Cronica, nr.6, iun. , 2001, p. 10

(Eminescu sau dimensiunea românească a ființei).

EMINESCU, MIHAI : *Colinde, colinde...* Luceafărul de Florești, nr. 51, 15 iun., 2001, p. 22.

EMINESCU, MIHAI : *Texte eminesciene esențiale*. Mihai Eminescu(Chișinău), nr. 1(4), 2001, p. 67-76.

Fragmente din articolele scrise de poet în ziarele Timpul, Românul și din manuscrisele 2257,2258, 2259, 2291.

EMINESCU, MIHAI : *Învierea* (variantă). Eminescu(Timișoara), nr. 4, 2001, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *La Bucovina* Eminescu(Timișoara), nr. 4, 2001, p.6.

EMINESCU, MIHAI : *E un popor! O limbă! Un singur Dumnezeu!* Eminescu (Timișoara), nr. 5 (vara), 2001, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *La steaua*. Eminescu(Timișoara), nr.6 (toamna), 2001, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Criticilor mei*. Cronica, nr. 1, ian. , 2002, p. 1 cu il. Portret M.Eminescu de Dragoș Pătrașcu. (Poem de ianuarie).

EMINESCU, MIHAI : [*Cugetări*]. Argeș, nr.7, apr. 2002, p. 1.
Un grupaj de 16 cugetări.

EMINESCU, MIHAI : *Rugăciunea unui dac*. Eminescu(Timișoara), nr.8(primăvară) 2002, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Somnoroase păsărele...* Eminescu(Timișoara), nr.9(vară-toamnă) 2002, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Odă (în metru antic)*. Cronica, nr. 1, ian., 2003, p. 1 (Poem de ianuarie).

EMINESCU, MIHAI : *Trecut-au anii...* Cronica, nr. 6, iun., 2003, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Melancolie*. Cronica, nr.1, ian., 2004, p. 1 (Poem de ianuarie).

EMINESCU, MIHAI : *Doină*. Cronica, nr. 2, febr., 2004, p. 1 (Poem de februarie).

EMINESCU, MIHAI : *Apel pentru serbarea de la Putna. Viena 4 martie 1870*. Ateneu(Bacău), nr. 6, iun. 2004, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Pierdut în suferința...** Cronica, nr. 1, ian., 2005, p. 1.
*Cf.Opere IV, p. 262.

EMINESCU, MIHAI : *Aforism*. Eminescu(Timișoara), nr. 17-18, (iarna),2005, coperta 4.

„Cel mai mare bine pe care cei răi îl pot face e de a semăna răul.....”

EMINESCU, MIHAI : *Rugăciune*. Sud, iun. 2005.*
*Semnal din Argeș, nr. 8, aug. 2005, p. 23.

ALBANEZĂ

EMINESCU, MIHAI : *Transen la pintoj... Peste vârfuluri*. Traducere de Alexandru Guțuleanu. Luceafărul la Florești, nr. 47-48, mart.-iun., 2000, p. 15.

AROMÂNĂ

EMINESCU, MIHAI : *Tu murmintlu a lu Aron Pumnul*. În aromână de Ionel Zeana. Poesis, nr. 10-12, oct.- dec., 2000, p. 57.

CROATĂ

EMINESCU, MIHAI : *Zakaj te ni?*. Traducere de Javorsek Marija. Delo, nr. 235, 1996.*

*Lipsă BAR. Informație din Catalogul Bibliotecii Naționale Liubliana

EMINESCU, MIHAI : *Uboghi Dioniz*. Traducere de Mustar Ales. Apokalipsa, nr.14/15, 1997.*

*Lipsă BAR. Informație din Catalogul Bibliotecii Naționale Liubliana

ENGLEZĂ

EMINESCU, MIHAIL : *Somnoroase păsărele*. Text bilingv. Traducere de W.D. Snodgrass. Ramuri, nr. 9, sept., 1990.

EMINESCU, MIHAIL : *Din noaptea*. Text bilingv. Traducere de W.D. Snodgrass. Ramuri, nr. 9, sept., 1990.

EMINESCU, MIHAIL : *In the wind, in the Wave /Dintre sute de catarge*. Text bilingv. Traducere de W.D. Snodgrass. Ramuri, nr. 9, sept., 1990.

EMINESCU, MIHAIL : *Star/La steaua*. Text bilingv. Traducere de W.D. Snodgrass. Ramuri, nr. 9, sept., 1990.

EMINESCU, MIHAIL : *Sonnets I-III*. Text bilingv. Traducere de W.D. Snodgrass. Ramuri, nr. 9, sept., 1990.

EMINESCU, MIHAIL : *Rendevous/Revedere*. Text bilingv. Traducere de W.D. Snodgrass. Ramuri, nr. 9, sept., 1990.

EMINESCU, MIHAI : *One wish left .../Mai am un singur dor* Text bilingv. Traducere de W.D. Snodgrass. Ramuri, nr. 9, sept., 1990.

EMINESCU, MIHAI : *And if [Și dacă...]*. Traducere Brenda Walker. Steaua, nr. 1, 1991, p.32.

EMINESCU, MIHAI : *Of the masts, many a hundred* [Dintre sute de catarge]. Traducere de Victor Ploscaru. Cronica, nr. 12, 15-30 iun., 1992, p.8.

EMINESCU, MIHAI : *Prayer*[Rugăciune]. Traducere de Victor Ploscaru. Cronica, nr. 12, 15-30 iun., 1992, p.8.

EMINESCU, MIHAI : [*Odă în metru antic*]. Traducere de Corneliu M.Popescu. Adevărul literar și artistic, nr.200, 16 ian., 1994, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Peste vârfuri*. Traducere de Brenda Walker și Horia Florian. Interferențe culturale (Fălticeni), nr. 2, 27 dec. 1997.

EMINESCU, MIHAI : *Odă în metru antic*. Traducere de Brenda Walker și Horia Florian. Interferențe culturale(Fălticeni), nr. 2, 27 dec. 1997.

EMINESCU, MIHAI : *Dintre sute de catarge...* [Fragment]. Ateneu (Bacău), nr. 1, ian. 2001, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Doina*. Traducere de Corneliu M.Popescu. Luceafărul la Florești, nr.61, 15 ian., 2004, p. 30.

FINLANDEZĂ

EMINESCU, MIHAI : *Glossă*. * Columna (Turku) , nr. 17, 2003.

*Informație din Convorbiri literare nr.11, 2003, p.158.

Nu s-a identificat traducătorul.

EMINESCU, MIHAI : *Tinerețe fără bătrânețe și viață fără de moarte*. Columna (Turku) , nr. 17, 2003.

*Informație din Convorbiri literare nr.11, 2003, p.158.

Nu s-a identificat traducătorul.

FRANCEZĂ

EMINESCU, MIHAI : *Des centaines de mâts...* Traducere de E.Bulai. Ateneul (Bacău), nr. 1, ian. 1990, p. 6.

EMINESCU, MIHAI : *L'étoile qui...* Traducere de E.Bulai. Ateneul (Bacău), nr. 1, ian. 1990, p. 6.

EMINESCU, MIHAI : *Glose*. [Glossă]. Traducere de Petru Vignali. Radix (Bruxelles), nr. 16, sept.-oct., 1990, p. 4.

EMINESCU, MIHAI: *La priere d'un dace (Rugăciunea unui dac)*. Traducere de Jean Louis Courriol. Ramuri, nr. 11, nov., 1990, p. 9.

EMINESCU, MIHAI: *Glosse (Glossa)*. Traducere de Jean Louis Courriol. Ramuri, nr. 11, nov., 1990, p. 9.

EMINESCU, MIHAI: *Le soir, sur le coteau (Sara pe deal)*. Traducere de Jean Louis Courriol. Ramuri, nr. 11, nov., 1990, p. 9.

EMINESCU, MIHAI: *Ode (En m ètre antique) (Oda, în metru antic)*. Traducere de Jean Louis Courriol. Ramuri, nr. 11, nov., 1990, p. 9.

EMINESCU, MIHAI : *La prière d 'un Dace (Rugăciunea unui Dac)*. Traducere de J.L.Courriol. Kurier der Bochumer, nr. 15, 1990, p.133-135.

EMINESCU, MIHAI :*Glose. (Glossa)*. Traducere de J.L.Courriol. Kurier der Bochumer, nr. 15, 1990, p.135-138.

EMINESCU, MIHAI : *Ma forêt, dis-moi pourquoi* [Ce te legeni]. Traducere de Filip Piron. România literară, nr. 2, 10 ian., 1991, p. 5.

EMINESCU, MIHAI: *Ode (En m ètre antique) (Oda, în metru antic)*. Traducere de Petru Vignali. Radix (Bruxelles), nr. 19, mart.-apr, 1991, p. 4.

EMINESCU, MIHAI : *Ode*. Traduction de A. Ciorănescu. Steaua, nr, 7, 1992, p. 26.

EMINESCU, MIHAI : *Le soir sur la colline*. Version française Jeanne Lutie. Poesis, nr. 7-8, 1992, p. 14.

EMINESCU, MIHAI : *La prière d'un dace*. [Rugăciunea unui dac]. Traducere de Constantin Frosin. Familia, nr. 1, ian. 1992, p. 15. (Echivalențe).

EMINESCU, MIHAI :*Venice*. [Veneția]. Traducere de Constantin Frosin. Familia, nr. 6, iun. 1992, p. 1.

EMINESCU, MIHAI :*Sur le coup de minuit*. [Se bate miezul nopții]. Traducere de Constantin Frosin. Familia, nr. 6, iun. 1992, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *L'Egypte*. [Egiptul]. Traducere de Constantin Frosin. Familia, nr. 1, ian.. 1993, p. 19.

EMINESCU, MIHAI : *Et si les peupliers tremblants*. Traducere de Maria Holban. Cu un studiu introductiv de Petru Creția. Manuscriptum, nr.1-4, 1993, p. 269 cu il. statui M.Eminescu. (Echivalențe).

EMINESCU, MIHAI : *Ode*. Traducere de Maria Holban. Cu un studiu introductiv de Petru Creția. Manuscriptum, nr.1-4, 1993, p. 269 cu il.statui M.Eminescu (Echivalențe).

EMINESCU, MIHAI :*Lorsque les pensées....* Traducere de Maria Holban. Cu un studiu introductiv de Petru Creția. Manuscriptum, nr.1-4, 1993, p. 270 cu il. statui M.Eminescu (Echivalențe).

EMINESCU, MIHAI :*Les ans ont fui.* Traducere de Maria Holban. Cu un studiu introductiv de Petru Creția. Manuscriptum, nr.1-4, 1993, p. 270 cu il. statui M.Eminescu (Echivalențe).

EMINESCU, MIHAI :*Le lac.* Traducere de Maria Holban. Cu un studiu introductiv de Petru Creția. Manuscriptum, nr.1-4, 1993, p. 271 cu il. statui M.Eminescu (Echivalențe).

EMINESCU, MIHAI :*Dans la ruelle aux peupliers.* Traducere de Maria Holban. Cu un studiu introductiv de Petru Creția. Manuscriptum, nr.1-4, 1993, p. 271-272. cu il. statui M.Eminescu (Echivalențe).

EMINESCU, MIHAI : *Le lac.* Traducere Constantin Frosin. Porto-Franco, nr.9, sept. 1996, p. 12.

EMINESCU, MIHAI : *Du noir.* Traducere Constantin Frosin. Ateneu (Bacău), nr. 6, iun. 1998, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Kamadeva.* Traducere Constantin Frosin. Ateneu (Bacău), nr. 6, iun. 1998, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Jusqu'a étoile.* Traducere Constantin Frosin. Ateneu (Bacău), nr. 6, iun. 1998, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *Pourquoi ne viens-tu pas....* Traducere Constantin Frosin. Ateneu (Bacău), nr. 6, iun. 1998, p. 1.

EMINESCU, MIHAI : *L'Egypte.* Traducere de Constantin Frosin. Ateneu(Bacău), nr. 5, mai 2000, p. 16.

EMINESCU, MIHAI : *Jusqu'a l'étoile (La steaua) .* Traducere de Paula Romanescu. Bucovina literară, nr. 10-11, oct.-nov. 2000, p. 6.

EMINESCU, MIHAI : *Du noir.../Din noaptea.* Traducere de Elisabeta Isanos. Dacia literară, nr. 4, 1 dec., 2000, p. 20.

EMINESCU, MIHAI : *O, mère.../O, mamă. .* Traducere de Elisabeta Isanos. Dacia literară, nr. 4, 1 dec., 2000, p. 20.

EMINESCU, MIHAI : *Le désir.* [Dorința]. Traducere de Constantin Frosin. Ateneu(Bacău), nr. 1, ian. 2001, p. 16.

EMINESCU, MIHAI : *Le lac.* [Lacul]. Traducere de Constantin Frosin. Ateneu(Bacău), nr. 1, ian. 2001, p. 16.

EMINESCU, MIHAI : *La prière d'un dace..* [Rugăciunea unui dac]. Traducere de Constantin Frosin. Ateneu(Bacău), nr. 1, ian. 2001, p. 16.

EMINESCU, MIHAI : *Sur le coup de minuit*[Se bate miezul nopții]. Traducere de Constantin Frosin. Ateneu(Bacău), nr. 1, ian. 2001, p. 16.

EMINESCU, MIHAI : *Venice*[Veneția]. Traducere de Constantin Frosin. Ateneu(Bacău), nr. 1, ian. 2001, p. 16.

EMINESCU, MIHAI : *Odă (în metru antic) /Ode*. Traducere de Alexandra Filippovskaiati. Cronica, nr. 1, ian., 2004, p. 23.

EMINESCU, MIHAI : *Sînt ani la mijloc/Les ans passèrent*. Traducere de Alexandra Filippovskaiati. Cronica, nr. 1, ian., 2004, p. 23.

EMINESCU, MIHAI : *De câte ori, iubito.../ Chaque fois, mon amour...* Traducere de Alexandra Filippovskaiati. Cronica, nr. 1, ian., 2004, p. 23.

GERMANĂ

EMINESCU, MIHAI : *Ode (im antiken Metrum)*. Traducere de Dieter Roth. Apoziția, nr. 12-13, 1991, p. 7-8.

EMINESCU, MIHAI : *Gebet eines Dakers*. Traducere de Wolf von Aichelburg. Apoziția, nr. 12-13, 1991, p.27.

EMINESCU, MIHAI : *Venedig*. Traducere de Albert Flachs. Apoziția, nr. 12-13, 1991, p. 17-18.

EMINESCU, MIHAI : *Waldmärchen*. [Povestea codrului]. Traducere de Georg Scherg. Apoziția, nr. 12-13, 1991, p.51-53.

EMINESCU, MIHAI : *Was ich dir erflehe*. [Ce-ți doresc eu ție]. Traducere de Mathilde Klooss. Apoziția, nr. 12-13, 1991, p.65-66.

EMINESCU, MIHAI : *Wie langhinn wolken ziehen*. [Trecut-au ani] Traducere de Mathilde Klooss. Apoziția, nr. 12-13, 1991, p.91-93.

EMINESCU, MIHAI : *Glosse*. Traducere de Dieter Roth..Apoziția, nr. 12-13, 1991, p.77.

EMINESCU, MIHAI : *Der See/Lacul*. Traducere de Cristian Schenk. Steaua, nr. 4-5, mai-iun., 2000, p. 37.

EMINESCU, MIHAI : *So Zart.../Atât de fragedă*. Traducere de Cristian Schenk. Steaua, nr. 4-5, mai-iun., 2000, p. 37.

EMINESCU, MIHAI : *Der Weiher/ Lacul*. Traducere de Roland Erb. Dacia literară, nr. 2, 15 iun., 2000, p. 14.

EMINESCU, MIHAI : *An grabe von Pumnul*. Deutschen überzetz von Svetlana Paleologu –Matta. Poesis, nr. 10-12, oct.- dec., 2000, p. 57.

EMINESCU, MIHAI : *Schlaf*. [Dormi]. Traducere de Adrian Ciupuliga. România literară, nr.51-52, 27 dec.- 9 ia. 2001, p. 46.

EMINESCU, MIHAI : *Abends am Berg*. [Sara pe deal]. Czernowitz (Cernăuți), nr. 103, 2004.

ITALIANĂ

EMINESCU, MIHAI : *Sulle Cime* [Peste vârfuri]. Traducere de Viorica Bălteanu. Steaua, nr. 5-7, 1991, p. 52.

EMINESCU, MIHAI : *Ode in metro antico*. Traducere de Sauro Abisani. Ramuri, nr. 1-2, ian.-fe3br., 1992, p. 4.

EMINESCU, MIHAI : *Venezia*. Versione italiana di Viorica Bălteanu. Steaua, nr.7-8, iul.-aug., 1994, p. 40.

EMINESCU, MIHAI : *Gli epigoni* [Epigonii]. Traducere de Geo Vasile. Viața Românească, nr. 5-6, mai-iun., 2000. p. 4-7 (Echivalențe italiene.)

EMINESCU, MIHAI : *În liră-mi geme și suspin'un cânt (Fragment) ; Nella mia lira geme, piange un canto (frammento)*. Traducere de Geo Vasile. Viața Românească, nr. 5-6, mai-iun., 2000. p. 7-8(Echivalențe italiene.)

EMINESCU, MIHAI : *Pierdut în suferința...Sperduto nella pena...* Traducere de Geo Vasile. Viața Românească, nr. 8-9, mai-iun., 2000. p. 7-8 (Echivalențe italiene.)

EMINESCU, MIHAI : *Venin și farmec...Valeno e malia...* Traducere de Geo Vasile. Viața Românească, nr. 8-9, mai-iun., 2000. p. 9-10(Echivalențe italiene.)

EMINESCU, MIHAI : *Cu gândiri și cu imagini. Con immagini, pensieri*. Traducere de Geo Vasile. Viața Românească, nr. 8-9, mai-iun., 2000. p. 10-11(Echivalențe italiene.)

EMINESCU, MIHAI : *Gli astri nel ciel*. [Stelele-n cer]. Traducere de Geo Vasile. Ateneu (Bacău), nr. 6, iun. 2000, p. 16.

EMINESCU, MIHAI : *Glossal*. [Glosa]. Traducere de Geo Vasile. Ateneu (Bacău), nr. 6, iun. 2000, p. 16.

EMINESCU, MIHAI : *Cosi soave*. [Atât de fragedă]. Traducere de Geo Vasile. Ateneu (Bacău), nr. 6, iun. 2000, p. 16.

EMINESCU, MIHAI : *In morte di Aron Pumnul*. Versione italiana di Ramiro Ortiz. Poesis, nr. 10-12, oct.-dec., 2000, p. 56.

EMINESCU, MIHAI : *L'autunno fuori...*[Afară-i toamnă]. Traducere de Geo Vasile. România literară, nr.51-52, 27 dec.- 9 ia. 2001, p. 46.

EMINESCU, MIHAI : *Son gia molti ani...*[Sunt ani la mijloc]. Traducere de Geo Vasile. România literară, nr.51-52, 27 dec.- 9 ia. 2001, p. 46.

EMINESCU, MIHAI : *Quando la stessa voce...*[Când însuși glasul]. Traducere de Geo Vasile. România literară, nr.51-52, 27 dec.- 9 ia. 2001, p. 46.

EMINESCU, MIHAI : *Venezia...*[Veneția]. Traducere de Geo Vasile. România literară, nr.51-52, 27 dec.- 9 ia. 2001, p. 46.

JAPONEZĂ

EMINESCU, MIHAI : *Kodai șihoo ni ioru ooda/ Odă(în metru antic)*. Traducere de Sumiya Haruya. Steaua, nr.1, ian., 1990, p. 40.

LATINĂ

EMINESCU, MIHAI : *Super culmina* [Peste vârfuri]. Traducere de Traian Diaconescu. Cronica, nr.2, 12 ian., 1990, p. 5.

EMINESCU, MIHAI : *Ac și* [Și dacă]. Traducere de Traian Diaconescu. Cronica, nr.2, 12 ian., 1990, p. 5.

EMINESCU, MIHAI : *Lacus* [Lacul]. Traducere de Traian Diaconescu Convorbiri literare, nr. 1, ian. 1990, p. 2.

EMINESCU, MIHAI : *Ad stellam*[La steaua]. Traducere de Traian Diaconescu Convorbiri literare, nr. 1, ian. 1990, p. 2.

MAGHIARĂ

EMINESCU, MIHAI : *Aron Pumnul sirhantjánál*. Magyar fordítása Lászlófy Csaba. Poesis, nr. 10-12, oct.-dec., 2000, p. 57.

ROMANES

EMINESCU, MIHAI : *Cerhan. Luceafărul.* Traducere de Francisc Remmel.[Fragment].
Eminescu(Timișoara), nr.5 (vara), 2001, p. 10.
Sunt reproduse 24 de strofe din poem. Text paralel romanes / română

SANSKRITĂ

EMINESCU, MIHAI : *Imnul cosmogonic(Rig Veda X, 129).* Traducere în metru
original de Cicerone Poghirc. Notă de Mihai Drăgan. *Cronica*, nr.2, 12 ian., 1990, p. 5.

SÂRBĂ

EMINESCU, MIHAI : *Luceafărul.* Traducere de Milan Nenadic. *Lumina*(Panciova),
1990.

SPANIOLĂ

EMINESCU, MIHAI : *A la tumba de Aron Pumnul.* Version espanola por Valeria
Gregoriadi. *Poesis*, nr. 10-12, oct.- dec., 2000, p. 57.

2.REFERINȚE

A –CĂRȚI – care sunt dedicate în totalitate sau parțial lui M.Eminescu.Așezarea este cronologică, în cadrul aceleiași an se respectă criteriul alfabetic iar sub fișa bibliografică a cărții sunt trecute în ordine cronologică și articole din periodice referitoare la cartea respectivă.

1990

BADEA, ȘTEFAN : *Semnificația numelor proprii eminesciene*. București, Albatros, 1990. 186 p.

Volumul cuprinde: Semantica numelor proprii, Stilistica numelor proprii, Prozodia numelor proprii și un Indice al numelor proprii eminesciene comentate în lucrare.

II 728642

MANOLESCU, NICOLAE : *Numele proprii în opera lui Eminescu*. România literară, Buc. , nr. 29, 18 iul , 1991, p. 9.

Cronică laudativă . Consideră lucrarea exhaustivă, sistematică și cu o stăpânire a analizei lingvistico-stilistice dar și o finețe a comentariilor.

BOMHÈR, NEOMI : *Mit și mitologie eminesciană*. Iași, Editura Universității „Al. I. Cuza”, 1990. 239 p.

BCU-Iași

BOT, IOANA : *Eminescu și lirica românească de azi*. Citatul eminescian în poezia contemporană românească. Cluj-Napoca, Dacia, 1990. 186 p.

Citatul eminescian în poezia contemporană reprezintă o situație ilustrativă pentru marea majoritate a tipurilor de texte.

I 720485

GÂRBEA, HORIA : *Ioana Bot : Eminescu și lirica românească de azi*. Luceafărul, nr.31, 29 aug., 1990, p. 6 (Cărțile săptămânii).

Semnalează volumul cu o scurtă prezentare.

DUDA, GABRIELA : *Acțiunea citatului eminescian*. Viața Românească, nr. 1, ian.1991. Cronică.

TIHAN, T. : *O poetică a citatului eminescian*. Steaua, nr. 8, 1991, p. 34-35.

Cronică laudativă care analizează paradoxul unei culturi care ”fiind eminesciană în coordonatele ei fundamentale” tinde să caute „noi moduri, neeminesciene, de a se exprima”.

CIOMPEC, GRIGORE : *Eminescu. Textul eminescian : analize*. Selecție, studiu introductiv și note critice de *... București, Eminescu, 1990. 423 p. (Biblioteca critică III)

*Lucrarea reprezintă vol. III din „Eminescu interpretat de...”. Antologie, introducere, note, tabel cronologic de Gh. Ciompec. București, Eminescu, 1983-1990. .

I 683311

ȘTEFĂNESCU, ALEX. : *Întoarcerea la text*. România literară, Buc. , nr. 3, 17 ian. 1991, p. 10.

Cronică laudativă.

GLODEANU, GHEORGHE : *Eminescu – etapele receptării operei*. Poesis, nr. 1, ian., 1991, p. 5.

Cronică a lucrării lui Gh.Ciompec care încearcă să reconstituie etapele semnificative ale receptării creației lui M.Eminescu folosind analiza textului și nu o analiză globală a operei.

CIOPRAGA, CONSTANTIN : *Poezia lui Eminescu*. Arhetipuri și metafore fundamentale. Iași, Junimea, 1990. 275 p. (Eminesciana, 51).

O analiză a miturilor și simbolurilor din opera eminesciană. Ultimul capitol al lucrării „Coincidențe : Eminescu și Manuel Guitenez Nejera (un poet mexican contemporan cu Eminescu).

I 731688

SPIRIDON, VASILE : *Fascinația tiparelor originare*. Ateneul(Bacău), nr. 1, ian. 1992, p. 2. (Cronica literară).

Cronică laudativă care analizează demersul autorului în meandrele arhetipurilor folosite de Eminescu.

COROIU, CONSTANTIN : *Eminescu. Omul interior și omul cosmic*. Adevărul literar și artistic, nr.105, 22 febr., 1992, p. 3.

Cronică laudativă care subliniază importanța lucrării prin tematica abordată, care presupune multă erudiție și multe conexiuni.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Studii eminesciene*. Steaua, nr. 1, 1993, p. 12.

Cronică laudativă care subliniază tipul de cercetare analitică aplicată la detaliile motivelor fundamentale din opera eminesciană.

CIORAN, EMANUEL (EMIL) : *Mihai Eminesco**. Genève, 1993. [8] p.**

*Textul a apărut în revista „Comoedia” din 16 ian. 1943.

**pe ultima pagină apare sigla Locus Solus, iar pe ultima în loc de colofon nanante-neuf exemplares imprimés le 16 mai 1993 a Genève.

Lipsă BAR

PIȚU, LUCA : *O scrisă cioraniană despre omul din Ipotești*. Viața Românească, nr. 7-8, iul.-aug., 2001, p. 25-28.

Reproducerea textului Emil Cioran cu comentarii.

CRĂCIUN, VICTOR : *Eminescu. Un veac de nemurire*. Album alcătuit de Studiu introductiv Al. Piru. Prezentarea artistică și coperta Vasile Olac. Vol. I-II*. București, Minerva, 1990-1991. 362 p. cu ilustr. (I); p. 363- 751p. cu ilustr. (II).

*Vol. I cuprinde documente și imagini legate de **Viața** poetului ; Vol II **Postumitatea** și aparatul critic al întregii lucrări.

II 725085

*** : *Eminescu. Un veac de nemurire*. Adevărul literar și artistic, nr.55, 24 febr.-2 mart., 1991, p. 3.
Cronică laudativă.

DEL CONTE, ROSA : *Eminescu, sau despre absolut*. Ediție îngrijită, traducere și prefață Marian Papahagi; Cuvânt înainte de Zoe Dumitrescu – Bușulenga; Postfață de Mircea Eliade; Cu un cuvânt pentru ediția românească de Rosa del Conte. Cluj, Dacia, 1990. 461 p. (Bibliotheca romanica).

II 720381

MANOLESCU, FLORIN : *Rosa del Conte în „Bibliotheca romanica”*. Luceafărul, nr. 30, 22 aug., 1990, p. 5. (Cronica literară).

Cronică laudativă care subliniază meritele reeditării acestei lucrări.

ZAMFIR, MIHAI : *O carte pentru multă vreme*. Viața Românească, nr. 9, sept., 1990, p. 99-101.

Cronică.

P.ALEXANDRU [PINTESCU ALEXANDRU] : *Rosa del Conte : Eminescu sau despre absolut*. Poesis, nr.1, ian., 1991, p. 8.

Cronică laudativă care subliniază meritele îngrijitorului și traducătorului ediției - Marian Papahagi.

POPESCU, GEORGE : *Arhaicitate și universalitate – două valori constitutive ale eminescianității*. Ramuri, nr. 1, ian., 1991, p. 5.

Cronică laudativă a lucrării Rosei Del Conte.

DRĂGĂNESCU, MIHAI : *Informația materiei*. București, Editura Academiei, 1990. 253 p.

Autorul este fascinat de raționamentele științifice ale lui M.Eminescu, fiind un profund gânditor al științei care sesiza marile probleme ale științei din timpul său.

II 720977

*** : *Eminescu, om al profunzimilor materiei*. Dialog Mihai Cimpoi – Mihai Drăgănescu. Convorbiri literare, nr. 6, iun. 1998, p. 4.

Comentarii despre lucrarea „Informația materiei” cu multe referințe la comentariile eminesciene.

*** : *Eminescu și Brașovul*. Coordonator Ion Itu. Brașov, Centrul editorial „Coresi”, 1990. 322 p. cu ilustr. (Societatea de Științe Filologice. Filiala Brașov).

Legăturile lui M.E. cu Brașovul au o valoare mult mai mare decât cea consemnată în general în studiile de istorie literară.

II 737156

GAVRILOAIA, SANDRINO : *Eminescu și Brașovul*. Caiete critice, nr. 7-9, 1993, p. 42-44 cu il foto 2.

Lucrarea se dorește a fi o replică peste decenii a lucrării „Eminescu și Bucovina” apărută în 1943 și analizează receptarea eminescianismului în Brașov, orașul lui Andrei Mureșanu și cuprinde studii despre studiile eminesciene consacrate acestui subiect. Este o lucrare indispensabilă unui istoric literar care se ocupă de viața și opera lui M.Eminescu.

*** : *Eminescu e il romanticismo europeo*. A cura di Marin Mincu e Sauro Abisani. Roma, Bulzoni, 1990. 308 p. (Biblioteca di cultura, 415).

British Library

FANACHE, VASILE : *Eseuri despre vârstele poeziei*. București, Cartea Românească, 1990. p. 233 p.

Capitolul : Ironia melancolică, referitor la M.Eminescu p. 31-42.

I 723712

SIMUȚ, ION : *De la istorie literară la eseu*. România literară, Buc. , nr. 4, 24 ian. , 1991.

Cronica lucrării lui V. Fanache cu referiri și la capitolul despre M.Eminescu.

LIVESCU, CRISTIAN : *Întâiul Eminescu*. Piatra Neamț, Crigalux, 1990. p.

O radiografie a modelului interior ale începuturilor creatoare ale lui M.Eminescu.

BCU- Iași

SPIRIDON, VASILE : *Eminescu-falsul epigon*. Familia, nr.6, iun. 2000, p. 41-44 (Mihai Eminescu – departe/aproape).

Cronică amplă a lucrării lui Cristian Livescu în care se face o profundă analiză a perioadei de debut în care „Eminescu nu se eminescianizase încă”

LUNGU, EUGEN : *Poeți de pe vremea lui Eminescu*. Chișinău, Literatura Artistică, 1990. 459 p.

II 719603

ANGHELESCU, MIRCEA : *Poeții Junimii*. Luceafărul, nr.37, 10 oct., 1990, p.

4.(Cronica edițiilor).

Cronică laudativă care subliniază meritele antologatorului.

VASILIU, LUCIAN : *Poeți de pe vremea lui Eminescu*. Dacia literară, nr. 1, nov.,1990, p. 35..

Cronică.

GRĂSOIU, LIVIU : *Gândind mereu la Eminescu*. Viața Românească, nr. 2-3, febr.-mart., 1993, p. 145-148.

Cronică laudativă care subliniază impactul avut de M.Eminescu asupra poezilor contemporani.

VÂRGOLICI, TEODOR : *Poeți junimiști din epoca eminesciană*. Adevărul literar și artistic, nr.519, 23 mai 2000, p. 4 (Cronici)

MANOLESCU, NICOLAE : *Istoria critică a literaturii române*. Vol. I. București, Minerva, 1990. 338 p.

În cadrul capitolului despre „Romantism” se comentează corespondențele literare existente între Cârlova – Eminescu – Macedonski.

Lipsă BAR

PINTESCU, ALEXANDRU : *N.Manolescu : O istorie criptică a literaturii*. Poesis, mai-iunie, 1990, p. 7 (Cronica literară).

Cronică.

MAZILU, GHEORGHE : *Lecturi eminesciene*. Chişinău, Hyperion, 1990.
Studii critice.

BCU-Timişoara

MITICAN, ION : *Cu Mihai Eminescu și Ion Creangă prin Târgul Ieşilor*. Itinerar sentimental. Bucureşti, Editura pentru Turism, 1990. 191 p.

Deşi şederea lui M.E. la Iaşi nu a însemnat prea mult ca timp (1874-1876), amprenta poetului este foarte puternică şi Iaşul reprezintă adevăratul său climat spiritual.

II 725597

MUREŞANU IONESCU, MARINA : *Eminescu și intertextul romantic*. Iaşi, Junimea, 1990. 301 p. (Eminesciana, 53).

O înţelegere corectă a operei eminesciene, cât şi al locului pe care-l ocupă într-o istorie universală a poeziei, nu este posibilă decât prin integrarea ei în vasta reţea de corelaţii structurale, care formează sistemul totalizant al literaturii.

Comparaţie M.E. – Gérard de Nerval.

I 725490

*** : *Eminescu și intertextul romantic*. Luceafărul, 22 mai, 1991, nr.21, p. 6.

Cronică cu accente critice.

HOLBAN, IOAN : *Eminescu și Nerval*. Cronica, nr.1, 1-15 ian., 1992, p. 8 (Starea literelor).

Cronică laudativă a lucrării „Eminescu și intertextul romantic” în care explică raportul culturii române, în care placa turnantă este Eminescu, cu spiritualitatea europeană a sec. XIX.

CUBLEŞAN, CONSTANTIN : *Studii eminesciene*. Steaua, nr. 1, 1993, p. 12-13.

Cronică laudativă pentru un studiu dedicat cercetării comparative a structurilor creaţiei lui Eminescu și Nerval.

1991

*** : *Bolşoi Enċiclopediceskii Slovar*. Redactor A.Prohorov. Moscova, 1991,
M.Eminescu menţionat cu o scurtă notă bio biografică – Tom II, p. 696.

Biblioteca de Stat a Rusiei(Moscova)

BARBU, CONSTANTIN : *Eminescu. Poezie și nihilism*. Constanţa, Pontica, 1991.239[-242] (Hermeneus).

I 732270

DOGARU, MARIA, IOAN DOGARU : *Eminescu în documente de metal*. Bucureşti, Editura Pentru Turism, 1991. 96p. cu ilustr.

Despre chipul și personalitatea poetului oglindită în medalii și monede.

II 729364

*** : *Eminescu printre noi*. Album redactat și îngrijit de Constantin Mălinaș. Cuvânt înainte de Viorel Horj. Oradea, „Mihai Eminescu”, 1991. 27 p. cu ilustr. (Inspectoratul pentru Cultură Bihor).

III 731379

GHERMANI, DIONISIE : *Eminescu – die Eliten in Geschichte und Gegenwart*. Die feierliche Ueberreichung der Eminescu and Buste Frau Constanze Lindern. München, 1991. 18 p. Cu note bio-bibliografice.

BCU-București

LARI, LEONIDA : *Dulcele foc*. Ediție îngrijită de Doina Uricariu și Victor Negară. Portret literar de Ion Alexandru. Prefață de Doina Uricariu. Argument de Leonida Lari. București, Univers, 1991. p.

Volum de versuri care cuprinde și poezii dedicate lui M. Eminescu.

II 730669

CODRUȚ, MARIANA : „*Mi se întâmplă tot ce-am scris cândva*”. Sud Est, nr. 2, 1992, p. 49-52 (Cărți).

Cronica volumului de versuri al Leonidei Lari pretext pentru o analiză a semnificației spirituale și estetice pe care o are Eminescu pentru poetă.

MARIN, MAXIM : *Zum 100. Todestag Mihai Eminescus (1850-1889)*. Bonn, Romanistischer Verlag, 1991. 147 p. (Abhandlungen zur Sprache und Literatur, 35).*

*Majoritatea textelor sunt scrise în limba română și câteva în limba franceză. Volumul include și o bibliografie M.E.

Cuprinde : Eminescu und die deutsche Kultur (studii semnate de Zoe Dumitrescu Bușulenga și Dimitrie Vatamaniuc); Exegeze eminesciene (Studii semnate de George Munteanu și Edgar Papu); Eminescu in den deutschen und französischen Übersetzungen. (materiale semnate de Marin Maxim); Bibliografie eminesciană – selectivă.

Lipsă BAR

TONI, ANCA-CRISTIANA: *Maxim Marin : Zum 100. Todestag Mihai Eminescu*. Kurier der Bochumer, nr. 17, 1993, p. 258-259.

Recenzie.

POP, MIRCEA M.: *Cărți și studii despre Eminescu în Germania*. Steaua, nr. 3-4, mart.-apr., 1999, p. 124.

Cronică asupra celor 8 studii grupate în trei părți dedicate lui M. Eminescu .

MATTESINI, SILVIA : *Mihai Eminescu*. Firenze, Atheneum, 1991. 212 p. (Oxford, 14).

British Library

*** *Mihai Eminescu (1850-1889)*. București, Editura Enciclopedică, 1991. 51 p.

Viața, opera, traduceri. Bibliografie. (Text în limba franceză).

II 730785

MINAR, OCTAV : *Simfonia venețiană. Romanul unei mari iubiri: Eminescu-Veronica Micle*. București, Ploscău, 1991. 112 p.

I 728012

MORĂRESCU, DULCIU : *Oameni de cultură români în arta medaliei*. Dicționar. București, „Exclusiv publicitate”, 1991. 118 p.
Medalii consacrate lui M.Eminescu, p. 38-47.

II 724924

MURĂRAȘU, DIMITRIE : *Naționalismul lui Eminescu*. București, Pacifica, 1991.

Lipsă BAR

NEDELCEA, TUDOR : *Eminescu împotriva socialismului*. Studiu și texte. Craiova, Pantheon, 1991. 55 p.
Anexa cuprinde fragmente din articolele publicate în Timpul.

II 771130

MOGA, MIRCEA : *Eminescu împotriva socialismului*. Luceafărul, 30 oct., 1991, nr. 44, p. 6.

Cronică .

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Tudor Nedelcea : Eminescu împotriva socialismului*. Steaua, nr. 6, iun., 1996, p. 12.
Studiul este considerat sumar și partizan, necesitând o reluare analitică mai amplă.

NEGOIȚESCU, ION : *Istoria literaturii române*.(1800-1945). Vol. I. București, 1991.372 p.
Cuprinde și un capitol dedicat lui M.Eminescu.

II 732715

PETRESCU, IOANA EM. : *Cursul Eminescu*. * Textul prelegerilor a fost stabilit de Ioana Bot. Cluj-Napoca, 1991. 158 p. (Universitatea „Babeș-Bolyai”. Facultatea de litere. Catedra de literatură română) (multigrafiat).

*O reconstituire a textului prelegerilor ținute în anii 1983/1984 în cadrul cursului de „Istoria literaturii române”.

II 736737

POPESCU-GOGAN, PETRE : *Ecouri eminesciene în arta plastică*. București, Meridiane, 1991.136 p. cu il., 56 f. pl.

III 731369

CIMPOI, MIHAI : *Eminesciana și eminescologia plastică*. Sud Est, nr. 3, 1992, p. 79-81 (Cărți).
Cronică laudativă.

TODORAN, EUGEN , G.I. TOHĂNEANU : *De ce Eminescu ?* Reșița, Timpul, 1991. p. (Eminescu, 4).

Cuprinde 38 de episoade asupra operei și vieții lui M.Eminescu, publicate de Eugen Todoran în ziarul „Drapelul roșu” din Timișoara și serialul pe teme de stilistică și limbă intitulat „Creșterea limbii române” semnat de G.I. Tohăneanu.

BCU -Timișoara

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *O monografie în foileton*. Familia, nr.2, febr.2000, p. 28-30.(Mihai Eminescu –departe/aproape).

Cronică laudativă considerând lucrarea un text de o reală actualitate, mai cu seamă într-o perioadă în care M.Eminescu suscită atâtea opinii negative.

VOICA, ADRIAN : *Tehnica accentuării în sonetul eminescian*. București, Editura Academiei Române, 1991. p. 19-23 (Anuarul de lingvistică și istorie literară. Tom XXXII, 1988-1991, B).(Extras).

II 738190

1992

ANANIA, VALERIU : *Imn Eminescului*. 19 cântări. București, Cartea Românească, 1992. 24 p.

II 739915

BUCUR, MARIN : *Le Nord : Repère et complémentaire dans la mythologie dace de M.Eminescu*. München, Verlag Südostdeutsches Kulturwerk, 1992. p. 37-41 (Mihai Eminescu 1889-1989. Nationale Werte-Internationale Geltung. Herausgegeben von Ioan Constantinescu) (Sonderdruck).

II 734014

CARACOSTEA, D. : *Arta cuvântului la Eminescu*. București, Minerva, 1992. p.

Lipsă BAR

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *D.Caracostea : Arta cuvântului la Eminescu*. Steaua, nr. 6, iun., 1993, p. 18-20 (Exegeți eminescieni).

Cronică care laudă reeditarea lucrării considerată un model al analizei stilistice a operei eminesciene.

CĂRTĂRESCU, MIRCEA : *Visul chimeric*. Subteranele poeziei eminesciene. București, Litera, 1992. 135 p.

II 736029

MANOLESCU, FLORIN : *Imaginea interioară*. Luceafărul, 1 oct., 1992, nr. 38, p. 5.

Pornind de la postuma eminesciană „Cu gândiri și cu imagini”, considerată de autor un text cheie pentru felul în care s-a format imaginea interioară a lirismului eminescian, autorul încearcă realizarea unei topologii a conținutului operei.

BOERESCU, DAN SILVIU : *Chimera lui Cărtărescu*. Luceafărul, 4 nov., 1992, nr. 42, p. 12.

Comentariu cu ton de pamflet referitor la cartea lui M.Cărtărescu.

POPA, SEBASTIAN-VLAD : *A apărut o carte despre eul liric eminescian fără sex*. România liberă, nr. 35, 4-10 nov., 1992, p. 9.

Cronică critică a lucrării lui Mircea Cărtărescu.

NOVAC, FEVRONIA : *O abordare arhetipală a poeziei lui Eminescu*. România literară, nr. 38, 25 nov.-1 dec., 1992, p. 9.

Cronică. Articol polemic la cronica lui Sebastian-Vlad Popa referitor la cartea lui Mircea Cărtărescu.

BĂLU, ION : *Visul chimeric*. Steaua, nr. 1, 1993, p. 35-36.

Cronică laudativă pentru studiul construit pe rigorile criticii arhetipale care restituie cititorului un Eminescu fascinat de zonele întunecate ale cunoașterii umane.

SPIRIDON, VASILE : *O analiză în transparență*. Ateneul(Bacău), nr. 1, 1993, p. 6 (Cronică literară).

GRIGURCU, GHEORGHE : *Mircea Cărtărescu despre Eminescu*. Viața Românească, nr. 8-9, aug.-sept., 1993, p. 137-140.

CIMPOI, MIHAI : *Narcis și Hyperion*. Eminescu, Poet al ființei. Poem critic. Iași, Chișinău, 1992. 265 p. (Eminesciana, 55).

I 747635

CODREANU, THEODOR : *Modelul ontologic eminescian*. Galați, Porto-Franco, 1992. 168 p. (Colecția Studii Eminesciene).

Despre demolatorii eminescianismului din perioada post revoluționară (1990) și impactul cultural produs de aceste atacuri.

II 737405

BOT, IOANA : *Eminescu sau despre noi înșine*. Cronică pretext, în prag de 15 iunie. Adevărul literar și artistic, nr. 170, 13 iun., 1993, p. 4.

Lucrarea lui Th. Codreanu este luată ca pretext pentru a comenta și căuta cauzele existenței valului de detractori ai lui Eminescu.

CODREANU, THEODOR : *Eminescu tras într-o parte și în alta...Trei boli și o cronicăreasă*. Adevărul literar și artistic, nr.172, 27 iun., 1993, p. 6.

Răspuns polemic la articolul Ioanei Bot.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Theodor Codreanu : Modelul ontologic eminescian*. Steaua, nr.1-2, ian.-febr., 1994, p. 3-4 (Exegeți eminescieni).

Cronică a lucrării și sublinierea permanentei raportări a comentariilor din textul eminescian la actualitatea imediată a politicii României de după 1989.

DOBRE, ALEXANDRU : *Contribuția lui Mihai Eminescu la cristalizarea folcloristicii românești moderne*. București, Editura Academiei Române, 1992. p. 213-217 (Revista de Etnografie și folclor. Tom 37, nr. 3) (extras).

II 738253

DUR, ION : *Exerciții de recunoaștere*. Craiova, Scrisul Românesc, 1992. 197 p.

Capitolele „Spre un alt Eminescu” și „Gândirea versus sinteză” sunt dedicate lui M.Eminescu.

I 736099

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Ion Dur : Exerciții de recunoaștere*. Steaua, nr.1-2, ian.-febr., 1994, p. 4 (Exegeți eminescieni).

Cronică laudativă cu referiri la consistența capitolelor despre M.Eminescu.

*** : *Eminescu un secol de medalii*. Expoziție și catalog de Constantin Mălinaș. Cuvânt înainte Viorel Horj. Oradea, „Mihai Eminescu”, 1992. 44 p. cu ilustr.

Expoziția a avut loc la Muzeul Țării Crișurilor din Oradea, miercuri 10 iunie 1992.

II 734695

GREIVE, ARTUR, GREDĂ SCHÜLER, ION TALOȘ : *Ce-ți doresc eu ție, dulce Românie*. München, Verlag Südostdeutsches Kulturwerk, 1992. p. 37-41 (Mihai Eminescu 1889-1989. Nationale Werte-Internationale Geltung. Herausgegeben von Ioan Constantinescu) (Sonderdruck).

Textul poeziei în română și germană cu comentariu în limba germană.

II 735819

*** : *Mihai Eminescu 1889-1989*. Nationale Werte-Internationale Geltung.[Mihai Eminescu:valori naționale-recunoaștere internațională].Herausgegeben von Ioan Constantinescu. München, -Gesellschaft, 1992. 150 p. (Südosteuropa Schriften. Band 11).

Cuprinde 12 articole despre opera , viața , receptarea poetului în alte culturi, bibliografie, semnate de Ioan Constantinescu(Ireala cromatică ca element structural în opera lui Eminescu), Peter Neuhofer, Artur Greive, Ion Taloș, S. Paleologu Matta, Marin Bucur(Le Nord : Repere et complementair dans la mythologie dace de M.Eminescu), Viorica Sandu Constantinescu, Horst Fassel, Iliana Gregori, Georg Cojerean, Luminița Fassel, Wolf, Aichelburg(Eminescu în germană. Probleme de traducere).

II 781439

POP, MIRCEA M. : *Cărți și studii despre Eminescu în Germania*. Steaua, nr.3-4, mart.-apr., 1999, p. 124.

Cronică a celor 12 materiale semnate de cercetători științifici din Germania, România și Elveția, cu comentarii mai ample asupra studiilor lui Marin Bucur, Ioan Constantinescu și Wolf von Aichebur.

*** : *Mihai Eminescu 1889-1989*. Nationale Werte-Internationale Geltung. Herausgegeben von Ioan Constantinescu. München, Verlag Südostdeutsches Kulturwerk, 1992. 149 p. (Veröffentlichungen des Südostdeutsches Kulturwerks. Band 58).*

*Text identic cu vol. anterior. Diferă colecția.

II 745482

NOICA, CONSTANTIN : *Introducere la miracolul eminescian*. Ediție îngrijită de Marin Diaconu și Gabriel Liiceanu.* București, Humanitas, 1992. 383 p.**

În 1987 autorul a acceptat inițiativa Editurii Junimea de a aduna într-un singur volum toate textele legate de opera lui M. Eminescu. Demersul nu s-a putut finaliza de către autor dar a fost preluat și definitivat în 1988 de Marin Diaconu și Gabriel Liiceanu.

**Lucrarea a fost reeditată :București, Humanitas, 2003. 422 p. (I 819736)

II 732492

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Exegeze eminesciene*. Steaua, nr.7, 1992, p. 8-9.
Cronică laudativă în care se subliniază profunzimea comentariilor . Lucrarea este un pretext pentru autor de a explica fondul ideatic și tezaurul existent în opera eminesciană.

PINTESCU, ALEXANDRU : *Constantin Noica în cumpătul vremii*. Convorbiri literare, nr.12, dec. 2001, p. 7, 17.

Permanentă preocupare a lui C.Noica pentru Eminescu poetul, gânditorul, filosoful culturii, logicianul, acest uomo universale. Lucrarea „Introducere la miracolul eminescian” este o contribuție de anvergură europeană pentru cunoașterea poetului.

POPESCU-GOGAN, PETRE : *Artiștii plastici și „Universul Eminescu*. București, Meridiane, 1992.

Album care cuprinde felul în care pictorii, sculptorii, graficienii au fost pătrunși de spiritul și personalitatea poetului.

Lipsă BAR

OCTAVIAN, TUDOR : *Artiștii plastici și „Universul Eminescu”*. România literară, nr. 10, 1 apr. , 1992, p. 17.

Cronică cu accente critice cu referire mai ales la selecția sau lipsa de selecție a materialului ilustrativ.

TARANGUL, MARIN : *Intrarea în infinit sau dimensiunea Eminescu*. București, Humanitas, 1992. 140 p.

Trei texte pe marginea poeziei eminesciene cu o analiză de tip heideggerian:I. **Spintecarea dimensiunii**(Despre artificii legendei sau cum să ne situăm sus și departe; Ce este o cădere înăuntru și cum se măsoară dimensiunea ei; Dureroasa știință; Spațiul fără fund) ; II **Intrarea în infinit** (Particula „stră”; Regimul cantităților; Străbaterea adâncimilor; Figura infinitului; Cuprinderea necuprinsului; Dincolo de specii) ; III **Despre „cel mai mare vers” al literaturii române și o Mică artă poetică**.

II 732521

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Exegeze eminesciene*. Steaua, nr.7, 1992, p. 8-9.

Cronică laudativă.Lucrarea este considerată o portretizare metaforică a „fenomenului Eminescu” pentru o recunoaștere de sine a lumii prin poet.

CIMPOI, MIHAI : *Intrarea în infinitul eminescian*. Luceafărul, 12 aug., 1992, nr.30, p. 4. cu il. M.Eminescu foto 1.

Cronică laudativă pentru acest studiu profund care are rezonanța unui poem filosofic cu accente heidegeriene.

NOVAC, FEVRONIA : *O nouă contribuție la exegeza eminesciană*. România literară, nr. 28, 16-22 sept., 1992, p. 9.

Cronică laudativă a cărții lui Marin Tarangul.

MUREȘAN, DUMITRU : *Despre dimensiunea Eminescu*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 55 – 59.

Cronică amplă care analizează eseu cu capitol , eseu care reprezintă o iluminare nouă a universului poeziei eminesciene.

1993

BOT, IOANA : *Făt Frumos din lacrimă și fratele său de cruce.* București, Editura Academiei Române, 1993. 6 p.

Critică și interpretare.

BCU-Cluj

BOT, IOANA, PETRESCU IOANA EM. : *Cursul Eminescu.* Cluj-Napoca, 1993. 158 p. (multigrafat).

Curs universitar.

BCU-Cluj

CĂLINESCU, G. : *Opera lui Mihai Eminescu.** Vol. I-II. Chișinău, Hyperion , 1993. 571(I); 503(II). (Eminesciana).

*Prezenta ediție reproduce textul ediției îngrijite de Andrei Rusu. București, Edit. Minerva, 1976 . Seria Patrimoniu.

I 806848

CIMPOI, MIHAI : *Căderea în sus a Luceafărului.* Eseuri. Galați, Porto-Franco, 1993. 234 p. (Colecția Studii Eminesciene).

Lucrarea are patru secțiuni distincte : Căi întrerupte spre Luceafăr; Drumuri în luminișul lui; Drumurile în cruce ale eminescologiei; Fragmentarium.

II 745863

POP, GHEORGHE : *Mihai Cimpoi : Studii eminesciene.* Poesis, nr. 1, ian., 1994, p. 18.

Cartea parcurge etapele recitirii studiilor eminesciene , cu urmărirea distinctivă a particularităților fiecărui model de cercetare.

MUNTEAN, GEORGE : *Mihai Cimpoi : Căderea în sus a Luceafărului.* Bucovina literară, nr.3, aug. 1994, p. 11-12(Interferențe).

Cronică laudativă.

CĂLIMAN, CĂLIN : Dialog cu Mihai Cimpoi. Caiete critice, nr.1-3, 1994, p. 31-36.

În cadrul dialogului care a avut loc la Casa Vernescu din București în care s-a făcut o trecere în revistă a lucrărilor dedicate lui M.Eminescu s-au făcut referiri și la lucrarea „Căderea în sus a Luceafărului”.

CIMPOI, MIHAI : *Spre un nou Eminescu.* Dialoguri cu Eminescologi și traducători din întreaga lume. Chișinău, Hyperion, 1993. 288 p.

Texte semnate de : Constantin Noica, Rosa del Conte, Svetlana Paleologu-Matta, G. Uscătescu, Petru Creția, D. Vatamaniuc, Theodor Codreanu, Edgar Papu, Eugen Todoran, Z. Dumitrescu-Bușulenga, George Munteanu, C. Ciopraga, Ioana Bot, Amitha Bhose, Brenda

Walker, Elza Lüder, Ghe Baoquan, Jean Louis Courriol, E. Loghinovski, Const. Popovici, Sámuel Domokos, Irfan Ünver Nastrattinoglu, Libusa Vajdova, Iuri Kojevniov, Sumiya Haruya.

I 740360

ANGHELESCU, MIRCEA : *Spre un nou Eminescu*. Luceafărul, nr.29, 21 iul., 1993, p. 4. cu foto 1(Cronica edițiilor).

Cronică laudativă. Pentru lucrarea lui Mihai Cimpoi considerată un bilanț al cercetărilor existente dar și un program pentru viitorii eminescologi.

COROIU, CONSTANTIN : *Consensu și gâlceava eminescologilor*. Adevărul literar și artistic, nr. 190, 31 oct., 1993.

Cronică laudativă.

IRIMIA, D. : *Cu Mihai Cimpoi spre un nou Eminescu*. Cronica, nr. 21, 1-15 nov., 1993, p. 8.

Cronică laudativă.

ORNEA, ZIGU : *Eminescu cel dintotdeauna*. România literară, nr. 44, 10-16 nov., 1993, p. 9.

Cronică a cărții lui Mihai Cimpoi.

MUNTEANU, GEORGE : *Eminescianism și politicianism*. România literară, nr.46, 24-30 nov., 1993, p.10-11(Dreptul la replică).

Replica autorului la o cronică a lucrării lui Mihai Cimpoi semnată de Eugen Simion în revista „Literatorul”

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Spre un nou Eminescu*. Steaua, nr.1, 1993, p. 36.

Se laudă ideea adunării unor dialoguri semnificative cu eminescologi din țară și din străinătate din diverse generații, demers care formează o sinteză asupra operei eminesciene.

CRISTI, AURA : *Imaginea poetului ființei*. Sud Est, nr.3, 1993, p. 26-30 (Cărți).

Cronică care trece în revistă cu scurte comentarii textele din antologia lui Mihai Cimpoi.

ȘOMCUTEANU, GEO : *Spre un nou Eminescu?* Poesis, nr.1,ian., 1994, p. 18.

Cartea este un exercițiu prin care se demonstrează modernitatea lui M.Eminescu care este descoperită de fiecare generație care se apropie de opera sa.

SPIRIDON, VASILE : *Eternul Eminescu*. Ateneu (Bacău), nr. 1, ian. 1994, p. 9.

Încercarea de a redescoperii un nou Eminescu prin depășirea călinescianismului și a crizei actuale a eminescologiei.

MORARU, CORNEL : *Încotro eminescologia? Două cărți de Mihai Cimpoi*. Vatra, nr. 6, iun. ,1994, p. 5.

Cartea este considerată o modalitate de a-l aduce pe Eminescu mai aproape de modernitate.

CISTELECAN, AL. : *Exegeza ca dialog*. Vatra, nr.6, iun., 1994, p. 5.

Cartea nu este o simplă carte de dialoguri cu eminescologi și traducători din întreaga lume, ea reprezintă un nou orizont al exegezei eminesciene.

NICOLAE, MIRUNA : *Ceva nou despre Eminescu*. România literară, nr. 36, 21-27 sept., 1994, p. 6.

Cronică cu accente critice.

CRĂCIUN, CAMELIA : *După 150 de ani, Eminescu (între instituționalizare și ignorare)*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 49-50.

Culegerea de interviuri cu eminescologi și traducători din afara granițelor, încearcă o radiografie a imaginii pe care cercetătorii literari din afară o au asupra lui Eminescu. Volumul îmbină date de istorie literară și de receptare în universalitate al vieții și operei eminesciene.

CONDREA DERER, DOINA : *Mihai Eminescu : antologia critica* a cura di ... Milano, CIRSS, 1993. 324 p. (L'Oriente europeo/ CIRSS, Centro di studi sull'Europa orientale).

Biblioteca Nazionale Centrale Firenze

ECONOMU, RADU : *M. Eminescu în confruntare cu justiția*. București, Lumina Lex, 1993. 159 p.

O încercare de a identifica în personalitatea poetului nu concepția sa despre drept și dreptate, ci comportamentul său în contact cu justiția.

II 738836

ORNEA, ZIGU : *Eminescu și justiția*. România literară, nr. 37, 29 sept.-5 oct., 1993, p.9. (Cronica edițiilor).

Cronică laudativă care consideră lucrarea o contribuție rezistentă, un instrument de referință pentru acest capitol din viața lui M. Eminescu.

MUNTEAN, GEORGE : *O nouă exegeză eminescologică*. Bucovina literară, nr.1, ian. 1995, p. 6-7.

Lucrarea meticolos și metodic analizează atent cele patru confruntări ale lui M. Eminescu cu justiția vremii.

*** : *Mihai Eminescu (1850-1889-1989)*. Volum omagial. [Redactori Elena Sfrangeu, Silvia Lazarovici]. Botoșani, 1993. 206 p. (Biblioteca județeană „Mihai Eminescu” Botoșani. Asociația bibliotecarilor și bibliotecilor publice România).

III 741204

GHEORGHE, FĂNICĂ N. : *Mihai Eminescu. Analize și sinteze. Universul rural în opera poetului*. Ed. III, revăzută și adăugită. București, Editura Didactică și Pedagogică, 1993. 444 p.

II 741913

GREFIENS, VINICIUS : *Trei elegii corale pe versuri de Eminescu : Codrule mării ta..., Doina, doina, Cântecul streinătății*. București, Editura Muzicală, 1993. 49p.

BCU-Cluj

*** : *Iorga despre Eminescu : Conferința Ateneului Român*. [Manuscris de Petru Creția]. București, 1993. 18f. , 4f.mss.

Mss constituie o variantă a eseului publicat în „Viața Românească” LXXXIX, febr. Nr.2 1994 cu titlul „Iorga despre Eminescu”.

BCU-București

PIRU, ALEXANDRU : *Eminescu azi*. București, Mondero, 1993. 254 p.

O trecere în revistă cu comentarii, a diverselor interpretări, polemici, descoperiri și traduceri a operei eminesciene, pe parcursul unui veac de la moarte.

I 740345

VÂRGOLICI, TEODOR : *Exegeze eminesciene*. Adevărul literar și artistic, nr.192, 14 nov., 1993, p. 7.

O adâncă pătrundere în laboratorul creației eminesciene și un demers informațional și analitic al operei sale.

TIUTIUCA, DUMITRU : *Mihai Eminescu. Cumpănirea întru Archaeus*. Galați, „Porto-Franco”, 1993. 221.(Colecția Studii eminesciene).

Despre conceptul de arheitate căruia i se subordonează eminescianul și naționalul.

II 752894

CIMPOI, MIHAI : *Unitate, hierogamie, arheitate I-II. Dialog cu Dumitru Tiutiuca*. Dacia literară, nr.1, 2000, p. 18 – 21; nr.2, 2000, p. 9-11 cu il. Nicăpetre : Mihai Eminescu (marmură) sculptură amplasată la Câmpul Românesc din Hamilton , Canada.

În cadrul dialogului comentarii și explicații legate de lucrarea lui D.Tiutiuca făcute de Mihai Cimpoi dar și de autor.

VATAMANIUC, DIMITRIE : *Eminescu*. Contribuții documentare. Galați, „Porto-Franco”, 1993. 165 p.(Colecția Studii eminesciene).

II 737996

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *D.Vatamaniuc : Eminescu*. Steaua, nr.1-2, ian.-febr., 1994, p. 2-3 (Exegeți eminescieni).

Cronică laudativă pentru volumul care reunește studii și articole publicate în diverse reviste, care aduc elucidări ale unor aspecte rămase în suspensie din viața și opera lui M.Eminescu.

CODREANU, TH. : *Un mentor al tânărului Eminescu*. Porto - Franco, nr. 1, ian. 1995, p. 10.

Comentează informația conform căreia Aron Pumnul nu a fost singurul mentor al poetului la Cernăuți fiind suplinit la orele de curs de Mihail Kalinowski și de I.Sbiera., ambii dându-i calificative de „mai mult ca vrednic de laudă” sau „eminent”.

VOICA, ADRIAN : *Aspecte ale rimei compuse în lirica eminesciană*. București, Editura Academiei, 1993. p. 243-252 (Anuarul de lingvistică și istorie literară) (Extras).

Anuarul de lingvistică și istorie literară, 1993.

ZACIU, MIRCEA : *Clasici și contemporani*. Editura Didactică și Pedagogică, 1994. p. (Colecția Akademos)

O antologie de texte critice ale autorului. Cuprinde și capitolul „Diptic eminescian”.

BCU-Cluj

BOLDEA, IULIAN : *Mircea Zaciu – Clasici și contemporani*. Rigoare și temperament. Vatra, nr.7, iul., 1994, p.13.

Cronică laudativă .

1994

ANCA, GEORGE : *The Budha : Letters from the Buddahood to Eminescu*. București, Biblioteca Centrală Pedagogică „I.C.Petrescu”, 1994. 187 p.

Bibl.Ped.Națională”I.C.Petrescu”

ANDONE, IRINA : *Niveluri lingvistice de manifestare a contrariilor eminesciene*. București, Editura Academiei Române, 1994-1998. p. 77-88 (Extras din Anuarul de lingvistică și istorie literară, T XXXIV-XXXVIII, 1994-1998).

II 312473

ANTOHI, SORIN : *Civitas imaginalis. Istorie și utopie în cultura română*. București, Litera, 1994. 301 p.

Capitolul „Utopia lui Eminescu.”

I 752559

ANTOHI, SORIN : *Utopia lui Eminescu* (fragment). *România literară*, nr.1, 12-18 ian. , 1993, p. 12-13.

BOT, IOANA : *Sorin Antohi : Civitas imaginalis*. *Steaua*, nr.6, iun., 1996, p. 8(Fișe de lectură).

Cronică care comentează pe larg capitolul dedicat lui Eminescu și anume relația subterană care îl leagă pe poet de utopism, raportul dintre utopismul eminescian și imaginarul artistic, „o ontologie socială fantastică, contaminată de oniric și de organic”.

BĂDESCU, ILIE : *Sociologia eminesciană*. Galați, Porto-Franco, 1994. 285 p. (Colecția Studii eminesciene).

O amplă analiză filosofică a sociologiei eminesciene cu referire la întreaga operă a poetului (poezie, proză, publicistică, texte disparate din manuscrise).

II 750985

CODREANU, THEODOR : *Gândirea sociologică a lui Eminescu*. Porto-Franco, nr.2, 1995, p. 5.

O exegeză de referință.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescologie și sociologie*. *Steaua*, nr.6, iun., 1996, p. 11-12.

Cronică laudativă pentru lucrarea care are la bază o cercetare solidă, condusă cu metodă și rigoare profesională.

*** : *Ilie Bădescu – Sociologia eminesciană*. Porto-Franco, nr.1*, ian. 1997, p. 8.

*pe frontispiciu nr. 13.

Cartea a fost premiată de Academia Română cu premiul „Dimitrie Gusti” fiind considerată un demers științific original.

BERING, EVA : *Rumänische Literatur-geschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart*. Konstanz, Universitatverlag Konstanz, 1994.

M.Eminescu tratat amănunțit , alături de Titu Maiorescu și I. Creangă și integrarea momentului „Junimea” în context european.Capitolul „Eminescu” conține 17 p.

II 772353

CROHMĂLNICEANU, OVID S. : *Istoria literaturii române văzute de un ochi străin*. România literară, nr. 47, 7-13 dec. , 1994, p. 15.

Cronică laudativă.

POP, MIRCEA M. : *Un eveniment editorial pentru literatura română*. Steaua, nr.6, iun., 1995, p. 6-7.

Cronică care consideră volumul un eveniment editorial pentru literatura română. Cu o analiză referitoare la capitolul dedicat lui M.Eminescu.

BOMHÈR, NOEMI : *Mit și mitologie eminesciană*. Iași, Editura Universității Alexandru Ioan Cuza, 1994. 239 p.

BCU-Iași

BRUMARIU, MIHNEA : *Simfonia II pentru orchestră, cor mixt, recitatori și orgă : „Glossa” – versuri de Mihai Eminescu*. București, Editura Muzicală, 1994. 61 p.*

*Informație din presă

Lipsă BAR

BUZAȘI, ION : *Eminescu și Blajul*. * București, Editura Iriana, 1994. 140 p.

*Ediția a II-a apare la Cluj-Napoca, Astra, Despărțământul „Timotei Cipariu”, 2000. 188 p. (II 797320)

II 770234

DIMISIANU, GABRIEL : *Eminescu, Grama, Macedonski*. România literară, nr. 41, 26 oct.-1 nov., 1994, p. 6.(Actualitatea editorială).

Cronica cărții lui Ion Buzași.

GOIA, VISTIAN : *Eminescu și popasul său în „Mica Romă”*. Steaua, nr.10-11, oct.-nov., 1994, p. 13.

Cronică laudativă care subliniază aportul cărții în privința felului în care trebuie tratat un episod în aparență minor din viața poetului, episod care a avut însă consecințe majore pentru personalitatea sa.

ORNEA, ZIGU : *Eminescu și Blajul*. România literară, nr. 1, 18-24 ian., 1995, p. 9 (Cronica edițiilor).

Cronică laudativă care subliniază latura documentară a cărții lui Ion Buzași.

MUNTEANU, CORNEL : *Blajul, Familia și Eminescu*. Familia, nr.3, mart. 1995, p. 31-33.

Cronică literară.

JUCAN, GRAȚIAN : *Eminescu și Blajul*. Cronica, nr. 2, febr., 1999, p. 11 (Eminescu și dimensiunea românească a ființei).

Cronică laudativă dar cu unele amendamente referitoare la bibliografia studiată.

CIMPOI, MIHAI : *Narcis și Hyperion*. Eminescu, Poet al ființei. Poem critic. Iași, Junimea, 1994. 266 p. (Eminesciana, 55).

I 751525

ANGHELESCU, MIRCEA : *Timpul eminescian*. Narcis și Hyperion. Luceafărul, 14 dec. Nr. 28, 1994, p. 17.

Cronică laudativă care subliniază personalitatea marelui nostru poet într-o perspectivă totalizantă.

ȘTEFĂNESCU, ALEX. : *Beția de idei*. România literară, nr. 48, 14-20 dec. , 1994, p. 6. (Actualitatea editorială).

Cronică critică.

CRĂCIUN, BORIS : *Eminescu și copii*. Iași, Porțile Orientului, 1994. 168 p. Cu note muz. (Carte școlară ilustrată)

BCU-Cluj

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu în conștiința critică*. București, Didactică și pedagogică, 1994. 182 p.

Un breviar de recomandare al eminescologilor și al demersurilor critice referitoare la spațiul eminescian. Cuprinde capitolele : I. Biografia; Contribuții documentare; II Exegeza operei; III Stilul și limba; IV Critica criticii; Ediții; Laborator; V Orizontul științific. Varia; Meridianele universalității.

II 748568

POPA, CONSTANTIN M. : *Breviar eminescian*. Ramuri, nr. 3-4, mart.- apr., 1995, p.

11.

O contribuție aplicată la cunoașterea exegezei eminesciene.

VÂRGOLICI, TEODOR : *Comentarii eminesciene*. Adevărul literar și artistic, nr.263, 9 apr., 1995, p. 5.

Cronică laudativă a volumului care incită cititorii la o cunoaștere mai amplă și mai aprofundată a operei lui Eminescu.

BĂLU, ION : *Retrospectivă eminesciană*. Steaua, nr.6, iun., 1996, p. 7.

Cronică laudativă pentru demersul făcut de Constantin Cubleșan care a explorat 47 de volume, apărute în ultimii 10 ani, și care au ca obiectiv investigarea operei și personalității lui M.Eminescu.

BOT, IOANA : *Eminescologia, azi*. Steaua, nr.11-12, nov.-dec., 1997, p. 38-39.(Cronica literară).

Cronică laudativă.

CUTUȘ-MUREȘAN, VICTOR V. : *Mihai Eminescu*. Sinteze. Glose. Dicționar. Călărași, S.C.Pământul SRL, 1994. 46 p.

I 751456

DRIMBA, LUCIAN : *Eminescu la „Familia”*. Ediție nouă, revăzută. Oradea, Cogito, 1994. 375 p.

Volumul cuprinde și o Bibliografie a aparițiilor lui M.E. în paginile revistei Familia.(operă, portrete, informații despre viață, studii articole, amintiri, recenzii, cronici, poezii închinete).

II 749618

VÂRGOLICI, TEODOR : *Eminescu la „Familia”*. Adevărul literar și artistic, nr.363, 6 apr. 1997, p. 4 (Cronici).

Cronică laudativă pentru lucrarea care reprezintă o radiografie completă a legăturilor lui M.Eminescu cu revista „Familia” și colaboratorii ei. Recenzentul consideră bine venită reeditarea lucrării apărută pentru prima oară în 1974.

GEORGESCU, NICOLAE C. : *A doua viață a lui Eminescu*. București, Europa Nova, 1994. 158 p. , 8f. ilustr.(Ciclul A doua viață a lui Eminescu).

Referiri în special la ultima zi a lui Eminescu la ziarul Timpul (28 iunie 1883).; volumul conține texte eminesciene di ziarul Timpul care fac referire la propria sa viață.

II 751264

SAVITESCU, IONEL : *Eminescu- victima unui complot*. Porto –Franco, nr.14, febr. 1997, p. 8.

Cronică.

ORNEA, ZIGU : *Din nou despre senzaționalul în istoria literară*. România literară, nr.27, 13-19 iul. , 1994, p. 9.

Cronică critică, autorul considerând că „din prezumții nu se poate construi nimic în istoriografia literară”

GEORGESCU, NICOLAE : *O coală editorială pierdută*. Noua Revistă Română, nr. 3-4, iunie-iulie, 1996.

Autorul încearcă să demonstreze că una din cele 20 de coli de tipar pe care trebuia să le cuprindă ediția Maiorescu (1883) s-a pierdut.

BOT, IOANA : *Eminescologia de scenarii și mistere*. Steaua, nr. 9, iul-aug., 1994, p. 8-9 (Schițe pentru o patologie a discursului eminescologic).

Cronică critică a punctului de vedere exprimat de N.Georgescu, considerat ca o transferare a obsesiilor autorului în descifrarea unor evenimente din viața lui M.Eminescu.

CREMER, I. : *Eminescu- victima unei cabale „masonice” ?* Adevărul literar și artistic, nr.235, 18 sept., 1994, p. 5.

N. Georgescu a construit cu materialul documentar existent un fel de roman polițist al cărui erou este M.Eminescu.

CREȚIA, PETRU : *O falsă ipoteză și câteva paranoeme*. România literară, nr.44, 6-12 nov., 1996, p.10 (Polemici).

Analiză polemică a ipotezelor lui Nicolae Georgescu atât în cartea „Adoua viață a lui Eminescu” dar și în articolul mai sus menționat.

LUPU, GHEORGHE : *Moartea civilă a lui Eminescu*. Bucovina literară, nr. 5-6, mai-iun. 2000, p. 25-28(Eminesciana).

Cronică.

MANOLESCU, NICOLAE : *Potrivelii și mașinațiuni*. România literară, nr. 6, 16-22 febr., 2000, p. 1 (Editorial).

Lucrarea nu este o nouă biografie a lui M.Eminescu ci o interpretare ciudată a vieții poetului cu conexiuni care nu se pot susține pe baza unor documente.

MANOLESCU, MARIA : *Sacrificiul de sine. „Odă (în metru antic)”*. [Sacrul la Eminescu]. [București], Meta, [1994]. 137 p. (Colecția Ouroboros).

Despre valorizarea sacrului și implicit a sacrificiului la Eminescu.

II 751732

BOT, IOANA : *Un subiect prea frumos : sacrul la Eminescu*. Schițe pentru o patologie a discursului eminescologic. *Steaua*, nr.1-2, ian.-febr., 1995, p. 6-7.

Cronică cu accente critice mai ales în privința aparatului bibliografic dar și referitor la abordarea unui subiect atât de complex și la izolarea textului eminescian din contextul operei.

MIHĂILESCU, VALENTIN F.: *Viciul nepedepsit (3x3)*. București, Editura Charme-Scott, 1994. p.

Cuprinde două eseuri pe teme eminesciene : *Integritatea concepției ; Dialogul imposibil*.

Lipsă BAR

MORĂRESCU, DULCIU : *Personalități străine despre România*. Redactare și coordonare Rodica Pandele. [București], Casa Editorială Odeon, 1994. 94 p. cu ilustr.

M. Eminescu citat de diverse personalități străine.

II 752023

MUNTEANU, GEORGE : *Istoria literaturii române*. Epoca marilor clasici. Ed. A doua revăzută și adăugită. Vol. I-II. Galați, Porto Franco, 1994. 362 p. (I); 456 p. (II).

Cuprinde și studii despre M.Eminescu.

BCU -Cluj

ȘTEFĂNESCU, ALEX. : *Un profesor universitar despre epoca marilor clasici*. *România literară*, nr.11, 22-31 mart. , 1995, p. 6 (Actualitatea editorială).

Cronică cu referiri și la studiile despre M.Eminescu.

GRĂSOIU; LIVIU : *Marii clasici și sintezele specifice*. *Luceafărul*, nr. 18, 7 iun., 1995, p.11.

Cronică laudativă cu referiri și la capitolul despre M.Eminescu.

MURĂRAȘU, D. : *Naționalismul lui Eminescu*. București, Pacifica, 1994. 292 p.

BCU -Suceava

ORNEA, ZIGU : *Reeditarea diletantă a unei cărți proaste*. *România literară*, nr.31, 17-23 aug. , 1994, p. 9.

Cronică critică a lucrării lui D.Murărașu.

NEDELCEA, TUDOR : *Eminescu și cugetarea sacră*. Craiova, Aius, 1994. 82 p.

Cu portr. și facs.

Eseu despre religie și interpretările teologice din unele creații eminesciene.

II 771192

NEGOIȚESCU, ION : *Poezia lui Eminescu*. Ed. a IV-a revăzută. București, Eminescu, [1994]. 187 p.

Ediția de față reproduce ed. III (Iași, Junimea, 1980). Textul a fost colaționat de autor și cu edițiile anterioare.

II 752839

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *I.Negoișescu : Poezia lui Eminescu*. Steaua, nr.1-2, ian.-febr., 1996, p. 19-20 (Reeditări).

Cronică laudativă care salută reeditarea studiului, elaborat încă din anii 1950 și publicat prima dată în 1967. Meritul studiului pentru cercetătorul literar de azi este acela de a demonstra că în epoca celei mai severe dogmatizări a existat o conștiință liberă care a judecat opera eminesciană.

PETRESCU, IOANA EM.: *Mihai Eminescu – Poet tragic*. Iași, Junimea, 1994. 201, 207 p. (Eminesciana, 56).

Ediția de față reproduce textul integral al studiului „Eminescu. Modele cosmologice și viziune poetică” (1978) existent în manuscris cu titlul „Mihai Eminescu – poet tragic”.

I 749948

DECIU, ANDREEA : *Despre Eminescu*. România literară, nr.43, 9-15 nov., 1994, p. 6. (Actualitatea editorială)

Cronica cărții „Mihai Eminescu-poet tragic”.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Ioana M.Petrescu : Mihai Eminescu-poet tragic*. Steaua, nr. 1-2, ian.-febr., 1996, p. 20-21 (Reeditări).

Demersul autoarei este unul din cele mai fecunde ca sugestie de profunzime vizionară în interpretarea creației eminesciene.

PANTEA, AUREL : *Rigoarea explicației și comprehensiunea iubitoare*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 39-41.

Cronică laudativă care subliniază permanenta preocupare și dragoste a autoarei pentru textul eminescian care devine o temă fundamentală în lucrările sale, care îmbină permanent explicația și comprehensiunea.

PALEOLOGU-MATTA, SVETLANA : *Eminescu și abisul ontologic**. Cuvânt înainte N. Steinhart. București, Editura Științifică, 1994. 222 p.

*Lucrarea este o reeditarea a celei apărute în 1988 la Aarhus (Danemarca), Editura Nord.

II 744599

PALEOLOGU-MATTA, SVETLANA : *Politeia eminesciană*. Porto-Franco, nr. 1*, ian. 1997, p. 12.

*pe frontispiciu nr. 13.

Fragment din lucrare.

SĂLUC, HORVAT : *Mihai Eminescu : dicționar cronologic*. Baia Mare, Gutinul, 1994. 299 p.

Cronologia biografiei eminesciene are ca ani limită anul 1735 (data probabilă a străbunicului pe linie paternă Petrea Eminovici) și continuă până în anul 1992.

Lipsă BAR

BUZAȘI, ION : *O cronologie Eminescu*. Steaua, nr. 1-2, ian.-febr., 1996, p. 25.

Lucrare onestă și meticuloasă, numită impropriu „dicționar” ea fiind mai corect intitulată „cronograf”.

SPÂNU, ALEXANDRU : *Săluca Horvat: Eminescu - Dicționar cronologic*. Luceafărul, nr.18, 8 mai 1996, p. 4.

Scurtă prezentare a volumului.

BULGAR, GH. : Dicționar cronologic Eminescu. *Adevărul literar și artistic*, nr.320, 26 mai, 1996, p.5.

Cronică laudativă care consideră cartea un act de cultură indispensabil cercetătorilor.

SPIRIDON, MONICA : *Eminescu. O anatomie a elocvenței*. București, Minerva, 1994. 146 p.

O analiză a publicisticii eminesciene, valoarea ei literară și valoarea ei complementară .

I 754318

PÂRVULESCU, IOANA : *Lección citirii, lección citării*. *România literară*, nr. 14-15, 19-25 apr., 1995, p. 7.(Cronica literară).

Subliniază calitatea de critic, teoretician și pedagog a Monicăi Spiridon dar și o admirabilă lecție a selectării citatului eminescian.

MUNTEANU, GEORGE : *Eminescu ...retorul*. Luceafărul, nr.25, 26 iul., 1995, p. 5.(Cronica literară).

Cronică laudativă care subliniază rigoarea analizei și obiectivitatea .

DEMETRIAN, BUCUR : *Spectacolul publicisticii eminesciene*. *Ramuri*, nr. 9-10, sept.-oct., 1995, p. 7.

Cartea valorifică instrumentele moderne de abordare a publicisticii eminesciene, oferind imaginea unui laborator de creație.

BOT, IOANA : *Publicistica eminesciană într-o lectură necesară*. *Steaua*, nr. 1-2, ian.-febr., 1996, p. 16-17.

Cronică laudativă care subliniază importanța demersului autoarei pentru cercetarea și recitirea publicisticii eminesciene și analiza retoricii textului.

ȚONE, NICOLAE : *Eminescu al nostru*. [București], „Vinea”, 1994. 302 p.

Dialoguri cu : Augustin Z. N. Pop, Ioan Alexandru, Zoe Dumitrescu Bușulenga, Edgar Papu, Adrian Păunescu, Amita Bhose, Gh. Bulgăr, D. Vatamaniuc; Dicționarul Eminescu; Nevoia de Eminescu.

II 751724

ȘTEFĂNESCU, ALEX. : *Vorbe, vorbe, vorbe*. *România literară*, nr. 49-50, 21-31 dec. , 1994, p. 8 (Actualitatea editorială).

Cronică critică cu referiri la amatorismul autorului în tratarea lui M.Eminescu.

VÂRGOLICI, TEODOR : *Dialoguri eminesciene*. *Adevărul literar și artistic*, nr.250, 8 ian., 1995, p. 4.

Cronica subliniază varietatea aserțiunilor și argumentelor formulate de cei intervievați, fiecare deschizând o nouă perspectivă pentru a pătrunde în opera eminesciană.

ZUB, ALEXANDRU : *Eminescu. Glose istorico – culturale*. Chișinău, Editura Enciclopedică „Gh. Asachi”, 1994. 153[- 157] p.

Volumul reprezintă suma unor texte ocazionale, scrise de autor de-a lungul anilor.

II 852082

ANGHELESCU, MIRCEA : *Timpul eminescian*. Glose istorico culturale. Luceafărul, nr.28, 14 dec., 1994, p. 17.

Cronică laudativă care subliniază permanența operei eminesciene în integritatea sa.

*** : *Homo historicus și homo ethicus*. Dialog Mihai Cimpoi – Al. Zub. Convorbiri literare, nr.6, iun. 1999, p.6.

În cadrul dialogului ample considerații despre lucrarea „Eminescu. Glose istorico-culturale” făcute de autor.

ZUGUN, PETRU : *M. Eminescu*. Fascinația izvoarelor cuvântului. Iași, Junimea, 1994. 204 p. (Eminesciana, 57).

Cuprinde : Matricea lingvistică a poeziei eminesciene; Aspecte filologice; Interpretări și analize.

I 752738

1995

ANCA, GEORGE : *Haos, temniță, exil la Eminescu, Cotruș, Gyr și Stamatu*. Spre o hermeneutică a versului întemnițat și exilat.* București, Majadahonda, 1995. 120 p. (Fundăția profesor George Manu).

*Cu rezumat în limba engleză.

II 756293

BARBU, CONSTANTIN : *Luceafărul*. Arheologia poemului. Marile comentarii. Antologie și prefață ... Vol. I – II. Craiova, Dionysos, [1995]. 116 p.(I) ; 122 p. (II).

Cuprinde : Arheologia poemului; Comentarii de Perpessicius, Petru Creția; texte : Fata din grădina de aur; 3 variante ale Luceafărului (I); Comentarii de G.Călinescu, D. Caracostea, V. Streinu, Lucian Blaga, Constantin Noica, Ioana Em. Petrescu, Petru Creția (II).

I 758122

BĂLĂEȚ, DUMITRU : *De la Eminescu la societatea muncii – o extraordinară privire prin Eminescu asupra problemelor de azi ale țării*. Târgu Jiu , Spicon , 1995. 88 p. (Gânduri pentru viitor).

II 772646

BELLU, NICOLAE : *Eminescu și Oltenia, portret în evantai*. Craiova, Scrisul Românesc, 1995. 216 p.

Lipsă BAR

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Nicolae Bellu : Eminescu și Oltenia, portret în evantai*. Steaua, nr.1, ian., 1997, p. 16-17 (Contribuții biografice).

Un portret în evantai asupra legăturilor lui M.Eminescu cu Oltenia, dar și receptarea operei poetului în context oltenesc (cap. Exerciții de eminescologie).

CĂLINESCU, G. : *Viața lui Mihai Eminescu*. București, Saeculum, 1995. 271 p. (Scriitori români. Opere fundamentale)

II 753810

CIMPOI, MIHAI : *Spre un nou Eminescu*. Dialoguri cu eminescologi și traducători din întreaga lume. București, Eminescu, 1995. 248 p.

BCU – Iași

TRANDAFIR, CONSTANTIN : *Eminescu, poet al ființei*. Steaua, nr.6, iun., 1995, p. 1.

Cronică laudativă pentru demersul de a aduna în volum dialogurile cu 30 de eminescologi din toate colțurile lumii.

VÂRGOLICI, TEODOR : *Convorbiri eminesciene*. Adevărul literar și artistic, nr.318, 12 mai, 1996.

Cronică laudativă care subliniază faptul că textele au aspectul unor interviuri ele reprezintă intervenții consistente ale unor eminescologi consacrați.

*** : *Coruri pe versuri de Mihai Eminescu*. București, Editura Muzicală, 1995. 168p.

BCU-Cluj

COȘEREANU, VALENTIN : *Eminescu – Ipotești – Eminescu*. Iași, Cronica, 1995. 273 p. cu ilustr. și facs.

Rezumat în limba franceză, engleză și italiană.

Bibliografie p. 229-245.

Catalogul fondului documentar Eminescu
Donația Ion C. Rogojanu

VASILESCU, IOANA : *Eminescu-Ipotești-Eminescu*. Dacia literară, nr.2, 1996, p. 59.

Cronică laudativă pentru lucrarea care încearcă să fixeze în spațiu legăturile poetului cu lumea.

ORNEA, ZIGU : *O monografie despre Ipotești*. România literară, nr.15, 17-23 apr., 1996, p. 9. (Cronica Edițiilor).

Cronică laudativă.

CULIANU, IOAN PETRU : *Gnozele dualiste ale Occidentului*. București, Nemira, 1995.*382 p. (Opere complete 4).

*Ed. Princeps Paris, Plon, 1990.

M.Eminescu inclus în capitolul consacrat nihilismului modern și relațiilor acestuia cu nihilismul metafizic gnostic.

II 758061

BOT, IOANA : *Culianu : Gnoze dualiste ale Occidentului*. Steaua, nr.6, iun., 1999, p. 8-9 ((Fișe de lectură).

Cronică care consideră că prezența lui M.Eminescu în carte rămâne de fapt un pretext și nu o analiză adâncă.

EMINESCU, GHEORGHE : *Amintiri*. Ediție îngrijită și prefață de Gabriel Gheorghe. București, Floare albastră, 1995. 196 p.

Prefața lui Gabriel Gheorghe contestă noțiunea de eminescolog și neagă studii importante dedicate poetului, dovedind o totală neînțelegere a operei poetului.

I 817480

BUZAȘI, ION : *Nepotul lui Eminescu*. Steaua, nr. 6, iun., 1996, p. 13.

Cronică cu accente critice la prefața îngrijitorului ediției.

*** : *Eminescu : Carte – Cultură- Civilizație*. Lucrări și referate prezentate la sesiunile de comunicări 1991-1993. Botoșani, 1995. 124 p. (Biblioteca Județeană „Mihai Eminescu” – Botoșani. Asociația Bibliotecarilor din Bibliotecile Publice din România) (multigrafat).

III 753320

GĂLĂTESCU, CORNELIA : *Aspecte bibliografice în publicistica lui Eminescu*. Contribuții bibliologice și cercetări de arhivă. Cluj-Napoca, Philobiblion, 1995. p. 138-145.

BCU –București

GEORGESCU, NICOLAE : *Cercu strâmt.Arta de a trăi pe vremea lui Eminescu*. București, Floare Albastră, 1995. p.f

Cota

VASILE, GEO : *Eminescu în contra „Cercului strâmt”*. Luceafărul, nr.22, 10 iun., 1998, p.2.

Cronică care subliniază defrișarea de către autor a editorialelor semnate de M.Eminescu în ziarul „Timpul”.

MANOLESCU, NICOLAE : *Potrivelii și mașinațiuni*. România literară, nr. 6, 16-22 febr., 2000, p. 1 (Editorial).

Cronică critică privind conexiunile de multe ori fanteziste în explicarea unor momente din biografia poetului.

ORNEA, ZIGU : *Tot despre senzațional în istoriografia literară*. România literară, nr.22, 7-13 iun., 2000, p. 9 (Cronica edițiilor).

Cronică critică în care cartea lui N.Georgescu „este o intruziune păguboasă a senzaționalului în istoriografia literară”.

GLASBERG, MARIOARA, LAZAROVICI SILVIA : *Fondul documentar Eminescu : Donația Ion C. Rogojanu : o bibliografie*. Botoșani, Gee, 1995. 92 p.

BCU-Iași

GREGOV, IURII : *Eminescu în oglinda filateliei (creionări la portret)*. Album. Chișinău, Art and X, 1995. 80 p. cu ilustr.*

*Volum distins cu medalia de aur la expoziția Uniunii filateliștilor din Moldova, iunie 1995.

Catalogul fondului documentar Eminescu
Donația Ion C. Rogojanu

*** : *Raft*. Sud-Est, nr. 1, 1996, p. 92.cu il.

Semnaleză cartea lui Iuri Gregov pe care o consideră interesantă și bine documentată.

GHEORGHE, FĂNICĂ N. : *Eminescu în oglinda filateliei*. Luceafărul de Florești,nr.58, iun., 2003.

Cronică.

*** : *Illustrirovannâi Ențiklopediceskii Slovar*. Moscova, 1995.

M.Eminescu menționat cu o scurtă notă, p. 800.

Biblioteca de Stat a Rusiei
(Moscova)

ITU, ION : *Orfismul eminescian*. Brașov, Orientul Latin, 1995. 306 p.

I 760764

ITU, MIRCEA : *Indianismul lui Eminescu*. [Brașov], Orientul Latin,1995.175 p.

I 755300

MUNTEANU, ȘTEFAN : *Mircea Itu : Indianismul lui Eminescu*. Ateneu (Bacău), nr. 11, nov. 1995, p. 2. (Autori și cărți).

O refacere a itinerariului spiritual parcurs de Eminescu pentru a se întâlni cu spiritualitatea indiană. Mihai Eminescu „este singurul poet european care a făcut India nemuritoare în țara sa” (Amita Bhose).

KRYWALSKI, DIETHER : *Knaurs Lexikon der Weltliteratur*.Ed. 2. München, 1995. 1047 p.

Ediție adăugită și întregită față de cea din 1979, cuprinzând 5000 de autori, dintre care 40 sunt scriitorii români. Nota despre M.Eminescu se află la p. 205.

Lipsă BAR

POP, MIRCEA M. : *Fără Arghezi, Bacovia, Ion Barbu, Coșbuc, Creangă, Marin Preda și Nichita Stănescu...* România literară, nr.20, 22-28 mai, 1996, p.23.

Scurtă prezentare a Lexiconului cu accente critice.

LIVESCU, CRISTIAN : *Voluptatea labirintului : glose la o hermeneutică a insolitului: Mihai Eminescu – utopia euthanasică; Ion Creangă – Retrăirea năzdrăvăniilor originare; Solomonarii lui M. Sadoveanu; Mircea Eliade – Dionisianismul fantastic; Halucinația banalului*. Iași, Timpul, 1995. 192 p. (Critică și eseu).

BCU- Iași

LOVINESCU, E. : *Mite.Bălăuca*. Ediție îngrijită, prefață și curriculum vitae de Teodor Vârgolici. București, 100+1 Gramar, 1995. XII, 328 p. (100+1 Capodopere ale romanului românesc).

II 753800

MARINESCU-HIMU, MARIA : *Ellino-roumanikes pnevmatikes sheseis*. [Relații culturale eleno-române]. [Atena], Trohalia, 1995.

Cuprinde studiul : Unul din ultimii romantici Mihai Eminescu.

Lipsă BAR

LAZĂR, ELENA : *Relații culturale româno-elene*. România literară, nr. 35, 6-12 sept., 1995, p.15.(Meridiane).

Semnalarea și cronica lucrării Mariei Marinescu-Himu.

MODORCEA, GRID : *Magul călător sau speranța în viața și opera lui Mihai Eminescu*. București, Eminescu, 1995. 216 p.

II 754474

NEDELCEA, TUDOR : *Eminescu apărătorul românilor de pretutindeni*. Craiova, Aius, 1995. 184 p.

O analiză a publicisticii eminesciene în cadrul temei „românismului” și preocuparea pentru românii dinafara granițelor țării.

II 761624

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *T.Nedelcea : Apărătorul românilor de pretutindeni*. Steaua, nr. 6, iun., 1996, p. 12-13.

Cronica subliniază meritul cărții care explică și sintetizează tema drepturilor naționale din publicistica eminesciană.

NEDELCEA, TUDOR : *Vocația spiritualității*. Studii și articole. Craiova, Scrisul Românesc, 1995. 400 p.

Lucrarea cuprinde principalele contribuții critice ale autorului din perioada 1970-1995. Unul din cele cinci compartimente ale cărții este dedicat lui Eminescu și se intitulează “Eminesciana”.

Lipsă BAR

BARBU, MARIAN : *Permanența lui Eminescu..* Luceafărul, nr. 23, 12 iul., 1995, p. 11(Recapitulări).

Cronică cu referiri la toate lucrările dedicate lui Eminescu de Tudor Nedelcea cu referințe speciale la “Vocația spiritualității”.

NEGOIȚESCU, I. : *Poezia lui Eminescu*. Ed. a IV-a, îngrijită de Dan Damaschin. Prefață de Petru Poantă. Cluj-Napoca, Dacia, 1995. p.

II 755443

MISKLOCZY AMBRUS (Budapesta) : *Istorie și ideologie în studiul literaturii române*. România literară, nr. 47, 29 nov. – 5 dec., 1995.

Autorul, profesor la Universitatea din Budapesta, face o abordare critică a recentelor Istorii ale literaturii române, datorate lui I.Negoîțescu și Nicolae Manolescu. Comentariile legate de M.Eminescu se referă la interpretarea pe care consideră că o dă I.Negoîțescu cu privire la corelația dintre „naționalismul poetului și filosofia sa existențială”.

MANILICI, CĂLIN : Logică. Steaua, nr.12, dec., 1995, p.56.

Replică dată articolului semnat de Miskloczy Ambrus din România literară, în care consideră eronată observația legată de naționalismul eminescian atribuită lui I.Negoîțescu.

NEGULEI, CARMEN : *Studii și eseuri*. Cluj-Napoca, Alfa-Press, 1995. p.

Un ciclu de eseuri privind drama eroului eminescian confruntat cu absolutul existențial.

II 752910

PAPUC, LIVIU : *Mihai Eminescu în viziunea lui Leca Morariu*. București, Editura Academiei Române, 1995. p. 250-262 (Extras din Analele Bucovinei, an II, nr. 2 /1995).

BCU – Iași

PĂUN, VICTOR : *Dor de Eminescu*. Versuri. Râmnicu Vâlcea, Almarom, 1995. p.

Volumul cuprinde versuri dedicate poetului.

Lipsă BAR

PETRAȘ, IRINA : *Știința morții. Înfățișări ale morții în literatura română*. Vol. I. Cluj Napoca, Dacia, 1995. 196 p.

Cap. Mihai Eminescu în care analizează persistența preocupării poetului pentru tema morții în antume, postume, manuscrise.

I 756851

PETRAȘ, IRINA : *Mihai Eminescu. Înfățișările morții*. Tomis, nr.8, aug., 1994, p. 1, 8. Fragment din volumul care a apărut în 1995.

BOT, IOANA : *Irina Petraș : Știința morții*. Steaua, nr.6, iun., 1996, p. 9 (Fișe de lectură).

Cronică cu referiri și la capitolul „Mihai Eminescu”.

POENARU, LIVIU : *Eminescu la Florești*. Cu o postfață de Petre Popescu-Gogan). Târgu Jiu, Centrul Județean de creație Gorj, 1995. 116 p. cu il. și planșe.

Cuprinde : Partea I –Eminescu la Florești; Partea a II-a – Posteritatea lui Eminescu la Florești; Anexe : Corespondența poetului din vara floreșteană; Istorici literari despre Eminescu la Florești; Consemnări romanțate privind prezența poetului la Florești.

II 758857

POPON, IOAN : *Analogia tipologică în poezia lui Vajda Janos și Mihai Eminescu*. În românește de Eva Sebastian Bucur. Giula, Noi, 1995. 191 p.*

*Lucrarea conține bibliografie.

II 792444

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Analogii tipologice*. Luceafărul, nr.30, 2 aug., 2000, p. 17.

Despre receptarea poeziei lui Mihai Eminescu în literatura maghiară și comentarii legate de cercetarea comparatistă întreprinsă de Ioan Popon pe diverse coordonate ale creației lui M. Eminescu și Vajda Janos.

*** : *Sesiune de comunicări „Eminescu”, Botoșani, 1995. Eminescu : carte – cultură – civilizație*. Lucrări și referate prezentate la Sesiunile de comunicări 1991-1993. Ediție de Zaharovici, Silvia. Botoșani, Biblioteca Județeană, 1995. 124 p.

BCU- Iași

RĂDULESCU-POGONEANU, I.A. : *Despre Eminescu*. Ediție îngrijită de Marcela Chiriță și Mioara Neagu. Cu o fișă bibliografică de Alex. Oproescu Buzău, Biblioteca Județeană V.Voiculescu, 1995. 88 p. (Studii și cercetări de istorie literară).

Reeditarea a trei dintre studiile despre M.E.

Biblioteca Județeană „V. Voiculescu” – Buzău

PLEȘA, ION TRIF : *I.A. Rădulescu Pogoneanu : Despre Eminescu*. Porto-Franco, nr. 5, 1995, p. 4.

Prezentarea lucrării.

*** : *Rumänien und die deutsche Klassik*. Deutsche- Rumänisches Wissenschaftliches Symposium der Südosteuropa-Gesellschaft und der Rumänischen Kulturstiftung Weimar 20. Bis 22. März 1995. München, Südosteuropa-Gesellschaft, 1996. 206 (Aus der Südosteuropa-Gesellschaft – Forschung; Bd.4).

Culegerea însumează 20 de comunicări științifice semnate de cercetători români și germani.

Lipsă BAR

POP, MIRCEA M. : *Cărți și studii despre Eminescu în Germania*. Steaua, nr.3-4, mart.-apr., 1999, p. 124.

Cronică.

SCĂRLĂTESCU, DORU : *Eminescu și universul artei*. Catalog. Grafica Dorin Nistor. Iași, Editura A' 92, 1995. 256p. cu ilustr.

Rezumat în limba engleză, franceză, germană.

BAR St. II 18026

SCĂRLĂTESCU, DORU : *In Der Lieben Stadt Berlin, 1872-1874*. Convorbiri literare, nr.1, ian. 1996, p. 12 cu il. portr M.Eminescu (desen).

Fragment din lucrarea „Eminescu și universul artei”.

SCĂRLĂTESCU, DORU : *Istoria literaturii române*. Epoca marilor clasici Vol. II : Eminescu. Botoșani, Gee, 1995. 247 p.

BCU Iași

CREȚU, NICOLAE : *Junimea, Maiorescu, Eminescu*... Cronică, nr.24, 16-31 dec., 1995.

Cronică care subliniază analiza amănunțită a dominantelor tematice și stilistice ale operei eminesciene.

MĂNUCĂ, DAN : *Semne și simboluri universitare*. Cronică, nr. 10-11, mai-iun., 1996, p. 8 (Două cărți de istorie literară).

Cronică laudativă a lucrării lui Doru Scărlătescu.

SIMUȚ, ION : *Revizuirii*. București, Fundația culturală română, 1995.

Lucrarea se deschide cu un eseu dedicat lui Eminescu, scriitor considerat de autor un mit al culturii române, care însă la fiecare lectură trebuie să fie revizuit dar nu negat.

Lipsă BAR

CAU, MIRCEA : *Așteptându-l pe Boerescu*. Caiete critice, nr.1-2, 1996, p. 203-204.

Cronică care subliniază ideea unei structuri de rezistență a scriitorilor români.

SPINEI, NICOLAE N. : ...*"Lumea cea gândită"* a lui Eminescu. Pitești, Editura Calende, 1995. 91 p. cu 2 f. pl.

Cuprinde o analiză a simetriei în *Scrisoarea I și Luceafărul*.

II 751817

STROFA, JOACHIM-PETER : *Die politischen Schriften des Mihai Eminescu*. Wien, WUV-Universitätsverlag, 1995.222p. (Diddertationen der Universität Wien, Band 21).

Cuprinde: Zur person Eminescus; Nation und Naționalismus; Die Judenfrage; Die Bauernfrage; Staat und Gesellschaft; Sprache, Argumentations- und Persuasions-Techniken Eminescus.

II 795920

VATAMANIUC, DIMITRIE : *Eminescu și Bucovina*. București, Editura Academiei Române, [1995]. 15 p. (Extras din Analele Bucovinei, an II, nr. 1, 1995).

II 323413

VATAMANIUC, DIMITRIE : *Eminescu și Transilvania*. Cluj, Editura Dacia, 1995.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *D.Vatamaniuc la trei pătrimi de veac*. Steaua, nr.9, iun., 1995, p. 20-21.

Cronică care subliniază valoarea documentară a volumului care punctează câteva din problemele cheie ale raporturilor lui Eminescu cu Transilvania.

BUZAȘI, ION : *Eminescu și Transilvania*. Steaua, nr.12, dec., 1995, p. 24.

Cronica subliniază calitățile de documentarist ale autorului.

CÂRLAN, NICOLAE : *D.Vatamaniuc : Eminescu și Transilvania*. Bucovina literară, nr.1-2, ian.-febr. 1996, p. 31-32 (Recenzii).

VÂRGOLICI, TEODOR : *Eminescu și Transilvania*. Adevărul literar și artistic, nr.323, 16 iun., 1996, p. 4.

Cronică laudativă a lucrării care reprezintă o sinteză a cercetărilor referitoare la legăturile lui M.Eminescu cu Transilvania.

.

1996

ACSAN, ION : *50 Jahre Übersetzungen aus den deutschsprachigen Literaturen ins Rumänische und aus der rumänischen Literatur ins Deutsche./ 50 de ani de traduceri din literaturile de limbă germană în limba română și din literatura română în limba germană. Eine Biographie von/ O bibliografie întocmită de ...* Bukarest/București, 1996, 136 p.

În cadrul lucrării sunt cuprinse și traducerile poeziilor lui M.Eminescu din germană.

Lipsă BAR

******* : *Banchet eminescian*. Ed. I.* Târgu Jiu, Florești-Gorj, Editura Centrului Județean al creației Gorj, 1996. 63 p. cu ilustr. (Hyperion).

Culegere de articole apărute cu prilejul primei ediții a simpozionului „Eminescu după Eminescu” de la Târgu Jiu , dedicat trecerii sale prin Oltenia.

*Ed.II – 1998, Târgu Jiu, Florești, Brădiceni.

Ed.III - 2001, Târgu Jiu , Florești Gorj, iunie 2001.

III 764182

BÂRLĂDEANU, LUCREȚIA : *Sentimentul naturii în poezia lui Eminescu*. Chișinău, Cartier, 1996. 144 p.

Catalogul fondului documentar Eminescu
Donația Ion C. Rogojanu

DĂNILĂ, IOAN : *Lucreția Bârlădeanu : Sentimentul naturii în poezia lui Eminescu*. Ateneu (Bacău), nr.1, ian. 1998, p. 5.

Cronică laudativă.

BOTTA, DAN : *Limite și alte eseuri*. Ediție îngrijită de Dolores Botta. Cuvânt înainte de Alexandru Paleologu. București, Crater, 1996. 383 p.

Cap.: Theogonia eminesciană ; Fântânile mistice ale „Luceafărului” ; Poezie și rugăciune, p.185-209.

II 767210

BRUDAȘCU, DAN : *Adnotări*. Articole și studii de istorie literară. Cluj-Napoca, Dokia, 1996. p.

Capitolul : *Au fost Iminoviceștii oieri?* – referitor la problema obârșiei ardelenesti a strămoșilor lui Mihai Eminescu pe linie paternă.

I 767874

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Dan Brudașcu: Adnotări*. Steaua, nr.1, ian., 1997, p. 16 (Contribuții biografice).

Cronică care subliniază interesul cercetătorilor, încă prezent, pentru stabilirea relațiilor lui Eminescu cu Transilvania, atât din punct de vedere biografic dar și spiritual.

CARANICA, NICU : *Un esculap al sufletului românesc*. București, Jurnalul literar, 1997. 215 p.(Symposion, 4).

II 775830

CAVALLAR, CHRISTINE : *Die deutsch-rumänischen Kulturbeziehungen am Beispiel der Rezeption Eminescus*. Salzburg, Univ., Dipl.-Arb., 1996. 210 p.

Österreichische National Bibliothek

CHIIAIA, LĂCRĂMIOARA : *Luceafărul de Mihai Eminescu*. Bibliografie. Iași, Biblioteca Centrală Universitară „Mihai Eminescu”, 1996. 121 p. (multigrafat).

Lucrarea este structurată pe următoarele secțiuni; Opera, Referințe critice; Izvor de inspirație în muzică și artele plastice; Addenda.

II 770004

CIORAN, EMIL : *Scrisori către acasă*. Stabilirea și transcrierea textelor de Gabriel Liiceanu și Theodor Enescu.Traduceri din franceză de Tania Radu. Ediție , note și indici de Dan. C. Mihăescu. București, Humanism 1996. p.

În scrisorile către C.Noica în care vorbește despre limba română și rostirea românească consideră că „fără Eminescu, neamul nostru ar fi neînsemnat și aproape disprețuit” dar și despre intraductibilitatea lui Eminescu.

Biblioteca Națională

SIMION, EUGEN : *Cioran : imaginarul politic*. Caiete critice, nr.8, 1996, p. 5-10 (Cronici literare).

Cronică amplă cu comentarii și la paginile dedicate lui M.Eminescu.

CURUCI, LEONID : *Poetica lui Eminescu*. (Poetica genurilor și speciilor literare, poetica versului). Chișinău, Paragon, 1996. 304 p. cu portr.

II 765033

MIHĂILESCU, FLORIN : *Noutăți eminescologice*. Viața Românească, nr. 9-10, sept.-oct., 1997, p. 122 (Comentarii critice).

Cronică laudativă cu referiri la clasificarea și analizarea în cadrul operei eminesciene a genurilor și speciilor literare.

DOCA, GEORGE : *Luceafărul*. București, Editura Didactică și Pedagogică, 1996. p. (Akademos).

O nouă privire și înțelegere a poemului *Luceafărul* „ca reprezentare poetică a structurii tensionale a onticului”.

Bibl.Națională Pedagogică „I.C.Petrescu”

DUR, ION : *De la Eminescu la Cioran. Semne ale spiritului românesc.* Craiova, Scrisul Românesc, 1996. 270 p.

Convingerea autorului că filosofia românească începe cu M.Eminescu urmărind-o pe parcursul evoluției sale.

II 769999

MUNTEANU, ȘTEFAN : *Gh. Doca – Luceafărul.* Ateneu (Bacău), nr.1, ian. 1997, p. 3.

Originalitatea comentariului constă în noua interpretare a raportului dintre lumea Luceafărului și lumea Cătălinei infirmând de multe ori ireductibilitatea celor două lumi.

MILITARU, ION : *Problema specificului românesc.* Ramuri, nr. 2, febr., 1998, p. 10.

Cronică cu accente critice.

GHEORGHE, FĂNICĂ N: *Glose eminesciene. Contribuții bibliografice 1940-1990.* București, Editura Didactică și Pedagogică, 1996. p.

Culegere de articole, multe fiind citite în emisiunile radiofonice.

Bibl.Națională Pedagogică „I.C.Petrescu”

GHIDIRMIC, OVIDIU : *Moștenirea prozei eminesciene.* Craiova, Scrisul Românesc, 1996.262 p.

Un accent special asupra prozei fantastice eminesciene.

II 772438

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Moștenirea prozei eminesciene (Ovidiu Ghidirmic).* Steaua, nr.1, ian., 1998, p. 22-23 (Investigații tematice și zonale).

Cronică care consideră lucrarea ca o sinteză de referință în domeniul eminescologiei și al creației literare fantastice în cultura modernă română.

GOT, PETRE : *Inima lui septembrie.* Versuri. București, Eminescu, 1996. 120 p.

Poezia „Urcușul” în care M.Eminescu este considerat „drumul nostru spre eternitate”

I 767945

HEITMANN, KLAUS : *Oglinzi paralele.* Traducere și postfață de Florin Manolescu. București, Fundația Culturală Română, 1996. 245 p.

Comparație între scrierile diplomatului și publicistului Emil von Richtofen și unele articole din publicistica lui M.Eminescu, în mod special cele referitoare la ruși; tot în cadrul aceluiași capitol este amintită și una din sursele de inspirație ale poemului *Luceafărul* și anume basmele Fata din grădina de aur și Fecioara fără corp, culese de Richard Kunisch, rudă cu Richtofen și atașat al acestuia la București.

Lipsă BAR

TARTLER, GRETE : „*Românii să vină în ajutorul restului Europei...*” *România literară*, nr. 37, 18-24 sept., 1996, p. 19 (Actualitatea editorială).

Cronica cărții lui Klaus Heitmann cu referiri și la comentariile despre M.Eminescu.

HEITMANN, KLAUS : „*Am început să învăț limba română din curiozitate...*” *Interviu consemnat de Victor Durnea. România literară*, nr. 3, 28 ian.-3 febr., 2004, p. 16-17.

Interviu în care autorul face comentarii și despre volumul „Oglinzi paralele” cu referiri și la M.Eminescu.

MITU, ADRIANA : *Din vechile cărți de înțelepciune la români. Cugetările lui Oxenstiern (sec. XVIII)*. București, Atos, 1996. p. (Colecția Academica).

Și despre influența scrierilor lui Oxenstiern asupra lui M.Eminescu (Comentariul *Glossei* ca o dezvoltare originală a ideilor din *Cugetări*).

I 768247

MODORCEA, GRIG : *Dumnezeirea la Eminescu. Dumnezeuul lui Ion Creangă. Brâncuș, cioplitorul de suflete*. Scenariu și regia Grid Modorcea. București, 1996. 1 casetă video.

BCU-București

NICOLAE, NICOLAE I. : *Eminescu, azi*. (Antologie comentată). București, Ulpia Traiană, 1996. 256 p. (Universul. Profesor și elev).

O sinteză critică, un eseu ilustrat cu texte din opera lui M.Eminescu.

Catalogul fondului documentar Eminescu

Donația Ion C. Rogoju

ȘTEFĂNESCU, ALEX. : *Eminescu portret și caricatură*. România literară, nr.24, 18-24 iun., 1997, p.4 (Cronica literară).

Cronică laudativă a antologiei întocmită de Nicolae Nicolae.

POPESCU-GOGAN, PETRE : *Banchet eminescian*. [Selecția textelor Petre Popescu Gogan. Îngrijitor de ediție Constantin Popescu]. Târgu-Jiu, Centrul Județean al Creației Gorj, 1996. 64 p.il. (Hyperion).

Cuprinde o antologie de texte cu comentarii critice.

III 764182

PÂRVAN, ALEXANDRA : *3 eseuri. Eminescu. Eliade. Freud. Pitești, Pygmalion*, 1996. 60 p.

Capitolul *Eminescu și Luceafărul*.

I 770739

SORESCU, GEORGE : *Neliniștea esențelor*. Târgu Jiu, Spicon, 1996. 276 p.

Capitolele : O conștiință preromantică; Magul, simbol, ipostaze; Eminescu, dimensiuni mitice; Floare-albastră, nuanțări; Regresia eului, conțin o analiză a poeziei eminesciene; Eminescu – basmul în proză, p. 30-51, 140.

II 771097

ȘTEFANELLI, RADU I. , SBIERA, RADU , ISOPESCU, SAMOIL I. : *Amintiri despre Eminescu. Profesori și colegi bucovineni ai lui Eminescu*. Ediție îngrijită, prefete, microbiografii, note de Pavel Țugui. Craiova, Scrisul Românesc, 1996. 328 p.

Volumul conține și bibliografie.

I 768261

TATOMIRESCU, ION PACHIA : *Mihai Eminescu și mitul etnogenezei dacoromânești*. Timișoara, Aethicus, 1996. 87 p. (Biblioteca Absolventului, 1).

I 765610

ȚUGUI, PAVEL : *Eminescu-Creangă*. Documente biografice inedite. București, Vestala, 1996. 248[- 255]p. cu ilustr.(Colecția Sinteze).

Volumul este structurat în două mari compartimente : Eminesciana și Contribuții la biografia lui Creangă.

I 765750

Lector : *În lumina documentului*. Adevărul literar și artistic, nr.353, 26 ian. 1997, p. 6. (Semnal).

Cronică laudativă care consideră volumul pasionant și plin de date despre familia și biografia lui M.Eminescu.

VÂRGOLICI, TEODOR : Contribuții documentare la Eminescu și Creangă. Adevărul literar și artistic, nr.357, 23 febr.. 1997, p. 4.(Cronici).

Cronică amplă care apreciază elogios lucrarea.

SAVITESCU, IONEL : *Pavel Țugui : Eminescu –Creangă. Documente biografice*. inedite. Ateneu(Bacău), nr.6, iun. 1997, p. 5.

Cronică care analizează capitolul referitor la Eminescu și anume deslușirea unor probleme legate de familia Iurașcu.

UNGHEANU, MIHAI : *Scriitorii de la miezul nopții*. Galați, Porto Franco, 1996. p.

Articole publicate în perioada 1992-1995 în Națiunea, Vremea, Totuși iubirea. Primul articol cu care se deschide volumul este dedicat lui M.Eminescu și pe întreg parcursul cărții poetul rămâne un punct de plecare.

Biblioteca Județeană „V.A.Urechea”Galați

CODREANU, THEODOR : *Marxismul resentimentar și „reconquista literară”*. Porto Franco, nr.3, mart. 1996, p. 5.

Cronică în care remarcă meritele lui Mihai Ungheanu în a spulbera vechilor sechele ale percepției proletcultiste inclusiv în comentarea operei lui M.Eminescu.

VATAMANIUC, D. : *Publicistica lui Eminescu. 1877-1883, 1888-1889*. București, Minerva, 1996. 314 p.(Universitas).

II 768495

ORNEA, ZIGU : Publicistica eminesciană de la „Timpul”. România literară, nr. 23, 11-17 iunie, 1997, p. 9 (Cronica edițiilor).

O prea mare suprapunere a comentariilor îngrijitorului ediției cu ideile eminesciene, în multe cazuri autorul nu se poate detașa pentru a face un comentariu obiectiv și personal.

CODREANU, THEODOR : *Romanul publicisticii eminesciene*. Porto Franco, nr. 1-2, ian.-febr. 1998, p. 5. cu il. Ipotești – Casa poetului.

Subliniază valoarea documentară a lucrării.

VUIA, OVIDIU : *Misterul morții lui Eminescu.Eminesciune*. București, Paco, 1996.223 p.

DINESCU, VIOREL : *Boala lui Eminescu și diagnosticile nespecialiștilor*. Porto Franco, nr.9, sept. 1996, p. 4, 11.

Despre senzaționalele dezvăluiri făcute de autor în legătură cu boala lui M.Eminescu, care încearcă să combată teoriile existente până în prezent.

ȘTEFĂNESCU, ALEX : *Cărți năstrușnice*. România literară, nr. 38, 25 sept-1 oct., 1996, p.4.

Cronică critică a cărții lui Ovidiu Vuia.

VUIA, OVIDIU : [*Replică*]. România literară, nr.42, 23-29 oct., 1996, p.6 (Actualitatea culturală).

Replică la articolul critic al lui Alex. Ștefănescu.

ȘTEFĂNESCU, ALEX : [*Răspuns la replică*]. România literară, nr. 43, 30 oct.-5 nov., 1996, p. 4 (Cronica literară).

Post scriptum atașat la articolul „Risipitorul Coman Șova” în care răspunde replicii date de Ovidiu Vuia .

MUNTEANU, GEORGE : *Sutor, ne supra crepidam!* Luceafărul, nr.43, 20 nov., 1996, p. 11 (Reacții).

Cronică critică referitoare la conținutul dar și prezentarea lucrării.

MANOLESCU, NICOLAE : *Boala lui Eminescu*. România literară, nr. 2, 15-21 ian. , 1997 (Editorial).

Concluzie care încheie polemica din paginile României literare între autorul cărții, Ovidiu Vuia și Alex. Ștefănescu.

ORNEA, ZIGU : *Un neurolog despre Eminescu*. România literară, nr. 2, 15-21 ian. , 1997 (Cronica edițiilor).

Cronică critică în care autorul este acuzat de ridicol în unele considerații.

CODREANU, THEODOR : *Moartea lui Eminescu*. Porto-Franco, nr.6, iun. 1997, p. 5.

O contribuție importantă, care clarifică multe lucruri din biografia poetului perioada 1883-1889, o carte care a stârnit discuții aprinse.

SAVITESCU, IONEL : *Eminescu o nouă ipoteză asupra morții : Ovidiu Vuia – Misterul morții lui Eminescu*. Convorbiri literare, nr.7, iul 1997, p. 7.

Cronică.

LUPU, GHEORGHE: *Moartea civilă a lui Eminescu*. Bucovina literară, nr. 5-6, mai-iun. 2000, p. 25-26.

Argumentele autorului sunt abundente și structurate cu profesionalism.

ZISU, AURELIAN : *Corespondența lui Eminescu*. Exerciții de literatură intertextuală. Iași, Junimea, 1996. p. (Colecția Eminesciana, 52).

O interpretare a corespondenței eminesciene prin prisma geniului epistolar și locul aparte ocupat în ansamblul operei eminesciene.

DIACONU, MIRCEA : *Aurelian Zisu : Corespondența lui Eminescu*. Convorbiri literare, nr.131, mai, 1997, p. 14.

Cronică.

CIMPOI, MIHAI : *Eminescu, fîință întru poezie*. Dacia literară, nr. 3, 1997, p. 23-24.

Cronică în care autorul demonstrează caracterul creator și de o mare valoare a corespondenței eminesciene.

DEMETRIAN, BUCUR : *Corespondența eminesciană*. Ramuri, nr. 1, ian., 1998, p. 12.
Cronica remarcă meritul autorului de a integra corespondența eminesciană în marele text eminescian.

1997

BADEA, ȘTEFAN : *Biografia poeziei eminesciene : constituirea textului poetic*. București, Viitorul Românesc, 1997. 233 p.

I 776363

BARAN, NECULAI V: *Maxime și cugetări latine în opera lui Eminescu*. Comentate sub formă de monografie. Iași, Apollonia, 1997. 218 p.

II 771955

BĂDILIȚĂ, CRISTIAN : *Sacru și melancolie*. Timișoara, Amacord, 1997. 199 p.
Despre mentalul lumii patristice și o reflectare a acestuia în unele poezii eminesciene de inspirație folclorică.

I 767890

MIHAI, CONSTANTIN : *Răsfrângeri ale tradiției culturale patristice. O exegeză a poeziei eminesciene "Reverie"*. * Convorbiri literare, nr.6, iun. 2002, p. 71.

*sic. Revedere

BOMHÈR, NOEMI : *Magie luminoasă în opera lui Mihai Eminescu*. București, Editura Didactică și Pedagogică, 1997. 108 p.

I 772927

BUZAȘI, ION : *Eminescu și Transilvania. Mențiuni de istorie literară*. Alba Iulia, Bălgrad, 1997. p.

Lipsă BAR

CODREANU, TEODOR : „*Ardelenismul* „, *eminescian*. Adevărul literar și artistic, nr.385, 14 sept., 1997, p. 4.

Cronică laudativă care consideră contribuțiile lui Ion Buzași merituoase în privința stabilirii filiațiilor electivă dintre diversele personalități transilvănene și geniul eminescian, informații care vor intra în bibliografia curentă a eminescologiei.

CARLTON, CHARLES MERRITT, THOMAS AMHERST PERRY, ȘTEFAN STOENESCU : *Romanian poetry in English translation : an annotated bibliography and census, 1740-1996*. Iași, Center for Romanian Studies, 1997. 176 p.

Cuprinde și bibliografie M.Eminescu.

II 778908

MUDURE, MIHAELA : *Poezia românească în engleză*. România literară, nr. 16, 23-29 apr., 2003, p. 28 (Bibliografie adnotată).

Cronică laudativă care subliniază importanța propagării literaturii române în străinătate.

CODREANU, THEODOR: *Dubla sacrificare a lui Eminescu*. [Ediția I]. Târgoviște, Macarie, 1997. 175 p.

Volumul cuprinde două studii : *De la moartea civică la moartea fizică*; Resurrecția „Galaxiei Grama”.

I 770486

CIMPOI, MIHAI : *Toată gazetăria lui Eminescu întemeiază doctrina națională modernă*. Porto-Franco, nr.10-11, nov. 1997, p. 6.

Cronică laudativă.

GEORGESCU, NICOLAE : „*Cartea e menită să atragă intelectualii centrului*”. Porto-Franco, nr. 10-11, nov. 1997, p. 7.

Noutatea demersului lui Th. Codreanu constă în fundamentarea teoretică a rațiunilor care au dus la moartea civilă și finalmente la moartea fizică a lui Eminescu.

BUZAȘI, ION : „*Eminescu nu poate fi înțeles fragmentar*”. Porto Franco, nr. 10-11, nov. 1996, p. 7.

PRICOP, ION GH. : *Dubla sacrificare a lui Eminescu-un roman veritabil*. Porto-Franco, nr. 10-11, nov. 1997, p. 7.

Carte densă care ridică o problemă actuală.

TIUTIUCA, DUMITRU : *Reforma predării literaturii române în școală trebuie să înceapă cu Eminescu*. Porto-Franco, nr. 10-11, nov. 1997, p. 7.

Cazul Eminescu nu este un caz singular în cadrul literaturii române. Problemele legate de boala poetului sunt prea mult discutate fără a avea o prea mare relevanță.

CRIHANĂ, MARCEL : *O carte în dezbatere*. Porto-Franco, nr. 10-11, nov. 1997, p. 7.

Cartea este una din cele mai înverșunate lupte pro Eminescu.

LATEȘ, GEORGE : *Constelația Grama*. Porto-Franco, nr. 10-11, nov. 1997, p. 6.

Consideră inoportună schimbarea morții lui M.Eminescu „într-una mai convenabilă”, fapt fără relevanță pentru opera lui M.Eminescu.

SAVITESCU, IONEL : *Th. Codreanu : Dubla sacrificare a lui Eminescu*.

Ateneu(Bacău), nrr.2, febr. 1998, p. 5.

Cartea lui Th. Codreanu redeschide problema dosarului eminescian și întreaga exegeză a vieții poetului din perioada 1883-1889 trebuie altfel examinată.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Disputele continuă*. Steaua, nr.6, iun., 1998, p. 3-4.

Comentarii pe marginea cărții lui Th.Codreanu și a polemicii cu punctele de vedere susținute de Nicolae Georgescu (A doua viață a lui Eminescu)și Dumitru Vuia (Misterul morții lui Eminescu) referitoare la anul 1883 – anul declanșării bolii poetului.

FILIPCIUC, ION : *Înspre alt Eminescu*. Bucovina literară, nr.9, sept. 1998, p. 10-11.

Lucrarea propune un alt Eminescu decât cel cunoscut în clișeele festiv-didactice, fiind vorba de un Eminescu sacrificat pe altarul intereselor politice.

LUPU, GHEORGHE : *Moartea civilă a lui Eminescu*. Bucovina literară, nr.5-6, mai-iun. 2000, p. 25-28.

Criticul îl plasează pe Eminescu în contemporaneitatea sa polemizând cu detractorii săi.

CODREANU, THEODOR : *Provocarea valorilor*. Studii critice despre Eminescu, Maiorescu, Creangă, Caragiale, Bacovia, Topîrceanu, Rebreanu, Sadoveanu, Arghezi, Camil Petrescu, C. Noica, Marin Preda, Eugen Barbu, Cezar Ivănescu. Galați, Porto-Franco, 1997. 240 p.

Capitolul : Eminescu – conceptul de modernitate, p. 40-47.

II 767715

CRĂCIUN, CORNELIU : *Societăți academice din Bucovina*. Vol. I: Arboroasa și Junimea. Oradea, Fundația Culturală „Cele trei Crișuri”, 1997, 244.

Și despre participarea lui M.Eminescu ca membru în cele două societăți.

II 776199

CRISTEA, ELIE MIRON : *Luceafărul poeziei românești : Mihai Eminescu*. Ediție îngrijită și prefață de Maria Roșca. București, Ginta Latină, 1997. 130 p.

Reeditare prin sprijinul mitropolitului Antonie Plămădeală a lucrării apărute în 1895.

II 770124

BUZAȘI, ION : *Patriarhul Miron Cristea – exeget al lui Eminescu*. România literară, nr. 34, 26 aug.-1 sept., 1998, p. 9.

Cronică laudativă a lucrării și a inițiativei celor care au scos lucrarea din unghiul uitării.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu în perspectivă critică*. Oradea, Cogito, 1997. 191 p.

Cuprinde cap.: I. Biografia. Contribuții documentare. Rememorări; II Opera. Coordonate ideatice; Comentarii aplicate. Analize didactice; IV Caleidoscop.

II 772654

VÂRGOLICI, TEODOR : *Comentarii eminesciene*. Adevărul literar și artistic, nr. 404, 10 febr. 1998, p. 5.(Cronici).

Volumul oferă o imagine caleidoscopică asupra explorărilor întreprinse în labirintul ideatic eminescian.

DOCA, GHEORGHE : *Luceafărul*. Reprezentare poetică a structurii tensionale a onticului. București, Editura Didactică și Pedagogică, 1997. p. (Colecția Akademos). O exegeză modernă , care folosește metoda structuralistă în interpretarea filosofică a poemului

Biblioteca Naț. Pedagogică „I.E..Petrescu”

DIMITRIU, DANIEL : *Eminescu. Din sfera lui în cercul nostru strâmt*. Adevărul literar și artistic, nr.351, 12 ian. 1997, p. 9 cu foto. 2, 3.

Cronică care laudă profesionalismul manifestat atât în culegerea datelor cât și în prelucrarea lor, lucrarea devenind o regferință inevitabilă în bibliografia eminesciană.

DUMITRESCU, ȘTEFAN : *Eminescu un Isus al poporului român*. Tulcea, Școala de filosofie de la Tulcea, 1997. broșură.*

*Informație din „România literară”, nr. 24, 18 iun. 1997, p. 4. art. Ștefănescu, Alex : *Eminescu- portret și caricatură*.

Lipsă BAR

ȘTEFĂNESCU, ALEX . : *Eminescu- portret și caricatură..* România literară, nr. 24, 18-24 iun., 1997, p. 4 (Cronica literară).

Cronică critică „în care un veleitar se folosește de numele lui Eminescu pentru a se supraexcita cultural”.

ELIADE, MIRCEA : *Camoës e Eminescu.* Introdusao de José Augusto Seabra. Bucarest, Babel, 1997. 24 p.

I 770464

EMINESCU, MIHAI : *Universul religios al lui Mihai Eminescu.* Prefată de Gh. Vlăduțescu. Antologie, notă asupra ediției, tabel cronologic, bibliografie, indice de Gh. Anghelescu. Studiu introductiv de Aurel Petrescu. București, Editura Științifică, 1997. LX, 363 p.

II 770070

*** : *Eminescu – album : o sută de file din caietele eminesciene.* Volum alcătuit de Irina Petraș. București, Editura Didactică și Pedagogică, 1997. 151 p. cu facs.(Colecția Akademos, 100).

BCU-Cluj

GOCI, AUREL : *Eminescu la infinit.* București, Viitorul Românesc, 1997. 241 p.

Biblioteca Județeană „Dinicu
Golescu” Argeș

MIHUȚ, IOAN : *Distinguo: un alt Eminescu.* Cronica, nr. 6, iun., 1998, p. 12.

Cronică laudativă a cărții lui Aurel Goci, considerată un demers exegetic unicat, menit a reactiva o operă fundamentală și încercând să o aducă în actualitate.

*** : *În cercul Labirint.* Studenții filologi ai Universității „Transilvania” Brașov la Colocviul Național „Mihai Eminescu”. Comunicări științifice- Iași 1995-1997. Culegere coordonată de Andrei Bodi, Gh. Crăciun și Ovidiu Moceanu. Brașov, „Dealul Melcilor”, 1997. 216 p.

Catalogul fondului documentar Eminescu
Donația Ion C. Rogojanu

JUCAN, GRAȚIAN : *Eminescu și Bucovina.* Suceava, Muzeul Național al Bucovinei, 1997. 110 p.

BCU-Iași

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Legături cu Bucovina (Grațian Jucan).* Steaua, nr. 1, ian., 1998, p. 20.

Cronică laudativă care subliniază meritul autorului de a aduce noi contribuții referitoare la legăturile poetului cu Bucovina.

MARINESCU, GEORGE : „*Suntem români și punctum !*”: *Mihai Eminescu, publicist*. Ediție îngrijită de Hristu Căndrovanu. Prefață de Mihai Cimpoi. București, Fundația Culturală Aromână „Dimândarea părintească”, 1997. 450 p.

Catalogul fondului documentar Eminescu
Donația Ion C. Rogojanu

MARTINESCU, PERICLE : *7 ani cât 70. Pagini de jurnal*. București, Vitruviu, 1997. 524 p.

Amintiri despre felul în care s-a desfășurat ședința festivă din sala Ateneului Român dedicată „Centenarului Eminescu” din 1950.

I 773373

MARTINESCU, PERICLE : „*Reconsiderarea centenarului*”. *Adevărul literar și artistic*, nr.504, 8 febr. 2000, p. 9 (Anul Eminescu. Versiuni despre trecut). Fragment din lucrarea „7 ani cât 70”.

*** : *Mărturii literare*. Eminescu văzut de gruparea literară „Meșterul Manole”. [Ed. îngrijită de Nicolae Scurtu]. București, „Ulpia Traiana”, 1997. 32 p. cu ilustr. („Restituiri”, 3).

Mărturii privitoare la posteritatea poetului, existente în paginile revistei „Meșterul Manole” nr. 5-6, iunie-august 1939 (număr omagial) consemnate de Ovid Caledoni, Macello Camilucci, Mihai Chirnoagă, Ion Frunzetti, Vintilă Horia, Aurel Marin, Constantin Micu, Horia Nițulescu, Teodor Scarlat, Ion Șugariu, Pericle Martinescu). Reproduse din grafica revistei semnate de pictorul Rudolf Rybiczka.

II 763507

MILEȘAN, ION ILIE : *Mihai Eminescu – autor dramatic*. Târgu-Mureș, Ardealul, 1997. 220 p.

Cuprinde: Arta reprezentării dramatice, semnat de H.Th.Rötscher și tradus de M.Eminescu; activitatea teatrală a lui M.Eminescu, piese de teatru originale dar și traduceri; interdependența creațiilor eminesciene cu opere din literatura universală ; bibliografie p. 207-218.

II 803104

TUDOSE, ILEANA CAMELIA : *Mihai Eminescu, autor dramatic*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 54-55.

Lucrarea nu atinge nivelul unei exegeze dar are meritul de a valorifica texte eminesciene existente doar în manuscris.

CRĂCIUN, CAMELIA : *Mihai Eminescu – autor dramatic*. Vatra, nr.8-9, 2002, p. 71.

Cronică laudativă, lucrarea umplând un mare gol în exegeza eminesciană și anume legăturile pe care poetul le-a stabilit cu spațiul teatral. Volumul este un solid instrument pentru eminescologia contemporană.

MORĂRESCU, DULCIU : *Personalități din alte țări despre România*. Dicționar. [București], Paideia, [1997]. 247 p. , il. (Colecția cărților de referință. Seria enciclopedică). M.E. menționat.

II 773464

MUNTEANU, ȘTEFAN : *Filosofia indiană și creația eminesciană**. București, Editura Didactică și Pedagogică, 1997.102 p. cu il.**

*Lucrarea aprimit în 1999 premiul Ion Petrovici al Academiei Române.

**Cu un rezumat în limba engleză și franceză.

O trecere în revistă a posibilelor surse de cunoaștere eminesciană a filosofiei indiene.

II 771426

CLEMENT, L.D. : *Eminescu – geniu neinfluențat*. Bucovina literară, nr. 3, mart. 1998 (serie nouă), p. 22.

Cronică laudativă.

SORIANU, VLAD : *Eminescu-filozof liric ?* Ateneu(Bacău), nr. 5, mai 2000, p.4. (Cronica literară).

FLOREA, ANA MARIA : *Valoarea universală a creației eminesciene*. Cronica, nr.8, aug., 2000, p. 10.

Cronică laudativă a lucrării lui Șt. Munteanu, considerată o contribuție remarcabilă la studiul valorii universale a creației eminesciene.

PALEOLOGU-MATTA, SVETLANA : *Jurnal hermeneutic**. Cluj-Napoca, Clusium, 1997. 187 p.

Eseu cu numeroase referiri și la M.Eminescu.

* Revista „Poesis” (Satu Mare) a publicat în serial capitolele lucrării în perioada 1995-1997.

II 771154

TRANDAFIR, CONSTANTIN : *Hermeneutică eminesciană*. Adevărul literar și artistic, nr.500, 11 ian. 2000, p. 7 (Anul Eminescu).

Cronică laudativă cu o analiză a comentariilor referitoare la Eminescu.

PREPELIȚĂ, MIHAI : *Ucenic la Eminescu*.* București, „Vasile Cârlova”, 1997. 449p.

*Lucrarea reprezintă vol. VI din *Scrieri* de același autor.

Cuprinde : Nuvela documentară despre viața lui M.Eminescu în perioada 1858-1869 „*Tânguiosul glas de clopot...*”; Anexe din „Cunsemnaciunariul venitului, cheltuielilor și al avutului bibliotecii învățăceilor români gimnaziali cernăuțeni” ; *Călin zburătorul* (poem dramatic în trei acte, după motivele basmului „Călin, file de poveste” de M.Eminescu).

II 763657

CODREANU, THEODOR : *Ucenicie eminesciană*. Bucovina literară, nr. 1, ian. 2000, p. 9-10. (Cronică literară).

Deși volumul pare eteroclit, adunând contribuții din poezie, proză, teatru documente, prefețe, recenzii, dialoguri cu eminescologi, lucrarea prezintă interes reprezentând o evocare documentară a lui M.Eminescu.

PLĂMĂDEALĂ ANTONIE : *De la Alecu Russo, Eminescu și Goga la Blaga, Stăniloae și Nicolae de la Rohia*. Sibiu, Editura Arhiepiscopiei Ortodoxe Române 1997. 246 p.

RĂȚIU, GEORGE VASILE : *Matei Eminescu la Bistrița*. Bistrița, Răsunetul, 1997. 70 p. cu il. (Colecția Asociației „Mariana” a cadrelor didactice din județul Bistrița Năsăud). Un „dosar de istorie literară” bine documentat și cu o iconografie bogată care întregesc și biografia poetului.

II 789016

BUZAȘI, ION : *Mezinul familiei Eminovici*. România literară, nr. 1, 13-19 ian. , 1999, p. 14 (Istorie literară).
Cronică laudativă.

REBREANU, MIRCEA : *Gândirea filosofică românească*. Traducere din limba germană de Tiberiu Arsenovici. București, Univers Enciclopedic, 1997. 88 p.
Autorul vorbește și de „gânditorul” Eminescu și de contribuția sa la gândirea filosofică universală.

I 770925

REBUȘAPCĂ, IOAN : *Individualitatea clasicilor: Impresii asupra receptărilor literare româno-ucrainiene*. București, Omeron, 1997. 286 p.
Și despre traducerea lui M.Eminescu în limba ucraineană și receptarea operei lui.

II 771314

COZMEI, ION : *Trudind din greu la Eminescu*. Convorbiri literare, nr.7, iul. 1998, p.27. (Punct de vedere).

Cronică laudativă și necesitatea traducerii lucrării în limba ucraineană pentru o mai bună cunoaștere a literaturii române și implicit a lui Eminescu.

COZMEI, ION : *Eminescu în limba ucraineană*. Dacia literară, nr. 1, 1 mart., 2002, p. 27-28.

Creația poetului național român a pătruns prea puțin în spațiul cultural ucrainean

COZMEI, ION : *O nouă primenire a „veșmântului” ucrainean al poeziei eminesciene*. Luceafărul, nr.2, 21 ian., 2004.(Eminesciana).

O trecere în revistă a traducerilor poeziei lui M.Eminescu în ucraineană cu o analiză mai amănunțită a ediției „Eminescu.Luceafărul”- Cernăuți, 2003, în traducerea lui Vitali Kolodi.

SAIZU, IOAN : *Eminescu, cât veșnicia*. Iași, Noël, 1997. 176 p.*

*Rezumat în limba engleză și indice de nume proprii.

Studiul sintetizează contribuția autorului la lucrarea „Eminescu : sens și devenire istorică” realizată de un grup de istorici ieșeni.

I 768166

DIMITRIU, DANIEL : *Eminescu. Din sfera lui în cercul nostru strâmt*. Adevărul literar și artistic, nr.351, 12 ian. 1997, p. 9 cu foto. 2, 3.

Cronică laudativă.

SAVITESCU, IONEL : *I. Saizu : Eminescu cât veșnicia*. Ateneu (Bacău), nr.12, dec. 1997, p. 5.

Cronică care subliniază meritele acestei vaste analize a prozei poetice eminesciene.

TEODORESCU, DESPINA , DOINA HANGANU-BUMBĂCESCU : *Vocabularul poeziilor lui Eminescu*. [Craiova], Demnitatea Națională, [1997]. p.

Cinci studii de stilistică eminesciană.

Lipsă BAR

VATAMANIUC, D. : *Intelectuali bucovineni, Eminescu și Biblioteca gimnaziștilor români din Cernăuți*. București, Editura Academiei Române, [1997]. 18 p. (Extras din Analele Bucovinei, an IV, nr.2, 1997).

II 323425

VOICA, ADRIAN : *Versificația eminesciană*. Iași, Junimea, 1997. 318 p. (Eminesciana, 58).

Cuprinde : Structura sonetului eminescian; Cezura mobilă în endecasilabii sonetelor eminesciene; Funcțional și estetic în rimele sonetelor antume; Interpretări (Luceafărul; Pe lângă plopii fără soț, Glossă, Doina, La steaua, Mai am un singur dor).

I 773283

CODREANU, THEODOR : Armonie eminesciană. Bucovina literară, nr. 1, ian. 2000, p. 11-13.

Recenzentul subliniază analizele complexe făcute de Adrian Voica unor texte eminesciene .

BĂRBULESCU, SIMION : *Altfelitatea unor studii eminesciene și a literaturii pentru copii*. Convorbiri literare, nr. 2, febr. 2001, p. 41 (Critice).

Cronică laudativă a lucrării lui Adrian Voica.

VUIA, OVIDIU : *Despre boala și moartea lui Mihai Eminescu*. Studiu patografic. București, „Făt-Frumos”, 1997. 109 p.

Volumul conține o Post-față : *Eminescu, marele nostru contemporan*.

II 780184

1998

AL-GEORGE, SERGIU : *Arhaic și universal : India în conștiința culturală românească*. București, Herald, 1998. 256 p.

Volumul cuprinde ample comentarii legate de indianismul eminescian.

II 782315

ANCA, GEORGE : *Sub clopot*. București, Majadahonda, 1998. 350 p.

Lucrare care se dorește a fi un document cu note amare referitor la „cabala demitizantă” la care este supus M.Eminescu de către unii scriitori.

II 783415

LIVESCU, CRISTIAN : *Exegeze eminesciene*. Convorbiri literare, nr. 10, oct. 1999, p. 25.

În cadrul articolului o amplă analiză a comentariilor eminesciene existente în paginile lucrării lui George Anca.

ANDONE, IRINA : *Niveluri lingvistice de manifestare a contrariilor eminesciene*. București, Editura Academiei Române, [1998]. p. 77-88. (Extras din Anuarul de lingvistică și istorie literară, T. XXXIV-XXXVIII, 1994-1998).

II 312473

BĂILEȘTEANU, FĂNUȘ : *Personalități culturale românești*. Studii literare. Ediție îngrijită de Matei Albastru. București, „România Press”, 1998. 191 p.

Capitolul Eminescu : Fețele eului poetic; Humorul „roții cea de obște”; Marea și codrul; Apolinicul Eminescu, p. 21-51.

II 785288

BĂJENARU, GEORGE : *Între sublim și tragic*. București, Cerna, 1998. 255 p.

Un serial de articole polemice, adunate sub genericul „Eminescu e batjocorit.Să-l apărăm” publicate în ziarul românesc din Canada (Cuvântul Românesc din Hamilton, Luceafărul Românesc din Montreal). Autorul se indignează și reacționează împotriva celor ce profanează în paginile diverselor publicații din țară, numele și memoria lui Eminescu..

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Miscelanea*. Steaua, nr.5-6, mai-iun, 2000, p. 32-33.

Amplă analiză a volumului lui G.Băjenaru, o suită de articole pe tema apărării lui M.Eminescu, poziție care demonstrează capacitatea operei eminesciene de a ne uni pe toți românii indiferent de granițe.

BĂRBULESCU, TITUS : *Arta poetică eminesciană**. Traducere din limba franceză de Mihai Popescu. București, Saeculum I.O. și Vestala, 1998. 175 p. cu il.

*Studiul a fost elaborat la Paris în anii 1970 cu titlul „Structure métrique et rythmique des vers de Mihai Eminescu” și tradus în română de Mihai Popescu.

II 775948

VÂRGOLICI, TEODOR : Eminescu „răstignit” de structuralism. Adevărul literar și artistic, nr.411, 31 mart. 1998, p. 5.

Cronică laudativă a studiului care analizează metrica și ritmica liricii eminesciene.

BHOSE, AMITA : *Maree indiană : interferențe culturale indo-române*. Ediție îngrijită, cronologie și note bibliografice de Carmen Mușat Coman. București, Mihai Dascăl, [1998]. XXXVI, 232 p. (Studii, cercetări, sinteze : Critică și istorie literară).

Majoritatea studiilor cuprinse în volum se referă la preocuparea majoră a autoarei și anume opera lui Mihai Eminescu.(Usanas –Kay Us-Luceafărul; Repaos și Chaos; Cosmologia lui Eminescu; Mortua est!; Codrul ca ființă; Cu pădurea ta cu tot; Ritmul cosmic în lirica eminesciană; Kamadeva, zeul indic; Veronica și Cătălina; Eminescu și limba sanscrită; Cabala limbii sanscrite; Patosul cosmic. Eminescu-Brâncuși-Al.-George; Edgar Papu eminescolog; Doi poeți care nu s-au cunoscut niciodată).

II 787796

BOZ, LUCIAN : *Scrieri. Masca lui Eminescu*. Ediție îngrijită de Nicolae Țone. București, Vinea, 1998. 1 vol.

Lipsă BAR

CIMPOI, MIHAI : *Masca eminesciană în timp*. Viața Românească, nr. 6, 1998, p. 53-58.
Cronică laudativă cu prilejul reeditării.

VOINESCU, RADU : *Etnopsihologie și eminescologie*. Luceafărul, nr.1, 12 ian., 2000,p. 6 (Eminesciana).

Cronică a lucrării care comentează originea etnică a poetului. Este lăudat demersul editorului care a inclus în volum și unele comentarii critice apărute cu ocazia apariției lucrării în 1931.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Conexiuni, idei, opinii, evocări.Masca lui Eminescu*. Aurora, (Oradea), an 11, 2000, p. 69-74.

Cronică.

PINTESCU, ALEXANDRU : *Eminescu, cu mască și fără mască*. Poezia(Iași), nr. 2, 2000, p. 190-193.

Recenzie.

CARACOSTEA, DUMITRU : *Personalitatea lui M.Eminescu*. Ediție îngrijită de Ion Iliescu. București, Viitorul românesc, 1998. 184 p.

I 785785

CĂLINESCU, GEORGE : *Viața lui Mihai Eminescu*. București, Fundația pentru Literatură și Artă „Regele Carol II”, 1938 [1998]*. 474 p.

*Reeditare anastatică a ediției princeps.

I 779752

CIMPOI, MIHAI : *Mărul de aur : Valori românești în perspectivă* București, Editura Didactică și Pedagogică, [1998]. 128 p. (Akademos : Eseuri).

Interpretări și ale operei lui M.Eminescu.

II 775582

ȘTEFĂNESCU, ALEX. : [Mărul de aur]. România literară, nr. 48, 2-8 dec., 1998, p.4.(Cărți primite la redacție).

Cronică cu accente critice.

CIOFU, IOAN : *Ruperi de ritm interior*. [Versuri]. București, Editura Academiei Internaționale „Mihai Eminescu”, 1998. 144 p.

Versuri dedicate lui M.E.

II 787770

CRAINIC, NICHIFOR : *Spiritualitatea poeziei românești*. Cuvânt înainte de Alexandru Condeescu. Postfață de Paul Dugneanu. București, Muzeul Literaturii Române, 1998. 253 p.(Biblioteca Manuscriptum).

Cuprinde capitolul : Mihai Eminescu.

II 782551

MIHĂILESCU, FLORIN : *Critice și metacritice. Spiritualitate, poezie, valoare*. Viața Românească, nr.5-6, mai-iun., 1999, p. 230-234 (Comentarii critice).

Cronică laudativă.

CHEIE-PANTEA, IOSIF : *Literatură și existență*. (Eminescu, Blaga). Timișoara, Excelsior, 1998. 129 p.

Centrul de greutate al eseului dedicat lui M.Eminescu îl constituie reflecțiile asupra erosului eminescian.

II 816777

PATRAȘ, ANTONIO : *Literatură și existență*. Dacia literară, nr.3, 1999, p. 59.

Cronică laudativă dar cu sublinierea tonului ușor didactic în abordarea problemelor.

CREȚIA, PETRU : *Testamentul unui eminescolog*. București, Humanitas, 1998. 299 p.

Capitolele : *Problemele editării* ; *Dincolo de editare* –reprezintă o abordare critică a ediției Perpessicius și sugestii extrem de bine argumentate pentru întregirea ei.

I 806913

CREȚIA, PETRU : *Testamentul unui eminescolog*. Calende, nr. 7-8, 1997, p. 10-13.

Fragment din lucrarea în curs de apariție.

MANOLESCU, NICOLAE : *Cultul lui Eminescu*. România literară, nr. 1, 13-19 ian., 1998, p. 1(Editorial).

Cronică laudativă în care se subliniează meritul lui Petru Creția de a considera opera poetului mereu vie și deschisă la noi interpretări și nu „o icoană dată jos din pod „, doar la momente aniversare.

CREȚIA, PETRU : *Testamentul unui eminescolog*.1-12. Adevărul literar și artistic, nr. 425, 7 iul. 1998, p. 1, 8-9; nr. 426, 14 iul. 1998, p. 8-9; nr. 427, 21 iul. 1998, p. 13.; nr.428, 28 iul. 1998, p. 11; nr. 429, 4 aug. 1998, p.11 ; nr. 430, 11 aug. 1998, p. 11; nr. 431, 18 aug. 1998; nr. 433, 1 sept. 1998, p. 8-9; nr.434, 8 sept.1998, p. 12; nr.435, 15 sept. 1998, p.12; nr.436, 22 sept. 1998, p.12; nr. 437, 29 sept. 1998, p. 12

Fragmente din lucrarea în curs de apariție.

STANOMIR, IOAN : *O lecție despre Eminescu*. Luceafărul, nr.4, 3 febr., 1999, p. 5 (Cronica literară).

O analiză amănunțită a lucrării lui Petru Creția care reprezintă o pledoarie pentru un Eminescu redat literaturii și recitirii, dincolo de stereotipia unor imagini vehiculate până la sațietate.

LIVESCU, CRISTIAN : *Testamentul unui eminescolog*. Convorbiri literare, nr.5, mai 1999, p.25 (Critice).

Autorul articolului consideră cartea lui Petru Creția un mare eveniment în eminescologie, eveniment care din păcate a fost prea repede trecut cu vederea.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Testamentul unui eminescolog*. Steaua, nr. 5-6, mai-iun., 1999, p. 16-18.

Cronică laudativă care consideră cartea un „îndreptar metodologic extrem de prețios pentru abordarea creației eminesciene” în vederea elaborării unei noi ediții critice.

PRUTEANU, GEORGE : *Ocolul lui Eminescu în 300 de pagini*. Dilema, nr. 333, 25 iun.- 1 iul. 1999, p. 13 (Cronica literară de tranziție).

O carte unică, un șantier imens al creației eminesciene în care Petru Creția pune ordine pentru a arăta „ce este de făcut întru Eminescu”.

HANGIU, ION : *Soarta manuscriselor eminesciene*. România literară, nr.1, 12-18 ian., 2000, p. 11.

O trecere în revistă a periplului manuscriselor eminesciene de la debutul în „Familia”- 1866 și până la ultima creație poetică din „Convorbiri literare” 1883 și analiza cărții lui Petru Creția „Testamentul unui eminescolog”, care este considerată un manual de recitare a operei poetului.

SAVITESCU, IONEL : *Testamentul unui cărturar*. Cronica, nr. 1, ian., 2000, p. 11 (Eminescu s-au dimensiunea românească a ființei).

Cronică laudativă în care este dezbătut punctul de vedere al autorului legat de necesitatea unor completări aduse ediției Perpessicius dar și o discutare a cultului exagerat al poetului.

ZAMFIR, MIHAI : *Un Eminescu între două secole*. România literară, nr.34, 30 aug.- 5 sept., 2000, p. 12-15 cu il. (Ion Vlad- Eminescu detaliu).

Amplu comentariu al cărții lui Petru Creția, comentariu care reprezintă și o trecere în revistă a eminescologiei azi.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : „*Luceafărul și alte cercetări eminesciene*. Reșița, Timpul, 1998. 111 p. (Colecția Eminescu, 2).

Cuprinde : Coordonate fantastice în proză; Luceafărul; Călin (file din poveste); Preocupări teatrale ; Portretul descălecătorilor; Făt Frumos din lacrimă; Basmele în versuri; Publicistică economică;

II 782500

VÂRGOLICI, THEODOR : *Contribuții eminesciene*. Adevărul literar și artistic, nr.29, sept. 1998, p. e (Cronici).

Consideră volumul ca fiind unul de studii de fină analiză care nuanțează și îmbogățește cunoașterea universului eminescian.

BUZAȘI, ION : „*Luceafărul și alte comentarii eminesciene*”. Steaua, nr.11-12, nov.- dec., 1998, p. 46-47.

Cronica subliniază demersul autorului de a face o nouă lectură a textului eminescian în totalitatea lui (proză, teatru, publicistică)

DORIN, MIHAI : *Civilizația românilor în viziunea lui Eminescu*. București, Editura Fundației Culturale Române, 1998. 256 p.(Argumente).*

*Fiecare capitol conține note

I 779484

CRISTEA-ENACHE, DANIEL : *Eminescu. „Țara tăcută” și „partidul frazei”*. I.* Adevărul literar și artistic, nr.435, 15 sept. 1998, p. 5.(Cronici).

Cronică laudativă care subliniază capacitatea autorului de a reda cu mare scrupulozitate nuanțele gândirii politice eminesciene.

* Vezi și : CRISTEA ENACHE, DANIEL : *Eminescu, sentimentul responsabilității sociale*. II. Adevărul literar și artistic, nr.436, 22 sept. 1998, p. 5 (Cronici)

ORNEA, ZIGU : *Disocierea convertită în justificare*. România literară, nr. 44, 4-10 nov., 1998, p. 9 (Cronica edițiilor).

Cronică. Autorul consideră lucrarea ca o justificare a concepției lui Eminescu, exprimată în publicistică și nu niște puncte de vedere proprii.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu în noi comentarii critice*. Steaua, nr.1, ian., 1999, p.22-23.

Cronică laudativă a cărții lui Dorin Mihai în care analizează tradiționalismul și naționalismul eminescian, demers solid și analitic privind publicistica gazetarului de la Timpul.

DULCIU, DAN TOMA, ION C.ROGOJANU : *Biblioteca Eminescu*. [Botoșani], Gee, 1998. 40 p. cu facs.(Arhive, biblioteci-ambrozii și aguridă).

II 805264

DUMITRESCO, GEORGES : *Triptic*. București, Viața Medicală, 1998. 287 p. cu il. În volumul de versuri autorul dedică poezia „Luceafărului slovei românești” lui M.Eminescu și parafrazează alte poezii de M.Eminescu .

II 779158

DUNA, ION : *Eminescu în conștiința critică românească*. Teză de doctorat. București, Universitatea București, 1998. 216 p. (Facultatea de Litere).*

*Conducător științific prof. Univ. George Gană

BCU-București

*** : *Encyclopedia of World Biography*. [Ed.II].Vol. V. Detroit, New York, Toronto, Londra, 1998. Vol. V.

La p. 280 a vol.V- Eminescu este prezent cu date biografice și comentarii sumare despre operă și o bibliografie a operelor traduse în engleză care cuprinde doar perioada 1930-1956.

Library of Congress

BARBU, MARIAN : *Scriitori români în enciclopediile americane*. Steaua, nr. 7-8, 2005, p. 40-42.

Comentariu critic legat de sumara și superficiala prezență a scriitorilor români.

FILIPCIUC, ION : *Asupra cuvântului „noroc.”* Câmpulung Moldovenesc, Biblioteca Miorița, 1998. 136 p.

Cuprinde un capitol special dedicat lui M.Eminescu și a multitudinii de sensuri în care folosește cuvântul noroc.

II 775418

BĂRBULESCU, SIMION : *Între Eminescu și Caragiale*. Convorbiri literare, nr. 6, iun. 1999, p.21

Cronica volumului lui Ion Filipciuc , cu ample referiri la capitolul dedicat lui M.Eminescu.

GOLESCU, IORDACHE : *Istorie antologate de Mihai Eminescu*. Ediție îngrijită și prefațată de Mihaela Constantinescu-Podocea. București, Jurnalul Literar, 1998. 112 p. Textele cărții sunt selectate de M.Eminescu din manuscrisul lui Golescu, cu un creion roșu.

BCU-București

MARCU, LUMINIȚA : *Cărticică de învățătură*. România literară, nr. 13-14, 1999, p. 5 (Lecturi la zi).
Cronică laudativă.

GORCEA, PETRU MIHAI : *Eminescu*. Vol. I, III. [Ediție îngrijită de Nicolae Oprea]. București, Editura Didactică și Pedagogică, 1998 – 2005. 2 vol. (Deschideri).

II 775612

HAȘA, GLIGOR : *A cuteza cutezanță*. Deva, Destin, 1998. p.
Articole și eseuri care au în centrul dezbaterilor motive, teme și subiecte sugerate de lectura operei eminesciene.

BCU- Cluj

ILIESCU, ION : *Mihai Eminescu. Bibliofilie*. Din universul cărților și produselor grafice, tipografice, audio și video.* Timișoara, Mirton, 1998. p.
*Volumul a avut un tiraj de 500 de exemplare, numerotate cu autograful autorului.

BCU -Timișoara

JUCAN, GRAȚIAN : *Eminescu și Ardealul*. Câmpulung Moldovenesc, Fundația Culturală „Alexandru Bogza”, 1998. p.

Biblioteca Universității „Ștefan cel Mare” Suceava

JUCAN, GRAȚIAN : *M.Eminescu și Ardealul*. Câmpulung Moldovenesc, Editura Fundației Culturale „Alexandru Bogza”, 1998. p.

Biblioteca Universității „Ștefan cel Mare” Suceava

JUCAN, GRAȚIAN : *M. Eminescu într-un turneu ardelean*. Poesis, nr. 7-8, iul.-aug., 1997, p. 12.

Fragment din volum.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu în noi comentarii critice*. Steaua, nr. 1, ian., 1999, p. 24-25.

Cronica cărții lui G.Jucan în care sunt schițate portretele unor prieteni ardeleni ai poetului : Scipione Bădescu, Ioan Slavici, Miron Pompiliu, Dionisie Miron, T.Mera, etc.) punctând elementele de contact ale acestora cu poetul.

BUZAȘI, ION : *Despre „ardelenismul eminescian”*. România literară, nr.1, 12-18 ian., 2000, p. 6 (Lecturi la zi).

Cronică care subliniază prețuirea lui M.Eminescu pentru Ardeal și activitatea sa în cadrul Societății „Carpați”, înființată în 1882 și care avea ca scop realizarea unității naționale a românilor.

JURMA, GHEORGHE : *Eminescu gând și cânt*. Reșița, Timpul, 1998. 119 p. (Colecția Eminescu - 3).

Departajând gândul și cântul, două moduri poetice care se confruntă în poezia lui Eminescu, autorul optează pentru poezia-cânt.

II 788008

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu în noi comentarii critice*. Steaua, nr.1, ian., 1999, p. 23-24.

Comentarii laudative pe marginea cărții lui Gh. Jurma, care distinge două moduri de a concepe și scrie poezia : unul dominat de mit (intuitiv-afectiv), altul dominat de gând (intelectiv-rațional). Demersul critic astfel construit are calitățile unui studiu analitic, codus cu siguranță și pasiune.

M.P. : Eminescu- Gând și cânt. Familia, nr. 2, febr. 1999, p. 116.

Cronică .

MANOLESCU, NICOLAE : *Studii eminesciene*. România literară, nr. 23, 9-15 iun., 1999, p. 1 (Editorial).

Comentarii și despre lucrarea lui Gh. Jurma publicată de editura Timpul din Reșița, alături de studiile semnate de C.Cubleșan (Luceafărul și alte comentarii eminesciene-1998), Eugen Todoran (De ce Eminescu- 1999) și Mircea Poa (Mihai Eminescu, contextul receptării-1999).

ȘIPEȚEAN, IRINA : *Despre gânduri și cântec*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 62-63.

Cronică care consideră lucrarea ca fiind folositoare elevilor mai ales pentru capitolul „Eminescu-teme și motive fundamentale”.

LIVESCU, CRISTIAN : *Întâiul Eminescu*. Studiu critic.* Piatra Neamț, Crigarux, 1998. 229 p.

Studiul, structurat în 12 capitole, se referă la primul segment al vieții și creației lui M.Eminescu, până la plecarea sa la studiile vieneze.

*Addenda cuprinde *Copiii lui Saturn – Digresiuni despre geniu*.

II 782339

STANCA, DAN : *Necunoscutul Eminescu*. Luceafărul, nr. 10, 17 mart., 1999, p. 4.

Cronică care încearcă să explice titlul de Întâiul Eminescu în lumina existenței unei valori egale încă de la început, el nu a progresat așa cum progresează un scriitor obișnuit.

CIOBANU, GH. A. M. : *Primele trei minute ale...universului eminescian*. Convorbiri literare, nr.4, apr. 1999, p. 29. (Critică).

Cronică laudativă care consideră că autorul oferă prin lucrarea sa „un ante Eminescu”, un „protopoet” sau „primele trei minute ale constelației de la Ipotești”

SAVITESCU, IONEL : *Un Eminescu mai puțin cercetat*. Cronica, nr.10, oct., 1999, p. 10.

Cronică laudativă.

BĂDĂRĂU, GEORGE : Ținta imobilă. Convorbiri literare, nr.3, mart. 2000, p. 41 (Panoramic editorial).

Cristian Livescu se sprijină în studiul său pe o cultură solidă din domeniul teoriei și criticii literare, lucrarea fiind o provocare la adresa eminescologilor.

LUPU, GHEORGHE : *Întâiul Eminescu*. Bucovina literară, nr. 4, apr. 2000, p. 18-19.(Recenzie).

Cronică laudativă.

MODORCEA, GRID : *Masca lui Eminescu : Coloanele unui templu teatral*. București, Emin, 1998. 176 p.

Lucrarea cuprinde un index de citate M.E.

Catalogul fondului documentar Eminescu
Donația Ion C. Rogojanu

MUNTEANU, GEORGE : *Eminescu și antinomiile posterității*. București, Albatros, 1998. 381 p. (Critică și istorie literară).

Culegere de articole publicate în presă și structurate în două capitole : Eminescu și noi; Convorbiri eminesciene.

II 782236

GRĂSOIU, LIVIU : *Cum „Ce proiecte”?* *Eminescu!* Luceafărul, nr.6, 17 febr., 1999, p. 10 (Intermezzo).

Cronică laudativă; carte subtilă, exemplară din multe puncte de vedere, care îndeamnă la meditație și la recitarea operei.

CODREANU, THEODOR : *Eminescu și „cercul strâmt” al posterității*. Viața Românească, nr. 1-2, ian.-febr., 2000, p. 184-188.(Comentarii critice).

Cronică care comentează favorabil „actul critic eminescologic” al lui G.Munteanu și care nu se implică în polemici sterile cu diverși protagoniști din categoria „dilematicilor”.

NEDELCEA, TUDOR : *Eminescu, Istoricul*. Craiova, Fundația „Scrisul Românesc”, 1998. 304 p. cu portr. și facs.

Addenda cuprinde o culegere de texte eminesciene din publicistică.

II 783322

ȘTEFĂNESCU, ALEX : *Tudor Nedelcea : Eminescu istoric*. România literară, nr.49, 9-15 dec., 1998, p.4 (Semnal. Cărți primite la redacție).

Sumară cronică critică.

PANU, GEORGE : *Amintiri de la „Junimea” din Iași*. Ediție, prefață, tabel cronologic de Zigu Ornea. București, Minerva, 1998. XXXVI, 678 p.

Amintiri și date biografice legate de prezența poetului la ședințele Junimii.

II 776719

SĂNDULESCU, AL. : *Un antijunimist despre Junimea*. România literară, nr.50, 16-22 dec., 1998, p.11 (Istorie literară).

Cronică cu comentarii și despre opera și personalitatea lui M.E. prezente în lucrarea lui G.Panu.

PĂTRUȚ, LISELOTTE : *„Nu credeam să-nvăț vrodată”. Friedrich Hölderlin și Mihai Eminescu (Studiu de literatură comparată)*. București, Paideia, 1998. 236 p. (Societatea Germaniștilor din România 4).

Osterreichische National Bibliothek- Viena

PERIAN, GHEORGHE : *Pagini de critică și istorie literară*. [Târgu-Mureș], Ardealul, 1998. 220 p. (Sinteze).

Cuprinde studii, comentarii și recenzii publicate în presă de autor pe parcursul a peste 20 de ani. Lucrarea este structurată în patru capitole, iar primul este consacrat scriitorilor clasici unde un loc aparte este dedicat lui M.Eminescu.

II 803197

TEUTIȘAN, CĂLIN : *Itinerarii critice*. Steaua, nr.3-4, mart.-apr., 1999, p. 103-104. Cronică laudativă cu ample referiri la paginile dedicate lui M.Eminescu.

POPA, MIRCEA : *Apropieri literare și culturale româno-maghiare*. Cluj-Napoca, Dacia, 1998. 200 p. (Alternative).

Volumul cuprinde 17 studii și eseuri consacrate relațiilor cultural-literare româno-maghiare. Autorul rezervă spații ample traducerilor inclusiv ale poeziilor lui M.Eminescu.

II 780408

VOIA, VASILE : *Pledoarie pentru conviețuirea prin cultură*. Steaua, nr.11-12, nov.-dec., 1999, p. 92.

Cronică laudativă a cărții lui Mircea Popa.

SÂNGEORZAN, ZAHARIA : *Monahul de la Rohia. N. Steinhardt răspunde la 365 de întrebări*. București, Humanitas, 1998. 164 p. (Memorii/Jurnale/Convorbiri).

O parte din cele 365 de întrebări se referă și la M.Eminescu și la felul în care este perceput și asimilat de N. Steinhardt.

II 783120

SLAVICI, IOAN : *Amintiri: Eminescu, Creangă, Caragiale, Coșbuc, Maiorescu*. [București], Viitorul Românesc, 1998. 199 p. (Memorialistică).

I 824684

TOHĂNEANU, G.I. : *Viața lumii cuvintelor. Vechi și nou din latină*. Timișoara, Augusta, 1998. p.

Analize stilistice care cuprind și texte eminesciene(Singurătae, Memento Mori, Luceafărul).

BCU Timișoara

LUPU, GHEORGHE : *G.I.Tohăneanu*. Bucovina literară, nr. 2-3, febr.-mart. 2001, p. 22.

Cronică laudativă cu referiri și la textele eminesciene.

TRIFOIU, NICOLAE : *Drumurile și poapasurile tânărului Eminescu în Transilvania* : Studii și articole (1976-1998). Cluj-Napoca, Societatea culturală „Dragoș Vodă”, 1998. 176 p., portr., 1h.

II 777291

LAZĂR, FLORIN : *Nicolae Trifoiu : Drumurile și popasurile tânărului Eminescu în Transilvania*. Steaua, nr.9, sept., 1998, p. 62.

Cronică care consideră studiul o sursă solidă de cercetare.

BUZAȘI, ION : *Tânărul Eminescu în Transilvania*. Viața Românească, nr. 11-12, nov.-dec., 1998, p.178-180 (Miscellanea).

Cronică laudativă cu referiri la precizia și scrupulozitatea comentariilor bazate numai pe documente.

TUPAN, MARIA ANA : *Scriitori români în paradigme universale*. București, Fundația Culturală Română, 1998. 228 p.

Capitolul „Eminescu și epoca post-kantiană” în care autorul își pune problema apartenenței lui Eminescu la paradigma romantică reprezentată de E.Young, James Macpherson, W.Worrdsworth, Chateaubriand, Lamartine, A.de Vigny, Lenau, etc.)

I 782933

TUPAN, ANA-MARIA : *Eminescu-Ipostaze Kantiene*. Luceafărul, nr. 1, 15 ian., 1997, p. 5.

Fragment din volum.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu în noi comentarii critice*. Steaua, nr. 1, ian., 1999, p. 24.

Cronica lucrării „Scriitori români în paradigme universale” cu referiri exprese la capitolul dedicat lui M.Eminescu. Studiul arată fără echivoc faptul că M.Eminescu este „de o irevocabilă actualitate în ansamblul culturii europene”.

VASILIU-SCRABA, ISABELA : *Configurații poetice la Platon și la M.Eminescu*. * Slobozia, Star Tipp, 1998. 192 p.

*Texte în limbile engleză, franceză.

Cuprinde și două scurte eseuri despre Eminescu care au ca punct de plecare teoria platoniciană prin care adevărata cunoaștere de sine se face numai prin anamnesis.

II783415

LIVESCU, CRISTIAN : *Exegeze eminesciene*. Convorbiri literare, nr.10, oct. 1999, p. 25.

În cadrul articolului referiri la cartea Isabellei Vasiliu-Scraba în subcapitolul „Despre mersul invers al cosmogoniei”.

VATAMANIUC, DIMITRIE : *Caietele Eminescu : Mitologie și document*. București, Fundația „România de Măine”, 1998. 100 p.

II 783723

*** : *Vsemirnâi Biograficeskii Ențiklopediceskii Slovar*. Moscova, 1998.

M.Eminescu prezent cu o notă bio bibliografică, p. 897.

Biblioteca de Stat a Rusiei(Moscova)

*** : *150 de ani de la nașterea lui Mihai Eminescu.1850 – 15 ianuarie – 2000*. Corpus Eminescu. Coordonat de : Mihai Cimpoi, Victor Crăciun, Cristiana Crăciun, Zoe Dumitrescu Bușulenga, Dan Grigorescu, George Munteanu, Romul Munteanu, Gh. Petrușan, Adam Puslojič, Ion Rotaru, Eugen Simion, Arcadie Suceveanu, Dimitrie Vatamaniuc, Anatol Vidrașcu. Vol. I-X. Chișinău, București : Litera. David, 1998 – 2000.

Vol. I : *Eminescu pururi tânăr. Dedicății lirice*. Ediție, antologie, aparat critic de Cristiana Crăciun și Victor Crăciun. 559 p.cu ilustr.

Vol. II : *Eminescu – înfășurat în manta-mi. Memorialistică. Mărturiile contemporanilor.* Ediție, antologie, aparat critic de Cristiana Crăciun și Victor Crăciun. 493 p. cu ilustr.

Vol. III : *Eminescu – Steaua singurățății. Efigii și secvențe literare.* Ediție, antologie, aparat critic de Cristiana Crăciun și Victor Crăciun. 623 p. cu ilustr.

Vol. IV : *Eminescu – propriul vis. Prefețe defnitorii.* Ediție, antologie, aparat critic de Fănuș Băileșteanu, Cristina Crăciun, Victor Crăciun. 566 p. cu ilustr.

Vol. V : *Eminescu – pe mine redă-mă. Contribuții istorico literare până la 1939.* Ediție, antologie, aparat critic de Cristiana Crăciun și Victor Crăciun. 526 p. cu ilustr.

Vol. VI : *Eminescu – pe mine redă-mă. Contribuții istorico literare între 1940-1999.* Ediție, antologie, aparat critic de Cristiana Crăciun și Victor Crăciun. 599 p.

Vol. VII : *Focul meu. Imaginea lui Eminescu în arte, medalistică, filatelie.*

Vol. VIII : *Eminescu – mă topesc în flăcări. Dialoguri cu eminescologi în perspectiva Mileniului III.* Realizate de Mihai Cimpoi. Ed. a doua revăzută și adăugită. 679 p.

Vol. IX : *Eminescu peste nemărginirea timpului. Propagarea operei în 64 de limbi și literaturi.* Ediție concepută și prezentată de Cristiana Crăciun și Victor Crăciun. 958 p.

Vol. X : *Eminescu – pasărea Phoenix.* Capodopere și texte fundamentale. Ediție, antologie și postfață de Victor Crăciun. Selecția textelor esențiale de Tudor Nedelcea. 909 p.

II 793888

M.P. : *Eminescu pururi tânăr. Dedicății lirice.* Familia, nr.2, febr. 1999, p. 115-116.

Cronică laudativă.

BĂRBULESCU, SIMION : *Acta, non verba...* Luceafărul, nr. 1, 12 ian., 2000, p. 16 cu il. : Eminescu- sculptură de Gabriela Manole (Eminesciana).

Amplă cronică a vol. VIII – *Eminescu mă topesc în flăcări.* Dialoguri cu eminescologi

LAZĂR, LENA : *Nu un templu, ci o ipoteză.* Tomis, nr.7, iul., 2000, p. 6.

Cronică laudativă a celor 10 volume cu o analiză punctuală a vol.VIII care cuprinde dialoguri cu scriitori realizate de Mihai Cimpoi (34 de studii și interviuri) .

CRĂCIUN, VICTOR : „...acest bronz al nemuririi”. Mihai Eminescu (Chișinău), nr. 1(4), 2001, p. 65-66. (Vitrailu editorial).

O trecere în revistă a volumelor care fac parte din „Corpusul Eminescian” și care oferă o imagine a poetului în durata celor 150 de ani.

1999

ANTOHI, SORIN : *Civitas imaginalis : Istorie și utopie în cultura română.* Ed. A 2-a revăzută. Iași, Polirom, 1999. 348 p.

Capitolul : Utopia lui Eminescu.

I 794189

BĂLAN, GEORGE : *Nebănuitul Eminescu.* București, Universal Dalsi, 1999. 207 p.
Eseu filosofic.

II 793833

POPESCU, TITU : „*Musicosophia*”. *De vorbă cu muzicologul George Bălan*. Steaua, nr. 12, dec., 1991, p. 46-47.

În cadrul interviului referiri și la lucrarea „Nebănuitul Eminescu”, versiunea apărută în exil la Munchen, Editura Ion Dumitru.

BENIUC, MIHAI : *Sub 4 dictaturi. Memorii (1940- 1975)*. Prefață de Ion Cristoiu. Ediție îngrijită de Ion Cristoiu și Mircea Suci. București, Ed. Ion Cristoiu, 1999. 416 p.

Cuprinde și o evocare a sărbătoririi lui Mihai Eminescu la 15 ianuarie 1950.

II 790237

BENIUC, MIHAI : *Victoria românismului*. *Adevărul literar și artistic*, nr. 504, 8 febr. 2000, p.8 (Anul Eminescu. Versiuni despre trecut).

Fragment din lucrare.

BUZAȘI, ION : *Eminescu : Studii și articole*. Reșița, Timpul, 1999. 124 p. (Eminescu).

Texte, studii, articole, comentarii, interpretări asupra creației eminesciene, apărute în revista „Eminescu” : Foie enciclopedică pentru românii de pretutindeni, editată de Societatea Literar Artistică „Sorin Titel” și Clubul Cultural Mihai Eminescu din Timișoara.

I 793963

CALOTĂ, ION : *Eminescu – analizat prozodic și comentat*. Craiova, Aius, 1999. 220 p.

Volumul cuprinde textul *Scrisorilor* plus varianta la *Scrisoarea a III-a* și 31 de *Sonete* eminesciene analizate prozodic.

II 787854

CAZIMIR, ȘTEFAN : *Prozodie eminesciană*. *Adevărul literar și artistic*, nr.482, 24 aug. 1999, p. 4.

Cronică care subliniază ideea conducătoare a analizei care se axează pe armonia versului eminescian care are două izvoare „muzica spiritului” și „muzica acustică” care nu se exclud dar nici nu se substituie unul celuilalt.

CAZIMIR, ȘTEFAN : *Stelele cardinale: Eseu despre Eminescu*. Reșița, Timpul, 1999. 130 p. (Eminescu).

I 807052

*** *Cazul Eminescu*. Polemici, atitudini, reacții din presa anului 1998. Antologie realizată de Cezar Paul-Bădescu. Pitești, Paralela 45, 1999. 253 p.

Texte și referiri la articolele din revista „Dilema” nr. 265, 27 febr.- 5 mart. 1998, număr care a avut ca temă *Eminescu* și reacții la aceste articole.

I 799016

LIVESCU, CRISTIAN : *Începuturile unui scandal literar : „Cazul Eminescu”*. *Convorbiri literare*, nr.5, mai 1998, p. 21 (Critica criticii).

Despre numărul 265 al revistei *Dilema* consacrat așa zisului caz Eminescu, caz care a scindat tagma eminescologilor în două tabere dar care a demonstrat și impasul în care se află

eminescologia în zilele noastre. Cele două obiective ale demolatorilor au fost detronarea mitului și naționalismul articolelor politice eminesciene. Apărătorii lui Eminescu au însă nevoie de de studii serioase și fără prejudecăți.

FLORESCU, GH. I. : *Revizuiți, demitizări, exagerări...* Convorbiri literare, nr.6, iun. 1998, p. 34. (Nisipul din clepsidră).

În contextul ideologic al anilor care au urmat revoluției din 1989 se încadrează și acea contestare a lui M.Eminescu., care din păcate nu se face pe baza interpretării operei eminesciene, o obligație științifică firească care ar fi oricând necesară, ci pe baza dezgropării și contestării unor vechi mituri legate de viața și opera poetului.

CONSTANTINESCU, IOAN : „Cazul” *Eminescu*. România literară, nr. 20, 19-25 mai, 1999, p. 11-17 cu il. (Monumentul de la Constanța de Oscar Han) (Dosar).

Autorul consideră normală și o dovadă de maturitate culturală, inițiativa revistei „Dilema” de a pune în discuție cazul Eminescu și comentează pe larg reacțiile predominant negative și uneori chiar violente generate de aceste texte.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : [Replică]. Al cincilea anotimp, nr. 7, 1999.

Replică dată comentariilor lui Ioan Constantinescu din România literară (nr. 20, 19-25 mai 1999) și o culpabilizare a intervențiilor „juvenil-rebele” a celor de la „Dilema” dar și a replicilor apărătorilor poetului pe care le consideră după ureche și insuficient argumentate.

GRIGURCU, GHEORGHE : *Eminescu „pro” și „ contra”*. România literară, nr. 20, 19-25 mai, 1999, p. 18-20 cu il. (Eminescu văzut de Bacovia).

Despre opoziția conservatorismului la ideea rediscutării în prezent a operei lui M.Eminescu , considerând că semnatarii articolelor din „Dilema” nu au pus la îndoială calitatea de mare poet a lui M.Eminescu ci au pus în discuție absolutizarea și intangibilitatea lui.

Vezi și: Interim[Stănescu, C.] : *Încă un academician doborât...* Adevărul literar și artistic, nr.469, 25 mai 1999, p. 2.

Interim [Stănescu C.] : *Eminescu la litere*. Adevărul literar și artistic, nr.474, 29 iun.1999, p. 2.

Poziția studenților de la Facultatea de litere, exprimată în paginile revistei studențești „Litere Nouă”(sub numită și „Lumea ca cenaclu & Lumea cafea”) care propune o nouă vedere a celebrei polemici scandaloase provocate de nr. 265 al revistei „Dilema”.

Interim [STĂNESCU, C.] : Un clișeu periculos : elevul victimă a lui M.Eminescu. Adevărul literar și artistic, nr.493, 9 nov. 1999, p. 2 (Revista revistelor culturale).

Despre o rubrică a revistei „Astra” pusă la dispoziția celor ce doresc să se exprime în cazul disputelor din așa zisul „Dosar Eminescu”. În cadrul rubricii sesunt redade studii care aparțin unor studenți de la facultatea de litere care consideră că opera poetului așa cum este predată de dascăli devine „o obsesie” și o obligație.

LUNGU, EUGEN : *Puncte de vedere*. Întrebări sau demolări ? Sud Est, nr. 1-2, 1999, p. 5-9

În jurul anilor 1992-1993 Eminescu s-a transformat din poet național într-un sindrom, dintr-o problemă de literatură poetul a ajuns o problemă de filozofie națională de complexe și frustrări. Autorul consideră că toată această dispută nu va reuși să-l scoată din istorie pe poet dar va reuși să-l repună în actualitate, poate mai puțin infailibil dar cu siguranță mai apropiat de adevăr. Consideră polemica „o șansă pentru o eminescologie intrată în ralanti”.

GROSU, EUGENIA : *Puncte de vedere*. Interviu cu Lucian Boia. Sud Est, nr. 1-2, 1999, p.10-15.

Eminescu este un mit al poporului român iar cei ce se revoltă de atacurile împotriva poetului nu sunt admiratori ai poeziei ci ai ideologiei sale căci este mult mai ușor să fie folosit drept stindard al naționalismului. Lucian Boia consideră că Eminescu poetul va rezista în timp mai puțin decât Eminescu ideologul.

ȘTEFĂNESCU, ALEX. : *Contestarea lui Eminescu în stil hip-hop*. România literară, nr. 1, 12 ian., 2000, p. 2 (Cronica literară).

Comentarii critice referitoare la detractorii lui Eminescu.

FANACHE, V. : *Eminescu un caz ?* Steaua, nr. 1, ian., 2000, p. 6-7.

Despre contestarea lui M.Eminescu de către grupul de tineri de la Dilema, susținuți de unele voci avizate de critici , care însă nu pot umbri în final nimic din ceea ce înseamnă mitul Eminescu, care evident trebuie curățat de tentativele sacralizării și adorației necenzurate.

FUIOREA, NICOLAE : *Nostalgie la Florești*. Luceafărul de Florești, nr.46, 15 ian., 2000, p. 3.

În cadrul unui simpozion desfășurat la Florești, Tg.-Jiu și Brădiceni la care au luat parte numeroși scriitori care au răspuns cu fermitate și competență detractorilor lui Eminescu și a campaniei antieminesciene susținută de revista „Dilema”.

CRISTEA-ENACHE, DANIEL : *Cazul Eminescu . O descoperire de ultimă oră*. I.; *Dreptul de a fi ridicoli*. II ; *Copilul națiunii* III. Adevărul literar și artistic, nr.501, 18 ian. 2000, p. 5 ; nr.502, 25 ian. 2000, p. 5; nr. 503, 1 febr.2000, p. 5. (Anul Eminescu).

Analizând „argumentul” care explică alegerea acestei teme de către revista „Dilema”, autorul articolului constată că realizatorul acestei antologii l-a descoperit pe M.Eminescu recent și insuficient, fapt care nu-i dă autoritatea morală de a scrie și comenta opera poetului.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Drama unui străin în propria-i țară*. Steaua, nr. 1, ian., 2000, p. 7-9.

Demersul inițiat de Cezar Paul Bădescu, care a mizat pe demolarea idolului (Eminescu) s-a întors împotriva lui, devenind pentru o mare parte a lumii literare „un inamic public”.

GEORGE, ALEXANDRU : *Eminescu supus „unor observații”*. Luceafărul, nr. 1, 12 ian., 2000, p. 7. (Eminesciana).

Consideră obiecțiile și contestările din ziarul „Dilema”nr. 265 iscate în jurul lui Eminescu „o furtună într-un pahar cu apă” dar care are rolul unei schimbări de atitudine și percepere a poetului.

COANDE, NICOLAE : *De ce tac poeții ?[Cazul Eminescu.”Polemici, atitudini, reacții din presa anului 1998]*. Ramuri, nr. 1, ian., 2000, p. 6.

PAPADIMA, LIVIU : *Vechi dispute, noi argumente*. Cazul Eminescu, văzut de la distanță. România literară, nr. 2000, p. (Actualitatea).

Comentează critic atmosfera de confuzie generală care generează polemica, uneori până la pierderea obiectului propriu zis al polemicii. Echivoc este și argumentul îngrijitorului ediției Cezar Paul Bădescu. Toate disputele nu au dus din păcate la o limpezire a apelor în privința percepției în prezent a lui M.Eminescu.

STOICIU, LIVIU IOAN : *Strâmbând din nas*. Convorbiri literare, nr.2, febr. 2000, p. 11.

Consideră antologia lui Paul Cezar Bădescu tendențioasă, selecția textelor pro și contra Eminescu nefiind obiectiv selectate. (ex. Se reproduc texte din „România Mare” dar nu răspunsurile credibile din Caiete critice, nr. 5-8, 1998)

LUPU, GHEORGHE : *Teama de Eminescu*. Bucovina literară, nr. 2-3, febr.-mart. 2000, p. 21-23 (Eminesciana).

Un amplu comentariu referitor la articolele denigratoare scrise în „Dilema”.

PLATON, MIRCEA : *Cazul Eminescu*. Convorbiri literare, nr. 3, mart. 2000, p. 17.

Recenzentul consideră că inițiatorii polemicii, acea falangă dilematică (N.Manolescu, Z.Ornea,Cristian Preda), sunt de rea credință, iar alții sunt incapabili de a percepe textul și simbolul eminescian. Consideră antologia un demers de violență simbolică.

POANTRU, POANTĂ : *Cazul Eminescu*. Ateneu(Bacău), nr. 5, mai 2000, p. 7 cu facs. Fragment „Floare albastră”.

Revista „Dilema” invită cititorii la un act de demitizare a simbolului Eminescu. Autorul articolului consideră argumentele celor ce subscriu la acest act facile, nefondate și încărcate de un substrat politic.

CLIVET, NICOLETA : *Eșecul unei privatizări*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 42-44.

Despre textele din Dilema adunate în volum de Cezar Paul Bădescu și despre disputa dintre iconoclaștii și contestatarii lui M.Eminescu. Cartea este considerată de autoarea articolului „un eșec”, un război pro și contra, o antologie „rușinoasă”.

PECICAN, OVIDIU : *Scandalul Eminescu*. Steaua, nr.4-5, 2003, p. 56.

Despre demersul inițiat de Cezar Paul Bădescu în ziarul Dilema și replicile date de cei ce se împotrivesc osificării hieratice.

CĂLINESCU, G. : *Opera lui Mihai Eminescu*. Ediție jubiliară îngrijită de Ileana Mihăilă.Vol. I-II. București, Editura Academiei Române, 1999-2000. 2 vol.

II 787361

CHEIE-PANTEA, IOSIF : *Repere eminesciene*. Timișoara, Excelsior, 1999. 160 p.

Cuprinde: Eminescu și Weltanschauung-ul romantic; Istoria ca scenariu tragic; Omul și dimensiunea transcendenței; Neantul divin; Ipostaze ale spiritualizării erosului; Moartea ca negativitate vitală.

II 816945

VIGHI, DANIEL : *Cea dintâi și cea mai de seamă cinstire*. Luceafărul, nr. 3, 2 febr., 2000, p. 17-18 (Istorie literară).

Studiul, considerat substanțial în cadrul exegezei eminesciene, care ne demonstrează necesitatea unei receptări mereu alta a operei sale, alteritatea fiind miezul prezenței creației sale.

BOLDEA, IULIAN : *Eminescu-repere ale romantismului*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 51-52.

Cronica consideră lucrarea ca având aparent o structură eterogenă , dar citită cu atenție se poate constata o legătură și o filiație între temele tratate, care întregesc un tablou interpretativ coerent și armonios articulat.

AILENEI, SERGIU : *Repere eminesciene*. Cronica, nr. 6, iun., 2001, p. 10 (Eminescu sau dimensiunea românească a ființei).

Cronică laudativă mai ales pentru suportul terminologiei filozofice și pentru faptul că este scrisă de un profund cunoscător al spațiului cultural german.

BÂRSILĂ, MIRCEA : *Repere eminesciene*. Poesis, nr.5-7, mai-iun., 2002, p. 4-5.(Cronica literară).

Laudă meritele cărții apărută în contextul unor polemici denigratoare la adresa lui Eminescu, lucrarea propunând o nouă lectură a temelor de bază ale poeziei și prozei eminesciene.

CHENDI, ILARIE : *Eminescu și vremea sa*. Ediție îngrijită, studiu introductiv, notă asupra ediției și schiță biobibliografică de Răzvan Voncu. [București], Viitorul Românesc, 1999. 186 p.

II 797155

CIMPOI, MIHAI : *Plânsul Demiurgului*. Noi eseuri despre Eminescu. Iași, Junimea, 1999. 203 p. (Eminesciana 60).

Conține 19 studii și articole care reiau concentric și ascendent preocuparea autorului pentru tragismul ontic eminescian.

II 790551

LUPU, GHEORGHE : *Mihai Cimpoi*. Bucovina literară, nr.1, ian. 2001, p. 20 (Eminesciana).

Cronică care face o analiză a lucrării „Plânsul Demiurgului”.

CIMPOI, MIHAI : *Abisul*. Bucovina literară, nr. 4, apr. 2001, p. 20-22 (Eminesciana).

Se reproduce un fragment din lucrare intitulat : Arătările ființei, marile teme și simboluri eminesciene.

CIOCOI, GHEORGHE : *Steaua Eminescu*. Prefață și postfață de Mihai Cimpoi. Chișinău, Cartea Moldovei, 1999, p.

Poeme coagulate sub „steaua Eminescu” : Steaua Eminescu; Eminescu; Motiv Eminescu) tipărită în condiții bibliofile.

Biblioteca Științifică Centrală a Academiei- Chișinău

CODREANU, THEODOR : *De veghe la steaua Eminescu*. Bucovina literară, nr. 2-3, febr.-mart. 2001, p. 25 (Eminesciana).

Cronică laudativă

CODREANU, THEODOR : *Dubla sacrificare a lui Eminescu*. Ed. a doua revăzută și adăugită, cu o prefață de Zoe Dumitrescu Bușulenga. Brașov, Serafim, 1999.* 267 p.

Cartea revelează de ce, de cine și cum a fost asasinat Eminescu.

*Lucrarea a apărut și la Chișinău, Editura Civitas, 1999.

I 794080

VOICA, ADRIAN : *Două cărți despre Eminescu*. Convorbiri literare, nr. 2, febr. 2000, p. 12.

Despre argumentele lui Th. Codreanu unele notabile dar altele mai puțin credibile, lucrarea reprezentând o pagină de referință pentru o mai bună cunoaștere a biografiei lui M.Eminescu .cărora li se adaugă și câteva articole de exegeză : Model și modelare în Luceafărul, Cei trei luceferi din Luceafărul, Principiul camerei luminate, Miorița și Luceafărul.

*** : *A doua sacrificare a lui Eminescu*. Bucovina literară, nr. 1-2, ian. – febr., 2005.

Un excelent exercițiu critic pe marginea studiului lui Theodor Codreanu.

CONȚESCU, ELENA , AURELIAN IONEL : *Eminescu – Bibliografie*. Studiu introductiv de acad. Mihai Cimpoi. Chișinău, Litera, 1999. 224 p. cu 8 f. il., portr. și facs.(Biblioteca Națională a Republicii Moldova).

I 812417

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu în Basarabia*. Luceafărul, nr.31, 13 sept., 2000, p. 17.

Cronică a lucrării apărută cu prilejul jubileului de 150 de ani de la nașterea lui M.Eminescu, lucrare care dovedește încă odată că existența simbolului eminescian peste Prut a fost un element al rezistenței naționale a populației românești din Basarabia.

PAPUC, LIVIU : *Bibliografie Eminescu*. Convorbiri literare, nr.6, iun. 2001, p. 46 (Convorbiri retrospective).

Contribuție importantă care adună tot ce a însemnat Eminescu în Basarabia, sub ocupația sovietică și puțin după..

CRAIA, SULTANA : *Îngeri, demoni și muieri*. București, Univers enciclopedic, 1999.136 p.

Tema lucrării a fost inspirată de ipostazele succesive ale feminității în creația lui Eminescu. Atitudinea poetului este considerată de autoare „dramatică, oscilantă, obsedantă”.

I 794087

VÂRGOLICI, TEODOR : *Îngeri, demoni și muieri*. Adevărul literar și artistic, nr.624, 9 iul 2002, p.4.(Cronici).

Cronică laudativă care face o amplă analiză a capitolelor dedicate lui M.Eminescu.

CRIHANĂ, MARCEL : *Valurile, vânturile...: scrieri dedicate lui Eminescu*. Antologie și prefață de București, Amurg Sentimental. 1999. 60 p. (Cum grano salis).

I 785745

CRÎȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu, versus Dumnezeu sau blestemul în genunchi*. Prefață Zoe Dumitrescu Bușulenga. București, Eminescu, 1999.278 p.*

* Lucrarea a fost tradusă din manuscris în limba franceză de Constantin Frosin : *Eminescu ou le blasphème de l'agenouillement*. Amiens, Les Trois Cailloux, 1993.

Eseu structurat pe două mari secțiuni : Exegeza operei eminesciene axată pe textul poeziei „Rugăciunea unui dac”; Antologie de texte.

I 785635

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu versus Dumnezeu*. Cetatea culturală, nr. 3, mart., 2000, p. 2.

Cronică laudativă care condideră lucrarea lui Constantin Crișan un excurs analitic și speculativ „fascinant prin tocmai jubilația sacră a codurilor descifrate metodic și argumentate sistematic”.

DINU, ANAMARIA : *Blestemul în genunchi*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 63.

Cronică care subliniază principalele componente ale mitologiei eminesciene analizate de autor.

DRĂGAN, GHEORGHE : *Poetică eminesciană : temeuri folclorice**. [Iași], Polirom, 1999. 256 p. (Collegium : Litere).

* Premiul asociației scriitorilor Iași pentru cărțile apărute în anul 1999. (vezi. Ateneu, nr. 11, dec. 2000).

Teorie și critică literară. O replică documentată la textele despre M. Eminescu.

II 787714

NOJE, ANCA : *Poetică eminesciană. Temeiuri folclorice*. Steaua, nr. 5-6, mai-iun., 2000, p. 35.

Cronică care subliniază o bună sinteză a surselor bibliografice preluate dar și o promovarea unei noi viziuni asupra universului eminescian.

SĂLCUDEANU, NICOLETA : *Cei doi Drăgan*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 44-46.

Cronică cu accente critice.

DRĂGAN, MIHAI : *Eminescu tânăr sau „a doua mea ființă”*. * Iași, Institutul European, 1999. 480 p.

*Volumul este o reeditare într-un singur volum a volumelor „Interpretări” I-II, apărute în 1982 și 1986.

Biografie și critică literară. Rațiunea acestui volum, după mărturisirea autorului, este că până acum nu s-a consacrat un studiu opere de tinerețe a lui M. Eminescu și nu s-a perceput „intuiția de totalitate a operei viitoare”.

I 791004

LUPU, GHEORGHE : *Pururi tânăr*. Bucovina literară, nr.12, dec. 2000, p. 26.
(Eminesciana)

Cronică laudativă..

SĂLCUDEANU, NICOLETA : *Cei doi Drăgan*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 44-46.

Mihai Drăgan este considerat o voce de neconfundat în cadrul cercetării eminesciene.

RUSU, AURELIA : *Mihai Drăgan – Eminesciana*. Convorbiri literare, nr.2, febr. 2005, p. 70-71.

Convorbirile autoarei cu eminescologul Mihai Drăgan, dezamăgit de reacțiile antieminesciene post revoluționare și posibila suprimare a colecției „Eminesciana”.

DUMITRESCU-BUȘULENGA, ZOE : *Eminescu și romantismul german*. București, Universal Dalsi, 1999. 300 p. cu facs.

II 797178

DUMITRAȘCU, D. : *Ridicarea spre sine. Eminescu, Iorga, Eliade*. Cluj-Napoca, Fundația Culturală Forum, 1999. p.

Eseul despre M. Eminescu are un caracter evocator, urmând firul biografic al vieții scriitorului și se dorește a fi un demers pozitiv împotriva curentului denigrator împotriva poetului.

BCU -Cluj

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Miscelaneea*. Steaua, nr. 5-6, mai-iun., 2000, p. 32.

Cronica salută capacitatea lui D. Dumitrașcu de a antologa cele mai multe definiții pe care personalități de frunte ale scrisului românesc, le-au formulat pentru a defini personalitatea lui M. Eminescu.

FILIMON, VALERIU : *Poetica imaginarului românesc*. București, Grai și Suflet-Cultura Națională, 1999. 262 p. cu il.

Lucrarea conține și texte definitorii pentru natura invariantă a imaginarului poezilor Eminescu, Blaga, Arghezi.

II 793787

SPIRIDON, VASILE : *O „gramatică generativă” a imaginarului*. Cronică, nr.12, dec., 2001, p. 9.

Cronică laudativă a lucrării lui Valeriu Filimon.

FILIPCIUC, ION : *Drumul împărătesc al poetului*. [Din viața lui Mihai Eminescu] Târgoviște, Macarie, 1999. 160 p.

Prima parte a lucrării aduce date noi despre acea parte a existenței poetului mai puțin cercetată de istoria literară : Eminescu, hrănit pe o masă rotundă, unilematică, Eminescu-un caz de gândire arestată, Eminescu un bilet pentru neant, cărora li se adaugă și câteva articole de exegeză : Model și modelare în Luceafărul, Cei trei luceferi din Luceafărul, Principiul camerei luminate, Miorița și Luceafărul.

II 793663

VOICA, ADRIAN : *Două cărți despre Eminescu*. Convorbiri literare, nr. 2, febr. 2000, p. 12.

Lucrarea lui I.Filipciuc se înscrie pe linia contribuțiilor autentice privind viața și opera lui M.Eminescu.

CÂRLAN, NICOLAE : *Pe drumul împărătesc al adevărului*. Bucovina literară, nr.2-3, febr.- mart. 2000, p. 11-12 (Cronică literară).

Sunt folosite o gamă largă de surse documentare și bibliografice pentru a înlătura multitudinea de legende și inadvertențe legate de biografia lui M.Eminescu.

JUCAN, GRAȚIAN : *Cartea este o compilație nereușită*. Bucovina literară, nr.2-3, febr.- mart. 2000, p. 13 (Cronică literară).

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Drumul împărătesc al poetului*. Poesis, nr. 3-4, mart.-apr., 2000.

Cronică laudativă.

JUCAN, GRAȚIAN : [Articol critic la adresa lucrării lui Ion Filipciuc]. Poesis, nr. 3-4, mart.-apr., 2000.*

*Nr. Lipsă în BAR

BUZAȘI, ION : *Erori și inadvertențe în biografiile consacrate lui Mihai Eminescu*. Adevărul literar și artistic, nr.517, 9 mai 2000, p. 5. (Cronici).

O contribuție de istorie literară temeinic documentată și cu o filiații care să ducă la elucidarea deplină a chestiunilor controversate din biografia eminesciană.

FILIPCIUC, ION : *Simțul proprietății în eminescologia devălmașă*. Poesis, nr. 10-12, 2000, p. 52-53.

Răspuns polemic la adresa articolului lui Grațian Jucan, pe care-l acuză de plagiat, impostură și inadvertența datelor.

COZMEI, ION : *Blajul în biografia lui Eminescu*. Bucovina literară, nr. 7-8, iul.-aug. 2000, p. 22. (Eminesciana).

Cronică laudativă

FILIPCIUC, ION : *Înspre alt Eminescu*. Timișoara, Augusta, 1999. 128 p.(Colecția Noi și Clasicii).

BCU -Timișoara

PAPUC, LIVIU : *Din nou Eminescu*. Cronică, nr. 7, iul., 1999, p. 10 (Eminescu sau dimensiunea românească a ființei).

Cronică cu accente critice care consideră incomode o serie de comentarii dar nu total înafara subiectului.

FRISCH, HELMUTH : *Sursele germane ale creației eminesciene: Identificarea izvoarelor, comentarea lor și introducere*. Vol. I-II. București, Saeculum I.O., 1999. 2 vol.
Text în limbile română și germană.

II 797981

VÂRGOLICI, TEODOR : *Sursele germane ale creației eminesciene*. Adevărul literar și artistic, nr.501, 18 ian. 2000, p. 4 (Anul Eminescu).

Cronică care subliniază importanța acestei lucrări care se ocupă de un domeniu foarte puțin cercetat de eminescologi și o consideră o lucrare de referință care nu va putea fi ocolită de nici un exeget al lui Eminescu.

MĂNUCĂ, DAN : *Sursele germane ale creației eminesciene*. Convorbiri literare, nr. 1, ian. 2000, p. 25, 39 (Critica criticii).

O investigare a presei germane parcurse de Eminescu, în paralel cu sugestiile și punctele de control oferite de manuscrisele poetului. O mare bogăție de informații, de o incontestabilă calitate.

GEVARA, B. : *Comemorarea a 70 de ani de la trecerea la cele veșnice a lui Matei Eminescu, fratele poetului – Bistrița 15 decembrie 1999*. Bistrița, Revista Cosânzeana, 1999. 12 p.

Sumare date biografice despre familia poetului.

II 804656

HAȘA, GLIGOR : *Muntele fără poteci*. Deva, Destin, 1999. p.

Un volum de analize și sinteze în temele creației eminesciene adresat în special elevilor.

BCU Cluj

IBRĂILEANU, G. : *Curentul Eminescu*. Ediție îngrijită și cuvânt înainte de Nicolae Iliescu. București, Viitorul Românesc, 1999. 216 p.

I 794257

IONESCU, AURORA : *Teatrul lui Eminescu*. Râmnicu Sărat, Rafet, 1999. 46 p.

Critică literară.

II 850032

IONESCU, NAE : *Opere*. Ediție îngrijită de Marin Diaconu și Dora Mezdrea. Vol.VI. București, Crater, 1999. 1 vol.

În cadrul paginilor de publicistică apar și considerații referitoare la pregătirea filosofică a lui M.Eminescu și felul în care este reflectată ea în opera sa.

II 789663

SORESCU, ROXANA : *Publicistica lui Nae Ionescu*. Luceafărul, nr. 16, 26 apr., 2000, p. 17.

Autorul observă încă din anii tinereții în paginile sale de publicistică inconsistența filosofică a nuvelei „Sărmanul Dionis” de M.Eminescu, considerând că se regăsesc în ea

idealismul subiectiv al lui Kant și idealismul absolut al lui Berkeley. Nuvela nu este considerată o nuvelă filosofică ci o „istorioară fantastică, scrisă de un om ce cunoștea filosofia, dar o cunoștea mai mult ca un diletant, ca un poet”.

IRIMIA, DUMITRU : *Limbaajul poetic eminescian*. Iași, Junimea, 1999.
p.(Eminesciana).

BCU - Iași

LAZĂR, EMIL (Dejeanul) : *Someșeni uniți în spiritul lui Eminescu*. Dej, Astra, 1999.
p.*

O evocare a arealului spiritual someșan căruia după părerea autorului îi aparține și Eminescu. Contacte cu personalități din zonă și mărturii ale celor ce l-au cunoscut.

*Informație di Poesis (Satu Mare) nr.3-4, 2002 , p. 20.

BCU Cluj

GRUIA, LUCIAN : *Eternele iubiri ale profesorului Emil Lazăr*. Poesis, nr. 3-4, apr.-mai, 2002, p. 20-21.

Cronică cu referiri la amanunțele date de autor despre peregrinările poetului în Ardeal și despre personalități someșene și dejene cu care a avut M.Eminescu contacte : Ioan Neamțu, Gregoriu Dragoș, Ioan Goron, Iacob Onea, Ilarie Mănăstireanu, Ioniță Scipione Bădescu..

MARIAN, RODICA : „*Lumile*” *Luceafărului*.* Cluj-Napoca, Remus, 1999. p.

*Textul a reprezentat teza de doctorat a autoarei.

O reinterpretare a textului eminescian.

II 791390

ȘERBAN, FELICIA : *O reinterpretare a „Luceafărului” eminescian*. Steaua, nr. 11-12, nov.-dec., 1999, p. 4-5.

Cronică laudativă care subliniază reinterpretarea poemului eminescian pornind de la nivelul semantico-lexical și ajungând la aspectele sale filosofice.

NEARSOVA-GRIGORE, C. : „*Lumile*” *Luceafărului*. Steaua, nr. 1, ian., 2000, p.22-23.

Cronică care subliniază ampla desfășurare analitică desfășurată de autoare asupra textului eminescian. Studiu masiv, un demers de virtuozitate critică în mânăuirea unor metode de cercetare moderne, simple și eficiente.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Versiunile Luceafărului*. Luceafărul, nr. 12, 29 mart., 2000, p. 17.

Cronică laudativă pentru această ediție unitară a variantelor Luceafărului limpezind astfel acele „puncte nevralgice” ale poemului care au generat dealungul anilor dispute și comentarii. Lucrarea este un pion important în contextul cercetărilor eminesciene.

CHEIE-PANTEA, IOSIF : *Luceafărul și „lumile lui”*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 46-48.

Reinterpretează „Luceafărul” din perspectiva valorilor funcționale ale expresivității limbajului poetic. O analiză a personajelor poemului care se dedublează devenind mult mai complexe.

PETRAȘ, IRINA : [Cronică] *Apostrof* nr.3, 2001.*

*Nr. Lipsă BAR

MĂNUCĂ, DAN : *Pelerinaj spre ființă*. Eseu asupra imaginarului poetic eminescian. București, Polirom, 1999. 288 p. (Collegium.Litere).

Autorul distinge trei etape în evoluția imaginarului poetic eminescian : Destinul, Legenda, Ființa.

II 788942

SĂNDULESCU, AL. : *Un eseu asupra imaginarului poetic eminescian*. Hyperion. Adevărul literar și artistic, nr.511, 28 mart. 2000, p. 12 (Anul Eminescu).

Cronică laudativă.

SĂNDULESCU, AL. : *Un eseu asupra imaginarului poetic*. Bătrânul. Adevărul literar și artistic, nr.513, 11 apr.. 2000, p. 4 (Anul Eminescu).

Cronică laudativă.

ROGOZANU, C. : *Măștile criticii tradiționaliste*. România literară, nr. 34, 30 aug.- 5 sept., 2000, p. 6 (Lecturi la zi).

Cronică critică. Cartea lui Dan Mănuță nu aduce nimic nou în planul exegezei eminesciene.

BOLDEA, IULIAN : *Drumul spre ființă*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 50-51.

Un eseu asupra imaginarului poetic, care ne propune un model de interpretare și de lectură a imaginarului poetic eminescian.

MELIAN, ALEXANDRU : *Mihai Eminescu, poezia invocației*. București, Atos, 1999. 272 p. (Academica).

Pentru a configura lumea imaginarului eminescian autorul încearcă să descifreze forțele și întrupările universului poetic dar și experiențele fundamentale ale eului artistic.

II 791343

VÂRGOLICI, TEODOR : *Poezia invocației la Eminescu*. Adevărul literar și artistic, nr.502, 25 ian. 2000, p. 4.

Cronică laudativă .

BUDĂU, EUGEN : *Alexandru Melian – Mihai Eminescu – poezia invocației*. Ateneu(Bacău), nr. 5, mai 2000, p. 14.

Cronică laudativă. „Prin poezia lui Eminescu, invocația retorică își recapătă duhul dintru începuturi, redevenind din simplă podoabă stilistică, gest existențial,...”

MELANCU, ȘTEFAN : *Eminescu și Novalis*. Paradigme romantice. Cluj- Napoca, Dacia, 1999. 176 p.(Colecția „Discobolul”).

Studiu de literatură comparată.

BCU- Cluj

GULEA, DAN : *Recenzie*. Observator cultural, 1-7 aug. , 2000, nr. 23, p. 26.

MURĂRAȘU, DUMITRU : *Naționalismul lui Eminescu*. Ediție de Stancu Ilin. București, Atos, 1999. 398 p. (Academica).

BCU-Iași

NICA, ION : *Eminescu. Vis animi*. București, Eminescu, 1999. 332 p.(Eseuri).

Critică și interpretare.

NISIOIU, DRAGOȘ : *Eminescu și muntele*. Iași, Bucovina, 1999. p.

Despre implicația muntelui în creația lui M.Eminescu. Lucrarea se încheie cu Bibliografie și note, Indice de nume, Indice toponimic.

BCU - Iași

POPESCU-SIRETEANU, ION : *Eminescu și muntele*. *Cronica*, 12, dec., 1999, p. 10.

Cronică laudativă.

*** : *Poeți de pe vremea lui Eminescu*. Antologie, prefață, comentarii critice și adnotări de Eugen Lungu. Ediția a II-a. București-Chișinău, 1999. 616 p.

Influența lui M.Eminescu asupra poezilor contemporani cu el.

Biblioteca Științifică Centrală a Academiei de Științe a Moldovei

GRIGURCU, GHEORGHE : *Contemporani cu Eminescu*. *România literară*, nr. 12, 29 mart.-4 apr., 2000(Cronica literară).

Consideră antologia ca pe o lucrare care încearcă să recupereze poeți uitați și o analiză a fenomenului de imitație în epocă.

MICU, DUMITRU : *Contemporanii lui Eminescu în antologie*. *Caiete critice*, nr. 1-2, 1992, p. 92-96 (Cronica edițiilor).

Prin cunoașterea poezilor contemporani cu Eminescu se ajunge la o mai bună cunoaștere a lui Eminescu însuși, așa cum îl relevă istoric raportul de sincronie cu poezia românească, dimensiunea sa istorică în contrast cu cea a lyricilor junimiști.

POGORILOVSKI, ION : *Miracolul Eminescu*. Trei abordări generative. Botoșani, Axa, 1999. 107 p. (Colecția Eminescu în aeternum).

II 791674

POPA, MIRCEA : *Mihai Eminescu – contextul receptării*. Reșița, *Timpu*, 1999. 191 p. (Colecția Eminescu 5).

Autorul urmărește de ce și cum a penetrat opera lui Eminescu în mediile culturale românești, cum a fost înțeleasă, apreciată și comentată. De menționat capitolul : Aspecte ale receptării operei eminesciene în literatura bulgară.

II 786081

MĂNUCĂ, DAN : *Virtuțile istoricului literar*. *Convorbiri literare*, nr.11, nov. 1999, p. 25 (Critica criticii).

În cadrul articolului comentarii și despre cartea lui Mircea Popa pe care o consideră un element de referință în eminescologie.

*** : *Prelecțiunile Junimii*. Prefață de Lucian Vasiliu. Ediție îngrijită, fișe bibliografice și note Olga Rusu. Au colaborat Ioana Coșoreanu, Carmelia Leonte, Ștefan Oprea, Anca Maria Vacariu. Iași, Editura Revistei Convorbiri Literare, 1999. p. (Serie nouă).

Volumul cuprinde 20 de prelecțiuni. Între prelegerile dedicate lui M.Eminescu amintim pe cele ale lui Edgar Papu și Constantin Noica.

BCU - Iași

COROIU, CONSTANTIN : *Intră cine vrea, rămâne cine poate !** Adevărul literar și artistic, nr.466, 4 mai 1999, p. 4. (Texte și contexte).

*Moto : „Eminescu se rușina că nu știe tot”

O evocare a reluării prelecțiilor Junimii (serie nouă) la Casa Pogor din Iași și publicate în 1999 de Olga Rusu, cu comentarii mai ample asupra prelecțiilor din 22 septembrie 1977, ținută de Edgar Papu și Constantin Noica, consacrată în mare parte manuscriselor eminesciene.

SAVITESCU, IONEL : *Junimea –o prezență continuă*. Cronica, nr.8, aug., 1999, p. 4.

Cronică laudativă care subliniază inițiativa Editurii revistei „Convorbiri literare” și a Muzeului Literaturii Române din Iași de a publica într-o serie nouă prelecțiile Junimii pe modelul celor din timpul funcționării cenaclului.

SAVU, NICOLETA : *Dor de Eminescu...Mihai Eminescu, Luceafărul poeziei românești*. Râmnicu Vâlcea, Almarom, 1999. 52 p.

Poezii dedicate lui M.Eminescu

III 792719

SPIRIDON, CASSIAN MARIA : *Atitudini literare*. [Articole]. Vol. I-IV. București, Cartea Românească, 1999-2006. 4 vol. (Eseuri. Critică)*

*Vol. IV seria Critică și Istorie literară.

Vol. I : Eminescu și telegramele Havas; Vol. II : Românism și naționalism la Eminescu; Macedonski, adversarul lui Eminescu; Eminescu și transdisciplinaritatea; Vol. III : Caragiale și Eminescu sau fețele lui Ianus; O dragoste împărțită, Eminescu-Veronica; Eminescu despre Caragiale; Cumpănă și cumpănire la Eminescu.

II 791496

ALECSA, LUCIAN : *Atitudini literare*. Cronica, nr.6, iun., 2000, p. 9.

Cronică cu referiri și la capitolele despre M.Eminescu.

MĂNUCĂ, DAN : *Respectul cuvântului*. Luceafărul, nr.11, 26 mart., 2003, p. 8.

Cronică laudativă a celui de al doilea volum de Atitudini literare, cu comentarii speciale pentru abordarea lui M.Eminescu.

STRĂCHINARU, CONSTANTIN N. : *Mihai Eminescu și Gustavo Adolfo Bécquer*. Iași, Fides, 2000. 112 p.

Studiu comparativ în care se pot depista mai ales coincidențe de motive, neexistând nici un document care să ateste că M.Eminescu a cunoscut opera lui G.A. Bécquer.

I 796331

AILENEI, SERGIU : *Un Eminescu spaniol*. Convorbiri literare, nr.9, sept. 2002, p. 145.

Cronică care analizează unele coincidențe de motive ale celor doi poeți.

*** : *Studii eminescologice*. Antologie alcătuită de Constantinescu Ioan, Viziteu Cornelia, Constantinescu Viorica S, Chifor Lucia. Cluj-Napoca, Clusium, 1999-2006. 8 vol. *

*Cu rezumate în limba engleză, franceză, germană

Critică și interpretare.

BCU-Cluj

ȘORA, GHEORGHE, IULIAN PUȘCĂ : *Doi ardeleni despre Eminescu, Vasile Goldiș și Elie Miron Cristea; Opinii critice*. Prefață de Prea Sfinția Sa Timotei Seviciu; postfață de Cornel Udrea. [Arad], Viața Arădeană, 1999. 154 p. , 2 f. pl.

I 788495

BUZAȘI, ION : *Doi ardeleni despre Eminescu*. *Adevărul literar și artistic*, nr.513, 11 apr. 2000, p. 4.

Cronică care consideră lucrarea un gest remarcabil de restituire.

ARDELEAN, PETRU M. : *Cum se insultă memoria lui Eminescu (note pe marginea unei cărți)*. *Vatra*, nr. 1, 2001, p. 65-67.

Cronică critică care consideră cartea „o mixtură” fără o idee călăuzitoare, fără obiective precise, fără o tratare unitară a materiei.

TAMARIS, LUCIAN : *Reîntoarcerea la Eminescu*. București, Eminescu, 1999. 204 p. Eseu.

I 812497

TODORAN, EUGEN, G.I. TOHĂNEANU : *De ce Eminescu? Creșterea limbii românești*. Reșița, Timpul, 1999. 312 p. (Eminescu, 4).

Studii critice și studii de stilistică.

I 785973

VASILE, VASILE : *De la muzica firii și a sufletului la muzica sferelor. Muzica în viața și creația lui Eminescu*. Cuvânt înainte de Zoe Dumitrescu Bușulenga. București, Hyperion, 1999. 336 p.

O amplă cercetare asupra relațiilor și raporturilor lui M.Eminescu cu muzica, preocupările sale în acest domeniu și influența culturii muzicale în creația sa. Lucrarea cuprinde 8 capitole cu titlaturi sugestive (Cultura muzicală a lui Eminescu; Modalități de asimilare și de integrare a muzicii vocale în creația lui Eminescu; Reflectarea muzicii instrumentale în creația eminesciană; Personaje eminesciene din lumea muzicii; Eminescu și muzica sferelor; Mihai Eminescu și Ciprian Porumbescu).

II 786190

GEORGESCU, SILVIAN : *Eminescu și muzica*. *Luceafărul*, nr. 1, 12 ian. , 2000, p. 19.

Cronică laudativă care subliniază multitudinea direcțiilor în care este abordat subiectul .

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Miscelaneea*. *Steaua*, nr.5-6, mai-iun., 2000, p. 33-34.

Cronică laudativă a lucrării lui Vasile Vasile, abordarea amplă a subiectului și o analiză a capitolelor : „Personaje eminesciene din lumea muzicii” și „Lirica eminesciană în creația compozitorilor secolului al XIX-lea”.

VIZIRESCU, PAN M. : *Coloane care cresc neconținut*. Portrete eseistice. Iași, Timpul, 1999. 195 p.

Cap. „Cum îl văd mereu...” – o evocare a poetului care l-a însoțit permanent pe autor prin imaginea unui tablou reprezentând chipul poetului după ultima fotografie în reproducere tipografică cu semnătura poetului în facsimil și editată de C.Ghindășescu.

BCU-Iași

VOICA, ADRIAN : *Hanul cuvintelor*. Iași, Fides, 1999. p.

Lucrarea cuprinde două secțiuni : Studii despre sonet; Interpretări prozodice. În prima parte autorul analizează structura sonetului eminescian, cezura mobilă în endecasilabi, funcțional și estetic în rimele sonetelor antume.

BCU Iași

BĂDĂRĂU, GEORGE : *Adrian Voica – poet și interpret*. Convorbiri literare, nr. 3, mart. 2000, p. 41.
Cronică.

2000

AL-GEORGE, SERGIU : *Arhaic și universal : India în conștiința culturală românească*. București, Universal Dalsi, 2000. 271 p.

Studiu amplu privind consonanța filosofiei indiene, cu înțelegerea cosmogonică din starturile adânci, ale culturii noastre, ilustrată în operele lui Brâncuș, Blaga, Eliade și Eminescu.

I 806498

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Simbolul sacrei androginii și sacralitatea simbolismului cosmic*. Luceafărul, nr. 1, 12 ian., 2000, p. 8-9 (Eminesciana).

Cronică cu o amplă analiză a indianismului lui M.Eminescu așa cum este perceput de Sergiu Al-George în lucrarea sa.

*** : *Almanahul Eminescu la Florești-Gorj*. Redactor Al.Doru Șerban. Ilustrații de Ligia Macovei, Grigore Haidău. Târgu-Jiu, Ager, 2000. 184 p. , il.

Lucrarea este un volum de cercetare locală și de inventariere a prezenței lui Eminescu în Gorj, la Conacul Bălcescu Mandrea, și ecoul contemporan al acestei treceri. Întreaga prezentare este făcută calendaristic și cuprinde informații, documentare, creații, grafică, divertisment, adunate sub același numitor „Eminescu la Florești”.

II 789919

BRELEA, N. : *O apariție editorială de excepție : Almanahul 2000-Mihai Eminescu la Florești-Gorj*. Luceafărul de Florești, nr. 51, 15 iun., 2001, p. 20.

Cronică laudativă a volumului omagial.

AMĂRIUȚEI, CONSTANTIN : *Eminescu sau lumea ca substanță poetică*. București, Jurnalul literar, 2000. 208 p.

Articole adunate din presa românească și de exil care aduc o importantă contribuție eminescologiei.

I 794180

VÂRGOLICI, TEODOR : *Lumea ca substanță poetică eminesciană*. Adevărul literar și artistic, nr.513, 11 apr. 2000, p. 4 (Anul Eminescu).

Cronică laudativă.

MORARU, CORNEL : Dimensiunea metafizică. *Vatra*, nr. 1, 2001, p. 52-53.

Cronica remarcă contactul permanent al autorului cu textul eminescian și încercarea de a construi prin intermediul lor un sistem propriu de estetică românească.

ARGHEZI, TUDOR : *Eminescu*. Îngrijirea ediției, postfață și culegere de referințe critice Leonard Gavrilu. București, Univers Enciclopedic, 2000. 107 p.

I 780034

BALOTĂ, NICOLAE : *Eminescu, poet al inițierii în poezie*. Eminescu poete de l'initiation a la poésie. Eminescu als Poet der Einweihung in die Poesie. București, Cartea Românească, 2000. 218 p.

Text paralel în limbile română, franceză și germană și o traducere a poemului *Memento Mori* în română, germană și franceză.

II 793836

SOVIANY, OCTAVIAN : Inițierea în poezie. *Luceafărul*, nr. 38, 1 nov., 2000, p. 5.

Cronică laudativă care consideră volumul lui Nicolae Balotă nu doar o carte de critică ci una de filosofie . O analiză a versului eminescian din punct de vedere al cunoașterii sacre.

CÂMPEANU, LIVIU : *Mituri eminesciene esențiale*. *Familia*, nr. 1, ian. 2001, p. 40-41.

Nicolae Balotă impulsionează exegeza eminesciană.

BARBU, ION : *Opere*. Prefață de Eugen Simion. Ediție alcătuită de M.Coloșenco. Viol. II. București, Univers Enciclopedic, 2000. Vol II.

Cuprinde și ancheta din *Vreamea* nr. 65 din 1929 , inițiată de N.Crevedia și Mircea Damian , în care scriitorul răspunde la întrebarea „Dacă ar fi trăit Eminescu...” Răspunsul este : „Ar fi renunțat să publice în volum părțile de satiră din „Scrisori”, ar fi ars versurile de amor și s-ar fi adâncit în matematici...”

I 796715

POPA, MIRCEA : *Ion Barbu în ediție cvasi-definitivă*. Adevărul literar și artistic, nr.623, 2 iul. 2002, p. 5-6.

Cronică cu referiri și la considerațiile lui Ion Barbu despre M.Eminescu , din *Vreamea*, nr. 65, 1929.

BOLDEA, IULIAN : *Timp și temporalitate în opera lui Eminescu*. [Târgu Mureș], Ardealul, 2000. 149 p. (Colecția Sinteze).

Cuprinde : Argument; Timp sacru și timp profan în poezia eminesciană; Modalități de recuperare a timpului originar : poezie, vis, moarte; Timp și eros; Ambivalența timpului la Eminescu; În loc de concluzii.

II 806172

DRĂGHICI, GEORGETA : *Dincolo de mode, Eminescu*. *Vatra*, nr.3, mart., 2000, p. 44.

Autorul cărții găsește, în ciuda celor care spun că despre Eminescu s-a spus totul, teritorii neexplorate îndeajuns.

ZAMFIR, MIHAELA : *Eminescu și timpul*. *Vatra*, nr. 1, 2001, p. 59-60.

Temele eminesciene discutate de autor timpul, visul, moartea, erosul sunt analizate din perspectiva timpului resimțit de Eminescu ca o structură duală : timp sacru și timp profan.

AILENEI, SERGIU : *Timp și temporalitate*. *Convorbiri literare*, nr. 7, iul. 2001, p. 19.

O carte adresată specialiștilor, eliberată de balastul metatextual(referințele critice), care se înscrie în compartimentul ontologic al exegezei eminesciene.

BRAIS, AURA : *Viața lui Mihai Eminescu pentru elevi*. București, Coresi, 2000. 96 p. cu poatr.(Lucrări didactice).

II 805592

BRAUNER, HARRY : *Melodii compuse în temnițele Aiudului pe texte de Mihai Eminescu, St. O. Iosif, Al. Macedonski, Tudor Arghezi, Elena Farago, Nichifor Crainic*. Ed. a 2-a. București, Ars Docendi, 2000. 17 f. cu note muz.

BCU-Cluj

BRÂNZEU, NICOLAE : *Istoria școalelor din Blaj. Eminescu*. Cu o addenda de I.Buzași. Ediție îngrijită de Ion Popa. Blaj, Editura Despărțământului Timotei Cipariu, 2000. p.

În Addenda lucrării se reproduce articolul necrolog al lui N. Brânzeu publicat în anul morții poetului în revista Familia.

II 797181

BUZAȘI, ION : *Școlile Blajului*. România literară, nr.41, 18-24 oct., 2000, p.6 (Lecturi la zi).

Cronică în care se menționează că între elevii școlilor din Blaj veniți din alte zone ale țării figurează și Eminescu pentru scurt timp.

BULGĂR, GH. : *Momentul Eminescu în cultura română**. București, Saeculum, 2000. p.

*Reeditare cu adăugiri a lucrării apărută în 1971

Cuprinde în plus și capitolele : Doina și semnificațiile sale; Eminescu integral;

Opera omnia -16 vol.; Cărți noi despre Eminescu.

II 793921

VOICA, ADRIAN : *Liantul Eminescu*. Cronica, nr.3, mart., 2000, p. 10 (Eminescu sau dimensiunea românească a ființei).

Cronică laudativă care subliniază valoarea comentariilor cuprinse în cartea lui Gh.Bulgăr.

VÂRGOLICI, TEODOR : Studii de stilistică eminesciană. Adevărul literar și artistic, nr.518, 16 mai 2000, p. 4 (Cronici).

O nouă și valoroasă contribuție.

SÂNDULESCU, AL. : *Momentul Eminescu*. România literară, nr.22, 7-13 iun., 2000, p.6 (Lecturi la zi).

Cronică laudativă.

MIHUȚ, IOAN : Eminescu – tezaur de spiritualitate românească. Cronica, nr. 6, iun., 2000, p. 11 cu il. Foto 1 (Eminescu sau dimensiunea românească a ființei).

Cronică laudativă ;cartea lui Gh.Bulgăr este considerată un redevabil moment de referință în domeniul culturii române și al eminescologiei.

BUZAȘI, ION, ION MĂRGINEANU : *Eminescu. Radiografii transilvane : pași ai poetului adunați în cuvântul mirabil*. Alba Iulia, Altip, 2000. 131 p. cu il.

Volumul marchează jubileul a 150 de ani de la nașterea poetului. Cuprinde studiile lui D.Vatamaniuc, „Transilvania, vatra străbunilor lui Eminescu”, și „O familie cu numele Eminescu în părțile Blajului” și Mircea Popa „Eminescu și Blajul”, „Eminescu la Alba Iulia”, Ion Buzași „Eminescu și lumea Blajului”, „Eminescu în memoria localnicilor” și „Eminescu și Brașovul”; În cadrul textelor cuprinse în „Radiografiile transilvane” sunt cuprinse : Ion Slavici „Eminescu și Ardealul”, Horia Teculescu „Eminescu și Ardealul”, Gavril Istrate „Eminescu și Ardelenii”, Adolf Ambruster „Eminescu și Transilvania”.

II 793754

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Critici și istorici literari*. Steaua, nr.9-10, sept.-oct., 2000, p. 29-31, 46.

Cronică laudativă cu referiri și comentarii la textele dedicate lui M.Eminescu cât și la cele cuprinse în capitolul Radiografiile transilvane.

CACOVEANU, ȘTEFAN : *Amintiri despre Eminescu*. Prefață de Ion Buzași și Ion Mărgineanu. Ediție îngrijită de Corneliu-Remus Cacoveanu. Cluj-Napoca, Dacia, 2000. 72 p.(Restituiri).

I 796691

CARAGIALE, I.L. : *Triptic pentru Eminescu : În Nirvana; Ironie; Două note*. Antologie, argument și note Constantin Hârlav. Ediție îngrijită de Nicolae Boaru. Ploiești, Printeuro, 2000. 63 p. cu ilustr. (Biblioteca Județeană „N. Iorga”; Cărticica de buzunar, 5).

I 817326

CARAMAN,PETRU, DRĂGAN, GH. : *Pământ și apă*. București, Elion, 2000. p. Contribuție etnologică la studiul simbolice eminesciene.

Lipsă BAR

*** : *Catalogul fondului documentar Eminescu – donația Ion C. Rogojanu*. Îngrijirea ediției Cornelia Viziteu. Vol. I-II. Cluj-Napoca, Clusium, 2000- 2003. 208 p. cu facs. și ilustr.(I); 215 p. cu facs. (Biblioteca Județeană „Mihai Eminescu” Botoșani).

III 802176

CĂLINESCU, G. : *Opera lui Mihai Eminescu*. Ediție îngrijită de Ileana Mihăilă.Vol. I-II. [Ed.III]. București, Editura Academiei Române, 1999-2000.(Institutul de Istorie și Teorie literară „G.Călinescu”).

Ediția de față are ca suport ediția din 1969-1970, apărută sub îngrijirea lui Andrei Rusu, cu modificările aduse de G.Călinescu în ediția din 1947(vezi Addenda la vol. I).

II 787361

ROTUND, NICOLAE : *Opera lui Mihai Eminescu de George Călinescu-ediția a III-a*. Tomis, nr.3, mart., 2001, p. 5.(Cronica literară).

Amplă cronică laudativă care face și o trecere în revistă a edițiilor anterioare.

ȘTEFĂNESCU, CORNELIA : *O carte rescrisă*. România literară, nr. 21, 29 mai-4iun., 2002 (Cronica edițiilor).

Cronica accentuează munca editorului care a încercat să scoată în evidență „travaliul” lui G.Călinescu în procesul de rescriere al cărții, comparând prima ediție din 1934 (în 5 vol.) cu cea din 1947.

ȘTEFĂNESCU, CORNELIA : *Nimic fictiv*. România literară, nr.22, 5-11 iun., 2002, p. 12 cu il. (Cronica edițiilor).

Continuare a comentariilor din nr. 21 din România literară (O carte rescrisă) în care se subliniază munca profesionistă a editorului care a pus la dispoziția cititorului toate datele despre variantele lucrării.

CĂLINESCU, G. : *Viața lui Mihai Eminescu*. Ediție îngrijită de Ion Mărunțelu. București, 100 *1 Gramar, 2000. 293 p. (Sinteze, documente, eseuri).

II 782577

CĂLUGĂRU BACIU, ELENA : *Lumini către Eminescu : Poezie, proză, critică și istorie literară*. Antologia Orizontului literar Amurg Sentimental realizată de Elena Călugăru Baciu și Ioana Nuțu Piersică. București, Amurg Sentimental, 2000. 94 p. (Primăverile cuvântului).

I 801121

CÂRLAN, NICOLAE : *Mihai Eminescu în context bucovinean : studii și materiale*. Cuvânt înainte Dumitru Cucu. Suceava, Mușatinii , Bucovina Viitoare, 2000. 152 p

Studiile și articolele sunt grupate în 4 secțiuni : Perenitatea unui simbol național; Efigii pilduitoare; Bucovina- un reper național de dureroasă actualitate; Poetul în posteritate bucovineană.

BCU CLUJ

BĂRBULESCU, SIMION : *Eminescu și „Dulcea Bucovină”*. Luceafărul, nr. 34, 4 oct., 2000, p. 16.

Cronică laudativă care confirmă pasiunea autorului pentru spațiul Bucovinean și în special pentru legăturile lui m.Eminescu cu această zonă.

BARBU, MARIAN : *Galaxia Eminescu*. Bucovina literară, nr.10-11, oct.+nov. 2000, p. 21 (Eminesciana).

Lucrarea apărută cu prilejul anului internațional Eminescu, redimensionează izvoarele eminesciene referitoare la om și operă.

DAN, ILIE : *Eminescu și Bucovina*. Cronica, nr. 11, nov., 2000, p. 10.

Cronică care consideră cartea lui N.Cârlan bogată în date și idei și dominată de respectarea adevărului științific.

CERNĂIANU, CĂLIN L.: *Recurs Eminescu: Suprimarea gazetarului.* Tamași, Semnele Timpului, 2000. 358 p. (Din tenebrele istoriei).

O analiză a zilei de 28 iunie 1883, când Eminescu a fost internat la un ospiciu de boli mintale cu statut de deținut politic. Autorul întocmește un recurs în apărarea poetului.

II 793425

CODREANU, THEODOR : *Noi dovezi despre suprimarea gazetarului Eminescu.* Cronica , Iași, nr. 7, 2000.

MANOLESCU, NICOLAE : *Politizarea bolii lui Eminescu.* România literară, nr. 34, 30 aug.- 5 sept., 2000, p. 1 (Editorial).

Articol polemic referitor la cel scris în Cronica de Theodor Codreanu și care merge pe aceeași linie cu opiniile exprimate de N.Georgescu, O.Vuia, Ion Filipciuc și Călin Cernăianu, opinii care încearcă o cotitură în biografia poetului din ultimii 6 ani de viață. Consideră toate aceste opinii o boală a scenariilor ne bazată pe documente.

Vezi și : Interim [Stănescu, C.] : *Alienațiuni critice.* Adevărul literar și artistic, nr.553, 30 ian. 2001, p.2.

ORNEA, ZIGU : *O contrafacere grobiană.* România literară, nr. 39, 4-10 oct. , 2000, p.9 (Cronica edițiilor).

Cronica desființează cartea lui Cernăianu, pe care o consideră o „contrafacere grobiană” atât din punctul de vedere al acuzelor pe care le aduce lui Maiorescu, Slavici, Simțion etc. Cât și al argumentelor aduse în sprijinul acestor acuze.

MINCU, MARIN : *Eminescu condamnat la nebunie de către Maiorescu ?* Luceafărul, nr. 37, 25 oct., 2000, p. 16.

Autorul articolului consideră acuzele aduse lui Titu Maiorescu, considerat principal vinovat pentru internarea lui M.Eminescu în vederea stopării gazetarului de la „Timpul”, ne demonstrate suficient pe baza unor documente.

GEORGE, ALEXANDRU : *Maiorescu asasin?* Luceafărul, nr.44, 13 dec., 2000, p. 7.

Replică la articolul lui Marin Mincu (Luceafărul, nr. 37, 25 oct. 2000) în care consideră învinuirea lui T.Maiorescu o „fantezie iresponsabilă” care întinează memoria poetului și a protectorului său.

BOT, IOANA : *Neliniști.* Steaua, nr.9, 2001, p. 49-51.

Cronică critică la adresa autorului dar și a tuturor celor care contribuie la ponegrirea lui M.Eminescu.

COROIU, CONSTANTIN : *O zi din viața lui Eminescu* Adevărul literar și artistic, nr.660, 1 apr. 2003, p.14.

Cronica face o analiză a lucrării lui Cernăianu.

CIFOR, LUCIA : *Mihai Eminescu prin câteva cuvinte cheie.* Iași, Fides, [2000], 144 p. O investigație a ipostazei „poezie-cuvânt” în creația eminesciană.

II 793838

COTORCEA, LIVIA : *Un debut excepțional.* Viața Românească, nr.3-4, mart.- aqpr., 2001, p. 239-242 (Miscellanea).

Cronică laudativă în care remarcă cultura filozofică, filologică și poetică a autoarei

CIFOR, LUCIA : *Poezie și gnoză.* Timișoara, Augusta, 2000.259 p.

Studii comparative între poezia lui Eminescu, Blaga și Ion Barbu.

II 797190

COTORCEA, LIVIA : *Un debut excepțional*. Viața Românească, nr.3-4, mart.- apr., 2001, p. 239-242 (Miscellanea).

Cronică laudativă în care remarcă cultura filozofică, filologică și poetică a autoarei

CIORĂNESCU, ALEXANDRU : *Eminescu sub fiorul timpului*. [Cuvânt înainte de Nicolae Florescu. Post scriptum de Andrei Ionescu]. București, Jurnalul Literar, 2000. 96 p. (Capricorn)

I 806901

CIUCĂ, VALENTIN, CONSTANTIN PRUT : *Ipotești : Topos eminescian*.Album. [Text în limbile română – franceză- engleză]. Ediție îngrijită de Elena Condrei.Traducere de Doina Catargiu. Botoșani, Gee, 2000. XVIIp., 74f. pl. (Colecția de artă „Topos”).

III 797856

CÎNTEC, OLTIȚA : *Luceafărul 50. O istorie evenimentială*. Iași, Cronica, 2000. 138 p
O monografie a Teatrului de păpuși „Luceafărul” din Iași.

II 830448

CODREANU, THEODOR : *Controverse eminesciene și Eminescologie*. București, Viitorul românesc, 2000. p.

Cuprinde capitolele : Portrete eminesciene; Ontologia arheității; Eminescu și erosul divin; De ce totuși Eminescu și Einstein?; Armonia eminesciană; În oglinda pozitivismului; Eminescologie(articole despre G.Călinescu, M.Eminescu.

VOICA, ADRIAN : *Cartea lui Eminescu*. Convorbiri literare, nr. 8, aug. 2001, p. 38.

Cronică care subliniază strădania autorului de a sublinia complexitatea operei eminesciene și credința autorului că va veni o vreme când „cartea lui Eminescu” va ocupa locul ce i se cuvine în viața și conștiința nației sale.

LUPU, GHEORGHE : *Controverse eminesciene*. Dacia literară, nr.1, 1 mart., 2002, p. 25-26 cu il. Ion Mateescu : M.Eminescu (bustul din fața teiului din Copou).

Cele două părți ale lucrării se orientează pe criterii de axiologie estetică, alăturând lucrări din perioade diferite, încălcând criteriile cronologice

CODRESCU, RĂZVAN : *De la Eminescu la Petre Țuțea*. Pentru un model paideic al dreptei românești. București, Anastasia, 2000. 277 p.(Colecția „Dreapta europeană”).

Întâlnirea fără prejudecăți cu opt personalități de dreapta printre care se numără și M.Eminescu.

I 801042

OLIVOTTO, ALEXADRA : „*Dreptăciuni pseudocritice*”. România literară, nr.33, 23-29 aug., 2000, p.6 (Lecturi la zi).

Cronică critică referitoare la reducăionismul între stânga și dreapta practicat de autor în legătură cu cele 8 personalități, printre care și Eminescu. Volumul nu este unul de critică literară ci unul de partizanat ideologic.

ORNEA, ZIGU : *Un doctinar legionar de azi*. . România literară, nr.37, 20-26 sept., 2000, p. 9 (Cronica edițiilor).

Cronică critică referitoare la reînvierea spiritului doctinelor legionare în comentarea operei lui M.Eminescu.

CONSTANTINESCU, JUSTIN, OCTAVIAN LOHON, POMPILIU MIHAI
CONSTANTINESCU : *Opinii românești despre roman. Sintează bibliografică (1703-1946)*. Prefață de Marin Beșteliu. Vol.I-II. Craiova, Universitaria, 2000. 439 p (I); 472 p. (II)..

Sintează bibliografică analitică care prezintă critic diferite aspecte ale romanului. Se reproduc și unele considerații ale lui M.Eminescu despre roman.

Lipsă BAR

PAPUC, LIVIU : *Opinii românești despre roman*. Convorbiri literare, nr.7, iul. 2002, p. 89. (Convorbiri retrospective).

Cronică cu referiri și la remarcile eminesciene despre roman.

CORBU, HARALAMBIE : *Discursul direct. Aspecte ale publicisticii eminesciene*. Chișinău, [USM], 2000. 236 p. (Academia de Științe a Republicii Moldova. Institutul de Literatură și Folclor).

II 807174

CORNACI, MIHAI C.V., CORIOLAN CHIRICHEȘ : *Eminescu în numismatică* : *Catalog*. Botoșani, Axa, 2000.* 126 p. cu il.

*Ed. A 2-a revăzută și completată cu emisiunile anului 2000. Botoșani, Axa, 2001 .160 p. (II 807269)

II 793412

CUMPĂTESCU, ANDONE : *Eminescu în numismatică*. Cronica, nr.10, oct., 2001, p. 10.

Cronică laudativă care subliniează efortul colecționarului de a aduna într-o lucrare reprezentarea lui M.Eminescu în numismatică.

COSMA, VIOREL : *Eminescu în universul muzicii*. Studiu. București, Libra, 2000. 294 p. cu il.

Teza susținută de autor este că dincolo de muzicalitatea versurilor, M.Eminescu a fost familiarizat cu limbajul sunetelor și un apropiat al cercurilor muzicale din vremea sa. La finalul lucrării autorul prezintă o listă selectivă a creației muzicale inspirate din opera eminesciană, o bibliografie și o discografie.

II 793835

TUCHILĂ, COSTIN : *Adevăruri revelate*. Adevărul literar și artistic, nr.556, 20 febr. 2001, p. 4.

O lucrare necesară care acoperă un domeniu al eminescologiei puțin cercetat.

COSTEA, SORINA GABRIELA : *M.Eminescu...întinsele ape*. Bistrița, Charmides, 2000. 80 p.

Motivul apei în poezia eminesciană, cu diferitele lui variante : izvorul, râul, lacul, marea, oceanul. Eseurile dedicate acestui subiect au în vedere doar poeziile antume.

I 807036

COȘEREANU, VALENTIN : *Eminescu, Ipotești, Eminescu*. Ediție definitivă. Ipotești, Centrul Național de Studii „Mihai Eminescu”, 2000. 300 p., 7 f. pl. (Memorialul Ipotești. Centrul Național de Studii „Mihai Eminescu”).

II 321224

COROIU, CONSTANTIN : *Eminescu, Ipotești, Eminescu*. Adevărul literar și artistic, nr.495, 23 nov. 1999, p. 12.
Cronică laudativă.

COTRUȘ, ARON : *Eminescu*. Târgu-Mureș, Cezara, 2000. 36 p. (Via lucis)*

*Informație din presă.

Poem.

Lipsă BAR

BUZAȘI, ION : *Aron Cotruș și „Doina” lui Eminescu*. Adevărul literar și artistic, nr.523, 20 iun. 2000, p. 5.

Cronică care amintește de edițiile anterioare ale poemului .

CRĂCIUN, VICTOR : *Eminescu – „Icoana stelei”*. București, Semne, 2000. 414 p., 8 f. ilustr. (Liga culturală pentru unitatea românilor de pretutindeni).

I 796790

CRĂCIUNESCU, POMPILIU : *Eminescu : Paradisul infernal și transcsmologia*. Prefață de Basarab Nicolescu. Iași, Junimea, 2000. 216 p. (Eminesciana).

II 797218

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Transcosmologia*. Viața Românească, nr. 5-6, mai-iun., 2001, p. 231-233 (Comentarii critice)

.O speculație inteligentă în încercarea de a descifra labirintul ideatic eminescian.

CRISTEA, ELIE MIRON : *Mihai Eminescu : Viața și opera : Studiu în domeniul literaturii române mai noi*. Ediție îngrijită, prefață și postfață de Ilie Șandru. [Miercurea-Ciuc, Tipographic, 2000]. 146 p.

II 807488

BUZAȘI, ION : *Semnificația unei reeditări*. Adevărul literar și artistic, nr.536, 19 sept. 2000, p. 4.

Cronica subliniază semnificația reeditării lucrării, importantă pentru istoricul literar care se ocupă de receptarea poeziei lui Eminescu în Transilvania.

CRISTEA, STAN V. : *Eminescu și Teleormanul*. Alexandria, „Tipoalex”, 2000. 190 p. , 8 f. ilustr.

Studiu și bibliografie.

II 797219

NANIANU, STELIAN : *Eminescu și Teleormanul*. Ateneu (Bacău), nr. 7, iul. 2000, p. 5.

BUZAȘI, ION : *Trasee eminesciene*. România literară, nr.31, 9-15 aug., 2000, p. 6

(Lectura la zi).

Consideră lucrarea o contribuție a biografiei eminesciene dar și un ecou al prețuirii de care s-a bucurat M.Eminescu în Teleorman.

HOLBAN, IOAN : *Eminescu și Teleormanul*. Viața Românească, nr.9-10, sept.-oct., 2001, p. 242-243 (Miscellanea).

Cronică care subliniază valoarea documentară a lucrării și care aduce noi date despre trecerea sporadică a poetului prin Teleorman în anii 1867-1868, când făcea parte din trupa de teatru Pascaly.

DOBRE, ANIȘOARA : *Eminescu și Teleormanul*. Luceafărul, nr. 30, 7 aug., 2002, p. 22.

Cronică laudativă,

xxx : *Cronologie Mihai Eminescu : viața, opera, context cultural*. Ipotești, Centrul Național de Studii „Mihai Eminescu” – Memorialul Ipotești, 2000. 18 p. , 1 foto.

BCU-București

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu în orizontul criticii*. Pitești, Paralela 45, 2000. 225 p. (Colecția Deschideri; Seria Universitas).

Cuprinde :I Biografia, contribuții documentare; II. Exegeza operei;III. Poetica.Stilul și limba;IV. Comentarii aplicate. Analize didactice; V.Unghiuri caleidoscopice.

II 793832

CÂMPAN, DIANA : *Criticând critica*. Luceafărul, nr. 30, 2 aug., 2000, p. 4.

Cronică care subliniază valoarea volumului pentru felul în care este abordată viața și opera poetului de către eminescologia actuală, un documentat instrument de lucru.

VÂRGOLICI, TEODOR : *Comentarii eminesciene*. Adevărul literar și artistic, nr.533, 29 aug. , 2000, p. 4.

În pofida multor pagini denigratoare scrise în ultima perioadă despre Eminescu, exegeza eminesciană s-a menținut la dimensiuni majore, volumul lui C.Cubleșan fiind unul din ele.

POCOVNICU, DANIEL ȘTEFAN : *O șansă... eminesciană*. Ateneu, nr. 10, oct. 2000, p. 4.

Recenzie care subliniază calitățile de eminescolog ale autorului.

DAMIAN, THEODOR : *Eminescu 2000*. Aniversări newyorgheze. Antologie de Th. Damian. Botoșani, Axa, 2000.

Biblioteca Județeană „Mihai Eminescu” Botoșani

DANCIU PETNICEANU, NICOLAE: *Domnul Eminescu sosește iarna : (Contribuții documentare și puncte de vedere originale)*. Timișoara, Mirton, 2000, 151 p. cu il.

Cuprinde amănunte despre unele date biografice ale poetului, interpretări critice ale „Luceafărului”, prima exegeză a „Luceafărului”, despre Eminescu și câțiva cărturari bănățeni, capitolul „Năzdrăvanul și profetul din Ipotești” – poreclă dată poetului de Costache Gireadă.

II 787898

DORA, MIJA : *Domnul Eminescu sosește iarna*. Eminescu (Luceafărul românilor de pretutindeni), nr.15-16, 2004, p. 7 (Cronica).

Cronică laudativă care subliniază limba cărții cu parfum de cronică și grai moldovenesc.

DASCĂLU, CRIȘU : *Insurecția respectuoasă. Eseu despre individualul și supraindividualul poetic*. Timișoara, Augusta, 2000. 154 p.

Eseu care are ca notă dominantă decelarea paradigmei poetice în cazul fiecărui autor comentat. M.Eminescu este punctul de plecare al eseului și în cadrul poeziei sale autorul evidențiază 10 paradigme.

BCU-Timișoara

TIMOFTE, DORU : *Decelarea paradigmei*. Luceafărul, nr. 38, 1 nov., 2000, p. 11.

Cronică care subliniază logica succesiunii capitolelor și locul important ocupat de poezia lui M.Eminescu în această demonstrație.

DELEANU, GETA : *Probleme de filosofie socială și de filosofie a culturii în scrierile sociale și politice ale lui Eminescu*. [Basarabi], Metafora, 2000. 55 p.

O prezentare de ansamblu a epocii în care și-a scris Eminescu articolele politice cu exemplificări din opera jurnalistică a poetului .

II 800630

APOSTOLEANU, CORINA : *Eminescu – scrieri de filosofie socială și filosofia culturii*.

Tomis, nr. 9, sept., 2001, p. 6. (Cărți. Semnificații).

Cronică laudativă a lucrării Getei Deleanu.

DERȘIDAN, IOAN : *Sărmanul Dionis de Mihai Eminescu*. Cluj-Napoca, Dacia, 2000. 96 p. (Colecția Bibliografie Școlară. Seria Bibliografia unei capodopere).

Analiză de text.

I 803932

DERȘIDAN, IOAN : *Monologul dramatic eminescian*. Cluj Napoca, Dacia , 2001. 200 p. (Alternative).*

*Lucrare premiată cu Premiul „Mihai Eminescu” la Festivalul literar Mihai Eminescu de la Suceava-Călinești-Putna. Ediția 2002.

I 804598

DERȘIDAN, IOAN : *Monologul dramatic eminescian*. Familia, nr.6, iun. 2001, p. 73-79 (Eminescu departe/aproape).

Fragment din lucrare

DORIAN, GELLU, EMIL IORDACHE : *Pașii poetului .Locurile unde a poposit Mihai Eminescu.*Ed. II îmbunătățită și adăugită. Iași, Timpul, 2000. 372 p. cu il.

II 797430

PINTESCU, AL. : *Eminescu în două ipostaze critice : 1. Eminescu –Antiteza; 2. Pașii poetului.* Poesis, nr.10-12, 2000, p. 9-11 (Cronica literară).

Cronică laudativă pentru demersul de reconstituire a traiectului biografic dar și existențial al poetului.

DUMITRAȘCU, JEAN : *Eminescu și Argeșul.* Pitești, Argeș, 2000. 128 p.

Autorul adună imagini locale legate de poet în vederea rescrierii sau măcar a completării biografiei sale.

II 800908

DUMITRESCU BUȘULENGA, ZOE : *Mihai Eminescu. Creație și cultură.* Ediție revăzută și adăugită. București, Doina, 2000. 317 p.

II 797239

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Un triptic monumental.* Steaua, iun., 1990, p. 40- 41.

Cronica laudativă care se referă la ediția anterioară a lucrării (București, Editura Eminescu, 1989) , ediție cuprinsă în vol. M. Eminescu Opere XVII , Partea a II-a Bibliografie.

Lucrarea este considerată o privire de ansamblu asupra personalității celui mai de seamă poet român.

DUMITRESCU BUȘULENGA, ZOE : *Eminescu. Viața.* București, Elion, 2000. 231 p.

*Volum apărut cu prilejul anului 2000 - anul Eminescu.

II 797269

ELIADE, MIRCEA : *Camões și Eminescu** (Eseu însoțit de texte ale celor doi poeți) .

Prefață de José Augusto Seabra. București, Libra, 2000. 224 p.

*Ediție bilingvă româno-portugheză.

I 804220

POPA, CATRINEL : *O ediție bilingvă.* România literară, nr. 29, 24-30 iul., 2002, p. 4 (Lecturi la zi).

Cronică laudativă atât în privința selecției textelor cât și a traducerilor.

*** : *Eminescu.. O sută de documente noi.* Ediție îngrijită de George Muntean. București, Eminescu, 2000. 258 p, cu il.

I 794384

MUNTEAN, GEORGE : *Eminescu-102 documente inedite.** Dacia literară, nr.1, 2000, p. 27-28.

*Prelecțiune susținută la Clubul Junimea '90 (Casa Pogor), 12noiembrie 1999.

Autorul fiind student la Iași, a achiziționat de la un anticar în 1953, un plic adresat „Domnișoarei Henrietta Eminescu, la Institutul Doamnei de Catargi, Cernăuți, Herrengasse” al cărui expeditor era Mihai Eminescu.

Documentele pun în evidență zidul material și moral alcătuit de junimiști în jurul lui Eminescu, în perioada bolii.

MUNTEAN, GEORGE : *Noutăți eminesciene*. Tomis, nr.11, nov., 2000, p. 2, 14. (Distinguo).

Despre importanța textelor eminesciene descoperite de George Muntean, texte care vor lămuri unele aspecte încă necunoscute sau controversate referitoare la viața poetului și care pun în evidență mai ferm „zidul” material și moral al junimiștilor din jurul lui Eminescu, mai ales în perioada bolii.

URSA, MIHAELA : *Monumentul unui poet lăsat să moară*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 48-49.

Volumul reușește să întregască și să nuanțeze unele aspecte legate de viața poetului și a familiei sale și reprezintă o valoroasă sursă de documentare.

VÂRGOLICI, TEODOR : Noi documente Eminescu. *Adevărul literar și artistic*, nr.551, 16 ian. 2001, p. 4.

Cronică laudativă cu o remarcă specială pentru importanța documentelor facsimilate din cuprinsul volumului.

BUZAȘI, ION : *Noi documente despre Eminescu*. *Viața Românească*, nr. 1-2, ian.-febr., 2001, p. 12-13.

Lucrarea este considerată o contribuție meritorie la cunoașterea vieții lui M.Eminescu căci orice document nou care atinge biografia eminesciană este extrem de important.

ORNEA, ZIGU : *Documente inedite Eminescu*. *România literară*, nr. 15, 18-24, 2001, p. 9 (Cronica edițiilor).

Cronică laudativă în care lucrarea îngrijită de George Muntean care conține peste 120 de documente inedite, existente majoritatea la Arhivele Statului, mai ales referitoare la perioada bolii lui M.Eminescu.

MĂNUCĂ, DAN : *Eminesciune*. *Convorbiri literare*, nr.8, aug. 2001, p. 25.

Documentele adunate se referă la domenii disparate din viața lui M.Eminescu și reunirea lor în acest volum : etnice, estetice, morale, psihologice, ideologice, politice, etc. este meritorie.

ALEXA, IULIA : *Eminescu-100 de documente noi*. *România literară*, nr. 36, 12-18 sept., 2001, p.4 (Lecturi la zi).

Cronică laudativă.

ROȘIORU, ION : *Noi documente despre Eminescu*. Tomis, nr. 10, oct., 2001, p. 7, 14.

Cronică laudativă care subliniază consistența studiului introductiv de peste 40 de pagini semnat de George Muntean cât și a notelor explicative care întregesc prin explicații valoarea documentelor prezentate.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *100 de noi documente publicate de George Muntean*.* Argeș, nr. 8, aug. 2004, p. 17 (Eminesciana).

*Textul face parte din vol.VII, în pregătire, despre cărțile de eminescologie.

Cronică laudativă care consideră lucrarea bine venită și merită întreaga atenție a tuturor celor interesați de soarta lui Eminescu.

*** : *Eminescu Mihai - Luceafărul românismului*.* Carte îngrijită de Nicolae Lupan. Paris, „Pro Basarabia și Bucovina”; București, Fundația „România Mare”, 2000. 162 p. cu ilustr.

*Omăgiu al Asociației mondiale „Pro Basarabia și Bucovina” marelui poet al neamului ; cuprine amintiri, documente, poezii dedicate, grafică.

II 798410

*** : *Eminescu – 2000 : Studii și cercetări*. [Redactor Iulian Boldea]. [Târgu Mureș], Ardealul, 2000. 63 p.

I 831872

*** : *Eminescu, azi în școală* : În programele școlare ale învățământului preuniversitar. Coordonator Ironim Muntean, Ion Buzași, Mircea Cenușă, ... Alba Iulia, Școala Albei, 2000. 140 p. (Societatea de Științe Filologice Filiala Alba).

II 794660

*** : *Eminescu la Blaj 1866-2000*. Coordonator Silvia Pop. Blaj, Astra „Despărțământul Timotei Cipariu”, 2000. 12 p., il.
Broșură- Album publicată cu prilejul manifestărilor programate în cadrul „Anului Eminescu 2000” organizate de Consiliul local al Municipiului Blaj, Primăria Municipiului Blaj, Astra –Despărțământul „Timotei Cipariu”, Inspectoratul pentru cultură al Județului Alba.

III 792767

*** : *Eminescu și Oradea*. Ediție și studii bibliografice de Constantin Mălinaș. Oradea, Biblioteca Județeană „Gheorghe Șincai” Bihor, 2000. 64 p. cu ilustr. și facs. (Primăria Municipiului Oradea).

Cuprinde : *Mesaj cultural către orădeni* de Petru Filip (primarul Municipiului Oradea); *Șapte poeme trimise la Oradea în 1883 de Mihai Eminescu*; *Studii bibliografice* (Eminescu și Oradea, Eminescu și Bihorul, Eminescu – memoria bronzului, Eminescu în viziunea lui Maitec).

II 805005

*** : *Eminescu văzut de armeni*. (Aterian Arsavir, Grigore M. Avakian, Zareh Baronian...). Ediție îngrijită și texte selectate de Fabian Anton. București, Ararat, 2000. 223 p. cu ilustr.

Studii, articole, eseuri scrise de-a lungul anilor de personalități ale vieții spirituale armenesti din țara noastră.

I 806480

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Armenii despre Eminescu*. Dacia literară, nr.1, 1 mart., 2003, p. 25-26. cu il. M.Eminescu -Desen de Ștefan Luchian.

Cronică laudativă cu comentarii mai ample legate de personalitatea lui H.Dj.Siruni, unul din traducătorii poeziei lui M.Eminescu în armeană.

ENE, ILEANA : *Amintiri despre Eminescu*. [Selecția, prefața și îngrijirea ediției de ...]. București, Viitorul Românesc, 2000. 344 p.

II 798446

VOICULESCU, ANDREI, ROXANA SORESCU : *Voiculescu despre Eminescu*. România literară, nr.4, 31 ian.-6 febr., 2001, p. 11 (Un fals literar).

Despre introducerea în volum „Amintiri despre Eminescu” a textului „Omagiul lui Eminescu” fals atribuit lui V.Voiculescu.. Textul a fost publicat anterior de Victor Crăciun (Steaua, nr. 5-6, 1964 și în vol. Dedicății lui Eminescu- 1972) moment la care s-a specificat eroarea paternității. Autorul articolului cere chiar chemarea în justiție a doamnei Ileana Ene pentru prejudicii morale și intelectuale aduse lui V.Voiculescu.

FUNARIU, ION : *Eminescu și Țara Făgărașului*. Făgăraș,* Fundația Culturală „Negru Vodă”, 2000.

*Informație din presă

Lipsă BAR

BUZAȘI, ION : *Eminescu și Țara Făgărașului*. Poesis, nr. 10-12, oct.-dec., 2000, p. 55 (Eminesciana).

Cronică laudativă.

GANĂ, GEORGE : *Melancolia lui Eminescu*. București, Fundația Culturală Română, 2000. 336 p. (Critică și istorie literară).

Pe parcursul a celor nouă capitole ale cărții autorul face o analiză amplă și minuțioasă a melancoliei existențiale a poetului.

BCU-București

MIHĂILESCU, FLORIN : *Primordialitatea analizei*. Viața Românească, nr. 1-2, ian.-febr., 2003, p. 188-192 (Comentarii critice).

Cronică amplă a cărții „Melancolia lui Eminescu” care încearcă să acopere prezența acestui sentiment fundamental în opera poetică, dar și în dramaturgie și proză, căci melancolia nu este doar o vocație temperamentală ci și „rezultatul amar al unei dezamăgiri universale”.

CURTICĂPEANU, DOINA : *Melancolia lui Eminescu*. Familia, nr.7-8, iul.-aug. 2003, p. 22-24 (Cronica literară).

O remarcabilă forță panoramică a cuprinderii fenomenului melancoliei eminesciene.

MORARU, CORNEL : *Despre melancolia lui Eminescu*. Vatra, nr.4-5, 2003, p. 145-147..

Cronică care consideră cartea lui G.Gană un eseu de analiză tematică de profunzime dar și contactul direct cu textul eminescian.

GEORGESCU, N. : *Eminescu și editorii săi*.* Vol. I-II. București, Floare albastră, 2000. 446 p. (I); 319 p. (II).

*Lucrarea face parte din ciclul „A doua viață a lui Eminescu”.

II 793831

Interim [Stănescu, C.] : *Eminescu este „nuiiua noastră”...Adevărul literar și artistic*, nr.561, 27 mart. 2001, p.2.(Revista revistelor culturale).

Comentarii la interviul dat de N.Georgescu ziarului „Caligraf”(supliment cultural al ziarului Teleormanul) cu prilejul lansării volumelor la Alexandria.

ORNEA, ZIGU : *Edițiile Eminescu*. România literară, nr. 12, 28 mart.-3 apr., 2001. p. 9(Cronica edițiilor).

Compară cartea lui Pericle Martinescu , Odiseea editării Poeziilor lui Eminescu, cu cea alui N.Georgescu, pe care o consideră o exegeză plină de esență.

GEORGESCU, NICOLAE : *Edițiile critice – Marginalii*. Tomis, nr.12, dec., 2001, p. 4, 14.

Fragment din lucrare referitor la Ediția Perpessicius.

ISTRATE, GAVRIL : *Ediții și editori*. Convorbiri literare, nr. 1, 2003, p. 63-66.

Lucrarea deschide un drum nou în editarea poeziei lui Eminescu, pe care se impune să-l urmeze toți viitorii cercetători.

GLODEANU, GHEORGHE : *Avatarurile prozei lui Mihai Eminescu*. București, Editura Libra, 2000. 216 p.

II 793837

GLODEANU, GHEORGHE : *Eminescu și tentația romanului*. Poesis, nr. 5-6, mai-iun., 1999, p. 24.

Fragment din lucrarea „Avatarurile prozei lui Mihai Eminescu”.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Avatarurile prozei*. Luceafărul, nr.38, 1 nov., 2000, p. 17, 19. (Eminesciana).

O bună analiză a preocupărilor epice ale lui M. Eminescu, bine sistematizate și de un real interes.

MUNTEANU, CORNEL : *Avatarurile prozei lui Mihai Eminescu*. Luceafărul, nr.11, 21 mart., 2001, p. 11 (Stop cadru).

Meritul lucrării constă în prezentarea unei imagini integrale a fațetelor prozatorului M.Eminescu, dând astfel măsura inovațiilor pe care le produce în dinamica prozei românești proza eminesciană.

GOGEA, VASILE : *(Re)citindu-l pe Eminescu: În umbra Timpului*. Bistrița, Charmides, 2000. 128 p.

Culegere de articole apărute pe toată durata anului 2000 în ziarul „Informația Cluj”.

II 804622

TIVADAR, SANDA : *Recitindu-l pe Eminescu*. Familia, nr.9, sept. 2001, p. 121-122.

Citând fragmente din articolele din ziarul Timpul ale lui Mihai Eminescu, autorul comentează prezentul social-politic, demonstrând că de fapt vremurile nu s-au schimbat și că societatea românească a rămas aceeași.

GUILLERMOU, ALLAIN : *Geneza interioară a poeziilor lui Eminescu*. Traducere de Gh. Bulgăr și Gabriel Pârvan. Iași, Junimea. 2000.

BCU-Iași

MANU, EMIL : *Geneza interioară a poeziilor lui Eminescu*. Adevărul literar și artistic, nr.562, 3 apr. 2001, p. 6(Cronici).

Cronică laudativă care relevă importanța acestei lucrări pentru eminescologie.

*** : *Ideea de Eminescu*. Volum îngrijit de Luminița Cornea și Cristina Vișan. Sfântu Gheorghe, Arcuș, 2000. 168 p. (Societatea de Științe Filologice, Filiala Covasna).

Critică literară și Antologie de texte.

I 807129

ILIESCU, ION : *Făt-Frumos al românilor la Viena*. Timișoara, Mirton, 2000. 185 cu ilustr. (Anul internațional M.Eminescu).

Prezența lui M.Eminescu la Viena și impactul acestei șederi asupra contemporanilor și urmașilor.

II 801685

ILIESCU, ION : *M. Eminescu – crochiuri de biografie*. Timișoara, 2000. 95 p.

BCU -Timișoara

ILIESCU, ION : *Eminescu din inimile noastre*. Vol. I. Timișoara, Mirton, 2000. 154 p.
Despre biografia, opera și personalitatea poetului.

II 798487

*** : *Im Dialog : Rumänische Kultur und Literatur*. Herausgegeben von Mircea Angelescu und Larisa Schippel. Leipzig, Leipziger Universitätsverlag, 2000. 273 p.

Cuprinde și studiul lui **Müller, Dietmar** : *Mihai Eminescu zu Identität und Alterität Ein Beitrag zur diskursiven Konstruktion nationaler Identität in Romania*, p. 113.

II 805548

IZVERNA, PAN : *Epifaniile poetului și ale poeziei*. București, Vitruviu, 2000. 335 p.
Eseu în care dedică și pagini omagiale lui M.Eminescu.(p. 186).

I 801583

JUCAN, GRAȚIAN :*M. Eminescu*. Articole și eseuri. Suceava, Biblioteca Bucovinei „I.G.Sbiera”, 2000. 134 p.

II 849574

KREMnitz, MITE : *Amintiri fugare despre Eminescu*. București, Cartea Românească, 2000. 164 p. facs.

BCU-Iași

KUNISCH, RICHARD : *București și Stambul : Schițe din Ungaria, România și Turcia*. Traducere din limba germană, prefață, note de Viorica Nișcov. București, Saeculum I.O., 2000. 255 p.

I 794441

VÂRGOLICI, TEODOR : *Basmele valahe ale lui Kunisch și poemele eminesciene*. Adevărul literar și artistic, nr.521, 6 iun. 2000, p.4 (Cronici).

ORNEA, ZIGU : *Călătoria lui Kunisch*. România literară, nr.4, 31 ian.- 6 febr., 2001, p. 9 (Cronica edițiilor).

Cronică laudativă care subliniază și apariția pentru prima oară în românește a basmului publicat de Kunisch și recomandat de Moses Gaster lui M.Eminescu, basm care va sta la baza *Luceafărului*.

CONSTANTIN, CĂTĂLIN : Zece luni în Țările Române. România literară, nr.32, 15-21 aug., 2001, p. 4 (Lecturi la zi).

Cronică laudativă a cărții lui R.Kunisch inclusiv pentru referirile la M. Eminescu.

LAURIAN, GIM : *Eminescu și Descartes : Introducere în filosofia comunicării*. Eseuri. București, Amurg Sentimental, 2000. 68 p.

I 794424

LAZĂR, EMIL : *Emin și Verena – apelative ale iubirii*. Dej, Astra, 2000.* p.

*Informație din Poesis, nr.3-4, apr.-mart., 2002, p. 20-21.

Despre poezia jocului apelativelor iubirii dintre cei doi, așa cum reiese din corespondența lor.

Biblioteca Județeană „Astra” Sibiu

GRUIA, LUCIAN : „*Eternele iubiri*” ale profesorului Emil Lazăr. Poesis, nr. 3-4, apr.-mart., 2002, p. 20-21.

Cronică

LIBUŠE, VALENTOVÁ, JIRI NAŠINEC: *Mihai Eminescu v české kulture* [Mihai Eminescu în cultura cehă]*. Praha, Česko – Rumunská Společnost, 2000. 40 p.

*Text în limbile cehă și română.

Despre trecerea poetului prin Praga și despre volumele cu traduceri din opera lui Eminescu în limba cehă.(1939, 1964).

II 814997

G:D.[Gabriel Dimisiuanu] : *Eminescu și Cehia*. România literară, nr.29, 25-31 iu. , 2001, p. 23 (Meridiane).

Cronică laudativă . Se anunță un viitor volum de proză eminesciană în traducerea lui Jiri Nasinek.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu în cultura cehă*. Luceafărul, nr. 32, 19 sept., 2001, p. 23.

Cronică laudativă, studiul fiind considerat sobru și la obiect mai ales în privința analizei făcute traducerilor din opera lui M.Eminescu.

LOGHINOVSKI, ELENA : *Eminescu universal: spațiul culturii ruse*. Prefață de Albert Kovács. Ed. a 2-a. revăzută. București, Vinea, 2000. 272 p.

Conține bibliografie și note.

I 801537

HOLBAN, IOAN : *Demers comparatist*. România literară, nr.29, 25-31 iu. , 2001, p. 11 (Semnal).

Cronică. O carte utilă și bine scrisă, o cercetare serioasă cu un loc distinct în bibliografia operei eminesciene.

LOVINESCU, E. : *Mite*. Roman. Ediție îngrijită, note și tabel cronologic de Ion Nuță. București, Minerva, 2000. XXIV, 240 p. (Colecția Biblioteca pentru toți. Serie nouă). Anexa cuprinde „Amintiri fugare despre Eminescu” de Mite Kremnitz.

I 796689

VÂRGOLICI, TEODOR : Eminescu și Mite Kremnitz în viziunea lui E. Lovinescu. *Adevărul literar și artistic*, nr. 546, 28 nov. 2000, p. 4.

ORNEA, ZIGU : *Eminescu și Mite*. *România literară*, nr. 19, 16-22 mai, 2001, p. 9 (Cronica edițiilor).

Cronică laudativă referitoare la reeditarea lucrării lui E. Lovinescu, care este cu mult mai mult decât o popularizare a unor documente rare, cum o considera G. Călinescu. Cartea după părerea cronicarului, pune în lumină un episod amoros din viața lui M. Eminescu, recreat românesc.

*** : *Lumini către Eminescu*. – poezie, proză, critică și istorie literară. Antologia orizontului literar „Amurg sentimental” realizat de Elena Călugăru Baci, Ioana Nuțu Piersică. București, Amurg Sentimental, 2000. 94 p. cu ilustr. (Colecția Primăverile Cuvântului).

Poezii dedicate poetului, articole omagiale, manifestări prilejuite de aniversarea a 150 de ani de la nașterea lui M. Eminescu.

I 801121

LUPU, GHEORGHE : *Bocet pentru Eminescu*. Iași, Bolta Rece, 2000. 96 p. Poezii.

BCU-Timișoara

CODREANU, THEODOR : *De veghe la steaua Eminescu*. *Bucovina literară*, nr. 2-3, febr.-mart. 2001, p. 25.

Volumul de versuri poate fi considerat și o reacție la atacurile anti-Eminescu și unul din momentele memorabile ale lucrărilor apărute în cadrul Anului Eminescu.

MANIU, LEONIDA : *Dor și armonie eminesciană*. Iași, Institutul European, 2000. 172 p. (Eseuri de ieri și de azi, 59).

Critică literară. Eseu.

I 803772

MANU, EMIL : *Eminescu în timp și spațiu: Eseuri și comentarii*. București, Doina, 2000, 240 p.

Capitolele : Argument; Eseuri; Comentarii istorico literare; Două puncte cardinale ale biografiei poetului: Trecerea prin Viena și Veneția; Fragmentarium; Exerciții de admirație.

I 794389

STOLERU, VICTOR : „*Eminescu în timp și spațiu*”. *Luceafărul*, nr. 27, 12 iul., 2000, p. 13 (Eminesciana).

La împlinirea a 150 de ani de la nașterea lui M. Eminescu lucrarea lui Emil Manu reprezintă o contribuție importantă la eminescologia contemporană.

VÂRGOLICI, TEODOR : *Fragmentarium eminescian*. *Adevărul literar și artistic*, nr. 536, 19 sept. 2000, p. 4.

Volumul cu o structură de fragmentarium, de unitate în diversitate, explorează cu competență multiplele coordonate eminesciene.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *În timp și spațiu*. Luceafărul, nr.11, 21 mart., 2001, p. 5. (Cronica literară).

Cronică laudativă care consideră lucrarea lui Emil Manu ca una care punctează teme și motive generale în preocupările eminescologiei, cu un unghi de vedere personal, în urma căruia M.Eminescu este considerat un mare înnoitor spre modernitate.

MARIAN, RODICA, FELICIA ȘERBAN : *Dicționarul Luceafărului eminescian : Și textul integral al poemului*. Cluj-Napoca, Clusium, 2000. 327 p. Dicționar Clusium).*

*Lucrarea este însoțită de C.D. care permite inventarierea și prezentarea tuturor cuvintelor poemului.

II 794822

MARIAN, RODICA : *Un dicționar al poemului eminescian Luceafărul și al variantelor sale*. Steaua, nr.6, iun. , 1998, p. 7-10.

Fragment din lucrare.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Dicționarul „Luceafărului”*. Steaua, nr.5-6, 2001, p. 109-110.

Cronică laudativă care subliniază amploarea unui asemenea demers lexicografic care deschide calea dincolo de geneza textului spre analiza poetico-textuală a poemului.

VLAD, CARMEN : *Textul poetic și „monadele magice”*. Steaua, nr.12, 2001, p. 15-16.

Cronică laudativă a „Dicționarului Luceafărului” considerat cel dintâi dicționar al unui text poetic.

MARTINESCU, PERICLE : *Odisea editării „poeziilor” lui Eminescu în prima sută de ani : 1884-1984*. Constanța, Ex Ponto, 2000. 259 p., 24 f. pl.

„Un catalog complet al edițiilor, cu succinte comentarii și prezentări grafice de conținut a tuturor edițiilor”.

II 799489

VÂRGOLICI, TEODOR : *Contribuția eminescologică a lui Pericle Martinescu*. Adevărul literar și artistic, nr. 540, 17 oct. 2000, p. 4.

Cercetarea întreprinsă de Pericle Martinescu asupra modului în care au fost editate poeziile lui Eminescu, timp de un secol, reprezintă o reală contribuție care merită să fie elogiis apreciată.

GRĂSOIU, LIVIU : *Un altfel de epopee*. Viața Românească, nr. 12, dec., 2000, p. 23-25.(Addenda la anul Eminescu).

Cronică laudativă a lucrării lui Pericle Martinescu și convingerea că „odiseea publicării poeziilor lui Eminescu” nu s-a încheiat încă, ea rămânând deschisă pentru generațiile viitoare.

ORNEA, ZIGU : *Cum a fost editat Eminescu*. România literară, nr.2, 17-23 ian. , 2001, p. 9 (Cronica edițiilor).

Cronică laudativă considerând lăudabilă trecerea în revistă a edițiilor Eminescu pe o perioadă de 100 de ani.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Odisea editării „Poeziilor lui Eminescu” I-II*. Luceafărul, nr. 17, 2 mai, 2001, p. 17 (Istorie literară); nr. 18, 9 mai, 2001, p. 17 (Istorie literară).

Un demers pasionant care nu este o simplă inventariere, ci o exegeză asupra concepției de alcătuire a edițiilor eminesciene.

BUZAȘI, ION : *Edițiile Eminescu*. Viața Românească, nr. 3-4, 2001, p. 237-238 (Miscellanea).

Cronică laudativă . Consideră lucrarea o oglindă necesară a editării operei eminesciene și un studiu comparativ în același timp.

MEHEDINȚI, SIMION : *Optimismul lui Eminescu : Goethe și Eminescu* (text inedit); Titu Maiorescu (notițe biografice). Cu o postfață de Gheorghică Geană. Focșani, Terra, 2000. 176 p., il.

II 803490

MINCU, MARIN : *Paradigma eminesciană*. Constanța, Pontica, 2000. 324 p. (Hermeneus).

O culegere de exegeze mai vechi și mai noi referitoare la M.Eminescu.

I 794390

SOVIANY, OCTAVIAN : *O fenomenologie a paradigmaticului*. Luceafărul, nr. 14, 11 apr., 2001, p. 5 (Cronica literară).

O aplicare la textul eminescian a teoriei „modelelor formatoare” și a raportării la surse.

CAP-BUN, MARINA : *O carte autoportret*. Tomis, nr.6, iun., 2001, p. 6-7.

Lucrarea adună lecturi mai vechi și mai noi din opera eminesciană care dovedesc o preocupare constantă a autorului pentru M.Eminescu.

MUNTEANU, ȘTEFAN : *Fulgurații eminesciene*. Bacău, Moldavia, 2000. 218 p. Eseuri.

I 798942

MURĂRAȘU, DUMITRU : *Naționalismul lui Eminescu*. Texte introductive Nicolae Stoie, Mircea Doreanu. Ediție anastatică inițiată și îngrijită de Mircea Brenciu - Freund. Brașov, Elida, Etios, 2000. XLIV, 370 p. (150 de ani de la nașterea lui Mihai Eminescu)

II 794812

NEDELCEA, ALEXANDRA OLIVIA : *Eminescu economistul*. Craiova, Scrisul Românesc. 2000. 206 p. cu portr.

I 794396

MIHALACHE, ȘTEFANIA : *Curs resuscitat de economie eminesciană*. Vatra, nr. 1, 2001, p. 60-61.

Cartea este construită pe două planuri : o evidențiere a formațiunii economice a poetului și o ripostă dată detractorilor lui M.Eminescu .

NEDELCEA, TUDOR: *Eminescu și cugetarea sacră*. Postfață de Victor Crăciun. Ed. a doua augmentată. Craiova, Scrisul Românesc, 2000. 188 p.

II 791663

OROS, CIPRIAN : *Eminescu și cugetarea sacră* (Tentativă de găsire a unei posibile apropieri a poetului de Biserica „Națională” Ortodoxă). Vatra, nr. 1, 2001, p. 63-64.

Cronică critică. Autorul nu reușește să demonstreze prin intermediul textelor eminesciene legătura poetului cu Biserica ortodoxă.

NEGOIȚESCU, I. : *Poezia lui Eminescu*. Ed.V îngrijită de Dan Damaschin.Prefață de Petru Poantă. Pitești, Paralele 45, 2000. 188 p.(Cercul literar Sibiu).

I 794417

NEȚ, MARIANA : *Eminescu, altfel : Limbajul poetic eminescian : O perspectivă semiotică*. București, Minerva, 2000. 184 p.

II 798432

OLARU NENATI, LUCIA: *Eminescu : De la muzica poeziei la poezia muzicii*.* [Botoșani], Gee, 2000. 124 p.

Legăturile lui M.Eminescu cu muzica prin simbioza dintre muzică și poezie, folosind culegerea de folclor alcătuită de Eminescu, mărturiile contemporanilor și o masivă culegere de cântece populare bucovinene, culese de Alexandru Vooevidca (1940-Cernăuți).

* Vezi și : *Cântecele lui Eminescu*. Album CD care cuprinde un booklet cu sinteza cărții „De la muzica poeziei la poezia muzicii”. Botoșani, Gea, 2004. CD.

I 794287

BELDEANU, ION : *Eminescu și muzica*. Bucovina literară, nr.2-3, febr.-mart. 2001, p. 21.

Cronică laudativă în care se subliniază meritul lucrării care a identificat în Eminescu nu doar un degustător avizat al muzicii ci și un sensibil interpret al acestora.

MĂNUCĂ, DAN : *Eminescu și muzica*. Dacia literară, nr.3, 2001, p.53.

Cronică laudativă pentru lucrarea Luciei Olaru Nenati care contribuie la o mai bună cunoaștere a motivelor pentru care M.Eminescu a prețuit muzica și în mod special muzica populară.

CERNICA, NIADI : *Eminescu și muzica*. Viața Românească, nr.7, iul., 2002, p. 123-124 (Miscellanea).

Cronică laudativă care subliniază gustul lui M.Eminescu pentru muzică fiind „prieten, cronicar și sprijinitor al muzicienilor” și dovedind încă odată că poetul a fost o existență culturală complexă și exemplară.

DUNĂ, RALUCA : *Eminescu .De la muzica poeziei la poezia muzicii*. Luceafărul, nr. 37, 23 oct., 2002, p. 6 (Galaxia cărților).

Cronică laudativă.

*** : *Omagiu poetului : Concurs Internațional de Ex Libris*. 27 iunie – 17 iulie 2000.[Homage to the Poet Mihai Eminescu]. Coordonator Ovidiu Petca. Traducere în limba engleză Elena Iuga. Cluj-Napoca, Charmides, 2000. 93 p. Muzeul Etnografic al Transilvaniei. *

*Volumul mai cuprinde și Expoziția de grafică mică „In memoriam Mihai Eminescu” de Tashyo Yoshizumi, Koshei (Japonia).

Catalogul fondului documentar Eminescu
Donația Ion C. Rogojanu

OPREA, ȘTEFAN : *Eminescu, omul de teatru*. Iași, Timpul, 2000. 242 p. (Critică și eseu).

Volumul cuprinde bibliografie p. 234-240

II 794859

PAIU, CONSTANTIN : *Eminescu, omul de teatru*. Dacia literară, nr.3, 15 sept., 2000, p. 20-21.

Cronică care consideră lucrarea bine documentată, cu un aparat critic bogat, incluzând puncte de vedere inedite.

MORARIU, MIRCEA : *Eminescu – omul de teatru*. Familia, nr.1, ian. 2001, p. 123-125.

O amplă argumentare a însușirilor de om de teatru complet pe care le-a avut Eminescu.

PAPU, EDGAR : *Poezia lui Eminescu : Elemente structurale*. [București], Cartea Românească, 2000. 224 p.

I 796427

PAPU, EDGAR : *Muzicalitatea eminesciană*. Adevărul literar și artistic, nr.161, 11 apr., 1993, p. 6-7; nr.163, 25 apr., 1993, p. 5.(Ultima carte a lui Edgar Papu „Eminescu”)

Fragmente inedite din lucrare.

ȘTEFĂNESCU, ALEX. : *La o nouă lectură. Edgar Papu : Poezia lui Eminescu*.

România literară, nr. 8, 27 febr.- 5 mart., 2002, p. 10-11.

Cronică laudativă. În care subliniază punerea în legătură a operei eminesciene cu orientările estetice ale epocii.

PARFENE, CONSTANTIN : *Mihai Eminescu-Note privind stilul publicisticii*. Vaslui, Cutia Pandorei, 2000. 206 p.

Partea întâi a lucrării este consacrată unor preliminarii teoretice; partea a doua intitulată „Ziaristica în viziunea lui Eminescu în care este analizată concepția poetului despre rolul gazetarului și a responsabilității civice de care trebuie să dea dovadă; despre oralitatea publicisticii eminesciene și despre gândirea ei analitică.

Biblioteca Județeană”Nicolae Milescu” Vaslui

BUZAȘI, ION : *Despre stilul publicisticii eminesciene*. Adevărul literar și artistic, nr.572, 19 iun. 2001, p. 5.

Cronică care analizează oralitatea publicisticii eminesciene ca particularitate stilistică dominantă.

CODREANU, THEODOR : *Două scrieri despre Eminescu*. Bucovina literară, nr. 1, ian. 2002, p. 27-28.

Cronică laudativă. Pentru lucrarea de debut în eminescologie a lui Constantin Parfene.

PÂRCĂLĂBOIU, GHEORGHE : *Mapă omagială : Set de ilustrații la opera lui Mihai Eminescu cu prilejul „Anului Eminescu” (2000)*. Sibiu, Biblioteca „Astra”, 2000. 21 fr.

Biblioteca Județeană „Dinicu Golescu” - Argeș

PETRESCU, IOANA M. : *Eminescu*. Ed.II. Prefață de Nicolae Balotă. Pitești, Paralela 45, 2000. 264 p.

II 796013

POPA, MIRCEA, VIORICA SÂNCRĂIAN : *Eminescu în Transilvania 1866-1918*. (Bibliografie adnotată).* Cluj Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2000. 163 p. (Colecția „Philobiblon” a Bibliotecii Centrale Universitare „Lucian Blaga”).

*Cu un rezumat în limba franceză.

Cuprinde : Bibliografie adnotată. Opera lui Eminescu; Referințe despre operă.

II 791731

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Contribuții bibliografice*. Luceafărul, nr. 11, 22 mart., 2000, p. 11.(Eminesciana).

Cronică laudativă. Consideră lucrarea un prețios instrument de lucru, necesar.

BUZAȘI, IOAN : *Eminescu în Transilvania*. România literară, nr. 23, 14-20 iun., 2000,

p.7

Cronică laudativă care subliniază travaliul de cercetare al autorului pentru a elabora contextul receptării.

POPESCU, ALEXANDRU : *Viena românească*. București, Fundația culturală română, 2000. p.

Un ghid sentimental printr-o Vienă românească, de unde nu lipsesc pagini ample dedicate lui Mihai Eminescu în a cărei formare spirituală capitala austriacă a avut un rol important.

Biblioteca Națională

BALAȘ, ORLANDO : *Viena românească*. Familia, nr.3, mart. 2001, p. 41-43. (Cronica literară).

Cronică laudativă.

POPESCU, CRISTIAN TIBERIU : *Eminescu : antiteza*. București, Libra, 2000. 308 p.(Critică literară).

Biblioteca Națională

BULGĂR, GHEORGHE : *Antiteza lui Eminescu*. Luceafărul, nr.27, 12 iul., 2000, p. 12 (Eminesciana).

Cronică care consideră lucrarea un studiu critic aprofundat și instructiv, bazat pe o documentare întinsă și adânc spirit analitic, reprezintă o contribuție de seamă la înțelegerea operei lui M.Eminescu.

PINTESCU, AL. : *Eminescu în două ipostaze critice : 1. Eminescu –Antiteza; 2. Pașii poetului*. Poesis, nr.10-12, 2000, p. 9-11 (Cronica literară).

Deși este carte de debut, lucrarea este o importantă exegeză eminesciană care încearcă să edifice o poetică a antitezei care depășește condiția unui simplu „motiv literar”. Cartea propune modele, sisteme de lectură și de interpretare a operei eminesciene.

Interim[Stănescu, C]: *Un nou Eminescu*. Adevărul literar și artistic, nr.546, 28 nov. 2000, p. 2. (Revista revistelor culturale).

Replică la articolul lui Al. Pintescu, considerând laudele cronicarului ehagerate.

POPESCU-GOGAN, PETRE : *Rezonanțe eminesciene în arta plastică*. Grafica Vladimir Zmeev. București, Litera Internațional, 2000. 224 p. cu il.*

*lista ilustrațiilor p. 222-223

BAR St III 17568

*** : *Primavera Romena/Primăvară Românească*. Brasilia, Thesaurus Editora, 2000.*

Cuprinde eseul *Omagiu – Brasilia, Capitala Braziliei, lui Mihai Eminescu, Poetul/Homenagem-Brasilia, Capital do Brasil, a Mihai Eminescu, o Poeta* de Atico Vilas-Boas da Mota și tradus de Naud Jose Santiago.

* Informație preluată din Bibliografia volumului Eminescu –Poesias/Poezii. București, Lybra, 2000.

Lipsă BAR

RACHIERU, ADRIAN DINU : *Bătălia pentru Basarabia*. Timișoara, Augusta, 2000.

131 p.

Cuprinde capitolele : Eminescu și Basarabia ; Eminescu –doctrina naționalismului organic; Dialoguri eminesciene : Despre elitism, modernitate, postmodernitate (Dialog Mihai Cimpoi – Adrian Dinu Rachieru).

II 795985

RACHIERU, ADRIAN DINU : *Elitism și postmodernism*. Postmodernismul românesc și circulația elitelor. Chișinău, Garuda art, 2000. p.

În unele fragmente în care vorbește despre mitul geniului care la postmoderniști a dispărut este amintit și cazul lui M.Eminescu dar și nevoia de a se pune capăt degradării elitelor(a se vedea cazul Eminescu din „Dilema”).

Biblioteca Științifică Centrală a Academiei de Științe a Moldovei

CODREANU, THEODOR : *Paradoxurile postmodernismului românesc*. Bucovina literară, nr.12, dec. 2000, p. 10- 11 (Cronica literară).

Cronică laudativă cu referiri și la M.Eminescu.

RUSU, CONSTANTIN LIVIU, RUSU OLGA : *Mihai Eminescu*. O monografie în imagini. Iași, Junimea, 2000. 255 p. cu il. alb-negru.

Album carte de o impecabilă condiție grafică care propune un alt mod de receptare a vieții și operei eminesciene bazate însă pe numeroase izvoare documentare.

BCU-Iași

MOCANU, TRAIAN : *Mihai Eminescu, o monografie în imagini*. Dacia literară, nr.2, 2001, p. 25-26.

Cronică laudativă care consideră lucrarea o operă culturală de cea mai înaltă calitate și în același timp un omagiu la împlinirea a 150 de ani de la naștere.

IANCU, VASILE : *Din „cioburi imagistice” o monografie Eminescu*. Convorbiri literare, nr.3, mart. 2001, p. 45.

Albumul documentar literar este o lucrare eveniment care va dăinui în bibliotecile noastre.

MOCANU, TRAIAN : *Mihai Eminescu – o monografie în imagini*. Cronica, nr. 12, dec., 2001, p. 10.

Cronică laudativă.

RUSU, VASILE : *Eminescu – motivele vegetale și faunistice*. Iași, Junimea, 2000. 210 p. cu tab. (Eminesciana, 61).

BCU-Timișoara

RUSU, VASILE : *Eminescu și „visătorii copaci de chiparos”*. Bucovina literară, nr.1-2, ian.-febr. 1998, p. 21-22.

Fragment din lucrare.

LUPU, GHEORGHE : *Eminesciana*. Bucovina literară, nr. 10-11, oct-+nov. 2000, p. 20.

Cronică laudativă care consideră lucrarea lui Vasile Rusu o lucrare care se integrează în cadrul celor din colecția Eminesciana, motivele faunistice devenind verigile unui sistem de semne simbolice.

RUSU, VASILE : *Eminescu, dragostea noastră*. [Versuri și opinii critice]. Sibiu, Tribuna, 2000. 104 p. cu il.

I 812102

SĂLUC, HORVAT : *Însemnări despre Mihai Eminescu : Studii și articole*. Baia Mare, Universitatea de Nord, 2000. 132 p. cu ilustr.(Istorie și critică literară).

I 803988

SBÂRCEA, LĂCRĂMIOARA : *Semnificația termenilor poetici eminescieni în limba engleză*. Iași, Sanvialy, 2000. *

*Lucrare de licență.

Sunt luate ca texte suport Împărat și proletar, Scrisoarea I, Scrisoarea III. Studiu comparativ.

BCU-Iași

BUDĂU, EUGEN : *Un studiu recent despre diverse traduceri ale poeziei eminesciene în limba engleză*. Ateneu(Bacău), nr.1, ian. 2001, p. 14.

Cronică laudativă care remarcă un studiu solid de natură lingvistică și stilistică.

SCĂRLĂTESCU, DORU : *Eminescu și religia în contextul receptării critice*. Iași, Timpul, 2000. 142 p.(Critică și eseu).

Capitolul „Note” cuprinde o amplă bibliografie legată de tema lucrării.

II 795751

TOFAN, ALEXANDRU : *Eminescu și ceilalți*. Convorbiri literare, nr. 1, ian. 2001, p. 47.(Critică).

Consideră cartea lui Doru Scărlătescu un instrument necesar care oferă un model de argumentare asupra legăturii religie – mit – poezie- filosofie.

SPINEI, NICOLAE N.: *Hamlet și Eminescu : Eseu asupra suferinței.* Pitești, Paralela 45, 2000. 112 p.

II 796109

STANOMIR, IOAN : *Reacțiune și conservatorism* .Eseu asupra imaginarului politic eminescian. București, Nemira, 2000. 336 p. (Societatea politică).

I 812510

POP, DORU : [Reacțiune și conservatorism]. Steaua, nr.7-8, 2001, p.59-60.

Cronica lucrării despre M.Eminescu a lui Ioan Stanomir considerând meritorie analiza nivelului legal parlamentar al gândirii eminesciene și reconstituirea atmosferei de epocă în formarea ideilor conservatoare.

[**STEGEREAN, CĂLIN :** *Eminescu la Blaj.* S.l., 2000.].*

Album literar constituit din text și imagine, autorul fiind artist plastic.Lucrarea reînvie secvențe importante din această parte a biografiei poetului dar și imaginea Blajului din a doua jumătate a veacului al XIX-lea. Se reproduc locuri legate de popasul eminescian la Blaj, două dintre locuințele sigure ale poetului.

*Informație din Tomis, nr.7, iul., 2000, p. 2.

Lipsă BAR

BUZAȘI, ION : *Eminescu la Blaj.* Tomis, nr.7, 2000, p. 2 (150)

Cronică laudativă a albumului.

ȘIMĂNDAN, EMIL : *Eminescu, destin, conștiință.* Viorel Gheorghită în dialog cu Emil Șimăndan. Cuvânt înainte de Ștefan Augustin Doinaș. Arad, Fundația Culturală „Ioan Slavici”, 2000. 128 p. cu ilustr.

În cadrul dialogului dintre Viorel Gheorghită și Emil Șimăndan se încearcă o trecere în revistă a felului în care este perceput M.Eminescu în mileniul al treilea, disputele dar și actualitatea poetului.

II 800904

GOGONCEA, LUCIA : *O lectură, o lecție.* Vatra, nr. 1, 2001, p. 61-62.

Cronică care acuză titlul ca ne având de fapt legătură cu conținutul cărții.

TABARASI, ANA MARIA : *Romantismul colorat.* București, Cartea Românească, 2000. p.

Penultimul capitol al lucrării face o speculație asupra înrâuririi unui tablou al pictorului german Karl Spitzweg („Der arme Poet”) asupra lui Eminescu, reflectată în „Sărmanul Dionis.”

Cota

MORAR, OVIDIU : *Ce culori are romantismul.* Convorbiri literare, nr. 7, iul. 2001, p. 45.

Cronică care consideră posibila influențare a lui Eminescu de către pictorul K. Spitzweg hazardată și nedemonstrabilă.

TIHAN, T. : *Umanități și valori.* Cluj-Napoca, Motiv. 2001. p..

Comentarii asupra operei eminesciene, în special asupra ziaristicii, apărute ca o replică, într-un moment în care Eminescu este puternic contestat de grupul de la „Dilema”.

BCU-Cluj

SCARLAT, GRIGORE : *Înapoi la clasici*. Convorbiri literare, nr.6, iun. 2001, p. 4.
Cronică laudativă a lucrării lui T.Tihan, care subliniază și contribuțiile referitoare la opera de ziarist a lui Eminescu

TOMA - DAMȘA, MARIA : *Eminescu erou literar*. Antologie. [Deva], Emia, 2000. 299 p., 1f. portr. („Colecția Didactica Plus”).

Texte din : Veronica Micle, Al.Vlahuță, Victor Eftimiu, Grigore Vieru, Marin Sorescu, Gheorghe Eminescu, Cezar Petrescu, Gheorghe Tomozei, Camil Petrescu, Mircea Ștefănescu.

II 802851

*** : *Traditio et innovatio*. Tübingen, 2000, band 197.

Cuprinde studiul ;Mihai Eminescu und die „blaue Blume”.

Osterreichische Nationalbibliothek Viena

ȚOPA, VALERIAN : *Laviuri eminesciene. Washed drawings inspired from Eminescu*. [Catalog de expoziție].Comentariu critic de Valentin Ciucă.Traducere Doina Catargiu. Botoșani, Grafik-Art, 2000. 104 p. cu ilustr. alb negru și color.

St.II 18047

*** : *Universalnâi Enĳklopediceskii Slovar*. Moscova, 2000.

M.Eminescu menționat cu o notă bio bibliografică, p. 1508.

Biblioteca de Stat a Rusiei (Moscova)

VASILESCU, STELIAN : *Eminescu student la Viena*. Oradea, Iosif Vulcan, 2000. 104 p., cu il.

Date biografice legate de perioada vieneză a poetului.

I 788488

ULICI, LAURENȚIU : *Mitică și Hyperion*. Prefață de Doina Uricaru. Ediție îngrijită de Aurelia Ulici. București, Du Style, 2000. 384 p.

Un eseu în care sunt analizate cele două fețe disjunctive ale românului prin opoziția eului la Eminescu și Caragiale.

II 802592

SPIRIDON, CASSIAN MARIA : *Caragiale și Eminescu sau fețele lui Ianus*. Convorbiri literare, nr.2, febr. 2002, p. 1-4. (Atitudini).

Cronică care subliniază unele trăsături morale ale românului reprezentate de cei doi scriitori.

VAJDOVÀ, LIBUSA : *Rumunská literatura v slovenskej kulture (1890-1990)*. [Literatura română în cultura slovacă]. Bratislava, Ustav Svetovej Literatry Sav, 2000. 407 p.(Strucne dejiny umeleckeho prekladu na Slovensku).

Capitolul III al lucrării cuprinde : Bibliografie; Traduceri în volume și publicații despre literatura română; Publicații periodice; Traducători din literatura română. În cadrul acestui capitol sunt menționate și comentate și traducerile din opera lui M.Eminescu.

II 826149

UNATINSKY, STEFAN PAVEL : *Receptarea literaturii române în Slovacia*. Luceafărul, nr.40, 14 nov., 2001, p. 23.

Amplă prezentare a volumului

VATAMANIUC, DIMITRIE : *Eminescu, secretar al Agenției române din Berlin, și câteva documente.** București, Editura Academiei Române, [2000]. p. 253-257 (*Analele Bucovinei*, an VII, 1/2000) (*Academia Română. Filiala Iași, Centrul de studii „Bucovina” Rădăuți*).**

*Documentele s-au publicat în broșura „Biblioteca Eminescu” întocmită de Dan Toma Dulciu și Ion C.Rogojanu, Botoșani, 1998.

** Republicat și în *Viața Românească*, nr.1-2, ian.-febr., 2000, p. 150-155 (Restituiri).

II 323447

VATAMANIUC, DIMITRIE : *Anul Eminescu : Eminescu și propaganda ucrainieană în Bucovina.* [București], Editura Academiei Române, [2000]. 3 p.(Extras din *Analele Bucovinei*, anul VII, 1/2000).

II 323443

VATAMANIUC, DIMITRIE : *Anul Eminescu.* București, Editura Academiei Române, [2000]. 5 p. (Extras din *Analele Bucovinei*, an VII, 2/2000).

II 323445

VLAHUȚĂ, ALEXANDRU : *După Eminescu.*Prefață de Mihai Ungheanu. București, Viitorul Românesc, 2000 ?. 194 p.

BCU-Timișoara

VUIA, OVIDIU : *Spre adevăratul Eminescu.* Vol. I-II. Râmnicu Vâlcea, Almarom, 2000. 637 p. (I-II).

II 792191

ZAVA, HORIA : *Dicționar Eminescu.* Nume proprii: 459 de articole: nume mitologice, personalități istorice, toponime românești și străine. Chișinău, Cartier, 2000. 164 p.

BCU-Iași

2001

AJARESCU, SIMION : *Eminescu versus Eminescu. Arhipoeme.* Galați, Geneze, 2001. p. Biblioteca „V.A.Urechia” Galați

APOSTOIU, GEORGE : *Eminescu por le monde latin; para el mundo latino; per il mondo latino; para o mundo latino; pentru lumea latină.* [Iași], Europa Nova, [2001]. 367 p. cu ilustr.

Cuprinde , în afara textelor eminesciene în română și traduse în patru limbi, comentarii critice semnate de George Apostoiu, G. Călinescu, Alain Guillermou, Rosa del Conte, Edgar Papu, Tudor Vianu, Jean Louis Courriol, Eugen Lovinescu, Petru Creția.

II 805516

BABOI, STELIAN : *Priveghiul profeților*. Roman. Iași, Junimea, 2001. 466 p.

Romanul, un adevărat poem biblic, are în el referiri la cultura română și universală, fundamentează un model ontologic românesc și în acest context evident M.Eminescu este amintit.

II 814887

ALDOAMNEI, CĂTĂLIN : *Colinda epopeică a lui Ioan*. Cronică, nr.5, mai, 2002, p. 9.
Cronică laudativă a lucrării lui Stelian Baboi.

BACINSCHI, VADIM : *Cântece pentru Basarabia : simpozionul internațional „De la Eminovici la Eminescu”*, 24-26 martie 2001 (ediția a 3-a). Ediție îngrijită și postfață de Constantin Mălinaș. Ed. a III-a. Oradea, Asociația „Familia Română Eminescu”, 2001. 64 p. (primăria Municipiului Oradea. Biblioteca Județeană „Gheorghe Șincai” Bihor)

II 806057

BARBU, MARIAN : *Trăind printre cărți : Note, glose, recenzii, cronici literare, articole, studii, eseuri*. Vol. 1-5. Petroșani, Fundația culturală „Ion D.Sîrbu”, 2001-2008. 5 vol.
Lucrarea care reprezintă un manual de critică aplicată. În cadru vol. II (apărut în 2002) autorul face considerații și desore poezia lui M.Eminescu.

II 800919

BUTA, VERONICA : *Cărțile !...Să le citești ? Să le scrii?... Vatra*, nr.5-6, 2004, p. 120-121.

Cronică laudativă a Vol. II care cuprinde referințe și despre M.Eminescu.

BĂLCESCU, NICOLAE : *Istoria românilor sub Mihai Vodă Viteazul*. Prefață Nicolae Edroiu. Precuvântare și note Al. Odobescu. Anexă : Mihai Eminescu : *Bălcescu și urmașii lui*. * București, România Press, 2001. 559 p.

*Textul impropriu atribuit lui M.Eminescu. vezi: OPERE X p. 613

I 815635

BHOSE, AMITA : *Eminescu*. Note Mihai Dascăl. Ediție îngrijită de Mihai Dascăl și Carmen Mușat-Coman. București, Mihai Dascăl, [2001]. IX, 366 p.
Interferențe culturale M.Eminescu și India.

I 806342

VÂRGOLICI, TEODOR : *Eminescu și spiritualitatea indiană*. Adevărul literar și artistic, nrl.699, 13 ian. 2004, p. 4 (Cronici).
Cronică laudativă care face un amplu portret al Amitei Bhowse.

CĂLUGĂRU BACIU, ELENA : *Amurg sentimental*. București, Aqmurg sentimental, 2001.

I 801121

CHINEZU, CLAUDIA : *Roumanie-Suisse. Approches diplomatiques, économiques et culturelles.* Sous la coordination de Viorel Grecu. Fribourg, Editions Universitaires, 2001. 384 p.

Cuprinde și lista donatorilor pentru realizarea statuii Mihai Eminescu la Vevey, executată de sculptorul Andreia Bove Năstăsescu, ridicată cu prilejul aniversării a 150 de ani de la naștere, dată marcată și în calendarul UNESCO.

II 816691

CHISCOP, LIVIU : *Poezia lui Eminescu : Teme fundamentale.* Cuvânt înainte de Ștefan Munteanu. [Bacău], Grigore Tăbăcaru, 2001. 332 p.

II 807319

CIMPOI, MIHAI : *Critice.* Vol. I-VI. Craiova, Scrisul Românesc, 2001-2007. Vol.II cuprinde și referințe despre M.Eminescu.

I 807059

COLOȘENCO, SERGHEI : *Mihai Eminescu. Cuvinte încrucișate.* Bîrlad, Sfera. 2001 (Biblioteca Rebus).

Biblioteca „I.G.Sbiera” Suceava

*** : *Comunicările „Hyperion”.* Filologie. București, Edit. Hyperion, 2001. 320 p.(Filologie 10).

Volumul care face parte din seria anuală a Comunicărilor Hyperion este dedicat în cea mai mare parte lui Mihai Eminescu la cei 150 de ani de la naștere. Semnează articole D. Păcurariu (Nașterea unui mit. Eminescu); George Munteanu (Timpul și comportamentul existențial în opera lui Eminescu); Gh.Bulgăr ; Dan Grigorescu; Libusa Valentova, etc.

Lipsă BAR

GRIGORE, TOMA : „*Hyperion*”-10. Luceafărul, nr.40, 14 nov., 2001, p. 19. Prezentarea volumului.

CONSTANTINESCU, DUMITRU GH. : *Eminescu și spiritualitatea creștină.** Cuvânt înainte de pr. Th. Damian. Botoșani, New York, Axa, Institutul Român de Teologie și spiritualitate ortodoxă, 2001.

*Informație din Tomis, nr.1, ian., 2002, p. 7.

Lucrarea încearcă să arate ponderea pe care religia a avut-o la Eminescu și mai ales „felul în care Dumnezeu i-a rânduit să sufere pe acest pământ, așa cum numai celor aleși le oferă șansa” și este structurată în 10 capitole.

Lipsă BAR

MIU, CONST. : *Formația spirituală de esență creștină a lui Eminescu.* Tomis, nr.1, ian., 2002, p. 7.

Cronică care laudă preocuparea autorului pentru acest subiect dar care aduce unele critici referitoare la structurarea materialului.

CRĂCIUN, CORNELIU : *Societăți academice române din Viena (1861-1918)*. Oradea, Logos 94, 2001. 358 p.(Historia)

Societatea „România Jună” se află în prim planul comentariilor și implicit și activitatea lui M.Eminescu din acea perioadă care este strâns legată de viața Societății.

II 807240

PAPUC, LIVIU : „*România Jună*” *rediviva*. Convorbiri literare, nr.9, sept. 2002, p. 89. Cronică care analizează și personalitatea lui M.Eminescu din cadrul societății care la 8 aprilie 1871 a fost ales bibliotecar.

CRIHANĂ, MARCEL : *Scrieri despre Mihai Eminescu*. Târgoviște, Macarie, 2001. 95p.(Biblioteca de critică).

Antologie care cuprinde cronici la cărți de eminescologie, ediții ale operei eminesciene, analize literare, versuri dedicate poetului.

II 807196

CODREANU, THEODOR : *Două scrieri despre Eminescu*. Bucovina literară, nr.1, ian. 2002, p. 27-27.

Cronică laudativă

CRIHANĂ, MARCEL : *Opera lui Perpessicius*. București, Editura Perpessicius, 2001. 226 p. (Sinteze).

Numeroase referiri la M.Eminescu în contextul permanentei preocupări a lui Perpessicius pentru opera poetului.

II 807907

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu în oglinzile criticii*. Cluj, Dacia, 2001. 236 p. (Discobolul).

Volumul cuprinde recenzii publicate în ultimii ani de autor la peste 50 de volume despre Eminescu.

II 807322

VÂRGOLICI, TEODOR : *Comentarii eminesciene*. Adevărul literar și artistic, nr.614, 23 apr. 2002, p. 4.

Cronică laudativă al celui de al patrulea volum dedicat lui M.Eminescu de Constantin Cubleșan.

AILENEI, SERGIU : *Eminescu în ultimii ani*. Convorbiri literare, nr. 6, iun. 2002, p. 69-70.(Istorie literară).

Cronică amplă și laudativă.

CUȚITARU, VIRGIL : *Eminescu despre sine*. Iași, Cronica, 2001. 195 p.

Eseu care analizează raportul eu-sine în opera lui M.Eminescu.

II 831070

DUMITRAȘCU, JEAN : *Și când gândesc la viața-mi...* Confesiuni; Fragmente autobiografice; Jurnal. Pitești, Argeș Press, 2001.

Volumul cuprinde texte selectate din cele XVI volume din ediția Perpessicius, structurate în capitolele Confesiuni, Fragmente autobiografice, Jurnal, așezate în ordine cronologică și având drept scop construirea unei biografii interioare.

Biblioteca Județeană „Dinicu Golescu” Argeș

SOARE, GHEORGHE : *Jean Dumitrașcu : Și când gândesc la viața-mi.* Argeș, nr.5, febr. 2002, p.11.

Cronică laudativă .

*** : *The Columbia Encyclopedia.* Six Edition. New York, Columbia University Press, 2001.

M.Eminescu este considerat cel mai mare poet al secolului al XIX-lea. Se face o scurtă caracterizare a operei sale.

British Library

EMINESCU, MIHAI : *Luceafărul**. Ediție îngrijită de Magda Ursache și Petre Ursache. Iași, Timpul, 2001. 347 p. (Opere).

*Cuprinde: Versiuni și variante ale *Luceafărului* (A,B,C,D, varianta Maiorescu); Anexele cuprind : Izvorul de origine ; Prelucrările; Exegeze , semnate de nume prestigioase ale criticii literare, p. 77 – 303; Anexe cu traducerea poemului în latină, italiană, franceză, spaniolă, portugheză, germană, engleză, rusă, p. 303-338.

II 832886

*** : *Eminescu 2000 : Venezia, 18-20 maggio 2000.* Atti del Convegno Internazionale „Mihai Eminescu”. A cura di Dumitru Irimia, Mihaela Cernăuți-Gorodețchi, Minodora Donisă e Valeriu P. Stancu. Iași, Editura Universității „Al. I.Cuza”, 2001. 247 p.*

*Supliment al Analelor Științifice ale Univ. Al.I. Cuza, serie nouă.Secția lingvistică.

II 801772

*** : *Eminescu o lume dăruită nouă.* Sinteze, analize și comentarii literare.Cuvânt înainte de Zoe Dumitrescu Bușulenga.Ediție întocmită de Constanța Bărboi. Ed. a IV-a revizuită și îmbunătățită. București, Meteora Press, 2001. 366 p.*

Volumul cuprinde 100 de poezii adnotate; comentarii și analize de text; sinteze; aprecieri critice; medalioane; păreri ale generațiilor în timp și peste timp.

*Lucrare elaborată în conformitate cu programa și manualele de limba și literatura română.

II 805675

*** : „*Mihai Eminescu, poet național român*”. Istoria și anatomia unui mit cultural. Volum coordonat de Ioana Bot. Cluj – Napoca, Dacia, 2001. 319 p. (Colecția Discobolul 54).

O reconstituire a istoriei interpretărilor date operei eminesciene. Articole semnate de Doru Pop, Ioana Pârvulescu, Anca Noje, Mircea Anghelescu, Iuliu Rațiu, Ligia Tudurachi,

Adriana Tudurachi, Iosefina Batto, Edith Horvath, Daniela Hedeş, Cristina Sărăcuţ, Casandra Cristea, Sanda Pădureţ.

II 815996

HATIEGANU, ANCA : Universul matriotic. Steaua, nr. 12, 2001, p. 26.

Cronică laudativă a antologiei critice coordonată de Ioana Bot.

CUBLEŞAN, CONSTANTIN : *Un „nou” dosar Eminescu*. Viaţa Românească, nr. 6-7, iu.-iul., 2003, p. 202-210 (Comentarii critice).

Comentarii ample despre o nouă abordare a conceptului de poet naţional, concept ce irită şi inflamează multe spirite contemporane, ci cu un mit cultural, abordare care încearcă să încheie polemica stârnită de revista „Dilema”, dar care în acelaşi timp relansează discuţia despre Eminescu care devine un caz al conştiinţei naţionale actuale.

URSA, MIHAELA : *A patra evanghelie a eminescologiei ?* Steaua, nr.4-5, 2003, p. 42-44.

Cronică laudativă a volumului coordonat de Ioana Bot, volum considerat o carte esenţială a eminescologiei alături de cea a lui Ion Negoitescu, Ioana Em.Petrescu şi G.Călinescu..Mizele pasionale pro şi contra se contopesc în descrierea unei construcţii ideologice şi culturale devine identitate naţională „greu de asumat”.

MUNTEANU, CORNEL : *Deconstrucţia mitului naţional Eminescu*. Convorbiri literare, nr. 1, ian. 2004, p. 108-109.

Consideră lucrarea colectivului de la Cluj o tentativă de clasificare şi ordonare a ştiinţei numită eminescologie, o ştiinţă pluridisciplinară capabilă să depisteze şi punctele de criză ale criticii eminesciene.

PAPANĂ, ANCA : *Istoria şi anatomia unei antologii eminesciene*. Vatra, nr.5-6, 2004, p. 118 (Raport despre starea criticii literare).

O carte de decupaje discrete şi imparţiale aplicate mitului eminescian, dincolo de poziţii pro sau contra, o foarte bună cercetare interdisciplinară.

*** : *Mihai Eminescu şi filosofia formativă*. Materialele Conferinţei Ştiinţifice 12-13 mai 2000. Chişinău, Universitatea de Stat din Moldova, 2001. 142 p.(Facultatea de Filosofie şi Psihologie; Fundaţia Internaţională Ştefan Lupaşcu pentru Cultură şi Ştiinţă).

BCU – Iaşi

*** : *Mihai Eminescu în documente de arhivă – catalog*.Coordonator Marcel Dumitru Ciucă. Bucureşti, Editura Ministerului de Interne, 2001. 207 p. (Arhivele Naţionale ale României).

Volumul conţine bibliografie p. 189-190

II 807603

FILIMON, VALERIU : *Poetica imaginarului românesc**. Bucureşti, Paco, 2001. 266 p.

*Lucrarea reprezintă Vol. I din trilogia lucrării. Vol. II : Imaginarul şi comparatismul; Vol. III : Imaginarul şi publicul literar.

Despre imaginarul eminescian în partea a II-a a primului volum : „Modele ale imaginarului poetic românesc : Eminescu, Arghezi, Blaga.”. Analiza este făcută conform

unei „legende procedurale” argumentată cu o rigoare teoretică exemplară. Același procedeu este aplicat și în partea a III-a a volumului : Mituri dacice în „Memento mori”.

I 804100

DIACONESCU, MIHAIL : *Imaginarul și specificul național*. Argeș, nr. 17, febr. 2003, p. 8-9. (Aestētis carpato-dunărean).

Cronică laudativă amplă cu analiza capitolelor referitoare la imaginarul eminescian.

FILIP, CAMELIA : *Eminescu în publicistica românească 1990-2000*. Bibliografie analitică. Giurgiu, Biblioteca Județeană „I.A.Basarabescu”, 2001. 120 p.

O bibliografie fără pretenții de exhaustivitate dar utilă ca instrument .

Biblioteca Județeană „I.A.Basarabescu”

FILIPCIUC, ION : *Lăcrămioarele învățăceilor și Eminescu**. Câmpulung Moldovenesc, Biblioteca Miorița, 2001. p.

*Volumul de comentarii este însoțit și de ediția anastatică a volumului „Lăcrămioarele învățăceilor” din 1864 apărut la Cernăuți.

Date despre M.Eminescu din perioada în care era privatist la gimnaziul din Cernăuți cât și despre debutul său literar care conform datelor furnizate de autor a fost la 15/16 ian. 1866, la vârsta de 16 ani, în volumul „Lăcrămioarele învățăceilor” și nu la „Familia” lui Iosif Vulcan.

BCU-Iași

PREPELIȚĂ, MIHAI : „*Lăcrămioarele învățăceilor*” și *Eminescu*. Viața Românească, nr.1-2,ian.-febr., 2002, p. 24-25.

Cronică laudativă cu accente referitoare la rigozitatea metodei de documentare.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Lăcrămioarele învățăceilor*. Steaua, nr.2-3, 2002, p. 27.

Cronică care comentează date biografice ale poetului din perioada cernăuțeană și calitatea poeziilor publicate în volum dintre care cea semnată de M.Eminescu „La moartea lui Aron Pumnul” este considerată a fi cea mai matură , chiar față de cea a lui K.Emil Franzos, recunoscut în mediul cernăuțean ca un talent.

V.G. : *Lăcrămioarele învățăceilor...și Eminescu*. Poesis, nr.3-4, mart.-apr., 2002, p. 26. (Bookstand).

Cronică laudativă pentru o carte scrisă „cu osârdie de benedictin”.

FUNERIU, IONEL : *Mihai Eminescu : „Lecturi infidele”*. București, Editura Academiei Române, 2001. 15 p. (Conferințele Academiei Române: Ciclul Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor).

II 804858

GHILIMESCU, ȘTEFAN ION : *Proximitatea lui Eminescu*. Târgoviște, Bibliotheca, 2001. 160 p. (Eseu).

Un caleidoscop din fragmente exegetice pe teme diferite, încercând să-l reinventeze mereu pe Eminescu.(Eminescu și Creangă; Teme shakespeariene în creația lui Eminescu; Eminescu și muzica; Eminescu în viziunea lui Nichita Stănescu; trecerea în eternitate a poetului).

II 798274

VÂRGOLICI, TEODOR : *Comentarii eminesciene*. Adevărul literar și artistic, nr.547, 5 dec. 2000, p. 4(Anul Eminescu).

Recenzia subliniază că autorul oferă o imagine caleidoscopică a receptării lui Eminescu de către critica și istoria literară actuală.

BĂRBULESCU, SIMION : *Altfelitatea unor studii eminesciene ;i a literaturii pentru copii*. Convorbiri literare, nr. 2, febr. 2001, p. 41. (Critică).

Cronică laudativă.

GORCEA, PETRU MIHAI : *Eminescu*. Vol. I – II. Ediție revăzută și adăugită. Pitești, Brașov , Paralela 45, [2001- 2002]. 365 p.(I) (Deschideri: Critică și istorie literară).

I 800057

HUSAR, AL. : *Pro Eminescu*. Iași, Junimea 2001. 298 p. (Eminesciana. Serie nouă 4).

Studii și eseuri, comunicări științifice și articole consacrate lui M.Eminescu și reunite în volum, care au ca fir evolutiv „ideea apartenenței poetului la un program literar/cultural de pregnantă aderență națională”.

II 804552

HUSAR, AL.: *Cine este Eminescu?* Dacia literară, nr.2, 2000, p. 11-14 cu il. Spiru Vergulescu : Mihai Eminescu, desen.

Fragment din lucrarea “Pro Eminescu”.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *O vastă sinteză poetică*. Viața Românească, nr. 8-9, aug. – sept., 2002, p. 208-211. (Comentarii critice).

Cronică laudativă a volumului „Pro Eminescu” care subliniază perspectiva unei noi abordări și reinterpretări a creației eminesciene, contextualizate permanent într-o paralelă comparatistă cu valori naționale sau universale.

SAVITESCU, IONEL : *Studii eminesciene*. Dacia literară, nr. 3, 15 sept., 2002, p. 25-26.

Cronică care subliniază soliditatea studiilor despre omul și opera eminesciană, cuprinse în volum.

IORDACHE, MIHAIL : *Singurătatea și tristețea oglinzilor*. Ediție îngrijită și prefață de Mircea A. Diaconu. Iași, Timpul, 2001. p.

Structurată didactic : Poezie, Proză, Critică, Eseuri lucrarea cuprinde și comentarii legate de opera lui M.Eminescu.

BCU-Iași

LUPU, GHEORGHE : *Între oglinzi paralele*. Bucovina literară, nr. 5, mai 2002, p. 15.

Cronică.

LATEȘ, GEORGE : *Mihai Eminescu*. Orfism și gnomism. Iași, Junimea, 2001.285 p. (Eminesciana, serie nouă, 3).

II 808839

LIBUSE, VALENTOVÀ : *Slovník Rumunských Spisovatelů*. Praga, Libri, 2001. *

*Informație din presă

Cuprinde și date despre M.Eminescu.

Lipsă BAR

DIMITRESCU, FLORICA : *Un dicționar ceh al scriitorilor români*. România literară, nr. 15, 16-22 apr. , 2003, p. 6 (Lecturi la zi).

Cronică laudativă.

MORARIU, LECA : *Eminescu*. Note pentru o monografie. Ediție îngrijită, prefață și bibliografie Liviu Papuc. Iași, Timpul, 2001. 299 p. cu facs.

O biografie documentară a poetului realizată din nenumăratele note și articole scrise de Lecca Morariu în presa vremii și replicile adversarilor.

BCU-Iași

AILENEI, SERGIU : *Un spirit polemic*. Convorbiri literare, nr. 2, febr. 2002, p. 140.

Cronică laudativă.

DAN, ILIE : *O nouă carte despre Eminescu*. Cronica, nr. 3, mart., 2002.

Cronică care consideră reeditarea cărții un eveniment important .

PERPESSICIUS : *Studii eminesciene*. Ediție îngrijită, prefață, nota editorului și tabel cronologic de Ileana Ene. București, Muzeul Literaturii Române, 2001. 487 p.

I 851152

PETRESCU, IOANA M. : *Mihai Eminescu – poet tragic*. Ed. a II-a.* Iași, Junimea, 2001. 195 p.

*Ediția de față reproduce textul integral al studiului apărut la Editura Minerva, 1978, cu titlul *Eminescu. Modele cosmologice și viziune poetică*.

II 811539

POPOVICI, CONSTANTIN : *Eminescu*. Viața și opera. Ediția a V-a, revăzută și completată. Chișinău, Editura A.S.E.M., 2001. 542 p. (Institutul de cercetări interetnice. AcademiA de Studii Economice din Moldova).

II 811376

RUSU, VALERIU , AURELIA RUSU : *Eminescu... trace et zénith*.* Aix en Provence, 2001.

Volumul cuprinde date despre diverse manifestări, poeme traduse, dedicate lui M.Eminescu.

*Date consemnate în „Convorbiri literare” nr. 8, aug. 2008, p. 46.

Lipsă BAR

RUSU, VASILE : *Eminescu, poetul suferinței, Eminescu*.* Cuvânt despre carte de D.Vatamaniuc. Sibiu, [2001]. 143 p. cu il.

*Pe copertă titlul : M. Eminescu – Poetul suferinței.

I 803718

STOICA, NICOLETA : *Eminescu în Prahova – Documentar*. Coordonator N. Boaru. Ediție revăzută și adăugită. Ploiești, Biblioteca Județeană „N. Iorga”, 2001. 135 p., 4 facs.

II 813502

TOHĂNEANU, G.I. : *Neajungerea limbii*. Timișoara, Universitatea de Vest, 2001. Comentarii la „Țiganiada” lui I.Budai Deleanu. Prilej pentru autor de a comenta în capitolul „I.Budai Deleanu și Eminescu”, similitudini tematice, structuri sintactice identice care îndreptățesc alăturarea celor doi scriitori.

BCU-Timișoara

MOGA, GH. : *G.I.Tohăneanu : Neajungerea limbii*. Poesis, nr.5-7, mai-iunie, 2002, p. 44-45.

Cronică cu referiri și la capitolul referitor la M.Eminescu.

*** : *Vârful-nalt al piramidei*. Antologie de texte despre și pentru Eminescu. Cuvânt înainte de Mihai Cimpoi. Chișinău, Pontos, 2001. p.

Lipsă BAR

VOICA, ADRIAN : *Poezii cu formă fixă*. Aplicații eminesciene. Prefață de Gh.Bulgăr. Iași, Universitas XXI, 2001. 208 p. (Studii despre Eminescu, 1)

II 815381

2002

ANDONE, IRINA : „*Farmec dureros*”. *Poetica eminesciană a contrariilor*. Îngrijitorul ediției Florin Faifer. Postfață de Dumitru Irimia. Iași, Cronica, 2002. 266 p.(Colecția „Stelele-ncer”, 3).

Textul lucrării reprezintă teza de doctorat a autoarei.

II 815023

DRĂGULĂNESCU, SEBASTIAN : *Irina Andone, poetă și eseistă*. Cronica, nr. 1, ian., 2003, p. 9. cu il.

Cronică care subliniază felul în care autoarea valorifică o întreagă tradiție exegetică, dovedindu-se un critic și un interpret înzestrat.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *O poetică a contrariilor (Irina Andone)*. Cronica, nr.6, 2003, p. 11 (Eminescu sau dimensiunea românească a ființei).

Cartea este considerată un excurs de elucidări teoretice cu aplicare specială pe textul eminescian.

ANGHEL MIJA, ANIȘOARA : *Etape de afirmare a eminescologiei românești*. Autoreferat al tezei de doctor în filologie. Chișinău, Academia de Științe a Republicii Moldova, 2002. 23 p. (Institutul de Literatură și folclor).

I 820531

BADEA, ȘTEFAN : *Dicționarul limbii poetice românești*. Vol. I-III. București, Viitorul Românesc, 2002-2003. 3 vol. (V).

Volumele conțin numeroase exemplificări din opera poetică a lui M.Eminescu referitoare la sensurile noi date unor cuvinte.

I 815749

BĂILEȘTEANU, FĂNUȘ : *Fețele rostirii. Eseuri despre clasici*. Craiova, Scrisul românesc, 2002. 348 p.

În studiul: „Poezia lui Eminescu” de Edgar Papu, Fănuș Băileșteanu explică încadrarea făcută de Edgar Papu lui Eminescu, aceea de romantic întârziat, el fiind unul din cei mai mari poeți titanici ai lumii.

II 809981

VÂRGOLICI, TEODOR : *Fețele rostirii. Adevărul literar și artistic*, nr. 709, 23 mart. 2004, p. 4. (Cronici).

Cronică laudativă.

BĂLTEANU, VIORICA : *Eminescu și spațiul cultural italic**. Timișoara, Universitatea de Vest, 2002. 288 p. (Seria Epistema).

*Lucrarea este la origini Teza de doctorat a autoarei.

Despre felul în care se răsfrâng momente esențiale ale culturii italiene în opera lui Eminescu : Eminescu și antichitatea romană; Eminescu și Evul Mediu italian; Renașterea; Barocul; Neoclasicismul; Eminescu și romantismul italian; Eminescu și politica Italiei; Un epilog italian – Arturo Graf.

II 821308

CĂRCĂLEANU, ELEONORA : *Eminescu în spațiul cultural italic*. Convorbiri literare, nr. 1, ian. 2004, p. 110.

Se remarcă minuția și soliditatea informațiilor, a notelor și a bibliografiei.

BUȘTIUC, C. Z. : *Mihai Eminescu în universalitate*. Constanța, Ex Ponto, 2002. 65 p.

II 805988

CAZABAN, THEODOR : *Captiv în lumea liberă. ...în dialog cu Cristina Bădiliță*.

Postfață de Al. Paleologu. Cluj Napoca, Echinox, 2002. 230 p.

M.Eminescu este citat și venerat de autor pe tot parcursul cărții, poetul fiind considerat un spirit tutelar al gândirii autorului.

II 817092

URIAN, TUDOREL : *Confesiunile unui legionar cochet*. România literară, nr.40, 9-15 oct., 2002, p. 6 (Lecturi la zi).

Cronica lucrării lui Th. Cazaban cu referiri și la evocarea permanentă a lui M.Eminescu în răspunsurile date lui Cristian Bădiliță.

CĂLINESCU, G. : *Viața lui Mihai Eminescu*. Introducere de Eugen Simion. Ediție îngrijită de Ileana Mihăilă. București, Editura Academiei Române, 2002. XV, 268 p. (Academia Română).

II 807919

CĂTINEANU, TUDOR : *Echilibru și dezagregare : Antinomia eminesciană*. București, Sinapsa, 2002. 230 p.

Studii de stilistică eminesciană.

II 816936

CHEIE-PANTEA, IOSIF : *De la Eminescu la Nichita Stănescu*. Reflecții literare Timișoara, Excelsior Art, 2002. 177 p.(Studii).

Cap. „Idea Eminescu” - o culme de sus a romantismului autohton..

II 816983

MARIN, IRINA : *Critică eseistică*. România literară, nr.7, 19-25 febr., 2003, p. 4 (Lecturi la zi).

Volumul „De la Eminescu la Nichita Stănescu” este considerat un jurnal exegetic, o carte deschisă la care se mai pot adăuga și alte păreri.

SITAR-TĂUT, DANIELA : *Itinerarii : prin magma clasicilor*. Poesis, nr.3-4, mart.-apr., 2003, p. 48-49.

Cronică cu referiri și la capitolul dedicat lui M.Eminescu .

BOLDEA, IULIAN : *Reflecții critice*. Vatra, nr.5-6, 2004, p. 103-104.(Raport despre starea criticii literare).

Cronică care comentează laudativ capitolul dedicat lui M.Eminescu.

CODREANU, THEODOR : *Complexul bacovian*. Iași, Junimea, 2002. 564 p.

Bacovia considerat un poet care face o sinteză a precursorilor „o sineză între eminescianism și simbolism”.

II 816794

TRANDAFIR, CONSTANTIN : *Bacovia într-o tălmăcire impunătoare*. Viața Românească, nr.8-9, august.-sept., 2003, p. 214-217. (Comentarii critice).

Cronică laudativă care consideră lucrarea o carte fundamentală despre Bacovia.

CONȚESCU, ELENA : *Mihai Eminescu – bibliografie(1945-2000)*. Studiu introductiv de Mihai Cimpoi. Ediția a II-a. Timișoara, Augusta, 2002. 320 p.

Față de ed.I (1999) sunt bibliografiate și aparițiile din Republica Moldova.

BCU -Timișoara

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu în universalitate*. Alba Iulia, Editura Universității 1 Decembrie 1918, 2002. p.

BCU- Cluj

CULIANU, IOAN PETRU : *Gnozele dualiste ale Occidentului*. Istorie și mituri. Traducere de Tereza Culianu-Petrescu. Cuvânt înainte al autorului. Postfață de H.R.Patapievici. Ed. A 2-a. Iași, Polirom, 2002. 376 p. cu il.

M.Eminescu inclus în cadrul capitolului nihilismului modern.

I 807130

*** : *Detractorii lui Eminescu*. Ediție îngrijită și prefață de Alexandru Dobrescu. Vol. I. Iași, Junimea, 2002. XLIV, 338 p. (Eminesciana. Serie nouă).

O antologie care cuprinde texte integrale ale unor critici literari din sec. al XIX-lea, detractori ai poetului.

II 818118

COROIU, CONSTANTIN : *Detractorii lui Eminescu I-II*. Adevărul literar și artistic, nr.657, 11 mart. 2003, p. 14; nr. 658,18 mart. 2003, p. 14

Autorul cronicii consideră că pentru detractorii lui Eminescu principala țintă atinsă prin rîcoșeu era Titu Maiorescu și Junimea. În partea a doua a articolului se ocupă de comentarea textelor lui Anghel Demetriescu, unul din detractorii lui M.Eminescu, incluse în volum.

COROIU, CONSTANTIN : *Un detractor și un bătut în cap*. Adevărul literar și artistic, nr.659, 25 mart. 2003, p. 14.

Cronică care consideră esențial rolul jucat de „Junimea” și de Maiorescu în valorificarea și prețuirea lui Eminescu și care au reprezentat o contrapondere față de detractorii poetului.

RACHIERU, ADRIAN DINU : *Despre detractori*. Bucovina literară, nr.9, sept. 2003, p. 12.

O invitație de recitare a textelor și o repunere în discuție a verdictelor.

ȘTEFĂNESCU, CORNELIA : *Critici și detractori*. România literară, nr.43, 29 oct., 2003, p. 13.

Cronica lucrării „Detractorii lui Eminescu”.

*** : *Dicționarul limbajului poetic eminescian*. [Concordanțele poeziei eminesciene]. Coordonator Dumitru Irimia. Vol. II.* Botoșani, Axa, Memorialul Ipotești-Centrul Național de Studii „Mihai Eminescu”, 2002. 522 p. (Ipotești).

*Concordanțele poeziilor antume.

II 814170

DUGNEANU, PAUL : *Eminescu după Eminescu*. București, Viitorul Românesc, [2002]*. 208 p.

*Anul intrării exemplarului în BAR

Volumul include 47 de poezii eminesciene . reproduse din ed. *Opere alese*, Buc. , 1964. Traducerile versurilor din notele de subsol sunt făcute de autor. Textele sunt însoțite de referințe critice și o bibliografie selectivă.

II 797251

*** : *Eminescu : Dimensiunea romantică*. Studii și articole. [Coordonatori Ioan Derșidan și Mircea Popa]. Oradea, Universitatea Oradea, 2002. 328 p.

Critică literară.

I 817547

*** : *Eminescu e al nostru al tuturor*. Antologie de comunicări susținute la simpozionul „Cu cât trece vremea, Eminescu se înalță” și „De la Eminescu la Tulsidas”. Vaslui, Cutia Pandorei, 2002. 59 p.

*** : *Europäische und regionale Bezugssysteme im Spiegel von Lenaus Dichtung* : Beiträge der Stuttgarter Lenau-Tagung vom 25. und 26. Mai 2000/ Institut für Donauschwäbische Geschichte und Landeskunde. Herausgegeben von Horst Fassel und Annemarie Röder. Tübingen, Inst. für Donauschwäbische Geschichte und Landeskunde, 2002. 118 p. (Materialien des Instituts für Donauschwäbische Geschichte und Landeskunde Tübingen, 14).

Cuprinde și articolul lui Dan Mănuță : *Lenau und Eminescu: eine negative Bilanz*.

Lipsă BAR(informație din România literară, nr.34, 2002).

FLOREA, PAVEL : *Despre Eminescu cu Eminescu*. Iași, Universitas XXI, 2002. 244 p. Constatări importante despre M.Eminescu făcute de exegeți importanți ,sintetizate de autor pe baza recitirii operei poetice și a prozei eminesciene.

I 807136

ZUGUN, PETRU : *O reintroducere în actualitatea operei eminesciene*. Cronică, nr. 10, oct., 2002, p. 11 (Eminescu sau dimensiunea națională a ființei).

Cronică care consideră cartea o reintroducere sintetică în actualitate a problematicii operei eminesciene.

GANĂ, GEORGE : *Melancholia lui Eminescu*. Studiu. București, Editura Fundației Culturale Române, 2002. 336 p.

BCU-București

ANGHELESCU, MIRCEA : *Melancholia lui Eminescu*. Adevărul literar și artistic, nr.670, 17 iun. 2003, p.13.

Cartea lui George Gană este o viziune personală plină de forță și eleganță a exegezei eminesciene.

CRISTEA-ENACHE, DANIEL : *Melancholia lui Eminescu*. I-III Adevărul literar și artistic, nr.678, 12 aug. 2003; p. 5, nr.682, 9 sept. 2003, p. 5.

Recenzentul consideră cartea o lucrare majoră, reprezentând cu adevărat un eveniment la scara literaturii noastre. Autorul reușește să descopere și să configureze o structură a creației eminesciene.

CRISTEA-ENACHE, DANIEL : „Vianu a rămas pentru mine un model intelectual și moral...”. Adevărul literar și artistic, nr. 692, 18 nov. 2003, p. 3-4.

În cadrul interviului acordat de G.Gană lui Daniel Cristea Enache, autorul face unele mărturisiri legate de preocuparea sa permanentă pentru opera lui Eminescu dar în special laboratorul de creație al volumului „Melancholia lui Eminescu”.

MIREA, GEORGE : *George Gană ; Melancholia lui Eminescu*. Claviaturi (supliment literar al Liceului Teoretic „Octavian Goga” din Huedin), nr. 3-4, 2003.*

Cronică extinsă a lucrării care însă de multe ori se abate de la subiect și lasă loc unor comentarii care nu au legătură cu lucrarea.

*Informație din Vatra, nr.11-12, 2003, p. 191.

CREȚU, BOGDAN : *Eminescu, poet al melancoliei*. Convorbiri literare, nr. 1, ian. 2004, p. 59-61 (Critică-Eseu).

Un studiu util și echilibrat, un câștig pentru exegeza eminesciană.

GHITULESCU, EMIL : *Universal values of Romania and Pakistan : Allama Iqbal* and Mihai Eminescu – a surprising resemblance.* Islamabad, Alhamra, 2002. 188 p. , 51 p. il.

*Iqbal Muhammad

Harvard University- Bibliothec

GREGORI, ILINA : *Studii literare. Eminescu la Berlin. Mircea Eliade : Trei analize.* București. Editura Fundației Culturale Române, 2002. 207 p. (Critică și istorie literară).
Cuprinde : Un capitol nefast în biografia poetului; Berlin – orașul furnicar; Universitatea Friedrich-Wilhelm; Ca shopenhauerian la Berlin; Înainte de Berlin : *Sărmanul Dionis*; Onirologia shopenhaueriană : O reabilitare a fantomelor ?; Și popoarele dorm...Eminescu și etnopsihologia; Basmul – o hieroglifă. Eminescu și egiptologia; Și totuși poet național?, p. 3- 132.

II 798657

IORGULESCU, MIRCEA : *Eminescu la Berlin.* „22 „, nr. 32, 6-12 aug. 2002.

Cronica consideră lucrarea un moment „crucial în exegeza eminesciană” și o veritabilă secțiune în biografia , opera, dar și în imaginarul teoretic și poetic eminescian”. Regretă faptul că o autoare ca Irina Gregori lipsește de instrumentele de lucru ale istoriografiei românești.

ROGOZANU, C. : *Despre Eminescu, așa cum trebuie.* România literară, nr. 33, 21-27 aug. 2002, p. 6 (Cronică literară).

Cronică laudativă. Cartea este considerată o îmbinare perfectă de rigurozitate, concizie și curaj al opiniilor.

GHITĂ, ROXANA : *Irina Gregori sau plăcerea actului critic.* Ramuri, nr.9, sept., 2002, p. 7.

Cronică laudativă.

CURTICĂPEANU, DOINA : *Apropierea de Eminescu.* I-II. Familia, nr.9-10, sept.-oct. 2002, p. 50-52 (I); 91-94(II).

Amplă cronică laudativă.

CRĂCIUN, CRISTIAN : *Studii literare. Eminescu la Berlin.* Axioma, 2002.

Lucrarea suplinește o eminescologie în mare suferință.

VÂRGOLICI, TEODOR : *Eminescu la Berlin.* Adevărul literar și artistic, nr.651, 28 ian. 2003, p. 4.(Cronici).

Prin excelentul său studiu, autoarea ridică exegeza eminesciană pe o treaptă superioară.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu ... la Berlin.* Cronica, nr.3, mart., 2003, p. 11 (Eminescu sau dimensiunea națională a ființei).

Cronică laudativă cartea aducând un unghi nou de acces în opera și biografia poetului.

JUCAN, GRAȚIAN : *Eminescu înainte și după Eminescu.* Cîmpulung Moldovenesc, Fundația culturală „Alexandru Bogza”, 2002. 155 p.

Lucrarea cuprinde și o bibliografie eminesciană.

II 830671

IANUȘ, MARIUS : *Ursul din containăr – un film cu mine.* București, Vinea, 2002. 98 p.

De la imaginile curgătoare ale lui Eminescu și până la ritmurile de hip-hop a unui Eminem, autorul selectează tot ce i se pare funcțional în sens poetic creației sale. Apar în text și parodii vizibile ale textelor eminesciene.

CRISTEA-ENACHE, DANIEL : *De la Eminescu la Eminem*. Adevărul literar și artistic, nr.663, 22 apr. 2003, p.5.

Cronică.

LECA, MAGDALENA : *Limbajul eminescian în traduceri germane și italiene*. Iași, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, 2002.

O analiză a modului în care lirica eminesciană trece în două spații diferite de cultură, familiare și lui Eminescu încă din timpul vieții. Glosarul prezintă echivalențe în italiană și germană a cuvintelor și expresiilor eminesciene din *Melancolie*, *Glossă*, *La steaua*, *Peste vârfuri*, *Luceafărul*.

II 808631

LIVESCU, CRISTIAN : *Întâiul Eminescu*. Studiu critic.* Ed. a II-a revăzută. Iași, Junimea, 2002. 245 p.(Eminesciana. Serie nouă 5).

*Addenda : Copiii lui Saturn. Digresiuni despre geniu.

II 821040

MIHĂILESCU, FLORIN : *Fidelitatea criticului*. Viața Românească, nr. 8-9, aug.-sept., 2003, p.

Cronică.

MARTINUȘ, CARMEN : *Proza artistică eminesciană*. Iași, Cronica, 2002. 240 p. (Cronica. Stelele-n cer...2).

Cronologia interioară a operei eminesciene în proză surprinde cronologia interioară a operei, care include în momentele inițiale toate marile teme și motive transfigurate poetic mai târziu.

II 819551

MUNTEANU, GEORGE : *Hyperion, I*. Viața lui Eminescu. Ed. a doua. [Chișinău], Știința (Întreprinderea editorial poligrafică), 2002. 347 p.(Colecția „Opera aperta”).

II 833990

CODREANU, THEODOR : *George Munteanu și ființa hiperionică*. Steaua, nr.7, 2002, p. 45-49.

Cronică care salută republicarea cărții lui George Munteanu, la un an de la moartea acestuia, lucrare care ilustrează magistral conceptul de „biografie interioară” care încearcă să asimileze organic cunoștințele de psihanaliză, antropologie, genetică, semiotică, pentru crearea unei critici totale.

POENARU, LIVIU : *Eminescu sub semn astral*. Craiova, „M. Duțescu”, 2002. 70 p. cu tab.

Comentarii referitoare la aspectele de viață socio-profesionale, estetice, etice, psihice și paranormale ale poetului.

II 838468

RAD, ILIE : *Aron Pumnul*. Cluj, Fundația Culturală Română, 2002. 339 p.(Oameni care au fost).

Și despre rolul și influența profesorului asupra poetului Mihai Eminescu.

II 313525

BUZAȘI, ION : *Portretul unui cărturar pașoptist*. *Adevărul literar și artistic*, nr.638, 15 oct. 2002, p. 11.(Cronici).

Cronică laudativă.

MIU, CONST. : *O monografie așteptată*. Tomis, nr. 1, ian. , 2003, p.29-30.

Cronică laudativă cu referiri și la M.Eminescu.

MACREA, IOANA : *Monografie Aron Pumnul*. *Steaua*, nr. 3, 2003, p. 49, 62.

Cronică laudativă.

RĂDUȚĂ, VIORICA : *Graalul fără Graal*. Ploiești, Premier, 2002. p.

Construirea unei corelații între cele mai mari armonii ale culturii românești Brâncuși, Eminescu, Caragiale, Nichita Stănescu, Bacovia, Cioran și comuniunea artistică pe care o crează.

Lipsă BAR

NANDOR, NEMES M. : *Condeii și dalta*. *Vatra*, nr.5-6, 2005, p. 182-183.

Cronică cu ample comentarii despre capitolul dedicat lui M.Eminescu care alături de Brâncuși reprezintă îmbinarea dintre sculptură și poezie, ambele fiind o formă de adresare către divinitate.

SLEAHTIȚCHI, MARIA : *Jocurile alterității*. Chișinău, Cartier, 2002.

Culegere de eseuri despre literatura română. Prima parte a lucrării cuprinde o suită de interpretări pe marginea liricii eminesciene.

Lipsă BAR

TEUȚIȘAN, CĂLIN : *Fețele textului*. Cluj Napoca, Limes, 2002. 191p.

Capitolul : Ipostazele androginității la Eminescu.

II 813361

TIUTIUCA, DUMITRU : *Mihai Eminescu : Ontologia arheică*. Galați, Fundația Universitară „Dunărea de Jos”, 2002. 211 p.

II 810407

TOHĂNEANU, G.I. : *Scrisori din roase plicuri*. [Contribuții închinare lui Eminescu și alte articole]. Timișoara, Eubeea, 2002. 304 p.

Volumul reunește o serie de studii și despre opera lui Eminescu în care urmărește latura stilisticii literare și anume studiul stilului tuturor mijloacelor lingvistice folosite de scriitor.

I 812596

MUREȘAN, RODICA : *Scriitorii și destinuol cuvintelor*. *Bucovina literară*, nr.3-4, mart.-apr. 2003, p. 13 - 14(Cronică literară).

TOROUȚIU, I. E. : *Exegeza eminesciană. Poeziile antume din punct de vedere filologic*. Antologie, notă editorială și bibliografie de Doina Rizea. Prefață de Nicolae Georgescu. București, Floare Albastră, 2002. 255 p.

Volumul cuprinde 10 studii reproduse din Convorbiri literare (1941-1942)* care se ocupă de transcrierea textelor eminesciene din punct de vedere filologic. Ediția este însoțită de publicarea a trei scrisori către Perpessicius, din 1947-1948, precum și de o Bibliografie selectivă.

* Vezi OPERE XVII, partea a II-a, poz. 15629

I 817473

VATAMANIUC, DIMITRIE : *I.E.Torouțiu, exeget al edițiilor poeziei eminesciene*. Bucovina literară, nr.1, ian. 2003, p. 1,5. (Editorial).

Exegeza eminesciană are în față două obiective : să reexamineze toate textele lui Eminescu și să aplice în transcriere normele filologice, ambele obiective fiind greu de îndeplinit și deci suntem încă departe de o ediție non varietur.

PAPUC, LIVIU : I.E.Torouțiu : *Exegeza eminesciană*. Cronică, nr.6, iun. , 2004, p. 9.

Cronică laudativă care subliniază dorința autorului de a fi respectată limba poetului și nu schimbată de fiecare dată după regulile academice în vigoare.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescologul temerar I.E.Torouțiu*. Dacia literară, nr.6, 15 nov., 2004, p. 23-26.

Cronică laudativă pentru lucrarea lui I.E.Torouțiu și pentru contribuția filologică în cadrul eminescologiei.

TRANDAFIR, CONSTANTIN : *Recunoașterea valorii*. Scriitori români. București, Libra, 2002. 263 p. (Colecția Critică literară).

Cuprinde cap. : Eminescu-„serbarea intelectului”; Hermeneutică eminesciană ; „Căci unde-ajunge nu-i hotar”, p. 9-33.

I 333623

MIHĂILESCU, FLORIN : *Fidelitatea criticului*. Viața Românească, nr. 8-9, aug.-sept., 2003, p.

Cronică laudativă care comentează și comentariile despre Eminescu, opera sa fiind considerată valoare durabilă.

TURBATU, VASILE : *Eminescu în conștiința timpului*. [Giurgiu], Cronos, 2002. 153

p.

Bibliografie p. 161-162.

II 830683

2003

BERCA, OLIMPIA : *Despre maeștri*. Editor Eugen Dorcescu. Timișoara, Mirton, 2003. 195 p.

Printre maeștri prezentați în volum se numără și M.Eminescu cu o interpretare a motivelor biblice din *Memento mori*, *Rugăciune*, *Scrisoarea III*, *Epigonii*.

I 828230

LASLO, IOANA : *Un mozaic literar*. Vatra, nr.5-6, 2004, p. 130.
Cronică laudativă cu referiri și la comentariile despre opera lui M.Eminescu

*** : *Bolșoi Rossiiski Ențiklopediceskii Slovar*. Moscova, 2003.
M.Eminescu menționat cu o notă, p. 1840.

Biblioteca de Stat a
Rusiei(Moscova)

BLANARIU-VUKOVIC, ADINA : *Isotopia nepătrunsului la Eminescu și Leopardi : despre o posibilă traducere a poeziei „L’infinito” de Giacomo Leopardi în limbaj poetic eminescian*. Iași, 2003-2004. 5f. (Extras din Analele Științifice ale Universității „Al.I.Cuza”, Iași, serie nouă secțiunea III Lingvistică, Tom XLIX, 2003-2004, p. 91-100)

BCU- București

BRAIS, ANA.: *Eminescu pentru elevi*. București, Coresi, 2003. 96 p.(Lucrări didactice).
Lipsă BAR

CĂLINESCU, G. : *Opera lui Mihai Eminescu*. Introducere de Eugen Simion. Ediție îngrijită de Ileana Mihăilă. Vol. I-III. București, Editura Academiei Române, Litera Internațional, [2003]. 3 vol.

I 828108

CĂLINESCU, G. : *Viața lui Mihai Eminescu*. Introducere de Eugen Simion. Ediție îngrijită de Ileana Mihăilă. București, Litera Internațional. 2003. 431 p. (Biblioteca școlară).

I 831664

CÂRNU, ION : *Drumuri eminesciene*. Piatra Neamț, Nona, 2003. 78 p.
Trasee străbătute de Eminescu în peregrinările sale.

II 303876

CAP-BUN, MARIANA : *Lecturi critice*. [Pitești], Paralela 45, 2003. 132 p. (Colecția Deschideri).

Capitolul : Eminescu azi (Reașezarea plăcilor tectonice : între adulație și contestare; Arta portretului la cronicarul Cărtărescu) ; Comentarii pe marginea corespondenței eminesciene (Reevaluări necesare;Graziosissima donna) ; Paradigma eminesciană : o carte autoportret.

I 831373

*** : *Chronologie Mihai Eminescu :Vie, oeuvre, contexte culturel*. Rédactrice Mihaela Anițului. Traductrice Anca Hromadnik. Ipotești, Le Mémorial Ipotești-Centre National d’Études „Mihai Eminescu”. Terra Design, 2003. 48 p. cu ilustr. (Colecția Ipotești).

I 828070

CIMPOI, MIHAI : *Esența ființei. (M)iteme și simboluri existențiale eminesciene*. Chișinău, Gunivas, 2003. 277 p.

CODREANU, THEODOR : *Eminescu al ființei*. Argeș, nr. 27, dec. 2003, p. 19.

Cronică laudativă pentru o carte cu o complexă problematică și relevantă pentru exegeza eminesciană.

HEITMANN, KLAUSS : *Noua carte...* Viața Românească, nr.4-5, apr.-mai,2004, p. 73.(Esența ființei de Mihai Cimpoi -o carte în dezbateri).

PALEOLOGU-MATTA, SVETLANA : *Esența adevărului*. Viața Românească, nr.4-5, apr.-mai,2004, p.73-74 (Esența ființei de Mihai Cimpoi -o carte în dezbateri).

Cronică .

KYCYKU, KOPI : *Esența viziunii eminesciene în viziunea lui Mihai Cimpoi*. Viața Românească, nr.4-5, apr.-mai,2004, p.74-76 (Esența ființei de Mihai Cimpoi -o carte în dezbateri).

Cronică .

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Omul eminescian*. Viața Românească, nr.4-5, apr.-mai,2004, p.76-77 (Esența ființei de Mihai Cimpoi -o carte în dezbateri).

Cronică.

CODREANU, THEODOR : *Eminescu și oglinzile ființei*. Viața Românească, nr.4-5, apr.-mai,2004, p.78-79 (Esența ființei de Mihai Cimpoi -o carte în dezbateri).

Cronică.

GEORGESCU, N. : *Mihai Cimpoi sau continuitatea în eminescologie*. Viața Românească, nr.4-5, apr.-mai,2004, p.80-83 (Esența ființei de Mihai Cimpoi -o carte în dezbateri).

Cronică.

CIOPRAGA, CONSTANTIN : *O exegeză despre „omul eminescian”*. . Viața Românească, nr.4-5, apr.-mai,2004, p.83-85 (Esența ființei de Mihai Cimpoi -o carte în dezbateri).

Cronică.

CIUBOTARU, CONSTANTIN T.: *La plezneală : Perle universitare*. București, Mirabilis, 2003. 153 p.

Culegerea de „perle universitare” cuprinde și date despre M.Eminescu cu erorile mai mult decât comice exprimate de unii studenți.

II 850432

COROIU, CONSTANTIN : *„Dionis purta haine postume”*. Adevărul literar și artistic, nr.673, 8 iul. 2003, p. 13 (Texte și contexte).

Recenzia comentează câteva din „perlele” cuprinse în volum.

CREANGĂ, SORINA : *Arhetipuri, simboluri și substanță filosofică în creația eminesciană*. București, Semne, 2003. 315 p.

II 817735

CRISTEA, VALERIU : *Spațiul în literatură*. Spații și semnificații. Ed.II îngrijită de Doina Cristea. Cuvânt înainte de Gabriel Dimisianu. București, Adevărul, S.A., 2003. p.

La M.Eminescu este relevat și analizat spațiul deschis al suspendării instinctului de conservare și al expunerii voinței divinității (Rugăciune), spațiul deschis al imensității (Povestea Magului, Luceafărul), „spațiul majestății” (Mușatin și codrul), spațiul „luptei” în bătălia de la

Rovine (Scrisoarea III), spațiul „bahic” (Umbra lui Dabija Voievod), pădurea „labirint poetic”(Copii eram noi amândoi), etc..

I 828 837

SĂNDULESCU, AL. : *O enciclopedie a spațiului literar*. România literară, nr.18, 12-18 mai, 2004, p. 14.

Cronică laudativă a lucrării cu referiri și la M.E.

CRIȘAN, RADU MIHAI : *Economia practică eminesciană*. București, Cartea Universitară, 2003. 158 p.

II 844805

CRIȘAN, RADU MIHAI : *Economistul Mihai Eminescu*. București, Cartea Universitară, 2003. 294 p.

II 820916

CRIȘAN, RADU MIHAI : *Geneza economiei eminesciene*. București, Cartea Universitară, 2003. 67 p. , tab.

II 843920

CRIȘAN, RADU MIHAI : *Prezentul economic eminescian*. București, Cartea Universitară, 2003. 81 p.

II 843952

CRIȘAN, RADU MIHAI : *Strategia economică eminesciană : modelul național-strategic românesc : schiță de contur*. București, Cartea Universitară, 2003. 368 p.

II 828800

CRIȘAN, RADU MIHAI : *Viitorul economic eminescian*. București, Cartea Universitară, 2003. 96 p.

II 844031

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu în reprezentări critice*. Cluj-Napoca, Grinta, [2003]. 256 p.

Capitolele : Biografia.Contribuții documentare; Opera.Coordonate ideatice; Eminescu în contextul universal; Rememorări; Stilul și limba; Interpretări didactice; Bibliografie; Ediții; Dicționare; Caleidoscop.

II 831103

VÂRGOLICI, TEODOR : *Comentarii eminesciene*. Adevărul literar și artistic, nr.701, 27 ian. 2004, p. 4 (Cronici).

O sinteză de inițiere în universul eminescian, un instrument de lucru pentru eminescologi.

CÂMPAN, DIANA : *Eminescu în reprezentări critice*. Steaua, nr.1-2, 2004, p. 47-48 cu il. de Eudochia Zavtur .

Cronică care subliniază reșezarea fenomenului exegetic pe un suport polemic, făcând exegeze în marginea altor exegeze, incluzând referințe la studiile apărute în ultimii trei ani, conferind o identitate culturală și dimensiuni distincte autorilor și cărților comentate.

GRĂSOIU, LIVIU : *Mai mult, parcă, decât altădată*. Viața Românească, nr.4-5, apr.-mai, 2004, p. 200-202 (Comentarii critice).

Consideră cartea lui Constantin Cubleșan „o lecție de conștiinciozitate critică, de consecvență în prezentarea unui fenomen complex, precum receptarea actuală a unei opere unicat în cultura română”.

VOICA, ADRIAN : *Ieșeni despre Eminescu*. Dacia literară, nr.5, 15 sept., 2004, p. 21-23.

O trecere în revistă a lucrărilor lui C.Cubleșan despre Eminescu cu comentarii mai ample despre „Eminescu în reprezentări critice”.

DEL CONTE, ROSA : *Eminescu sau despre absolut*. Ediția a II-a. Îngrijire, traducere și prefață de Marian Papahagi. Cuvânt înainte de Zoe Dumitrescu Bușulenga. Postfață de Mircea Eliade. Cluj-Napoca, Dacia, 2003. 470 p. (Discobolul).

II 832417

DUMITRESCU, MIOARA, ȘTEFAN DUMITRESCU : *Luceafărul. Psihanaliza și filozofia poemului*. Norcross, GA (USA), Criterion Publishing, 2003. 97 p.

II 844204

EMINESCU, MIHAI : *Pagini alese pentru elevii claselor IV-XII, învățători, institutori, profesori și studenți*. Comentarii, sinteze, noțiuni de teorie literară, aprecieri critice, teste de evaluare de Constanța Bărboi. București, Meteor Press, 2003.

Cuprinde : I.Argument; II. Texte literare . Poezii antume; Poezii postume; Proză; III. Sugestii de lectură. Comentarii. Sinteze. Noțiuni de teorie literară ; IV.Aprecieri critice.

I 831278

*** : *Mihai Eminescu în documente inedite și publicistica dejeană*. Antologie de texte realizată de Dan Mârza. Dej, Editura „DSG Press”, 2003. 151 p. cu ilustr. și facs.

Cuprinde : Mărturii în actualitate (articole și poezii dedicate poetului); Din publicistica dejeană (articole omagiale publicate în presa dejeană :Astra dejeană, Gazeta someșană).

II 820727

GÂFU, ION : *Concepția filosofică a lui Eminescu despre istorie*. Cluj-Napoca, 2003. 512 p.

BCU-Cluj

ILUCĂ, VASILE : *Iașii lui Eminescu*. Iași, Helios, 2003. 50 p.
Cuprinde bibliografie.

II 314472

LATEȘ, GEORGE : *Gradul zero al receptării eminesciene*. Iași, Junimea, 2003. 181 p.

II 831999

MARIAN, RODICA : *Luna și sunetul cornului*. Metafore obsedante la Eminescu. Pitești, Paralela 45 –Destin, 2003. 277 p. (Colecția Deschideri. Seria Comentarii critice).

Cap. : Romantism, duh eminescian, suflet românesc, un sens specific al morții în universul poetic eminescian; Preliminarii la o interpretare „Peste vârful” – ca sau despre melancolia senină eminesciană; O lectură a poeziei „Peste vârful”- ca text integral; Centre de poeticitate și metafore obsedante : luna și sunetul cornului; Formele și semnificația metaforei obsedante a luminii de lună asociată cu dulcele sunet (de corn) ; Anexele cuprind o ediție a unor texte integrale eminesciene structurate tematic pe motivele din titlul lucrării.

I 850963

MARIAN, RODICA : *Centre de poeticitate și metafore obsedante : Luna și sunetul cornului în lirica eminesciană*. Steaua, nr.1-2, 2003, p. 44-49.

Fragment din lucrare.

CODRESCU, GRIGORE : *Rodica Marian : Luna și sunetul cornului- metafore obsedante la Eminescu*. Ateneu(Bacău), nr.2, febr. 2004, p. 6.

O carte densă, de incontestabilă ținută academică.

POPA, IONEL : *La orizontul eminescologiei*. Steaua, nr.6, 2004, p. 29-31.

O analiză amănunțită a studiului Rodicăi Marian, considerat important în cadrul exegezei eminesciene. Textul pivot al studiului este poezia *Peste vârful*, text prin care se încearcă demontarea statutului de metaforă obsedantă a două motive poetice fundamentale ale universului poetic eminescian : luna și sunetul cornului.

MANOLESCU, FLORIN : *Enciclopedia exilului literar românesc 1945-1989*. Scriitori, reviste, instituții, organizații. București, Compania, 2003. 799 p.

M.Eminescu prezent în numeroasele publicații apărute în diaspora atât cu texte cât și cu comentarii critice.

II 818503

NICULESCU, ALEXANDRU : *Exilații noștri*. România literară, nr.25, 25 iun.- 1 iul., 2003, p. 12-13, 29. (Literatură).

Cronică laudativă a volumului lui Florin Manolescu, lucrarea fiind considerată o completare a istoriei literaturii române.

NOICA, CONSTANTIN : *Introducere în miracolul eminescian*. Ediție îngrijită de Marin Diaconu și Gariel Liiceanu. București, Humanitas, 2003. 424 p.

I 819736

PAPUC, LIVIU : *Marginalii junimiste*. Iași, Timpul, 2003. 254 p. (Scriptorium).

Documente arhivistice mai puțin sau de loc cunoscute din viața și activitatea unor scriitori junimiști printre care și M.Eminescu, căruia îi dedică un capitol întreg bazat pe documente din arhiva Bibliotecii Universitare ieșene.

II 823916

SATCO, EMIL : *Marginalii junimiste*. Bucovina literară, nr.3, mart. 2004, p. 18.

Cronică laudativă cu referiri și la capitolul dedicat lui M.Eminescu (Noi date despre bibliotecarul Eminescu).

MĂNUCĂ, DAN : *Junimismul*. Convorbiri literare, nr.7, iul. 2004, p. 49-51 (Critica criticii).

Cronică laudativă cu comentarii referitoare la documentele legate de M.Eminescu din perioada în care a fost bibliotecar.

GIURCĂ, GHEORGHE : *Liviu Papuc : Marginalii junimiste*. Bucovina literară, nr.4-5, apr.-mai, 2005, p. 19-20.

O carte reprezentativă pentru cei ce vor să cunoască istoria Junimii.

PĂUN, OCTAVIAN : *Lumina ca metaforă integratoare în opera lui Mihai Eminescu, Lucian Blaga, Tudor Arghezi*. București, Universitatea București-Facultatea de Litere, 2003. 289 p.

*Lucrarea reprezintă teza de doctorat a autorului.

BCU-București

POPA, GEORGE : *Spiritul hyperionic sau sublimul eminescian*. Iași, Universitas XXI, 2003. 209 p. cu ilustr.(Colecția *Studii despre Eminescu*, nr. 2).

Sunt analizate, în trei secțiuni, diversele deschideri către sublim din lirica eminesciană.

II 823598

ZETU, CRISTINA : *Sublimitatea liricii eminesciene*. Cronica, nr.1, ian., 2005, p. 9.(Jurnal cu scriitori).

Cronică laudativă cu sublinierea importanței abordării acestei teme în cadrul operei eminesciene, căci pentru M.Eminescu sublimul a fost o valoare supremă conform căreia și-a coordonat creația.

PETRESCU, IOANA M. : *Modernism / postmodernism. O ipoteză*. Ediție îngrijită, studiu introductiv și postfață în limba franceză de Ioana Bot. Cluj Napoca, Casa Cărții de știință, 2003.

Conține și o analiză a poemului *Melancolie* de M.Eminescu în lumina echivalenței postromantice a înstrăinării sinelui și construirea operei pe absență.

I 835331

POPESCU-BRĂDICENI, ION : *Zidirea în poemul dublu*. Versuri. Cluj-Napoca, Napoca Star, 2003. p.

Poezia : Eminescu, poezia în general, involuntare sau nu ?

BCU-Cluj

BOLTAȘU, RODICA : *Breviar editorial.- Zidirea în poemul dublu*. Viața Românească, nr.10, oct., 2004, p. 126-127 (Miscellanea).

Semnalarea volumului cu scurte aprecieri.

RUSU, OLGA, CONSTANTIN LIVIU RUSU : *Iași-chipuri în bronz, marmură și piatră*. Iași, Vasiliana, 2003. p. cu il.

Albumul cuprinde peste 550 de titluri structurate pe capitole : Statui; Busturi, portrete; Basoreliefuluri; Medalioane; Mixtum compositum; Sculpturi ambientale; Monumente funerare; Sculpturi dispărute. În cadrul capitolelor apar descrise și monumente dedicate lui M.Eminescu.

BCU-Iași

OSTAP, CONSTANTIN : *Iașii în bronz, marmură și piatră*. Dacia literară, nr.4, 15 iun., 2003, p. 15-16.

Cronică laudativă.

SILVESTRI, ARTUR : *Arheologia unei ore : 1886, de Sfinții Voievozi, Eminescu la Mănăstirea Neamț*. București, Carpathia Press, 2003. 16 p.

BCU-București

SPIRIDON, MONICA : *Eminescu – proza jurnalistică*. București, Curtea Veche, 2003. 420 p.

Volumul cuprinde : Prefața – Eminescu și turnantele culturii românești, urmată de Antologie de texte.

BCU-Timișoara

POPA, CONSTANTIN M. : *Genul proxim și diferența retorică*. Ramuri, nr. 8, aug., 2003, p. 6.

Cronică laudativă.

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Proza jurnalistică* (Monica Spiridon). Convorbiri literare, nr.9, sept. 2003, p. 45-47.

Cronică laudativă care consideră lucrarea ca o cercetare elevată, sobră și la obiect.

*** : *Monica Spiridon. Eminescu. Proza jurnalistică*. Adevărul literar și artistic, nr. 689, 28 oct. 2003, p. 4.

Semnalarea volumului cu un comentariu laudativ.

BARBU, MARIAN: *Un nobil critic călinescian – Monica Spiridon*. Bucovina literară, nr.6, iun. 2004, p. 11 – 12. (Cronică literară).

DUMITRU, TEODORA : *Anturaje retorice*. Adevărul literar și artistic, nr.760, 22 mart. 2005, p. 4.

Cronică cu accente critice dar cu laude pentru antologia de texte eminesciene de la sfârșitul volumului.

STANCU-ARDELEANU, ILIUȚĂ : *Portrete de scriitori*. Mihai Eminescu*, Ion Creangă, I.L.Caragiale, Ioan Slavici, Liviu Rebreanu, Marin Sorescu. București, Fundația Humanitas, 2003. 331 p.

*Eminescu poet orfic, p. 5-184.

I 824715

STORFA, JOACHIM-PETER : *Scrierile politice ale lui Mihai Eminescu**. Traducere Maria Sass. București, Paideia, 2003. 187 p.

*Die politischen Schriften des Mihai Eminescu. WUV-Universitätsverlag Wien, 1995. Colecția „Dissertationen der Universität Wien”, Band 21.

II 825499

TEODORESCU, LUMINIȚA : *Mihai Eminescu : imaginarul paradisiac*. Iași, Pim, 2003. 174 p.

BCU-Iași

UNGUREANU, CORNEL : *Geografie literară*. Vol. I. Pitești, Paralela 45, 2003. p. (Seria Sinteze).

Lucrarea începe cu un capitol dedicat lui Eminescu, fiind considerat scriitorul fundamental al culturii române.

II 826635

VÂRGOLICI, TEODOR : *Caleidoscop literar*. Vol. I. București, Do-major, 2003. 346 p.

Cuprinde și studii documentare privind-l pe M.Eminescu.

Biblioteca Națională -București

SĂNDULESCU, AL. : *Studii despre clasici*. România literară, nr.3, 23 ian.-3 febr., 2004., p. 14 (Literatură).

Cronică laudativă cu referiri la seriozitatea analizelor.

*** : *100 cei mai mari scriitori români*. Coordonator Mircea Ghițulescu. Prefață Eugen Uricaru. București, Lider Star, 2003. 355 p. cu portr. (Cultură generală).

Cuprinde : Capitolul „Mihai Eminescu” – note biografice, scurte considerații privind opera, bibliografie cu referințe critice, p. 72-75.

II 818540

CIOCULESCU, BARBU : *O sută de magnifici*. România literară, nr. 28, 16-22 iul., 2003, p. 12-13 (Literatură).

Cronică cu referiri la subiectivitatea selecției dar fără a nega utilitatea lucrării.

2004

AGAFIȚEI, FLORINEL : *Accepția indiană a simbolului în opera lui Mihai Eminescu*. [Iași], Editura T, 2004. 75 p.

II 828391

FUNICA, GABRIEL : *Eminescu și nirvana*. Viața Românească, nr.10, oct.,2004, p. 105-107 (Comentarii critice).

Cronică care subliniază posibilitatea oferită de lucrarea semnată de Agafiței Florinel de a înțelege un sistem de gândire integrat, în literatura română prin opera lui M.Eminescu.

*** : *Almanah Mihai Eminescu – 2004*. Volum îngrijit de **Mihail I. Vlad**. Târgoviște, Macarie, 2004. 399 p. cu il.

Cuprinde : Versuri de M.Eminescu; cugetări; fragmente din proză și articolele politice; versuri dedicate poetului; articole despre viața personalitatea și opera lui M.Eminescu; fragmente din cărți dedicate poetului; fragmente din opere literare în care M.Eminescu este personaj; Eminescu în filatelie.

PI 51347

ANTOFI, SIMONA : *Luceafărul – o re-lectură : Perspective pluritextuale*. Iași, Junimea, 2004, 288 p. (Eminesciana : Serie nouă)
Analiză de text.

II 834219

BULGĂR, GHEORGHE : *Pagini uitate despre Eminescu : antologie, prefață, note* .
Ediție îngrijită și postfață de Gh. Constantinescu-Dobridor. București, Lucman, 2004. 232 p.

Lipsă BAR

CĂLINESCU, G. : *Viața lui Mihai Eminescu*. București, Eminescu, 2004. 362 p., 6 f.
pl.(Biblioteca Eminescu).

II 830774

CĂLINESCU, G. : *Viața lui Mihai Eminescu*. Ediție facsimil. București, Semne, [2004].
495 p. (Facsimil).

II 826144

CODREANU, THEODOR : *Eminescu martor al adevărului*. București, Scara, 2004.
275 p. (Colecția Memoria prezentului).

Textul are ca punct de plecare lucrarea aceluiași autor „Dubla sacrificare a lui Eminescu”(1997, 1999) dar focalizarea atenției în prezentul studiu se îndreaptă spre temeuriile ontologice ale mitului Eminescu.

II 832503

CODREANU, THEODOR : *Mitul Eminescu*. Iași, Junimea, 2004. 327 p. (Eminesciana.
Serie nouă, 9).

În cele 31 de capitole autorul cercetează aspecte din viața politică și publicistică a lui Eminescu, urmărind cunoașterea adevărului din perioada 28 iunie 1883 și 15 iunie 1889.

BCU-Iași

MUREȘAN, RODICA : *A doua sacrificare a lui Eminescu*. Bucovina literară, nr.1-2,
ian.-febr. 2004, p. 14-15.

Cronică laudativă.

*** : *Corpusul receptării critice a operei lui M.Eminescu: Sec.XX. I- XIII*. Ediție critică
de I. Oprișan și Teodor Vârgolici. Prefață și note de I.Oprișan. București, Saeculum I.O., 2004-
2007 (Academia Română.Institutul de Istorie și Teorie Literară „G.Călinescu”).

Antologie de texte critice referitoare la opera lui M.Eminescu .

II 834481

GRĂSOIU, LIVIU : *Din nou despre Eminescu*. Convorbiri literare, nr. 1, 2003, p. 53-54.

Un merit deosebit al „Corpusului” constă și în explicarea felului în care s-a constituit
curentul eminescian și readucerea pentru public a unor texte poate pe nedrept uitate.

CRĂCIUN, VICTOR : *Eminescu, Ștefan Vodă și Putna*. Cu prilejul pomenirii Domnitorului
la 500 de ani – 1504-2004. Cu un cuvânt înainte de I.P.S. Daniel, Mitropolitul Moldovei și al

Bucovinei. [București], Semne, 2004. 203 p. , 8 f. pl. (Liga Culturală pentru Unitatea Românilor de Pretutindeni).

II 829450

CRISTEA, STAN, V. : *Eminescu și Teleormanul*. Ediția a 2-a revăzută și adăugită. Alexandria, Editura Rocriss, 2004. 189 p. XVI f. pl.

II 830846

DOBRE, ANA : *Eminescu : acasă în Teleorman*. Luceafărul, nr. 47-48, 22 dec., 2004, p. 11 (Galaxia cărților).

Cronică laudativă pentru cartea scrisă de un eminescolog pasionat care analizează personalitatea lui M.Eminescu în spațiul teleormănean.

TEODOSIU, LUCIAN : *Impresii de lectură*. Convorbiri literare, nr.2, febr. 2005, p. 147.

Cronică laudativă care consideră volumul o carte de excepție bazată pe documente care poate suscita teme asemănătoare și pentru alte zone ale țării pe care M.Eminescu le-a străbătut.

CRÎȘAN, RADU MIHAI : *Spre Eminescu : Răspuns românesc la amenințările prezentului și la provocările trecutului*. [București], Cartea Universitară, [2004], 411 p.*

*Ed.II revăzută . București, Eonia, 2004.390 p. (II 830805)

Ed. III revăzută. București, Cartea Universitară, 2005. 400 p. (II 844371)

II 828754

*** : *Criticism of the works of novelists, philosophers and other creative writers who died between 1800 and 1899, from the first published critical appraisals to current evaluation*. Editor Lynn M.Zott. Detroit, New York, San Diego, Thomson, 2004. 488 p. (Nineteenth Century literature criticism).

Lucrarea se referă la o serie de poeți printre care și M.Eminescu.

BCU-Timișoara

DOBRESCU, CAIUS :*Eminescu. Imaginarul spațiului privat. Imaginarul spațiului public*. Brașov, Aula, 2004. 342 p.(Colecția Canon).

Biblioteca Județeană Argeș

Felul în care este modelată opoziția public privat de imaginarul eminescian, demers care reprezintă o cale către o regândire a operei eminesciene.

ROMAN, VLAD : *Eminescu și două cărți sub un singur titlu*. Steaua, nr. 1-2, 2005, p. 51-52.

Cronica subliniază existența a două căi de abordare a lui M.Eminescu : creator și publicist., fapt care duc de fapt la existența a două cărți adunate în una singură legate prin titlu.

TERIAN, ANDREI : „*Politicile*” *imaginației*. România literară, nr.17, 4-10 mai, 2005, p. 12 (Critică literară).

Cronică care subliniază faptul că autorul marchează o nouă abordare a imaginarului eminescian, efectul estetic nu se epuizează în conștiința cititorului , ci este urmărit în repercursiunile sale mai profunde.

OLTEANU, CAMELIA- MĂDĂLINA : *Privat și public*. Note asupra unei recente monografii consacrate lui Eminescu. Cronica, nr.10, oct. 2005, p. 23-24 (Comentariu).

Cronică amplă care analizează cartea lui Caius Dobrescu, pe capitole.

DUMITRU, DACIANA-MIHAELA : *Poeme filosofice eminesciene*. Craiova, Universitaria, 2004. 179 p.

Cuprinde : Cultură filosofică eminesciană; Clasicism greco-latin ; Poeme filosofice eminesciene; Perenitatea filosofiei eminesciene.

II 846400

*** : *Eminescu și Caragiale*. Craiova, Aius, 2004. 220 p.

Lipsă BAR

FLOREA, PAVEL : *Trimiteri la clasici : Idei naționale: Idei europene*. Iași, Universitas XXI, 2004. 216 p.

Cuprinde și studiul dedicat lui M.Eminescu : „M.Eminescu : așa voiam să fim noi și nu altfel”.

II 846399

MANIU, LEONIDA : *O carte despre clasici*. Cronică, nr.11, nov., 2004, p. 9.

Cronică laudativă cu referiri și la capitolul despre M.Eminescu

GEORGESCU, NICOLAE : *Cu Veronica prin infern*. Cartea regășirilor*. Cartea despărțirilor.** Vol. I-II. București, Floare albastră, 2004. (Ciclul „A doua viață a lui Eminescu”).

*Dezvoltă primul aspect al relațiilor dintre Eminescu și Veronica Micle, regășirile lor în viață și operă, cu o analiză a epistolarului dintre cei doi.

**O evocare a despărțirilor dintre Eminescu și Veronica Micle de-a lungul anilor.

II 834614

HUSAR, AL: *Avem o misiune*. București, Redacția publicațiilor pentru străinătate, 2004. 418 p.

Explicând interferența între național și universal vorbște de M.Eminescu și de „mândria de a fi român”.

II 834120

IORGULESCU, MIRCEA : *Tangențiale*. București, ICR, 2004. 228 p.

Volumul cuprinde și un amplu comentariu referitor la cartea Ilinei Gregori „Eminescu la Berlin”.

I 831788

COROIU, CONSTANTIN : *Despre români celebri, la Paris și la Berlin*. Adevărul literar și artistic, nr.760, 22 mart. 2005, p. 12.

Cronica lucrării lui Mircea Iorgulescu cu semnalarea paginilor despre lucrarea „Eminescu la Berlin”.

*** : *Lumina din Ardeal : comunicările simpozionului Școlile Blajului : tradiție și contemporaneitate : 20-21 mai- 250 de ani de la deschiderea școlilor Blajului*. Blaj, Buna Vestire, 2004. 225 p.

Cuprinde și capitolul : Eminescu și școlile Blajului de I.Buzași.

BCU-Cluj

MARIN, DEMETRIO : *Eminescu și cultura indiană*. Traducere de Mirela Talașman. Prefață de Traian Diaconescu. Iași, Institutul European, 2004. 148 p. (Eseuri de ieri și de azi).

I 834705

MARINESCU, LUIZA : *Mihai Eminescu și Jorge Luis Borges : Interferențele lecturii postmoderne*. București, Fundația „România de Mâine”, 2004. 192 p.

II 831205

MUSCĂ, VASILE : *Lumile și trecerile lui Eminescu*. Cluj-Napoca, „Grinta”, 2004.135 p. Culegere de articole.

II 831125

NICOLAU, NARCIS : *Eroismul eminescian*. Demon, titan și geniu în opera poetică a lui Mihai Eminescu. Prefață de Dumitru Micu. București, Editura Perpessicius, 2004. 294 p.

O continuare a interpretării lui Matei Călinescu din studiul „Titanul și geniu în poezia lui Eminescu” apărut în 1964.

II 834131

RUSU, VASILE : *Eminescu și detronarea lui Cuza*. Sibiu, Casa de Presă și Editură „Tribuna”, 2004. 152 p.

Volumul cuprinde și un fragmentarium din articolele politice ale poetului privitoare la A.C.Cuza.

I 839152.

SPIRIDON, CASSIAN MARIA : *Eminescu, azi.**. Iași, Editura Junimea, 2004. 238p. (Eminesciana, 11, serie nouă).

*Textul reprezintă un proiect de cercetare inițiat în cadrul Centrului Național de Studii „Mihai Eminescu”, Memorialul Ipotești.

Cuprinde : biografice; prieteni și adversari; Veronica Micle; Eminescu, azi.

II 849708

*** : *Studii eminesciene : Caietele Colocviului Național Studentesc „Mihai Eminescu”*. Iași, Edit. Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2004.

BCU-Iași

ȘERBAN, LILIANA : *Toposuri poetice în lirica lui Eminescu*. Vol. I. Târgoviște, Editura Macarie, 2004. 145 p.

II 838428

ȚONE, NICOLAE : *Nichita Stănescu, Nicolae Labiș, Mihai Eminescu, Cristian Popescu. Dialoguri cu Aurelian Titu Dumitrescu.* București, Editura Vinea, 2004. 159 p.(Colecția „Dialoguri”).

II 840609

VOICA, ADRIAN : *Fragmentarium eminescian.* Vol. I-II București, Editura Floare albastră, 2004-2005.167 p.

Analize prozodice ale poeziilor eminesciene.

I 840208

MARCU, EMILIAN : *Adrian Voica : Fragmentarium eminescian.* Convorbiri literare, nr.4, apr. 2005, p. 143.

Apariția acestei cărți în contextul în care personalitatea lui Eminescu este atacată este o binemeritată palmă dată nulităților.

VUKADINOVIĆ, MILJURKO : *Eu, familia mea și Eminescu.*[Versuri]. București, Redacția Publicațiilor pentru Străinătate, 2004. 72 p. *

Coperta : Mihai Eminescu – sculptură de Vlad Ciobanu.

II 841046

2005

ANGHEL MIJA, ANIȘOARA : *Odiseea receptării personalității eminesciene.* București, Editura Paco, 2005. 309 p.

I 838882

ARDELEAN, PETRU M. : *Icoana stelei ce-a murit.* Studii și articole despre Eminescu.Predoslovie de G.I. Tohăneanu. Arad, Multimedia Internațional, 2005. 168 p. cu ilustr.

I 851085

BACIU, RODICA MAGDALENA : *Conștiință critică și viziune tragică în publicistica eminesciană.* Craiova, Universitaria, 2005. 152 p.

Cuprinde bibliografie.

II 852831

BREZOVSKI, ANA MARIA, GROGOR ANA, VANCIU FLORINA : *Maramureșeni despre Eminescu.* Baia Mare, Biblioteca Județeană „Petre Dulfu”, 2005. 23 p.

Lucrare bibliografică în care se evidențiază contribuția maramureșeană la cunoașterea operei eminesciene (cărți, studii și articole, traduceri, creație literară dedicată poetului).

Biblioteca Județeană „Petre Dulfu”

CÂRLAN, NICOLAE : *Triptic eminescian: Suceava, Ștefan cel Mare și Sfânt, Mănăstirea Putna*. Suceava, Lidana, 2005. 64 p. cu il.
Simboluri naționale și culturale.

II 862385

CERNĂIANU, CĂLIN : *Conjurația anti-Eminescu.Rekurs Eminescu*. Tamasi, Semnele Timpului, 2005. 658 p. , LXXI cu ilustr. și facts.(Copii din flori ai istoriei literare.Calvarul cetățeanului).

BCU-Cluj

CHIPRIAN, CRISTINA : *Stilistică eminesciană*. Iași, Editura Cronica, 2005. 178 p.
p. 172-176 Bibliografie

II 852711

CHIȚAC, SORIN : *Eminescu în critica germană*. Selecție, traducere, introducere, note și bibliografie de... Iași, Junimea,[2005]. 304 p.(Eminesciana. Serie nouă).
Conține bibliografie (p. 270-290) și index.

II 850359

COȘEREANU, VALENTIN : *Jurnal cu Noica despre manuscrisele Eminescu*. Gura Humorului, Terra Design, 2005. 143 p. (Ipotești).

II 321225

CRIȘAN, RADU MIHAI : *Cât de „retrograd” este Mihai Eminescu ? 7 răspunsuri unui procuror.** București, Cartea Universitară, 2005. 32 p.
Editat și pe suport diferit .

BCU-Iași

CRIȘAN, RADU MIHAI : *Testamentul politic al lui Mihai Eminescu*. * București, Cartea Universitară, 2005. 32 p.

*Textu integral al anexei din lucrarea „Spre Eminescu, răspuns românesc la amenințările prezentului și la provocările viitorului”. Ed. III revizuită, București, 2005. p. 287-312.

II 844253

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Eminescu în privirile criticii*. Cluj-Napoca, Grinta, 2005. 288 p.
Conține note bibliografice.

BCU-Iași

*** : *Dicționarul general al literaturii române.. E-K*. Vol. III. Coordonator general Eugen Simion. București, Academia Română, Univers Enciclopedic, 2005. 790 p.
Amplu capitol dedicat lui M.Eminescu.

II 837254

CHIVU, MARIUS : *Merge și așa ?* România literară, nr. 44, 9-15 nov., 2005, p. 7.(Critică literară).
Cronică cu accente critice.

DUMITRU, DACIANA MIHAELA : *Clasicism indian și greco – latin în poezia lui Eminescu*. Craiova, Universitaria, 2005. 106 p.

II 852794

EPURIANU, PAULA DANIELA: *O perspectivă asupra sonetului eminescian*. Reșița, Editura Tim, 2005. 116 p.
p. 114-115 cuprind Bibliografie.

I 845876

FILIPCIUC, ION : *Simptomuri politice în boala lui Eminescu*. Iași, Editura Timpul, 2005. 228 p., 1f. h.

II 847849

GAVRIL, MATEI ALBASTRU : *Structuri lirice și motive romantice la Novalis și Eminescu*. București, România Press, 2005. 159 p.
Conține note biografice.

II 850231

GOLOVANOVA, ELENA M: „*Memento mori*” : *poemul civilizației umane*. Teză de doctorat. Oradea, Asociația Română pentru Ex Libris: Biblioteca Județeană „Gh. Șincai” Bihor, 2005. 150 p. cu il. și facs.

BCU-Cluj

GORCEA, PETRU MIHAI : *Eminescu*. Ediție îngrijită de Nicolae Oprea.Vol. III. Pitești, Paralela 45, 2005. 236 p. (Deschideri).

II 775612

IRIMIA, DUMITRU, ANDONE IRINA, ARHIP ODETTE : *Dicționarul limbajului poetic eminescian*. Semne și sensuri poetice. Iași, Editura Universității Alexandru Ioan Cuza, 2005-2007. 2 vol.
Critică și interpretare.

II 836712

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Dicționarul limbajului poetic*. Viața Românească, nr.11-12, nov.-dec., 2003, p. 240-242 (Miscellanea).

Cronică care subliniază importanța lucrării prin revelația descoperirii tezaurului limbii eminesciene.

ISTRATI-MACOVEI, EMANUELA : *Expresia artistică a motivelor biblice eminesciene*. Iași, Editura Universității Al. I. Cuza, 2005. 31 p.*

*Rezumatul tezei de doctorat

BCU-Iași

JUCAN, GRAȚIAN : *M. Eminescu : peste nemărginirea timpului*. Câmpulung Moldovenesc, Editura Fundației Culturale „Alexandru Bogza”, 2005. 116 p.

II 329479

LATEȘ, GEORGE : *Eminescianismul* (o monografie a conceptului). Iași, Junimea, 2005. 291 p. (Eminesciana, serie nouă, 13).

Un demers integrator în care elogiul și negația să coabiteze fără subiectivism în conturarea conceptului de eminescianism.

I 850801

LUCA, MIHAI : *Eminescu : studii și cercetări critice ale scriitorilor bârlădeni*. Antologie alcătuită de Mihai Luca și Vasilian Doboș. Vol. II. Iași, Opera Magna, 2005. p. (Biblioteca Bârladul).

II 306778

MARIAN, RODICA : *Identitate și alteritate : Eminescu și Blaga*. București,, Fundația Culturală Ideea Europeană, 2005. 182 p.(Istorie, teorie și critică literară).

I 331133

MICU, DUMITRU : *Eminescu în "raza gândului etern"*. București, Vestala, 2005.224p. Conține note bibliografice.

I 850919

*** : *Mihai Eminescu în amintirile contemporanilor*. Selecție de texte și prefață de Daniel Corbu. Iași, Princeps Edit, 2005. 442 p. (Document).

II 852890

MILCA, ANDREI : *În rotonda literaturii. De la Mihai Eminescu la Marius Ianus*. București, Viitorul românesc, [2005?]. 192 p.

BCU- Iași

NEDELCEA, TUDOR : *Pentru mine, Eminescu...* Prefață de Mihai Cimpoi și Theodor Codreanu. Postfață Victor Crăciun. Craiova, Fundația Scrisul Românesc, 2005. 459 p.

Cap. Eminescu și cugetarea sacră; Eminescu istoricul; Eminescu, apărătorul românilor de pretutindeni; Eminescu și socialismul; Farmecul unui dialog epistolar; etc.

II 849792

BARBU, MARIAN : *Fără Eminescu nu avem amintiri*. Bucovina literară, nr.7-8, iul.-aug. 2005, p. 32-33.

Cronică laudativă care subliniază și viziunea christică pe care autorul o are asupra lui M.Eminescu.

PAPU, EDGAR : *Eminescu într-o nouă viziune*. Eseu introductiv de Zoe Dumitrescu Buşulenga. Ediție și note de Vlad-Ion Papu. Iași, Princeps Edit, 2005. 123 p. (Colecția Eseu).

II 306919

PÂRVULESCU, IOANA : *În intimitatea secolului 19*. București, Humanitas, 2005. 346 p.

Sumare aluzii și la M.Eminescu care prin personalitatea sa și prin apartenența la cenaclul Junimea a făcut parte din cei care au marcat veacul al XIX-lea.

II 850454

URIAN, TUDOREL : *Viața și opiniile bonjuriștilor*. România literară, nr. 51-52, 28 dec. – 10 ian., 2005-2006, p. 5. (Critică literară).

Cronică cu aluzii și la M.Eminescu.

POPA, GEORGE : *Libertatea metafizică eminesciană*. Iași, Timpul, 2005. 158 p. Eseu.

BCU – Iași

POPA, IULIUS : *Medalii Eminescu în Moldova și în alte țări*. Chișinău, Litera Internațional, 2005. 327 p. cu il.

BCU-Timișoara

POPOVICI, CONSTANTIN : *Viața și opera lui Eminescu*. Ediția a 6-a. Chișinău, Litera, 2005. 776 p.

Biblioteca Republicii Moldova – Chișinău

ROȘCA, ANUȚA : *Istoria patriei în opera lui Mihai Eminescu*. Sighetul Marmației, 2005. 106 p.

BCU-Iași

RUSAN, OANA : *Ingrediente shakespeariene în teatrul eminescian*. Ediție îngrijită și postfață de Cornel Paiu. București, Papirus Media, 2005. 55 p. (Colecția Educațional 2).

Cartea prezintă un rezumat concis al amplelor proiecte dramatice din laboratorul eminescian și pune față în față textele dramatice eminesciene cu cele shakespeariene, stabilind relații de congenialitate.

II 307629

SĂNDULACHE, LUMINIȚA : *Motivul visului în poezia lui Eminescu*. Iași, Pim, 2005. 80 p.

II 306384

SCRIPCARU, GHEORGHE , VALERIUS M. CIUCĂ : *Mihai Eminescu. Încercare de patografie*. Iași, Junimea, 2005. 173 p. (Eminesciana, 12, serie nouă).

Autorii, un jurist și un medic legist, analizează și comentează științific datele reale ale problemelor ridicate de boala poetului.

II 850123

STROFA, JOACHIM-PETER : *Scrierile politice ale lui Mihai Eminescu*. * Traducere de Maria Sass. București, paideia, 2005. p.

*Lucrarea apărută în 1995 la Viena reprezintă teza de doctorat a autorului.

Cota

MIHĂILESCU, FLORIN : *Ideologia lui Eminescu*. Steaua, nr.1-2, 2005, p. 29-30.

Cronica laudă acuratețea traducerii din germană și consideră exegeza ca fiind predominant orientată către preocuparea lui M.Eminescu, prin studierea publicisticii sale și a contemporanilor săi, către problema „chestiunii naționale”.

TIUTIUCA, DUMITRU : *Literatura marilor clasici : I.L. Caragiale, Ion Creangă, Mihai Eminescu*. București, Editura Didactică și Pedagogică, 2005. 691 p.

II 324012

Cărți f.a.

BARBU, CONSTANTIN : *Autoversiunea inexistentă. Eminescu și Nâgârjuna*. Craiova, Dionysos, f.a. (Corpus Eminescian).

Eseu care face o comparație între textele eminesciene și gândirea filosofului indian Nâgârjuna. Citind textele celor doi autorul identifică existența unei mari tragedii comune : „gândirea convențională, când forma nu mai poate să adăpostească gândul și când gândirea discursivă, deși vidă, nu mai poate fi captată de vanitate decât neintrând în vacuitate”.

Lipsă BAR

CUBLEȘAN, CONSTANTIN : *Opera esențială*. Steaua, nr.8-9, aug.-sept., 1999, p. 10-11.

Cronică laudativă.

CIORAN, EMIL : *Budha ar putea fi gelos?* Prefață de și editare Constantin Barbu. [Craiova], Dionysos, f.a. (Corpus Eminescian).

Ideea , lansată de multe ori de E.Cioran, că ar fi nevoie de o carte profundă despre Eminescu, o carte care să-i facă pe intelectualii francezi să înțeleagă ce este mai apoteotic negativ în Eminescu. Autorul găsește 64 de negații în opera eminesciană.

Lipsă BAR

ANTOLOGII care cuprind operă M.Eminescu

CARÂP, JULIA : *Paginas da lirica romena*. [Antologie]. Rio de Janeiro, Presença, 1990.*

Cuprinde și 14 poeme de M.Eminescu traduse în portugheză.

*Nu am văzut volumul și nu putem da titlurile poeziilor. Informație din bibliografia vol. Poesias/Poezii. București, Lybra, 2000.

Lipsă BAR

*** : *Les grands poètes roumains des XIX-e et XX-e siècles*. [Introducere de Chris Bernard]. Saint-Estève, 1991, p. ("Poésie Vivante en Pays Voconse").*

Cuprinde și versuri de M.Eminescu în traducerea lui Jeanne Lutic.

*Informație România literară

*** : *Blajul (o istorie în texte)*. Demiurg, 1993. p.
Cuprinde și texte de M.Eminescu

Cota

42. GOIA, VISTIAN : *Blajul – o istorie într-o antologie*. Steaua, nr.4-5, apr.-mai, 1994, p.

Cronică laudativă care consideră antologia o interesantă cronică a Blajului.

BANTAȘ, MIHAIL : *Choix de poésies*. Edition franco-roumaine: Baudelaire, Eminescu, Verlaine. București, Teora, 1996. 175 p.

Cuprinde : Poezii de M.Eminescu traduse în limba franceză de autor :Luceafărul, Sara pe deal, La steaua, Dintre sute de catarge, Atât de fragedă .

Lipsă BAR

ANGHELESCU, MIRCEA : *Literatura ieșenilor : Mihai Bantaș*. Luceafărul, nr.38, 16 oct., 1996, p. 17.

Cronică laudativă care felicită inițiativa editurii Teora de a reedita o parte din traduceriile lui Mihail Bantaș, poet și traducător uitat pe nedrept .

*** : [*Trei poeți români : Eminescu, Blaga, Arghezi*. Antologie și traducere de Alberto Acosta-Perez. Havana, Editura de Artă și Literatură, 1996].*

*Informație di Luceafărul nr. 10, 13 mart. 1996, p. 18 (Lumea literară).

Lipsă BAR

*** : *Erotismul în literatură*. Prefață de Daniel Tomescu. [București], Presa românească, [1996]. 255 p. cu il.

Cuprinde : [Ea era culcată pe patul ei cel alb]*

*Cf. Opere VII, p. 233

II 763000

NEGOITĂSCU, I. : *De la Dosoftei la Șt. Aug. Doinaș*. O antologie a poeziei române. Ediție îngrijită și prefață de Cornel Regman. Cluj, Dacia, 1997. 335 p.

Cuprinde : Înger de pază; Melancolie; Lacul; Dorința; Departe sunt de tine; O rămâi; De câte ori, iubito...; Atât de fragedă; Afară-i toamnă; Când însuși glasul; Trecut-au anii; Coborârea apelor; Revedere; O, mamă...; De din vale; Și dacă; Odă(în metru antic); Se bate miezul nopții; Peste vârfuri; Nu mă înțelege; La mijloc de codru des...; Mai am un singur dor; Diana; Sara pe deal; Kamadeva; Ce șoptești atât de tainic; Rugăciune; Stelele'n cer; Dintre sute de catarge; Gemenii; Să fie sara'n asfințit; Un farmec trist și ne'nțeles; Fragmente postume: Ondina; La o artistă; Memento mori; Povestea magului călător în stele; Pustnicul; Diamantul Nordului; O, nțelepciune, ai aripi de ceară; Ca o făclie; Sarmis; Mureșanu; Fata în grădina de aur; Scrisoarea I; Oda, p. 29 – 56.

II 774304

*** : *O mie și una de poezii românești*. Antologie, prefață, bibliografie de Laurențiu Ulici. Vol. II. București, Du Style, 1997. 157 p. cu il. Portretul lui M.Eminescu de Ligia Macovei (Patrimoniul. Biblioteca de poezie).

Cuprinde : Venere și Madonă; Epigonii; Floare albastră; Melancolie; O, rămâi; Atât de fragedă; Sonet; O, mamă...; Scrisoarea I-III; Luceafărul; Pe lângă plopii fără soț; Glossă; Trecut-au anii...; Veneția; Cu mâne zilele-ți adaogi...; Peste vârfuri; Mai am un singur dor; Sara pe deal; La steaua; Memento mori; Eu nu cred nici în Iehova; Umbra lui Istrate Dabija-Voievod; Rugăciune; Stelele-n cer, p. 7-155.

II 773882

C.B. : *Concretizarea unui proiect editorial unic*. România literară, nr.47, 26 nov.- 2 dec., 1997, p.6 (Actualitatea culturală).

Cronică laudativă a Antologiei.

STANOMIR, IOAN : *Trei secole de poezie românească*. Luceafărul, nr.47, 31 dec., 1997, p. 5.

Cronică laudativă a celor 10 volume de poezie românească care se pot constitui într-un Bildungsroman al limbii române literare.

DEMETRIAD, BUCUR : *În căutarea casetei cu cărți*. Ramuri, nr. 2, febr., 1998, p. 7.

Antologia este „povestea neterminată a liricii românești”. Cu referiri și la vol. II care cuprinde o selecție din opera lui M.Eminescu.

LASCU, IOAN : *O antologie a Paradisului*. Ramuri, nr. 2, febr., 1998, p. 7.

Cronică laudativă care amintește și vol. II dedicat integral lui Eminescu.

ULICI, LAURENȚIU : *Ochiul diurn și ochiul nocturn al poeziei*. Convorbiri literare, nr.4, apr. 1998, p. 3.(Ancheta Convorbirilor literare I).

Fragment din discursul ținut de antologator la lansarea celor 10 volume, la Ipotești, 15 ian. 1998, în care explică importanța „Odei în metru antic” și semnificația ei pentru poezia română.

URSACHI, MIHAI : *Oda în metru antic este o poezie inițiativă*. Convorbiri literare, nr.5, mai 1998, p. 6 (Ancheta Convorbirilor literare II).

Autorul consideră „Oda în metru antic” un simbol al spiritualității românești.

*** : *Antologia copilăriei*. Antologie îngrijită de **Paulina Popa și Maria Razba**. Deva, Emia, 1998. 340 p.

Cuprinde : Copii eram noi amândoi ; Fiind băiet păduri cutreieram; Ai noștri tineri.

II 780949

CHIOARU, DUMITRU , IOAN RADU VĂCĂRESCU : *Antologia poeziei române de la origini până azi*. Vol. II. Pitești, Paralela 45, 1998. 1vol. (Colecția 80).

Cuprinde : Sara pe deal; Călin (file din poveste); Revedere; Dorința; Floare albastră; Melancolie; Atât de fragedă; Sonete (I-III); Scrisoarea I, III; Luceafărul; Glossă; Odă (în metru antic); Trecut-au anii...; Doina; Se bate miezul nopții; Mai am un singur dor; Veneția; La steaua; Stelele-n cer; Dintre sute de catarge, p. 214-264

II 785117

ENE, ILEANA : *Farmecul discret al manuscriselor*. Scriitori români în Arhiva Muzeului Literaturii Române. Vol. I. București, Muzeul Literaturii Române, 1998. 282 p.

Cuprinde : Transcrieri după manuscrisele eminesciene ale lui D.Panaitescu-Perpessicius - 6 file din ms. 2258, filele 163-166, care cuprin cugetări inedite; Eminescu – victimă a Parlamentului român; Proiect de lege (se reproduc interpelările legate de aprobarea unei pensii poetului); Amintiri despre Eminescu ; Peste groapă – amintiri de Ion Popescu (Fântâna Blanduziei, nr.10, dec., 1889); Eminescu necunoscut - textul broșurii lui Ilie Ighel „Eminescu (Încercare critică). București, 25 dec. 1889, descoperit în Arhiva G.Dem.Teodorescu din Muzeul Literaturii.; Foi risipite – publicate și comentate de Al.I. Hodoș în dec. 1889 în”Fântâna Blanduziei”. Textele nu au fost reproduse în ediția Perpessicius.

II 778882

*** : *Farmecul discret al manuscriselor*. Luceafărul, nr. 40, 1998, 11 nov., p. 4
(Adnotări).

Cronică laudativă.

*** : *Mică antologie a poeziei românești*. Alcătuită de **Dan Silviu Boerescu**. București, Editura Regală, 1998. 107 p.

Cuprinde : Odă în metru antic.

II 782667

*** : *Poezia pădurii*. * Antologie. Ediție coordonată de **Radu Cârneli**. Vol. II : Împărat slăvit e codrul. Selecția textelor, note bibliografice, postfață de Florentin Popescu. București, Orion, 1998. 344 p.

* Ed. II-a revăzută și adăugită 2001 (I 806893)

Vol. II cuprinde integral operă M.Eminescu

II 790982

ȘINDRILARU, FLORIN : *Antologia poeziei românești culte de la Dosoftei până în 1993*. București, Teora, 1998. 1151 p.

Cuprinde : Comentariu; Floare albastră ; Melancolie; Dorința; Rugăciunea unui Dac; Atât de fragedă...; Revedere; O, mamă...; Scrisoarea I; Scrisoarea III; Luceafărul; Doină; Pe lângă plopii fără soț...; Și dacă...; Glossă; Odă (în metru antic); Mai am un singur dor; Sara pe deal; La steaua; Rugăciune, p. 83-116.

II 774378

GRIGURCU, GHEORGHE : *O antologie a poeziei românești*. Viața Românească, nr.3-4, mart.-apr., 1999, p. 158-161 (Comentarii critice).

Cronică care subliniază seriozitatea selecției dar regretă lipsa unui studiu introductiv și o mai mare rigoare față de corpul critic.

*** : *Soif des mots : Tudor Arghezi, George Bacovia, Mihai Eminescu*. Trad. par Frosin Constantin. Les Granges-le Roi, Le Brontosauve, 1999. 59 p. , ill. (Les poètes roumains a l'honneur, Tome 12).*

*Reeditare în 2002

Nu am văzut cartea și nu putem da cuprinsul

BNF

POPA, PAULINA : *Antologia copilăriei*. Antologie îngrijită de Paulina Popa și Maria Razba. [Deva, Emia, 1998]. 340p. cu portr.

Cuprinde : Copii eram noi amândoi...; Fiind băiet păduri cutreieram; Ai noștri tineri, p. 33-37.

II 780949

*** : *Poezia română religioasă*. Antologie. Texte alese, cuvânt înainte și note bibliografice de Florentin Popescu. București, Minerva, 1999. p. (Biblioteca pentru toți).*

Cuprinde: Rugăciune; Răsai asupra mea, Învierea; Dumnezeu și om.

Lipsește în mod surprinzător poezia „Colinde, colinde”.

*Vezi și ed. 2002 (II 823752)

Lipsă BAR

BUZAȘI, ION : *O antologie de poezie religioasă românească*. Adevărul literar și artistic, nr.497, 7 dec. 1999, p. 6.

Cronică cu accente critice deși este lăudată inițiativa.

CESEREANU, RUXANDRA : *Deliruri și delire*. O antologie a poeziei onirice românești. Antologie, miniportrete și selecție de texte de ... București, Paralela 45, 2000. 254 p. (Colecția Antologiile Paralela 45).

Cuprinde : Studiul „Mihai Eminescu, un abisal delirant”: *Povestea magului călător în stele* (fragmente).

II 793785

MARCU, LUMINIȚA : *Critica visului poetic*. România literară, nr.16, 25 apr.-1 mai, 2001, p. 6 (Lecturi la zi).

Cronică laudativă. Volumul este considerat o foarte bună carte de critică și poezie în care este „delirant” de frumos să te găsești ca cititor.

*** : *Up to the Star*.* The Life and Work of the Romanian Poet Mihai Eminescu. Bilingual edition, amply annotated. Compiled and edited by Andrei Bantaș and Mariana Neț. Cluj- Napoca, Clusium, 2000. 409 p.

Cuprinde : Lebăda/ The song of snow-white swans [translated by Andrei Bantaș]; Epigonii/ The Epigones [translated by Leon Levițchi]; Mortua est !/Mortua est![translated by Andrei Bantaș]; Miradoniz/Miradoniz [c Sara pe deal/ Eve on the Hill [translated by Petre Grimm and Leon Levițchi]; Egiptul/Egypt [translated by Leon Levițchi]; Floare albastră/Sky-blue flower [translated by Andrei Bantaș]; Făt Frumos din tei/ Prince Charming of the linden-tree [translated by Andrei Bantaș] ; Cărțile (fragment)/Shakespeare or the books [translated by Andrei Bantaș]; Melancolie/Melancoly [translated by Andrei Bantaș] ; Crăiasa din povești / The Elefand damsel [translated by Leon Levițchi] ; Lacul/The Lake [translated by Leon Levițchi] ; Dorința/The Desire [translated by Leon Levițchi] ; Criticilor mei/To my critics[translated by Leon Levițchi] ; Cu gândiri și cu imagini/With thoughts and images [translated by Andrei Bantaș] ; Se bate miezul nopții/ This midnight struck [translated by Andrei Bantaș]; Kamadeva/Kamadeva [translated by Leon Levițchi]; Peste vârfuri/Over tree-tops [translated by Andrei Bantaș]; Povestea codrului/The tale of the forest[translated by Leon Levițchi];

Singurătate / Solitude [translated by Andrei Bantaş]; Departe sunt de tine.../Away from you [translated by Leon Leviţchi]; O, rămâi/ Stay with me [translated by Leon Leviţchi]; Pe aceeaşi ulicioară/ In the same old lane [translated by Leon Leviţchi]; Trecut-au anii/ The years have flown...[translated by Andrei Bantaş]; Atât de fragedă/ So fresh and frail [translated by Andrei Bantaş]; Te duci/ You leave...[translated by Andrei Bantaş]; Sonete 1-3/ Sonnets 1-3[translated by Andrei Bantaş]; Freamăt de codru/Forest murmur [translated by Leon Leviţchi]; Revedere /Meeting again [translated by Leon Leviţchi]; Despărţire / Parting [translated by Leon Leviţchi]; O, mamă.../ Oh, mother, my sweet mother [translated by Andrei Bantaş]; Veneţia /Venice [translated by Andrei Bantaş]; Dintre sute de catarge/ Of a thousand boats [translated by Andrei Bantaş]; Stelele-n cer/ High o'er the main [translated by Corneliu M.Popescu]; Scrisoarea I / First Epistle [translated by Leon Leviţchi]; Scrisoarea II/ Second Epistle [translated by Leon Leviţchi]; Scrisoarea III/ Third Epistle [translated by Leon Leviţchi]; Colinde, colinde/ Oh, Carols, Christmas carols [translated by Andrei Bantaş]; Ce te legeni.../Forest, why d'zou swing so low? [translated by Andrei Bantaş]; La mijloc de codru.../Deep within the Forest's heart...[translated by Andrei Bantaş]; Glossă/The Gloss [translated by Andrei Bantaş]; Eterna pace /Eternal peace[Reconstituted by Petru Creţia] ; Odă (în metru antic)/Ode [Translated by Petre Grimm]; Somnoroase păsărele.../Drowsy birds... [translated by Andrei Bantaş]; Mai am un singur dor /The boon which i last crave [translated by [Leon Leviţchi]; De ce nu-mi vii?/Whz don't zou come?[translated by Andrei Bantaş]; Luceafărul /Hyperion [translated by Leon Leviţchi]; S-a dus amorul.../Our love has fled... [translated by Andrei Bantaş]; Pe lângă plopul fără soţ.../ Along the row of poplars odd... [translated by Andrei Bantaş]; Şi dacă.../ If branches...[translated by Andrei Bantaş]; La steaua/ Up to the star...[translated by Andrei Bantaş], p.76-382.

*Volumul cuprinde şi articole despre viaţă , comentarii despre operă, versuri dedicate poetului şi bibliografie.

II 805931

*** : *Lieduri din creaţia contemporană românească*. Ediţie alcătuită şi îngrijită de Georgeta Ştefănescu Barnea. Cuvânt înainte Doru Popovici. Vol. I : Lieder pe versuri de M. Eminescu. Bucureşti, Fundaţia „România de Măine”, 2000. 1 vol. Cu note muz. (Universitatea „Spiru Haret”. Facultatea de muzică Victor Giuleanu).

Lipsă BAR

CÂRNECI, RADU : *Poezia pădurii*. Antologie. Vol. II. Ed. a 2-a revăzută. Bucureşti, Orion, 2001. 4 vol. (Fundaţia Naţională Izvoare).

Cuprinde : Scurtă prezentare. Floare albastră; Dorinţă; Povestea codrului; Freamăt de codru; Revedere; Peste vârfuri ; Lasă-ţi lumea...;Ce te legeni...; La mijloc de codru...; Mai am un singur dor; Diana; Fiind băiet păduri cutreeram, 50-68.

I 806893

ROMOŞAN, PETRU : *Cele mai frumoase 100 de poezii ale limbii române*. Alese de Petru Romoşan. Bucureşti, Compania, 2001, 191.

Cuprinde : Sara pe deal; Doina; Melancolie; Floare albastră; Trecut-au anii...; Peste vârfuri; Mai am un singur dor; Odă(în metru antic), p. 48-62.

II 811323

CRISTEA-ENACHE, DANIEL : *Frumusețea unei antologii*. I.. Adevărul literar și artistic, nr.612, 9 apr. 2002, p. 5.

Cronică laudativă cu mențiunea că cele 8 poeme eminesciene sunt în cuprinsul antologiei ca o placă turnantă între tradiție și modernitate.

*** : *Rumänische Dichter : Lyrikanthologie. Von Eminescu bis Gegenwart*. Herausgegeben von Matei Albastru. Die 3., durchgesehne und verbesserte Auflage. București, România Press, Wien, Log, 2001. 320 p. (Antologia lirică Orfeu 5).

Cuprinde : Was ich dir, Rumänien, wünsche (Trad. Konrad Richter); Der Abenstern (Trad. Alfred Margul-Sperber); Glosse (Trad. Franyo Zoltán); Gebet eines Dakers(trad. Maximilian W.Schroff); Blaue Blume (Trad.Lotte Berg); Einsamkeit (Trad. Franyo Zoltán) ;Wiedersehen – im Volkston (Trad. Alfred Margul-Sperber); Erster Brief(Trad. Konrad Richter); Kamadeva (Trad. Wernwe Bossert); Ode- in altertümlichem Odenmass; Zum Stern; O Mutter (Trad. Maximilian W.Schroff); Die Jahre, wie sie kommen... (Trad. Konrad Richter); Wenedig (Trad. Franyo Zoltán); Abends am Hügel; An einsammen Pappeln...; Und wenn...; Ich hab nur noch ein Streben (Trad. Simone R. Und Christian W. Schenk). P. 11- 52.

I 815429

PÂRVULESCU, IOANA : *Cum reușim să ne facem de râs*. România literară, nr.31, 7-13 aug., 2002, p. 5 (Lecturi la zi).

Cronică cu referiri la lipsa de discernământ a selecției poeziilor antologați, a structurii grafice și a traducerilor.

DUGNEANU, PAUL : *Eminescu după Eminescu*. București, Viitorul Românesc, [2002]*. 208 p.

*Anul intrării exemplarului în BAR

Volumul include 47 de poezii eminesciene . reproduse din ed. *Opere alese*, Buc. , 1964. Traducerile versurilor din notele de subsol sunt făcute de autor. Textele sunt însoțite de referințe critice și o bibliografie selectivă.

II 797251

*** : *Lecturi eminesciene*. Antologie, note și comentarii de Gheorghiu Lupău, Iulian Negrilă, Francisc Bajkó, Dorel Tifor, Victor I. Cormoș, Mădălina Iulia Lupău. Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2003. 298 p.

Cuprinde : Poezii publicate în timpul vieții (Antume) și Postume cu comentarii de Iulian Negrilă, Iulian Costache, Vladimir Streinu, Zoe Dumitrescu Bușulenga, Lucian Blaga, Nichita Stănescu, Mircea Tomuș, Constantin Parfene, Fănică N. Gheorghe, I. Negoitescu, G. Călinescu, Ioana M. Petrescu, Tudor Vianu, Ion Rotaru, Dumitru Popovici, Elena Tacciu, Edgar Papu, Perpessicius, Nicolae I. Nicolae, L. Galdi.

II 822061

*** : *Mai aproape de îngerii*. Antologie lirică. Traducere de George Ciorănescu. Ilustrații de Eugen Drăguțescu. Postfață de Ion Negoieșcu. București, Universal Dalsi, 2003.*

*Ediție anastatică cu cea apărută la München 1985.

Cuprinde poezia „Rugăciune” de M.Eminescu.

Lipsă BAR

ANGELESCU, MIRCEA : *Angeologie lirică*. Adevărul literar și artistic, nr.709, 23 mart. 2004, p.13.

Cronică laudativă.

LÓRINCZI LÁSZLÓ : *Szezám hét költőhöz*. Müfordítások Mihai Eminescu, Tudor Arghezi, Federico Garcia-Lorca, Bertolt Brecht, Giuseppe Ungaretti, Salvatore Quasimodo és Cesare Pavese verseiből. [Sesam pentru șapte poeți : Mihai Eminescu,...]. București, Arvin Press, 2003. 241 p. („Solus eris”).

Cuprinde : Messze töled ; Anyám, anyám...; Sha cg veri az ablakot...; Glossza; Óda (antik mértékre) ; Titkon szerettem...; Sok-Sok álmos kismadárka...; Bár évre év telik...; Erdő sürüjen...; Törött lyramból...; Tenger tükren elmerengve; Vak vji csendben ; Az élet csillaga ; Mély tengerár...; Rád gondolok ; Ahogy a vizek lezúgnak ; Zegzugos, keskeny utca...; Hunyt szemedről..., p. 7-28.

I 834727

ROMOȘAN, PETRU : *100 din cele mai frumoase poeme de dragoste ale românilor*. Alese de Petru Romoșan. Ediție îngrijită de Dana Cojocaru. București, Compania, 2003. 176 p.

Cuprinde :

II 825307

*** : *Din poveștile de aur ale românilor*. [Petre Ispitrescu, Mihai Eminescu, Ion Creangă,...]. Iași, Sedcom Libris, 2004. 256 p. (Cărțile copilăriei).

Cuprinde : Făt Frumos din lacrimă, p. 46-74.

II 847502

*** : *Spirite enciclopedice în cultura română*. Antologie comentată alcătuită de Florea Firan și Constantin M.Popa. Craiova, Scrisul Românesc, 2005. 321 p.*

*Volumul cuprinde , cu unele modificări, ediția din 1995 (Vol. I-II. Craiova, Edit. Macedonski).

Cap. „Mihai Eminescu” cuprinde : Viața și opera în date; I. Poetul (Concepția despre poezie și misiunea poetului ; Poezia de meditație istorică și socială; Poezia iubirii și a naturii; Poezia de meditație filosofică ; Poezia de inspirație folclorică) ; II : Prozatorul; III Dramaturgul; IV Publicistul ; Poet național și universal., p. 155-303.**

**Toate capitolele, alături de comentarii, conțin antologii de texte din opera poetului.

II 84994